

ETAT
DES
COMPTES PUBLICS
DE LA
PROVINCE DE QUEBEC
POUR
L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN
1909.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA LÉGISLATURE.



QUÉBEC,
IMPRIMÉ PAR CHARLES PAGEAU,
IMPRIMEUR DE SON EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI.
1909.

4

2

1

A l'Honorable

SIR C. ALPHONSE PANTALÉON PELLETIER, K.C.M.G., P.C.

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.

QU'IL PLAISE A VOTRE HONNEUR,

Le soussigné a l'honneur de vous présenter les Comptes Publics de la Province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1909.

Respectueusement soumis,

W. A. WEIR

Trésorier de la Province de Québec.

QUÉBEC, 29 octobre 1909.

QUÉBEC, 27 octobre 1909.

A l'Honorable

W. A. WEIR,

Trésorier de la Province de Québec.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter, conformément aux dispositions de l'article 800 des Statuts refondus de la Province de Québec, les Comptes publics de l'exercice finissant le 30 juin 1909, ainsi qu'un état des prévisions budgétaires, crédits et mandats spéciaux pour le même exercice, et des dépenses faites en conséquence.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

J. MORIN,

Auditeur de la Province.

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII, Chap. 1, Cédule, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Dette Publique :</i>				
Intérêts sur dette publique.....	1,047,844 97	1,049,162 60	1,320 57	2 94
Rachat de la dette.....	125,073 33	105,120 00		19,953 33
Frais d'administration.....	12,256 11	12,062 94		193 17
Fonds d'amortissement.....	31,769 90	31,769 90		
	<u>1,216,944 31</u>	<u>1,198,115 44</u>	<u>1,320 57</u>	<u>20,149 44</u>
	<u>\$ 18,828 87</u>		<u>\$18,828 87</u>	
Crédits : Statuts refondus, P.Q., Art. 741.....	\$1,204,688 20			
8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule No 1.....	12,256 11			
	<u>\$1,216,944 31</u>			
Mandat spéciaux No 5 (Frais d'administrations).....	3,152 50			
	<u>\$1,220,096 81</u>			
Ajouter : montant dépensé en sus, Statuts refondus, P.Q., Art. 741.....	1,320 57			
	<u>\$1,221,417 38</u>			
A déduire : Montant non dépensés, savoir :				
Statuts Refondus, P.Q., Art. 741.....	\$ 2 94			
do do 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule No. 1....	19,953 33			
	<u>3,345 67</u>			
	<u>23,301 94</u>			
	<u>\$1,198,115 44</u>			

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
<i>Législation :</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Conseil Législatif :				
Traitement de l'Orateur.....	3,000 00	2,330 55	.....	669 45
Indemnité aux membres et frais de voyage, Statuts refondus, P.Q., Art. 148.....	19,865 00	36,665 00	16,800 00	.....
Salaires, dépenses contingentes, etc.....	13,811 50	14,374 98	810 70	247 22
Assemblée législative :				
Traitement de l'Orateur.....	3,000 00	3,330 80	330 80	.....
Traitement assistant-Orateur.....	.....	308 33	308 33	.....
Indemnité aux membres et frais de voyage, Statuts refondus, P.Q., Art. 148.....	61,600 00	109,967 60	48,367 60	.....
Salaires, dépenses contingentes, etc.....	70,957 40	88,433 73	17,723 06	246 73
Impression et reliure pour les deux chambres de la législature, Statuts refondus, P.Q., Art. 158.....	35,500 00	49,500 00	14,000 00	.....
Bibliothèque de la législature :				
Achat de livres.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
Salaires, dépenses contingentes, etc.....	7,400 00	7,400 00	.....	.....
Elections :				
Dépenses d'élections, 3 Ed. VII., chap. 9, Art. 236.....	2,000 00	14,884 71	12,884 71	.....
Dépenses contingentes d'élections.....	1,000 00	1,081 83	81 83	.....
Greffier de la Couronne en chancellerie, traitement.....	400 00	400 00	.....	.....
Imprimeur du Roi :				
Impression, reliure et distribution des Statuts.....	6,000 00	9,600 00	3,600 00	.....
Indemnité aux reviseurs, etc., 60 Vic., chap. 21.....	.....	683 25	683 25	.....
	226,533 90	340,960 78	115,590 28	1,163 40
	<u>\$114,426 88</u>		<u>\$114,426 88</u>	

Crédits : Statuts refundus, P.Q., Articles 146, 147 et 148	\$ 85,465 00
3 Ed. VII., Chap. 9, Art. 236.....	2,000 00
8 Ed. VII., Chap. 1, Cédules Nos 2 à 11.....	139,068 90

\$226,533 90

Mandat spécial No 1, impression, etc., des Statuts.....	\$ 2,800 00
do 12, do	800 00
do 14, Assemblée législative, traitements, etc.....	19,642 79
do 14, Impressions et reliure pour les deux Chambres	14,000 00
do 14, Dépenses contingentes d'élections.....	81 83
do 15, Conseil Législatif, etc., traitements	810 70
	<u>38,135 32</u>

\$264,669 22

A ajouter : montants dépensés en sus des prévisions :

En vertu des Statuts refundus, P.Q., Art. 148, tel qu'amendés par 9 Ed. VII., Chap. 12	\$ 16,800 00
do do do do	330 80
do do do do	308 33
do do do do	48,367 60
En vertu de l'Acte 3 Ed. VII., Chap. 9, Art. 236	12,884 71
do 60 Vic., Chap. 21.....	683 25
	<u>79,374 69</u>

\$344,043 91

A déduire : montants non dépensés :

En vertu des Statuts refundus, P.Q., Art. 146	\$669 45
En vertu de 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule No. 3.....	247 22
En vertu de 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule No. 5.....	246 73
	<u>\$ 1,163 40</u>
En vertu de mandat spécial No 14.....	1,919 73
	<u>3,083 13</u>

\$ 340,960 78

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII, Chap. 1, Cédule.
crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et
mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des
Statuts refondus de la province de Québec—*suite*.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Gouvernement Civil :</i>				
Salaires.....	260,815 00	270,269 33	9,720 99	266 66
Dépenses contingentes.....	76,650 00	83,446 26	6,796 26	.....
	337,465 00	353,715 59	16,517 25	266 66
	\$ 16,250 59		\$ 16,250 59	
Crédits : Statuts Refondus, P.Q., Arts. 594, 594a (1 Ed. VII., Chap. 8, et 5 Ed. VII., Cap. 12), 638, 639 au 646, 650, 651, 654, 777, 775a, b, c, d, e (52 Vic., Chap. 11), 642, 643 et 645, 639 (54 Vic., Chap. 11) 1882.....	\$ 256,565 00			
8 Ed. VII., Chap. 1, cédule No 12.....	4,250 00			
	\$ 260,815 00			
8 Ed. VII., Chap. 1, cédule No 13.....	76,650 00			
	\$ 337,465 00			
Mandats spéciaux Nos 8, 9, 12 et 14 (dépenses contingentes)...	6,796 26			
	\$ 344,261 26			
Ajouter : Montant dépensé en plus des pensions, en vertu de Statuts refondus, P.Q., Arts 642 à 646, 650, 651 et 654	9,720 99			
	\$ 353,982 25			
A déduire : Montant non dépensé en vertu de 8 Ed. VII., Chap. 1, cédule No 12.....	266 66			
	\$ 353,715 59			

Administration de la Justice, etc.

Administration de la Justice	633,710 12	741,789 97	108,079 85	
Police :				
Juges des Sessions de la paix, Québec, ditto, Montréal; leurs salaires comme juges et commissaires, des licences, ceux de leurs officiers et dépenses contingentes du bureau, comprenant salaires du grand constable et son assistant, etc., Montréal.	34,690 00	41,050 24	6,360 24	
Inspection des bureaux publics	10,500 00	10,706 86	500 00	293 14
	678,900 12	793,547 07	114,940 09	293 14
	\$ 114,646 95		\$ 114,646 95	
Crédits: Statuts refundus, P.Q., Articles 2507, 2693a, (58 Vic., Chap. 33), 2693b, (7 Ed. VII., Chap. 35), 2696, 2702a (61 Vic., Chap. 24), and 2703.....	\$222,025 12			
8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule No. 14.....	411,685 00			
	\$633,710 12			
3 Ed. VII., Chap. 27	\$ 12,000 00			
8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule No. 15.....	22,690 00			
	34,690 00			
8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule No. 16.....	10,500 00			
	\$678,900 12			
Mandats spéciaux, Nos. 12 et 14 (Justice).	72,350 00			
Mandats spéciaux, No. 1 (Police).....	6,360 24			
do No. 14 (Insp. des bureaux publics)...	500 00			
60 Vic., Chap. 7 (Fonds du palais de justice d'Ottawa)...	3,663 50			
	\$761,773 86			
Ajouter: Montants dépensés en plus des prévisions en vertu de statuts refundus, P.Q., Articles 2693b, 2696 et 2702a (Justice).....	32,066 35			
	\$793,840 21			
A déduire: Montant non dépensé en vertu du mandat spécial No. 14, (Inspection des bureaux publics)	293 14			
	\$793,547 07			

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec—*suite*.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
<i>Instruction publique, etc. :</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
(Par le Département de l'Instruction publique.)				
Education supérieure :				
A distribuer entre les institutions catholiques en vertu de l'article 444 de la loi scolaire.....	43,532 80	43,532 80		
Ecole Polytechnique de Montréal, en vertu de 57 Vic., c. 23, s. 17, telle qu'amendée par 3 Ed. VII, c. 17, s. 4, et par 7 Ed. VII, chap. 28. Le crédit supplémentaire de \$3,000 affecté à l'institution, à la dernière session, est compris dans ce vote....	16,000 00	16,000 00		
Université Laval, Québec, compensation au lieu du loyer de l'Ecole Normale.....	4,000 00	4,000 00		
Faculté de droit de l'Université Laval, Montréal.....	2,000 00	2,000 00		
Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal.....	2,000 00	2,000 00		
A distribuer entre les institutions catholiques en vertu de l'article 444 de la loi scolaire.....	940 00	940 00		
Université Laval, Montréal.....	4,000 00	4,000 00		
A distribuer entre les institutions protestantes en vertu de l'article 444 de la loi scolaire.....	9,287 20	9,287 20		
"High Schools"—Québec et Montréal.....	2,470 00	2,470 00		
Pour salaire d'un inspecteur des écoles supérieures protestantes.....	700 00	700 00		
Ecole Polytechnique, Montréal, octroi supplémentaire.....	2,000 00	2,000 00		
Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, 7 Ed. VII, Chap. 23. Paiement sujet à un ordre en conseil.....	20,000 00	30,000 00	10,000 00	
Octroi pour aider, fonder et maintenir une école d'arpentage à Québec, 7 Ed. VII, Chap. 27, paiement sujet à un ordre en conseil.....	5,000 00	7,500 00	2,500 00	
Université McGill, Montréal.....	3,000 00	3,000 00		
Collège Bishop, Lennoxville.....	1,200 00	1,200 00		
Ecoles publiques, etc. :				
Ecoles publiques.....	160,000 00	161,476 61	1,426 61	
Graifications aux municipalités, en vertu de O. C. No. 427 du 21 juin, 1909.....		10,000 00	10,000 00	
A distribuer entre les écoles publiques en dehors des villes et des cités suivant le principe qui s'applique au crédit précédent.....	50,000 00	50,000 00		

Ecoles des municipalités pauvres.....	\$13,000 00			
Transporté l'éducation supérieure aux écoles pauvres, chez les protestants.....	1,000 00			
	14,000 00	21,000 00	7,000 00	
Ecoles normales.....	69,500 00	71,300 84	1,880 84	
Inspection des écoles.....	44,500 00	44,500 00		
Instituteurs retraités.....	8,000 00	8,000 00		
Fonds de pension des instituteurs, R. S. Q., Art. 2260, tel amende par loi 62 Vict., chap. 28, sec. 513, No. 3.....	5,000 00	5,000 00		
Livres de récompenses et fournitures scolaires.....	2,000 00	2,000 00		
Ecoles des sourds-muets.....	12,000 00	12,000 00		
Ecoles des sourds-muets, Mile End, Montréal.....	500 00	500 00		
Ecoles des sourdes-muettes, Soeurs de la Providence, Montréal.....	500 00	500 00		
Conseil de l'Instruction publique.....	2,500 00	2,500 00		
Aide supplémentaire au comité protestant du Conseil de l'Instruction publique.....	1,500 00	1,500 00		
Publication d'un journal en français et d'un journal anglais de l'Instruction publique aux conditions et de la manière déterminées par le secrétaire de la province.....	7,550 00	7,550 00		
Musée scolaire.....	600 00	600 00		
Fonds de pension des instituteurs pour remplacer les retenues sur l'action de l'éducation sup. en vertu de l'Article 513, (loi scolaire) 62 Vic., Chap. 28.....	2,000 00	2,000 00		
Transporté de l'éducation supérieur catholique, au secrétaire de la province pour l'achat de livres, écrits et imprimés dans cette province, a délivrer en prix dans les écoles supérieures.....	3,140 00	3,140 00		
An lieu de cinq pour cent catholique, pris a l'éducation supérieur pour sourds et muets et aveugles.				
A distribuer entre les institutions catholique pour les sourds-muets et les aveugles de la province, dans la proportion que le lieutenant gouverneur en conseil pourra déterminer.....	3,140 00	3,140 00		
An lieu de cinq pour cent. anciennement déduits de la part des catholiques sur le crédit des écoles publiques.				
A distribuer entre les institutions catholiques, pour les sourds-muets et les aveugles dans la proportion que le lieutenant gouverneur en conseil pourra déterminer.....	7,000 00	7,000 00		
Transport de l'éducation supérieur chez les protestants a l'association des instituteurs protestants de la province.....	200 00	200 00		
Rapport du Surintendant.....	900 00	916 62	16 62	
Gratification aux instituteurs.....	1,000 00	1,000 00		
	511,660 00	544,484 07	32,824 07	
A reporter.....	511,660 00	544,484 07	32,824 07	

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII, Chap. 1, Cédule, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....	511,660 00	544,484 07	32,824 07	.....
<i>Instruction publique, etc.—suite.</i>				
Ecoles élémentaires, en vertu de 60 Vic., chap. 3, tel qu'amendé par 5 Ed. VII, chap. 2 et 8 Ed. VII, chap. 5.....	100,000 00	133,214 34	33,214 34	.....
Ecoles du soir.....	12,000 00	28,785 66	*16,785 66	.....
Monument National, Montréal, sous le contrôle de l'Association St-Jean-Baptiste de Montréal; paiement sujet à un Ordre-en-Conseil, et aux conditions de l'Ordre-en-Conseil No 187, du 29 mai 1898.....	2,500 00	2,500 00	.....	.....
Ecole de navigation, Québec.....	1,000 00	416 66	.....	583 34
Archives canadiennes, reliure, etc.....	200 00	200 00	.....	.....
Arts et Manufactures :				
Conseil des Arts et Manufactures, y compris l'enseignement des beaux Arts appliqués à l'industrie.....	16,000 00	16,000 00	.....	.....
Ecole polytechnique, Montréal, 8 Ed. VII., chap. 31.....	.....	2,000 00	2,000 00	.....
L'Ecole technique, Montréal.....	.....	10,000 00	10,000 00	.....
	643,360 00	737,600 73	94,824 07	583 34
Appropriations : 60 Vic., Chap. 3, tel qu'amendé par 5 Ed. VII, Chap. 2, Ecole élémentaire.....		\$ 94,240 73	\$ 94,240 73	\$ 100,000 00
7 Ed. VII, Chap. 23, Ecoles des Hautes Etudes Commerciales, Montréal.....	20,000 00			

7 Ed. VII., Chap. 27, Cours d'arpentage, Québec....	5,000 00
Statuts refondus. P.Q., Art. 2260, etc., fonds de pension des instituteurs.....	5,000 00
8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule Nos 17 à 55.....	513,360 00

\$643,360 00

Mandat spécial	No 14, Cours d'arpentage, Québec.....	\$ 2,500 00
do	No 12, Ecoles publiques..	1,426 61
do	No 12, Gratification des municipalités ...	10,000 00
do	No 12, Ecoles dans les municipalités pauv.	7,000 00
do	No 12, Ecoles normales..	1,880 84
do	No 12, Rapport du Surintendant.....	16 62
		<u>22,824 07</u>

\$666,184 07

Ajouter : montants dépensés en sus des prévisions, savoir :

7 Ed. VII., Chap. 23, " Ecoles des Hautes Etudes Commerciales," Montréal	\$10,000 00
60 Vic., Chap. 3, Ecoles élémentaires.....	33,214 34
do Ecoles du soir.....	16,785 66
8 Ed. VII., Chap. 31, Ecole Polytechnique de Montréal.....	2,000 00
7 Ed. VII, Chap. 25, Ecole Technique de Montréal..	10,000 00
	<u>72,000 00</u>

\$738,184 07

A déduire : Montant non dépensé en vertu de 8 Ed. VII., Chap.

1, Cédule No 53 (Ecole de Navigation, Québec).....	583 34
--	--------

\$737,600 73

* Transféré à item "Ecoles du soir" de l'item "Fonds des écoles élémentaire," 60 Vic., Chap. 3, telle qu'amender en vertu de l'O.C. No 1023 du 16 dec. 1908.....

\$16,000 00

et en vertu de l'O.C. No 302 du 26 avril 1909.....

785 66

\$ 16,785 66

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII., Chap. 1
Cédula, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec—*suite*.

DÉTAILS.	Dépenses.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
DIVERS SOUS LE CONTRÔLE DU SECRÉTAIRE PROVINCIAL :				
<i>Asiles d'aliénés :</i>				
St-Jean de Dieu, St-Ferdinand d'Halifax, Beauport, Hospice Ste-Anne de la Baie				
St-Paul et Hôpital protestant.....	428,325 00	438,325 00	10,000 00	.....
	<u>\$10,000 00</u>			
Crédits : 8 Ed. VII, Chap. 1, Cédula No 56..	\$420,000 00			
62 Vic., Chap. 3.....	8,325 00			
	<u>\$428,325 00</u>			
Mandat spécial No 12.....	10,000 00			
	<u>\$438,325 00</u>			
<i>Ecoles de Réformes et d'industrie :</i>				
Ecoles de Réforme et d'industrie, comprenant dépenses incidentes.....	65,000 00	65,000 00	.....	.....
Crédit : 8 Ed. VII, Chap. 1, Cédula No 57.....	\$65,000 00			
<i>Hygiène :</i>				
Bureau d'hygiène de la province de Québec, 1 Ed. VII, Cap. 19	20,000 00	19,999 98	.....	02
Pour vaccin (y compris \$500 pour inspection).....	2,500 00	2,500 00	.....	.....
	<u>22,500 00</u>	<u>22,499 98</u>	.....	02
Crédits : 8 Ed. VII, Chap. 1, Cédula Nos 58 et 59.....	\$ 22,500 00			
A déduire : Montant non dépensé en vertu de 8 Ed. VII, Cap. 1,				
Cédula No 58.....	02			
	<u>\$ 22,499 98</u>	<u>\$ 0 02</u>		

Travaux publics et Travail :

Travaux publics :

(ORDINAIRE.)

Entretien, etc., des édifices publics en général	87,954 00	108,900 03	{ *18,000 00 2,946 03	.....
Assurance ces édifices publics en général.....	727 00	727 00	.....	.....
Taxe d'eau des édifices publics en général, Québec.....	7,594 00	7,594 00	.....	.....
Inspections, explorations, etc.....	3,500 00	2,420 15	.....	{ 79 85 *1,000 00
Inspection des chemins de fer.....	1,000 00	625 00	.....	375 00
Réparations aux pal. de jus. et prisons, etc. (Imputable au fonds des bât. et des jurés.)	39,800 00	21,800 00	.....	*18,000 00
Loyers do do do do do	426 76	426 76	.....	.....

(EXTRAORDINAIRE.)

Edifice de la législature et des dépt. complétion des mansardes candelabres à la Fountain, etc.....	8,000 00	8,000 00	.....	.....
Assenseurs au parlement, construction.....	5,000 00	5,000 00	.....	.....
Construction de voutes à Québec et dans les districts ruraux.....	15,000 00	15,000 00	.....	.....
Ecole Normal Jacques-Cartier.....	20,000 00	20,000 00	.....	.....
Ponts en fer.....	50,000 00	50,000 00	.....	.....

Travail :

"Edifices publics" et "loi des établissements industriels" (57 Vic., Chap. 29 et 30)	14,000 00	15,000 00	*1,000 00	.....
Greffier du Conseil de conciliation et d'arbitrage 1 Ed. VII., Chap. 31.—"loi des différentes industriels."—Salaire	600 00	600 00	.....	.....

Divers :

Collection appareils pour prévenir les accidents.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
	254,601 76	257,092 94	21,946 03	19,454 85

Crédits : 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule Nos. 60 à 74.....	\$254,601 76			
Mandat spécial No. 3 (entretien etc.).....	2,946 03	\$ 2,491 18	\$ 2,491 18	

\$257,547 79

A déduire : montants non dépensés :—

8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule No. 63	\$ 79 85
do Cédule No. 64.....	375 00
	454 85

\$257,092 94

* \$18,000.00 transporté à "Entretien etc." de l'item réparations des palais de justice et prisons en vertu de l'O. C. No. 424 du 19 Juin 1909.

\$1,000.00 transporté à l'item édifices publics, etc., de l'item "Inspections, etc." en vertu de l'O. C. No. 423 du 19 Juin 1909.

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII., chap. 1, Cédule, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite*.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Agriculture :</i>				
Sociétés d'Agriculture, S. R. Q., Art. 1667	50,000 00	50,000 00		
Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général, \$13,350.00, pour la Cie de chemin de fer de la Rive Sud (pour construction de ponts sur les rivières St-François et Yamaska, balance 1er et 2e paiements sur 10 paiements égaux) en vertu de 63 Vic., chap. 2, et \$2,500.00 pour le chemin de colonisation de Montfort, étant le 12e et dernier paiement en vertu de 60 Vic., chap. 4	76,450 00	77,950 00	1,500 00	
Société d'Horticulture et de Pomologie de Montréal, Statuts refondus, P. Q., Art. 1682h (57 Vic., Chap. 20)	500 00	500 00		
Société de Pomologie et de culture fruitière de la province de Québec, Statuts refondus P. Q., Art. 1682h (56 Vic., Chap. 21 et 57 Vic., Chap. 20)	500 00	500 00		
Société d'Horticulture, Québec	500 00	500 00		
Counseil d'Agriculture	3,000 00	3,000 00		
Ecoles d'Agriculture	17,500 00	17,500 00		
Ecoles Vétérinaires	4,500 00	4,500 00		
Association laitière de la province de Québec, Statuts refondus, P. Q., Art. 1749, etc., et O. C. No. 75 du 24 janvier, 1891	2,000 00	2,000 00		
Fonctionnement de la nouvelle école d'industrie laitière de St-Hyacinthe	5,500 00	5,500 00		
Octroi aux syndicats de beurreries et de fromageries et inspection, Statuts refondus, P. Q., Art. 1753a et 1753c (54 Vic., Chap. 20, et 63 Vic., Chap. 16)	28,000 00	28,000 00		

Encouragement à l'industrie laitière, enseignement de la fabrication de nouvelles variétés de fromage et concours de produits laitiers, inspecteur de beurreries et de fromageries de la Province.....

Encouragement à la culture des arbres fruitiers (Horticulture.).....

Laboratoire officiel de la Province de Québec.....

Conférences sur l'Agriculture.....

"Poultry Associations".....

Mérite agricole provincial.....

Fête des Arbres.....

Amélioration des chemins ruraux.....

Expositions.....

15,000 00	17,000 00	2,000 00	.....
5,000 00	5,000 00	.....	.....
2,000 00	2,000 00	.....	.....
4,500 00	4,500 00	.....	.....
600 00	600 00	.....	.....
3,500 00	3,500 00	.....	.....
100 00	100 00	.....	.....
50,000 00	55,376 77	5,376 77	.....
8,000 00	8,000 00	.....	.....
277,150 00	286,026 77	8,876 77	.....

8,876 77

Crédits : 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule Nos 75 à 91..... \$226,150 00

Statuts refondus, P. Q., Art. 1667..... 50,000 00

do do 1682h (57 Vic., Chap. 20).. 500 00

do do do (56 Vic., Chap. 21).. 500 00

\$277,150 00

Mandat spécial No 13..... 8,876 77

\$286,026 77

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Terres et Forêts :</i>				
Dépenses général.....	99,300 00	112,800 00	13,500 00	.....
Comptes courants.....	10 000 00	11,332 54	1,332 54	.....
Protection des Forêts.....	13,500 00	20,500 00	7,000 00	.....
Publication de cartes régionales et brochures.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
Parc National des Laurentides, 58 Vic., Chap. 22, Sec. 2.....	5,000 00	5,000 00	.....	.....
Arpentages.....	75,000 00	100,000 00	25,000 00	.....
Inspection et classification des terres.....	15,000 00	18,000 00	3,000 00	.....
Pépinière de Berthierville : entretien.....	2,500 00	2,500 00	.....	.....
Etude de la sylviculture.....	.....	1,000 00	1,000 00	.....
Loi des douze enfants, en vertu de 5 Ed. VII, Chap. 16.....	.....	400 00	400 00	.....
	221,300 00	272,532 54	51,232 54	.....
Crédits : 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule Nos 92 à 99.....	\$218,300 00			
58 Vic., Chap. 22, Sec. 23.....	3,000 00			
	\$221,300 00			
Mandat spécial No 10.....	\$15,000 00			
do No 12.....	43,500 00			
	58,500 00			
	\$279,800 00			
A ajouter : Montant dépensé en sus des prévisions :				
En vertu de 5 Ed. VII, Chap. 16.....	400 00			
	\$280,200 00			
A déduire : Montant non dépensé en vertu du mandat spécial				
No 10, (comptes courants).....	7,667 46			
	\$272,532 54			

Colonisation, Mines et Pêcheries :

Colonisation :

Chemins de colonisation.....	175,000 00	215,000 00	40,000 00	.....
Sociétés de colonisation en général.....	4,000 00	4,000 00	.....	.....
Immigration : Québec et Montréal	8,000 00	7,115 97	.....	884 03
Société Nationale d'Immigration de Femmes, Montréal	500 00	500 00	.....	.....
Société Protectrice d'Immigration de Femmes, Québec.....	250 00	250 00	.....	.....
Publication de cartes.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....

Mines et Pêcheries :

Mines.....	6,000 00	10,300 00	4,300 00
Pêcheries et chasse.....	30,000 00	39,175 00	9,175 00	.....
Compte courant.....	10,000 00	10,000 00	.....	.....
Service d'enregistrement (Cadastre).....	12,000 00	12,000 00	.....	.....

247,750 00	300,340 97	53,475 00	884 03
------------	------------	-----------	--------

Crédits : 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule Nos 100 à 109.....	\$ 247,750 00
Mandat spécial No 7.....	\$27,800 00
do No 12.....	25,675 00
	<u>53,475 00</u>

\$52,590 97

\$52,590 97

	\$301,225 00
A déduire : montant non dépensé en vertu de 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule No 102 (Immigration).....	884 03
	<u>\$300,340 97</u>

Institutions de Charité :

Diverses œuvres de charité.....	50,046 25	50,046 25	.....	.....
Crédits : 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule Nos 110 à 211.....	\$ 50,046 25			

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Dépenses sur le Revenu :</i>				
Dépenses encourues par la perception des licences, droits de successions, taxes sur corporations commerciales, etc. (55-56 Vic., Chap. 17, 63 Vic., Chaps. 12 et 13, etc.)	85,000 00	95,379 35	10,379 35	
Timbres, licences, etc.	7,000 00	9,408 70	2,408 70	
Régistrateurs : traitements et dépenses contingentes	35,000 00	47,000 00	12,000 00	
Gazette Officielle, Québec	13,000 00	13,725 00	725 00	
Inspecteur des associations de bienfaisance mutuelle, statuts refondus P.Q., Art. 3104e (62 Vic., Chap. 32), traitement	1,500 00	1,500 00		
do do do dépenses de voyage	1,000 00	1,000 00		
	142,500 00	168,013 05	25,513 05	
		\$25,513 05		
Crédits : 8 Ed. VII., Chap. 1, cédules Nos. 212 à 216	\$141,000 00			
Statuts refondus, P.Q., Art. 3104e	1,500 00			
	\$142,500 00			
Mandat spécial No. 11 (Régistrateurs)	\$12,000 00			
do No. 12 (Perception des Licences)	12,000 00			
do No. 12 (Timbres, Licences etc.)	2,000 00			
do No. 12 (Gazette Officielle)	725 00			
do No. 14 (Timbres, Licences, etc.)	408 70			
	27,133 70			
	\$169,633 70			
A déduire : Montant non dépensé en ordre de mandat spécial No. 12, (Description des Licences)	1,620 65			
	\$168,013 05			

Services divers :

Divers en général.....	20,000 00	19,997 36	.....	2 64
Agent en France, traitement et allocation pour loyer de bureau, etc.....	3,000 00	3,000 00	.....	.....
Agent de la prov. à Ottawa—traitement, y compris toutes dép. de voyages et autres.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
Fonds des Municipalités, Statuts refondus, P.Q., Article 2744.....	500 00	324 00	.....	176 00
Annuité à Mlle Marie Régina Drolet, par résolution de l'Assemblée Législative du 3 février 1890.....	200 00	200 00	.....	.....
Barreau de la prov. de Québec : aide pour la publication des rapports judiciaires....	3,000 00	3,000 00	.....	.....
Pensions du service civil, statuts refondus, P.Q., Art. 687, etc.....	40,000 00	53,577 19	13,577 19	.....
Pension spéciale en vertu de 7 Ed. VII, Chap. 14.....	300 00	300 00	.....	.....
do do 7 Ed. VII, Chap. 33.....	4,000 00	4,000 00	.....	.....
Officier spécial, Côte Nord du St-Laurent, traitement et dépenses de voyage. (O. C. No 51 du 31 janvier 1896).....	1,200 00	1,200 00	.....	.....
Association de tir de la province de Québec, Montréal.....	400 00	400 00	.....	.....
Société Numismatique et d'Archéologie de Montréal.....	400 00	400 00	.....	.....
"Royal Military College" du Canada, Association de tir.....	100 00	100 00	.....	.....
Arbitrage en vertu de 54 Vic., Chap. 4.....	5,000 00	1,043 00	.....	3,957 00
Tenure des terres, Isles de la Madeleine, 58 Vic., Chap. 45, tel qu'amendé par 60 Vic., Chap. 14.....	400 00	152 10	.....	247 90
Commission de révision et de refonte des Statuts de la province de Québec.—4 Ed. VII, Chap. 3.....	12,000 00	11,193 55	.....	806 45
Maison Pérodeau.....	47,500 00	47,500 00	.....	.....
A reporter.....	140,000 00	148,387 20	13,577 19	5,189 99

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII., chap. 1, Cédule, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....	140,000 00	148,387 20	13,577 19	5,189 99
<i>Services divers—suite.</i>				
La Banque de St-Hyacinthe.—Montant du jugement dans la cause de la dite banque contre le Roi pour partie des subsides accordés à la Compagnie de chemin de fer des Comtés Unis.....	\$16,625 51			
Intérêt du 21 février 1903 au 1er juillet 1908, à 5% par année.....	4,452 43			
Lafleur, MacDougall et Macfarlane, avocats, frais accordés en Cour Supérieure et en Cour d'Appel.....	583 70			
	21,661 64	21,661 64		
Commission pour faire enquête sur les accidents du travail, 8 Ed. VII, Chap. 5.....		1,725 02	1,725 02	
Commission pour la révision, etc., du Code municipal de la Province, 8 Ed. VII, Chap. 8.....		1,779 56	1,779 56	
La Ligue antituberculeuse de Montréal.....		1,000 00	1,000 00	
Pension spécial au Maj. H. C. Sheppard, ex-A.D.C., 9 Ed. VII, Chap. 4 (9 mois)...		750 00	750 00	
Indemnité aux victimes des feux de forêts, comté de Beauce.....		1,000 00	1,000 00	
Champs batailles nationaux, 8 Ed. VII, chap. 2, souscription, 2me et dernier paiement.....		50,000 00	50,000 00	
Bal donné par le Gouvernement dans les bâtisses du Parlement à l'occasion de la célébration du IIIe Centenaire de la fondation de Québec.....		5,328 03	5,328 03	
Décoration des bâtisses du Parlement et des environs à l'occasion de la célébration du IIIe Centenaire de la fondation de Québec.....		15,781 62	15,781 62	
	161,661 64	247,413 07	90,941 42	5,189 99
	<u>\$85,751 43</u>		<u>\$85,751 43</u>	

Crédits : 8 Ed. VII., Chap. 1, Cédule Nos 212 à 227.....	\$ 99,461 64
Statuts refundus, P.Q., Arts. 2744, 687, etc., 7 Ed. VII, Chap. 14 ; 7 Ed. VII, Chap. 33 ; 54 Vic., Chap. 4 ; 58 Vic., Chap. 45 et 4 Ed. VII, Chap. 3.....	62,200 00
	<u>\$161,661 64</u>
Mandat spécial No 2 (Décoration des édi- fices du Parlement)	\$15,917 87
Mandat spécial No 2 (Balre célébration du Tercentenaire).....	5,328 03
Mandat spécial No 4 (Ligue anti-tubercu- leuse de Montréal).....	1,000 00
Mandat spécial No 6 (Indemnité aux vic- times des feux de forêts).....	1,000 00
	<u>23,245 90</u>
	<u>\$184,907 54</u>
A ajouter : montants dépensés en sus des prévisions, viz :—	
En vertu des Statuts refundus, P.Q., Art. 687, etc. \$	13,577 19
En vertu de l'Act. 7 Ed. VII., Chap. 5.....	1,725 02
do 8 Ed. VII., Chap. 8.....	1,779 56
do 9 Ed. VII., Chap. 4.....	750 00
do 8 Ed. VII., Chap. 2	50,000 00
	<u>67,831 77</u>
	<u>\$252,739 31</u>
A déduire : montants non dépensés, viz :—	
En vertu du mandat spécial No 2	\$ 136 25
do 8 Ed. VII., Chap. 1, Céd. No 217...	2 64
do Statuts refundus, P. Q., Art. 2744..	176 00
do 54 Vic., Chap. 4	3,957 00
do 58 Vic., Chap. 45.....	247 90
do 4 Ed. VII., Chap. 3.....	806 45
	<u>5,326 24</u>
	<u>\$247,413 07</u>

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1909, 8 Ed. VII, Chap. 1, Cédule crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Fonds des bâtieses et des jurés—Paiements faits par les shérifs sur les perceptions		8,650 04	8,650 04	.....
Nouvelle prison, District de Montréal, 7 Ed. VII., Chap. 36.....		412,130 98	412,130 98	.....
Terrains de l'exposition, Montréal : dépenses de vente de la propriété.....		784 00	784 00	.....
<i>Fonds en fideicommiss :</i>				
Fonds du palais ds justice de Sherbrooke.....		2,400 00	2,400 00	.....
Fonds des licences de mariage.....		10,343 36	10,343 36	.....
Cautionnement d'employés publics, dépôts.....		1,450 59	1,450 59	.....
Taxe du palais de justice. Québec.....		12,013 58	12,013 58	.....
Fonds de l'Ecole Normale McGill.....		2,700 00	2,700 00	.....
Dépôts en vertu du Chap. 34 ("Masonic Mutual Relief Association of the District of Columbia").....		5,000 00	5,000 00	.....
Dépôt, pont d'Yule.....		18,000 00	18,000 00	.....
Produit d'assurance, feu du pont de Saint-Félicien.....		3,000 00	3,000 00	.....
		54,907 53	54,907 53	.....

Chemins de fer :

Subventions aux Compagnies de chemins de fer.....	36,575 00	10,000 00	.....	26,575 00
Pour le paiement d'un an d'intérêt au 30 juin 1909, à 3% par année, sur \$25,000, prix d'achat d'une cour à combustible, Québec, acquise pour le chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental.....	750 00	750 00	.....
	37,325 00	10,750 00	.....	26,575 00
	<u>\$26,575 00</u>			
Crédit : 40 Vic., Chap. 2.....	\$ 36,575 00			
8 Ed. VII., Chap. 1.....	750 00			
	\$ 37,325 00			
A déduire : montant non dépensé en vertu de 40 Vic., Chap. 2.....	26,575 00			
	<u>\$ 10,750 00</u>			
<i>Rachat de la dette publique :</i>				
Balance de l'emprunt de 1878, en vertu de l'Acte 6 Ed. VII., Chap. 2.....		2,682,500 00	2,682,500 00	.....

XXV.

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Bureau de l'auditeur,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur Provincial,

ETAT DES COMPTES PUBLICS

DE LA

PROVINCE DE QUEBEC

1909.

No. 1.

L'Honorable Trésorier, en compte avec la Province de Québec, exercice financier finissant le 30 juin 1909.

	DR.	\$ cts.		CR.	\$ cts.
1908			1909		
Juin 30.....	A balance.....	1,693,235 22	Juin 30.....	Par dépenses totales, d'après l'état No. 2, y compris le paiement de \$234,660.30 de mandats non payés le 30 juin 1908.....	8,935,613 03
1909				Moins :	
Juin 30.....	A recettes totales : Etat No. 2.....	8,858,740 39		Mandats non payés le 30 juin 1909....	130,408 47
					8,805,204 56
				Par balance reportée.....	1,746,771 05
					10,551,975 61
		10,551,975 61			
1909					
Juin 30.....	A balance reportée.....	1,746,771 05			
	Dépôts spéciaux :				
	Banque de Montréal, Québec....	514,892 91			
	Banque Union du Canada, do	32,000 00			
	"Merchants' Bank of Canada," do	50,000 00			
	"Molsons Bank," Montréal.....	15,000 00			
	Banque de St-Jean, St-Jean.....	20,000 00			
	Banque Provincial du Canada, Montréal	20,000 00			
	"Canadian Bank of Commerce," Québec	10,000 00			
	Dépôts en fideicommiss :				
	Banque Union du Canada. Département d'épargnes), Québec.....	5,520 85			
	Banque de Montréal, Montréal.....	20,000 00			
	Banque de Québec, Québec.....	5,000 00			
	"Merchants' Bank of Canada," Montréal	5,000 00			
	"Bank of Hamilton," Hamilton.....	5,000 00			
	"Imperial Bank of Canada," Toronto..	10,000 00			

La Banque Nationale, Ottawa.....	5,000 00
" Merchants' Bank of Halifax, " West- mount	5,000 00
" Molsons Bank " Montréal.....	20,000 00
La Banque d'Hochelaga, Montréal.....	30,000 00
Banque Provincial du Canada, Hull....	50,017 34
	<hr/>
	822,431 10
Comptes courants :	
Banque de Montréal, Québec.....	684,170 68
do (en vertu de la loi)	33,254 52
do Londres, Ang.....	2,728 58
Banque Union du Canada, Québec.....	551 99
" Molson Bank, " Québec.....	24,616 80
do Sorel.....	5,787 86
do Québec (comptes ter- rains de l'Exposition, Montréal).....	8,723 97
" Eastern Townships Bk, " Sherbrooke.	9,477 47
do Iberville....	12,913 12
La Banque Nationale, Québec.....	70,454 48
do Chicoutimi.....	520 70
do St-Jean.....	2,641 24
do Rimouski.....	756 28
La Banque d'Hochelaga, Trois-Rivières	83 50
do L'Assomption	394 34
Banque de St-Jean, St-Jean.....	17,964 57
Banq. Marchands du Canada, St-Sauveur	10,000 00
Crédit Lyonnais, Paris.....	443 35
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.	446 83
do (Emp. 1880) do	7,130 27
Banque de Montréal—Remboursement fonds subventions de chemins de fer.	31,279 40
	<hr/>
	1,746,771 05
	<hr/>

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

H. T. MACHIN,
Assistant-Trésorier de la Province.

J. MORIN,
Auditeur de la Province.

No

ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec,

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Balance en Banque 30 juin 1908.....			1,693,235 23
Puissance du Canada :			
Subside d'après population.....\$1,319,118 40			
Allocation spéciale.....240,000 00			
	1,559,118 40		
Subside spécial en vertu de 47 Vic.,			
Chap. 4, Loi du Canada.....	127,460 68		
Intérêt sur fonds en fidéicommiss.....	72,595 20		
Intérêts sur subside de chemins de fer en vertu			
de 47 Vic., Chap. 8, Canada.....	53,865 00	1,813,039 28	
Département des Terres et des Forêts :			
Recettes générales.....	85,061 97		
Bois et forêts.....	906,360 64		
Domaine de la Couronne.....	20,061 15		
Seigneurie de Lauzon.....	1,118 91		
Fonds de l'Education Supérieure			
(Biens des Jésuites).....\$ 881 27			
Education Supér., Fonds de revenu			
(Biens des Jésuites).....3,120 13			
	4,001 40		
Compte courant :			
Remboursements.....\$ 1,709 14			
Dépôts.....22,913 34			
	24,622 48	1,041,226 55	
Colonisation, Mines et Pêcheries :			
Mines.....	41,269 72		
Chasse et Pêche.....	99,792 28		
		141,062 00	
Administration de la Justice :			
Timbres judiciaires.....			
Fonds des bâties et des jurés :			
Reçu au Département du Trésor...\$18,000 60	280,677 60		
Reçu et déboursés par les Shérifs...8,650 04			
	26,650 64		
Honoraires judiciaires, non compris les timbres	17,699 16		
Municipalités, pour l'entretien des prisonniers.	31,647 88		
Palais de Justice, Montréal, taxe, non compris			
les timbres.....	2,102 88		
Prison de Montréal, vente de pierre cassée.....	90 83		
Garde de la prison, cité de Montréal.....	2,400 00		
Garde de la prison, cité de Québec.....	1,600 00		
Prison de Québec, gains des prisonniers.....	178 96		
Grand connétable, Québec.....	629 37		
Prison de Ste-Scholastique, pour pierre cassée.	62 00		
		363,739 32	
Timbres d'enregistrement.....		106,347 37	
Licences : Hôtels, Magasins, etc.....		876,553 79	
Taxes sur Corporations commerciales.....		653,341 75	
A reporter.....		4,995,310 06	1,693,235 22

2.

provenant de toutes sources durant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Dette publique :				
Intérêt sur dette consolidée	84	973,836 78		
do do non consolidée	86	75,325 82		
			1,049,162 60	
Rachat de la dette	89		105,120 00	
Fond d'amortissement	89		31,769 90	
Commission, timbres, frais d'annonces, etc.	88	9,435 21		
Prime, escompte et échange	89	2,627 73		
			12,062 94	
				1,198,115 44
Législation :				
Conseil législatif	91		53,370 53	
Assemblée législative	91		202,040 46	
Impressions et reliure pour les deux chambres de la législature	93		49,500 00	
Bibliothèque de la législature :				
Salaires	93	5,000 00		
Achats de livres et dépenses casuelles	93	4,400 00		
			9,400 00	
Dépenses d'élections	94		15,966 54	
Greffier de la cour. en chancellerie, trait.	97		400 00	
Impression, reliure et distribution des Statuts	97		9,600 00	
Indemnité aux réviseurs et autre dépenses	97		683 25	
				340,960 78
Gouvernement civil :				
Salaires	98		270,269 33	
Dépenses contingentes	107		83,446 26	
				353,715 59
Administration de la justice :				
Traitements des shérifs, anciens districts	146		37,675 35	
Protonotaires et greffiers de la cour de Circuit, de la Couronne, de la paix et de la Cour d'appel, anciens districts, viz :				
Salaires	146	177,277 60		
Dépenses contingentes	147	16,595 81		
			193,873 41	
Fonds des bâties et des jurés	147		9,433 13	
Poursuites au criminel	147		13,508 66	
Dépenses contingentes des shérifs	148		374,427 98	
Coroners	153		31,671 85	
Traitements des greffiers de la Couronne et de la paix—nouveaux districts	154		1,850 00	
Interprètes des tribunaux	155		1,500 00	
Médecins des prisons	155		2,699 92	
Magistrats de district, traitements	155	25,865 59		
do dépenses de voyage	156	9,672 93		
			35,538 52	
Transcription	156		750 00	
Divers	156		35,197 65	
				738,126 47
A reporter				2,630,918 28

No 2.—

ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....		4,995,310 06	1,693,235 22
Taxe sur mutations de propriété (arrérages).....		13 00	
Droits sur successions.....		634,445 18	
Taxe sur les transferts d'actions, bons, etc.....		60,020 10	
Loi des automobiles.....		8,747 25	
Honoraires d'officiers publics :			
Commission sur honoraires.....	11,392 78		
do sur renouvellement d'hypothèques en vertu de la loi du cadastre.....	94 76	11,487 54	
Legislation :			
Honoraire sur bills privés.....	23,487 17		
Vente de statuts.....	737 40	24,224 57	
Asiles d'aliénés :			
Contributions municipales.....	135,078 62		
Patients payants.....	5,371 68	140,450 30	
Ecoles de réforme et d'industrie.....		28,504 61	
Gazette Officielle de Québec.....			
Annonces.....	16,697 79		
Abonnements.....	932 50	17,630 29	
Revenu casuel.....		45,807 31	
Service civil, contributions aux fonds de pensions.....		4,130 20	
Revenu, loi des assurances.....		11,196 42	
Travaux et édifices publics : loyers.....		2,463 60	
Intérêt :			
Dépôts en banques.....	33,145 13		
Le shérif de Québec, sur dépôts en banque.....	343 10		
Greffier de la cour de circuit, Québec do.....	52 77		
do Montréal do.....	1,414 80		
Sur balance du prix de la propriété du Château Ramezay, Montréal.....	500 00		
Rév. Sœurs de la Charité, Québec, sur compte de \$1,687.50.....	67 48		
Sur stock inscrit acheté au compte du fonds d'amortissement.....	8,577 64	44,100 92	
Prime, escompte et change.....		5,295 46	
A reporter.....		6,033,826 81	1,693,235 22

suite.

de toutes sources, durant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports						2,630,918	28
Police :							
Juges des Sessions de la Paix, greffiers et dépenses contingentes, Montréal et Québec	161					41,050	24
Inspection des bureaux publics, traite- ments, frais de voyages et dépenses contingentes du bureaux	163					10,706	86
District Ottawa, fonds du palais de justice.	163					3,663	50
Instruction publique :							
A distribuer aux institution catholiques, en vertu de l'article 444 de la loi scolaire	164			43,532	80		
Ecole Polytechnique, Montréal, en vertu de 57 Vic., Chap. 23, Section 17, telle qu'amendée par 3 Ed. VII, Chap. 17, Section 4, telle qu'amendée de nouveau par 7 Ed. VII, Chap. 28	164			16,000	00		
Ecole Polytechnique, Montréal, en vertu de 8 Ed. VII, Chap. 31	164			2,000	00		
Université Laval, Québec, en compensa- tion pour avoir mis fin au loyer de l'Ecole Normale	164			4,000	00		
Faculté de droit Université Laval, Mon- tréal	164			2,000	00		
Ecole de Méd. et de Chirurgie, Montréal.	164			2,000	00		
A distribuer aux institutions catholiques en vertu de l'article 444 de la loi scolaire	164			940	00		
Université Laval, Montréal	164			4,000	00		
A distribuer aux institutions protestantes en vertu de l'article 444 de la loi scolaire	164			9,287	20		
"High Schools," Québec et Montréal ..	164			2,470	00		
Pour salaire d'un inspecteur des écoles supérieures protestantes	164			700	00		
Ecole Polytechnique, Montréal, octroi supplémentaire	164			2,000	00		
"Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal." 7 Ed. VII, Chap. 23 Paiement sujet à un ordre en conseil ..	164			30,000	00		
L'Ecole Technique de Montréal, en vertu de 7 Ed. VII, Chap. 25	164			10,000	00		
Octroi pour aider à fonder et maintenir un cours d'arpentage dans la cité de Québec, 7 Ed. VII, Chap. 27. Paiement sujet à un ordre en conseil	164			7,500	00		
Collège Bishop, Lennoxville	164			1,200	00		
Université McGill, Montréal	164			3,000	00		
A reporter				140,630	00	2,686,338	88

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....			6,033,826	81	1,693,235	22
Intérêt sur balance du prix du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....			34,976	41		
Remboursement taxes de subventions des che- mins de fer.....			12,155	38		
Appropriation pour dette publique, en vertu de 7 Ed. VII., Chap. 2.....			1,228	79		
A reporter.....			6,082,187	39	1,693,235	22

suite.

de toutes sources durant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports				140,630	00	2,686,338	88
Instruction publique—suite.							
Ecoles publiques, etc. :							
Ecoles publiques	165			161,428	61		
Gratifications aux municipalités pauvres en vertu de O.C. No 427 du 21 juin 1909	165			10,000	00		
A distribuer entre les écoles publiques en dehors des villes et cités suivant le prin- cipe s'appliquant au crédit précédent...	165			50,000	00		
Ecoles des municipal. pauvres \$20,000 00							
Transporté de l'éducation su- périeure aux écoles pauvres chez les protestants..... 1,000 00	165			21,000	00		
Ecoles normales.....	165			71,380	84		
Inspection des écoles.....	165			44,500	00		
Instituteurs retraités.....	165			8,000	00		
Fonds de pension des instituteurs, S.R.Q., Art. 2260, tel qu'amendé par 62 Vic., Chap. 28, Section 513, No 3.....	165			5,000	00		
Livres de prix et fournitures scolaires...	165			2,000	00		
Ecoles des sourds-muets.....	165			12,000	00		
Ecole do do du Mile - End, Montréal.....	165			500	00		
Ecole des sourdes-muettes, Sœurs de la Providence, Montréal.....	165			500	00		
Conseil de l'Instruction publique.....	165			2,500	00		
Aide supplémentaire au Comité protes- tant du Conseil de l'Instruction publi- que.....	165			1,500	00		
Pour publier un journal anglais et un journal français de l'Instruction publi- que aux conditions et de la manière déterminée par le secrétaire de la pro- vince.....	165			7,550	00		
Musée scolaire.....	165			600	00		
Fonds de pension des instituteurs pour remplacer retenues sur octroi de l'édu- cation supérieure en vertu de l'art. 513 (loi scolaire), 62 Vic., chap. 28.....	165			2,000	00		
Transporter de l'éducation supérieure chez les catholiques, pour être employé par le Secrétaire de la Province à l'achat de livres écrits et imprimés dans cette province, à distribuer comme prix dans les écoles supérieures.....	165			3,140	00		
A reporter				544,227	45	2,686,338	88

No 2.—

ÉTAT des recettes et des paiements de la Province de Québec

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....			6,082,187	39	1,693,235	22

suite.

Québec, de toutes sources, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports				544,227	45	2,686,338	88
Instruction publique, etc.—<i>suite.</i>							
Au lieu de 5 pour cent autrefois pris sur l'éduc. sup. pour les sourds, les muets et les aveugles chez les catholiques : A distribuer entre les institutions catholiques pour les sourds-muets et les aveugles dans cette province en telle proportion que le lieutenant-gouverneur en conseil pourra déterminer....	165			3,140	00		
Au lieu de cinq pour cent autrefois déduits de la part des catholiques sur le crédit des écoles publiques : A distribuer entre les institutions catholiques pour les sourds-muets et les aveugles dans la province, en telle proportion que le lieutenant-gouverneur en conseil pourra déterminer....	166			7,000	00		
Transporté de l'éducation sup. chez les protestants à l'Association des instituteurs protestants de la province	166			200	00		
Rapport du Surintendant.....	166			916	62		
Gratification aux instituteurs.....	166			1,000	00		
Ecoles élémentaires en vertu de 60 Vic., chap. 3, tel qu'amendé par 5 Ed. VII, chap. 2, et 8 Ed. VII, chap. 5.....	166			133,214	34		
Ecoles du soir	167			28,785	66		
"Monument National," Montréal, sous le contrôle de L'Association St-Jean-Baptiste de Montréal, paiement sujet à un Ordre en Conseil et aux conditions de l'Ordre en Conseil No 187, du 29 mai 1896	169			2,500	00		
Ecole de Navigation, Québec.	169			416	66		
Archives Canadiennes : reliure, etc.	169			200	00		
						721,600	73
Arts et Manufactures :							
Council des Arts et Manufactures.....	170					16,000	00
Asiles d'aliénés :							
Beauport.....	180	131,055	41				
St-Jean de Dieu, Montréal.....	180	206,692	61				
St-Ferdinand d'Halifax.....	181	17,242	01				
Hôpital des aliénés protestants, Montréal	181	62,747	01				
A reporter.....		417,737	04			3,428,939	61

No. 2—

ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec

RECEIPTS.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports			6,082,187	39	1,693,235	22

suite.

de toutes sources, durant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....		417,737	04			3,423,939	61
Asiles d'aliénés— <i>Suite.</i>							
Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul....	181	10,750	89				
Asiles d'aliénés en général.....	181	1,512	07				
				430,000	00		
Hôpital des aliénés protestants, Mont- réal : aide pour son agrandissement, en vertu de 62 Vic., Chap. 3.....	182			8,325	00	438,325	00
Ecoles de réforme et d'industrie.....	182					65,000	00
Hygiène :							
Bureau provincial d'hygiène.....	183			19,999	98		
Vaccin.....	183			2,500	00	22,499	98
Travaux publics et Travail :							
<i>Travaux publics.</i>							
(Ordinaire)							
Entretien, etc., des édifices publics en général.....	184	108,900	03				
Assurance des édifices publics en général.	191	727	00				
Taxe de l'eau des édifices publics en général de la cité de Québec.....	191	7,594	00				
Inspections, explorations, etc.....	191	2,420	15				
Inspections de chemins de fer.....	191	625	00				
Réparat. aux palais de justice et prisons..	192	21,800	00				
Loyers des do do ..	195	426	76				
(Extraordinaire)				142,492	94		
Edifices de la législature et des départe- ments :							
Pour emménager les mansardes, candéla- bres pour fontaine, etc	196	8,000	00				
Ascenseurs au parlement, construction....	196	5,000	00				
Construction de voutes : Québec et dis- tricts ruraux.....	196	15,000	00				
Ecole Normale Jacques-Cartier.....	197	20,000	00				
Ponts en fer.....	197	50,000	00			98,000	00
<i>Travail.</i>							
Edifices publics et Loi des établissements industriels (57 Vic., Chaps. 29 et 30).....	198	15,000	00				
Greffier du Conseil de conciliation et d'ar- bitrage en vertu de l'Ed. VII., Cap. 31. —Loi des différends industriels de Québec—Salaire.....	201	600	00				
Divers :							
Collection d'appareils pour prévenir les accidents.....	201	1,000	00			16,600	00
						257,092	94
A reporter.....						4,206,857	53

No 2.—

ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	$\frac{3}{4}$ cts.
Reports.....	6,082,187 39	1,693,235 22

suite.

de toutes sources, durant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports						4,206,857	53
Agriculture :							
Sociétés d'Agriculture, R.S.Q., Art. 1667.	202			50,000	00		
Cercles agricoles, agriculture en général, etc.	206			77,950	00		
Société d'horticulture et pomologie de Montréal, R. S. Q., Art. 1682h (57 Vic., Chap. 20)	234			500	00		
Société de pomologie et de culture fruitière de la Province de Québec, R.S.Q., Art. 1682h (56 Vic., Chap. 21 et 57 Vic., Chap. 20)	234			500	00		
Société d'horticulture, Québec	234			500	00		
Conseil d'agriculture	234			3,000	00		
Ecoles d'agriculture	235			17,500	00		
Ecoles vétérinaires	235			4,500	00		
Association laitière de la province de Québec, R. S. Q., Art. 1749, etc., et O. C. No 75 du 24 janvier 1891	235			2,000	00		
Nouvelle école de laiterie de St-Hyacinthe	235			5,500	00		
Subvention aux syndicats de beurrerie et de fromagerie et leur inspection, R. S. Q., Art. 1753a et 1753c (54 Vic., Chap. 20, et 63 Vic., Chap. 16)	236			28,000	00		
Industrie laitière, encouragement, ensei- gnement de la fabrication des nouvelles variétés de fromages et les concours de produits laitiers, inspection des beurreries et des fromageries dans la province, etc., etc.	238			17,000	00		
Culture des arbres fruitiers (horticul- ture)	240			5,000	00		
Laboratoire officiel de la province de Québec	241			2,000	00		
Conférences sur l'agriculture	242			4,500	00		
" Poultry Associations "	242			600	00		
Mérite agricole provincial	243			3,500	00		
Fête des arbres	243			100	00		
Amélioration des chemins ruraux	243			55,376	77		
Expositions	251			8,000	00		
						286,026	77
A reporter						4,492,884	30

No 2.—

ETAT des recettes et des paiements de la province de Québec,

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....		6,082,187	39	1,693,235	22

suite.

de toutes sources, durant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....				4,492,884 30
Terres et Forêts :				
Dépenses générales.....	252		112,800 00	
Compte courant.....	281		11,332 54	
Protection des forêts.....	274		20,500 00	
Publication de cartes régionales et brochures.....	274		1,000 00	
Parc National des Laurentides, 58 Vic., Chap. 22, Section 23.....	273		5,000 00	
Arpentages.....	276		100,000 00	
Arboriculture (Etude de l').....	277		1,000 00	
Inspection et classification des terres.....	278		18,000 00	
Pépinière de Berthierville, entretien.....	278		2,500 00	
Loi des douze enfants, en vertu de 5 Ed. VII, Chap. 16.....	285		400 00	
				272,532 54
Colonisation, Mines et Pêcheries :				
<i>Colonisation.</i>				
Chemins de colonisation.....	286	215,000 00		
Sociétés de colonisation en général.....	287	4,000 00		
Publication de cartes.....	288	2,000 00		
			221,000 00	
Immigration : Bureaux de Québec et de Montréal.....	287	7,115 97		
Société Nationale d'Immigration des Femmes, Montréal.....	288	500 00		
Société Protectrice d'Immigration des Femmes, Québec.....	288	250 00		
			7,865 97	
<i>Mines et Pêcheries.</i>				
Mines.....	303	10,300 00		
Chasse et pêche.....	289	39,175 00		
Compte courant.....	304	10,000 00		
Service d'enregistrement (Cadastre).....	300	12,000 00		
			71,475 00	
				300,340 97
Institutions de bienfaisance :				
Diverses subventions aux institutions de bienfaisance.....	312			50,046 25
A reporter				5,115,804 06

No 2.—

ETAT des recettes et des paiements de la province de Québec,

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports		6,082,187	39	1,693,235	22
A reporter		6,082,187	39	1,693,235	22

suite.

de toutes sources, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts
Reports.....				5,115,804 06
Charges sur le Revenu :				
Perception des licences, droits sur les suc- cessions et taxes sur corporations com- merciales, etc., (55-56 Vic., Chap. 17 ; 63 Vic., Chaps. 12 et 13, etc.).....	316		95,379 35	
Timbres, licences, etc.....	320		9,408 70	
Traitements des registrateurs et dépenses	321		47,000 00	
Gazette Officielle de Québec.....	322		13,725 00	
Inspection des associations mutuelles de S.R.Q., Art. 3104e (62 Vic., Chap. 32), salaire.....	322		1,500 00	
do do dépenses de voyage.....	322		1,000 00	168,013 05
Services divers :				
Divers en général.....	323		19,997 36	
Agent en France—traitement et alloca- tion pour loyer de bureau, etc.....	326		3,000 00	
Agent de la Province à Ottawa—salaire comprenant toutes dépenses de voyage et autres.....	326		2,000 00	
Fonds des municipalités, S.R.Q., Art. 2744	327		324 00	
Annuité à Mlle Marie Regina Drolet, par Rés. Ass. Lég. du 3 février 1890.....	327		200 00	
Barreau de la province de Québec, publi- cation des rapports judiciaires.....	327		3,000 00	
Pensions—Service civil.....	327		53,577 19	
Pension spéciale en vertu de 7 Ed. VII. Chap. 14, (Mde J. W. Maxwell).....	330		300 00	
Pension speciale en vertu de 7 Ed. VII, Chap. 33, (M. C. Desnoyers).....	330		4,000 00	
Pension speciale en vertu de 9 Ed. VII, Chap. 4, (Maj. H. C. Sheppard).....	333		750 00	
Officier spécial, rive nord du St-Laurent, salaire et dépenses de voyage, (O. C. No 51 du 31 Janvier, 1896.).....	331		1,200 00	
Association de tir de la province de Qué- bec, Montreal.....	331		400 00	
Société de numismatique et d'archéologie de Montreal.....	331		400 00	
Collège royal militaire du Canada, Asso- ciation de tir.....	331		100 00	
A reporter.....			89,248 55	5,283,817 11

10. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 284: 2689-2695.

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports			6,082,187	39	1,693,235	22
Terrains de l'exhibition, Montréal, compte des ventes.....			2,074	19		
Emprunt re Asile d'aliénés de Beauport, Sœurs de la Charité, en acompte			1,000	00		
			6,085,261	58		
A reporter			6,085,261	58	1,693,235	22

suite.

Québec, de toutes sources, durant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....				89,248	55	5,283,817	11
<i>Services divers—suite.</i>							
Arbitrage en vertu de 54 Vic., Chap. 4.....	331			1,043	00		
Tenure des terres des îles de Madeleine 58 Vic., Chap. 45, tel qu'amendé par 60 Vic., Chap. 14.....	331			152	10		
Commission pour la révision et la refonte des Statuts de la province de Québec en vertu de 4 Ed.VII, Chap. 3.....	331			11,193	55		
Commission <i>re</i> accidents aux travailleurs.....	332			1,725	02		
Commission pour la révision, etc., du Code municipal de la Province.....	332			1,779	56		
La Ligue contre la tuberculose, Montréal.....	333			1,000	00		
Indemnité aux victimes des incendies de forêts, Comté de Beauce.....	333			1,000	00		
Maison Pérodeau.....	332			47,500	00		
Champs de batailles nationaux, souscrip- tion, 2me et dernier paiement.....	333			50,000	00		
La Banque de St-Hyacinthe—Jugement <i>re</i> subvention à la Compagnie du che- min de fer des Comtés Unis.....	332			21,661	64		
Bal donné par le Gouvernement, lors de la célébration du IIIe Centenaire de la fondation de Québec.....	333			5,328	03		
Décoration des édifices du Parlement et alentours <i>re</i> IIIe Centenaire de la fondation de Québec.....	333			15,781	62		
						247,413	07
Paiements par les shérifs à même leurs perceptions :							
Pour le fonds des bâtisses et des jurés....	338					8,650	04
						5,539,880	22
Nouvelle prison dans le district de Mont- réal, en vertu de 7 Ed. VII., Chap. 36.....	334					412,130	98
Terrains de l'exposition, Montréal, produit des ventes.....	335					784	00
						5,952,795	20
A reporter.....						5,952,795	20

No 2.—

ÉTAT des recettes et des paiements de la province de Québec

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....		6,085,261 58	1,693,235 22
Fonds en fidéicomis:			
Fonds des licences de mariage—perceptions...	10,668 00		
Cité de Hull, fonds d'amortissement, 38 Vic., Chap. 79, Sec. 93.....	13,414 55		
Fonds de cantonnement des employeurs publics	1,950 59		
Fonds de pension des instituteurs: Capital....	598 82		
do do Revenue ..	2,849 98		
Taxe du palais de justice de Québec.....	12,013 58		
Obligations, palais de justice de Hull, fond d'amortissement.....	1,340 14		
Fonds du palais de justice de Sherbrooke.....	4,873 59		
Héritiers F. E. Roy.....	202 45		
Pointe à Gatineau, fonds d'amortissement No. 1	46 11		
do do No. 2	11 39		
do do No. 3	1 92		
do do No. 4	7 69		
Dépôts par les sociétés de secours mutuelle, en vertu de 9 Ed. VII., Chap. 124, Sec. 4— "The National Weekly Indemnity Company"	5,000 00		
Produit de l'assurance sur pont de St. Félicin..	3,000 00		
Pont Yule.....	35,000 00		
		90,978 81	
		6,176,240 39	
Puissance du Canada: Octroi en vertu de Act 47 Vic., Chap. 8.....		2,394,000 00	
Transport du dépôt spécial, Banque de Montréal. Quebec, partie du prix placé d'un chemin de fer Q. M. O. & O.....		288,500 00	
			8,858,740 39
			10,551,975 61

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier Provincial.

suite.

de toutes sources, durant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports						5,952,795	20
Fonds en fidéicommiss :							
Fonds du palais de justice de Sherbrooke	336			2,400	00		
Fonds des licences de mariage	336			10,343	36		
Dépôts de cautionn. des officiers publics.	336			1,450	59		
Taxes du palais de justice de Québec.....	337			12,013	58		
Fonds de l'Ecole Normale McGill.	337			2,700	00		
Dépôts en vertu de 59 Vic., Chap. 34....	337			5,000	00		
Pont Yule : dépôt.....	337			18,000	00		
Produit de l'assurance — Incendie du pont de St-Félicien.....	337			3,000	00		
						54,907	53
						6,007,702	73
Chemins de fer :							
La Compagnie du pont de Québec, subvention	338			10,000	00		
Ch. de fer Q.M.O. & O.—Construction..	338			750	00		
						10,750	00
						6,018,452	73
Rachat de la dette publique :							
Balance de l'emprunt de 1878.	339					2,682,500	00
						8,700,952	73
A ajouter: Mandats non payés au 30 juin 1908						234,660	30
						8,935,613	03
A déduire : do do 1909	348					130,408	47
						8,805,204	56
Balance						1,746,771	05
						10,551,975	61

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

C. P.—4

J. MORIN,

Auditeur provincial.

No 3.
ÉTAT de la dette publique de la Province de Québec au 30 juin 1909.
DETTE CONSOLIDÉE.

Loi autorisant l'Emprunt.	Date de l'Émission.	Date de l'Échéance.	Où Payable.	INTÉRÊT.		MONTANT DE L'EMPRUNT.		MONTANT RACHETÉ.		MONTANT RESTANT DU.		FONDS D'AMORTISSEMENT PLACÉ.		BALANCE.	
				Taux.	Quand payable.	Sterling ou Francs.	Cours Canadien	Sterling.	Cours Canadien	Sterling ou Francs.	Cours Canadien.	Sterling.	Cours Canadien.	Sterling ou Francs.	Cours Canadien.
							\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.	£ s. d.	\$ cts.		\$ cts.
Loi 43-44 Vic., Chap. 45.	1er juillet 1880.....	1er juillet 1919.....	Londres ou Paris.....	4½ per cent.	1er janvier et 1er juillet....	£ 878,600	4,275,853 33	£ 603,500	2,937,033 33	£ 275,100	1,338,820 00			£ 275,100 0 0	1,338,820 00
" 45 Vic., Chap. 18..	1er juillet 1882.....	A un an d'avis.....	do	5 do	do do	£ 500,000	2,433,333 33	£ 148,100	720,753 33	£ 351,900	1,712,580 00			£ 351,900 0 0	1,712,580 00
" 46 Vic., Chap. 11..		Après 1er juil. 1912.	Québec.....	5 do	do do		1,066,500 00		286,000 00		780,500 00				780,500 00
" 50 Vic., Chap. 2.....	1er janvier 1888....	1er janvier 1928.....	Londres ou Paris.....	4 do	do do	£ 722,000	3,513,733 33	£ 68,000	330,933 33	£ 654,000	3,182,800 00			£ 654,000 0 0	3,182,800 00
" 54 Vic., Chap. 2.....	1er mars 1894.....	1er mars 1934.....	Londres ou Montréal.	4 do	1er mars et 1er septembre...	£ 600,000	2,920,000 00	£ 80,000	389,333 33	£ 520,000	2,530,666 67			£ 520,000 0 0	2,530,666 67
" 54,56 & 57 Vic., Chap. 2	30 décembre 1894 ..	20 janvier 1955.....	Paris.....	3 do	20 janvier et 20 juillet.....	frs 27,632,000	5,332,976 00			frs 27,632,000	5,332,976 00			frs. 27,632,000	5,332,976 00
" 54 & 59 Vic., Chap. 2.	1er mai 1896.....	1er mai 1936	Londres ou Montréal.	4 do	1er mai et 1er novembre....	£ 620,000	3,017,333 33	£ 560,000	2,725,333 33	£ 60,000	292,000 00			£ 60,000 0 0	292,000 00
" 60 Vic., Chap. 4.	1er avril 1897.....	1er avril 1937.....	do do	3 do	1er avril et 1er octobre....		1,360,000 00				1,360,000 00				1,360,000 00
" 60 Vic., Chap. 2.....	1er avril 1897.....	1er avril 1937.....	do	3 do	do do		9,236,061 48				9,236,061 48		1,070,188 07		8,165,873 41
							33,155,790 80		7,389,386 65		25,766,404 15		1,070,188 07		24,696,216 08

L'emprunt du 30 décembre 1894 est rachetable après le 20 janvier 1905, après six mois d'avis.

DÉPOTS TEMPORAIRES.

Autorité.	De	Taux d'intérêt.	Montant
R. S., P. Q., Art. 1209, et Ordre-en-Conseil du 10 janvier 1884.....	Comité protestant du Conseil de Instruction publique (Fonds de Lic. de Mariage) Dépôt spécial..	5 per cent	\$ cts. 28,000 00
do do	do do Recettes de l'année		10,582 03
do 2261 et 2262	Fonds de pension des instituteurs, compte du cap.	5 do	190,440 23
do 2263	do do do Revenu		24,010 02
do 612.....	Cautionnement des employés publics	4 do	12,500 00
57 Vic., Chap. 8.....	Succession de feu F. E. Roy.....		5,520 85
	Dépôt in re Julie Labbé		500 00
	Dépôts des municipalités pour ponts en fer.....		205 25
59 Vic., Chap. 34, et Ordre-en-Conseil du 30 mars 1898.....	Ordre des Foresters catholiques.....	3 do	5,000 00
do do do	" Catholic Mutual Benefit Association " (Grand Conseil, Québec).....	3 do	5,000 00
do do do	" The Independent Order of the Sons of Benjamin, New York ".....	3 do	5,000 00
do do du 31 mars 1899.....	" Knights of the Maccabees of the World, Port Huron, Mich. ".....	3 do	5,000 00
do do du 27 juin 1899.....	" Knights of Columbus, Hartford, Conn. ".....	3 do	5,000 00
do do du 11 février 1902.....	" Supreme Hive of the Ladies of the Maccabees of the World, Port Huron, Mich. ".....	3 do	5,000 00
do do du 2 octobre 1903, et 25 mai 1906.....	" The Order of Scottish Clans ".....	3 do	2,500 00
do do du 23 janvier 1904.....	" Western Masons' Mutual Life Association ".....	3 do	5,000 00
do do du 31 mars 1898.....	" Supreme Council of the Royal Arcanum ".....	3 do	5,000 00
do do du 2 novembre 1906.....	" Ladies Catholic Benevolent Association, Union City, County of Erie, Pa. ".....	3 do	5,000 00
do do du 4 novembre 1905	Association Canado-Américaine, Manchester, N.H.	3 do	5,000 00
do do du 4 mai 1908.....	" Women's Catholic Order of Foresters, Chicago "	3 do	5,000 00
61 Vic., Chap. 39, do du 2 mai 1898	" Canadian Order of Foresters ".....		5,000 00
do do du 10 mai 1898	" Oddfellows' Relief Association of Canada ".....		5,000 00
do do du 10 juin 1898.....	" Dominion Council of Canada and Newfoundland, Royal Templars of Temperance ".....		5,000 00
do do du 27 juin 1898.....	" Canadian Order of Chosen Friends ".....		5,000 00
do do du 30 juin 1898.....	" The Sons of England Benefit Society ".....		5,000 00
do do du 7 juillet 1898.....	L'Union St-Joseph de la cité d'Ottawa.....		5,000 00
do do du 13 juillet 1898.....	" The Canadian Order of Oddfellows ".....		5,000 00
9 Ed. VII., Chap. 124, Sec. 4	" The National Weekly Indemnity Company ".....		5,000 00
2 Ed. VII., Chap. 67, Sec. 11, et Ordre-en-Conseil du 17 mars 1903.....	" Mount Royal Insurance Company ".....		25,000 00
63 Vic., Chap. 44, do of 17th October, 1900.....	" The Royal Trust Company ".....		20,000 00
do do do	" American Surety Company of New York ".....		20,000 00
38 Vic., Chap. 79, Sec. 93.....	Cité de Hull, fonds d'amortissement.....		50,017 34
60 Vic., Chap. 7, et Ordre-en-Conseil du 27 février 1898	Oblig. du palais de justice de Hull, fonds d'amortis.	3 do	13,739 98
2 Ed. VII., Chap. 6.....	Fonds du palais de justice de Sherbrooke	3 do	9,573 40
	Pointe à Gatineau, Fonds d'amortissement No 1..	3 do	1,571 90
	do do No 2..	3 do	388 39
	do do No 3..	3 do	65 59
	do do No 4..	3 do	262 36
	Fonds de l'Ecole Normale McGill.....		3,215 75
	Pont Yule.....		17,000 00
			\$530,093 09

No. 4.

ÉTAT des placements et des prêts faits pour la province de Québec au 30 juin 1909.

	\$	cts.	\$	cts.
<i>Fonds d'amortissement :</i>				
Placé en obligations du palais de justice de Québec.....	110,600	00		
Placé en obligations de la cité de Québec.....	15,000	00		
Placé en rentes inscrites 3 p. c. de la province de Québec.....	309,808	07		
Déposé, portant intérêt	634,780	00		
			1,070,188	07
<i>Fonds des écoles communes (portant intérêt à 5 pour cent)</i>				
Part approximative de la province dans ce fonds (entre les mains du gouvernement fédéral).....			1,121,738	37
Fonds en fidéicommis entre les mains du gouvernement fédéral			412,314	25
Prêt à la commission des chemins à barrières de la rive nord pour réparer le pont Dorchester.....			15,000	00
do aux Pères Trappistes.....			10,000	00
do aux municipalités des comtés de Chicoutimi et de Charlevoix pour l'achat de graines de semence (balance).....			25,648	40
do pour la construction de la nouvelle Ecole Normale Jacques-Cartier, à être remboursé sur le produit de la vente de propriétés à Montréal			5,000	00
do Re Tempêtes et orages du 13 juin, 1892.....			48,030	89
do aux syndics des chemins à barrières, Lévis.....			8,760	00
do aux Sœurs de la Charité, Québec.....			19,000	00
			2,735,677	98

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 Juin, 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

No 5.

ÉTAT du placement régulier des sommes reçues en acompte sur le prix de vente du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que prescrit par le statut de Québec, 45 Vic., chap. 21.

RECETTES.		\$	cts.
Compagnie du chemin de fer de la rive nord—1er paiement.....	\$ 500,000 00		
Compagnie du chemin de fer Pacifique Canadien—1er paiement...	100,000 00		
do do balance de prix.	7,000,000 00		
	7,600 000 00		
EMPLOI.			
Rachat des emprunts de 1874 et 1876 en vertu de la loi 6 Ed. VII, Chap. 2.....	\$5,835,620 00		
Rachat de l'emprunt temporaire du 30 juin 1897, en vertu de la loi 6 Ed. VII, Chap. 2.....	700,000 00		
Rachat de partie de l'emprunt de 1878.....	304,000 00		
	6,839,620 00		
		760,380 00	
MONTANT TRANSPORTÉ AU FONDS D'AMORTISSEMENT EN VERTU DE LA LOI 6 ED. VII, CHAP. 2, VIZ.:			
La Banque Union du Canada, Québec, à 3½ p.c. par année..	\$111,770 00		
La Banque Provinciale du Canada, Montréal, à 4 p.c. do	180,000 00		
La Banque de Montréal, Québec, à 3½ p.c. do	2,591 25		
La Banque d'Hochelaga, Québec, à 3½ p.c. do	0,000 00		
do do Montréal, à 3 p.c. do	30,000 00		
La Banque Nationale, Québec, à 3½ p.c. do	60,000 00		
La Banque de Québec, Québec, à 3½ p.c. do	64,000 00		
La Caisse d'Economie de N. D. de Québec, Québec, à 3 p.c. do	11,200 00		
La Banque d'Echange, Montréal, balance après liquidation.....	25,218 75		
	\$634,780 00		
En bons du pal. de just. de Québec, port. 5 p.c. d'int.	\$110,600 00		
En bons M.L.F. dans la cité de Québec do	15,000 00		
	125,600 00		
		760,380 00	

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur Provincial.

H. T. MACHIN,

Assistant-Trésorier Provincial.

No 6.

ÉTAT de l'emploi des sommes reçues en intérêts sur le prix de vente du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa, et Occidental tel que prescrit par le statut de Québec 45 Vic., Chap. 21.

INTÉRÊTS REÇU.	\$	cts.
La Banque Provinciale du Canada, Montréal, sur \$130,000, du 1er mars 1908, au 28 février 1909.....	5,200	00
La Banque Nationale, Québec, sur \$60,000, du 1er mars 1908, au 28 février 1909.....	2,100	00
La Banque de Québec, Québec, sur \$64,000, du 1er mars 1908, au 28 février 1909.....	2,240	00
La Banque d'Hochelega, Montréal, sur \$30,000, du 1er mars 1908, au 28 février 1909.....	896	30
La Banque d'Hochelega, Québec, sur \$20,000, du 1er mars 1908, au 28 février 1909.....	700	00
La Caisse d'Economie de N. D. de Québec, Québec, sur \$11,200, du 1er mars 1908, au 28 février 1909.....	336	00
La Banque Union du Canada, Québec, sur \$111,770, du 1er mars 1908, au 28 février 1909.....	3,911	95
La Banque de Montréal, Québec, sur différentes sommes entre le 1er mars 1908, et le 28 février 1909.....	12,103	58
Obligation du palais de justice de Québec, compte d'intérêts.....	6,013	58
Cité de Québec, sur \$15,000 obligations du fond municipal.....	750	00
Province de Québec, sur \$29,000 obligations, emprunt de 1878.....	725	00
	34,976	41
EMPLOI.		
Paiement partiel de l'intérêt sur \$2,682,500.00, balance de l'emprunt de 1878.....	\$13,197.50	
Paiement partiel de l'intérêt sur \$1,414,895.79, rentes inscrites 3 per cent.	21,778.91	
	34,976	41

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 Juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur Provincial.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier Provincial.

No 7.

ÉTAT de l'emploi des sommes reçues en intérêts sur la subvention de \$2,394,000 accordée par le gouvernement du Canada au gouvernement de la province de Québec, en considération de la construction du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que requis par le statut de Québec, 49 Vic., Chap. 2.

INTÉRÊTS REÇUS.	\$ cts.
Gouvernement de la Puissance, ac. 6 mois d'intérêt sur \$2,394,000.00 du 1er avril 1908, au 1er octobre 1908.....	53,865 00
EMPLOI.	
Païement partiel des intérêts sur l'emprunt de 1878.....	53,865 00

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 Juin, 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

No 8.

ÉTAT du remboursement au fonds de subventions des chemins de fer (54 Vict., Chap. 88, Secs. 11, 12, 13 et 14 ; 58 Vict., Chap. 6, et 1 Ed. VII, Chap. 2) du 1er juillet 1908 au 30 juin 1909.

RECETTES.	\$ cts.	EMPLOI ET PLACEMENT.	\$ cts.
Percentage sur subventions reçu des compagnies de chemins de fer, comme suit :		Montant employé en acompte pour rachat des obligations de l'emprunt de 1880.....	12,155 38
Canada Atlantic	485 67		
Pacifique Canadien.....	4,067 74		
Vermont Central	937 83		
Québec Central.....	2,347 80		
St-Laurent & Adirondack.....	2,622 04		
Témiscouata.....	513 26		
The Quebec, Montreal & Southern.....	1,181 04		
	12,155 38		12,155 38

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

J. MORIN,
Auditeur Provincial.

Québec, 30 juin 1909.

H. T. MACHIN,
Assistant Trésorier Provincial.

No. 9.

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin 1909.

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1874.	Année finissant le 30 juin 1875.	Année finissant le 30 juin 1876.	Année finissant le 30 juin 1877.	Année finissant le 30 juin 1878.	Année finissant le 30 juin 1879.	Année finissant le 30 juin 1880.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec		108,300 00		75,738 00	21,069 65	517 35	1,000 00
International		68,400 00	37,976 25	25,906 50	82,640 50	128,296 75	
Québec Central (primitif)		163,400 00			141,550 00	68,850 00	53,160 00
do Tring Jonction au Lac Mégantic.							
Montréal, Portland & Boston		10,000 00	3,300 00	15,412 46	58,098 03	31,819 38	20,714 74
Waterloo & Magog			15,812 50	26,937 50	43,700 00		
South-Eastern	137,880 00	2,150 00	97,806 88	75,904 99		95,000 00	64,398 13
Missisquoi Valley				3,990 00	20,403 63	17,256 75	
St. Lawrence & Lake Champlain Junction			28,000 00	54,650 00	38,000 00	61,028 00	56,088 00
Great Eastern							
Québec & Lac St-Jean	48,171 20		1,125 00		55,875 00		38,000 00
Montréal & Laurentides							
Pontiac & Pacific Junction							
Basses Laurentides & Saguenay							
L'Assomption							
Baie des Chaleurs							
Témiscouata							
Grand Nord							
Jonction de Beauharnois							
Jonction Montréal & Lake Champlain							
Comté de Drummond							
Montréal & Sorel							
Montréal & Lac Maskinongé							
Québec, Montmorency & Charlevoix							
Chemin de colonisation du Lac Témiscamingue							
St. Lawrence & North-Western							
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration		7,142 81	5,698 14				
Québec Frontière, do			6,027 00				
Embranch. St-Jérôme do					3,150 00		
Hereford							
Montréal & Ottawa							

Montreal & Western.....							
Ottawa & Vallée de la Gatineau							
Pontiac & Renfrew.....							
Canada Atlantique.....							
Quebec & Boston Air Line.....							
Joliette & St-Jean de Matha							
Chemin de Colonisation de Montfort.....							
Orford Mountain.....							
St-Lawrence & Adirondack							
Lotbinière & Mégantic.....							
Compagnie du Pont de Montréal.....							
Lac St-François							
Vallée Est Richelieu.....							
Comtés Unis							
Phillipsburg Quarries Junction.....							
Rive Sud.....							
Compagnie du Pont de Quebec.....							
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort.....							
Total des paiements aux ch. de fer subv.	186,051 20	359,392 81	195,745 77	278,539 45	464,486 81	402,768 23	233,360 87
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....		650,703 19	1,322,055 01	3,203,130 79	2,146,108 01	1,900,980 83	268,129 52
Total des paiements aux chemins de fer.....	186,051 20	1,010,099 00	1,517,800 78	3,481,670 24	2,610,594 82	2,303,749 06	501,490 39

No 9.—*suite.*

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin 1909.

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1881.	Année finissant le 30 juin 1882.	Année finissant le 30 juin 1883.	Année finissant le 30 juin 1884.	Année finissant le 30 juin 1885.	Année finissant le 30 juin 1886.	Année finissant le 30 juin 1887.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec ...	10,875 00			30,960 00	73,200 00		
International	25,510 00			26,585 80			
Québec Central (primitif)	46,790 79						
do do Tring Junction au Lac Mégantic.							
Montréal, Portland & Boston	40,237 39	30,500 00	18,000 00	3,040 00			
Waterloo & Magog			5,550 00	76,880 00			3,120 00
South-Eastern	23,867 10						
Missisquoi Valley	2,192 12						
St. Lawrence & Lake Champlain Junction	12,514 00						
Great Eastern							24,440 00
Québec & Lac St-Jean	51,480 00	43,130 00	75,507 90		80,582 10	198,875 00	458,465 80
Montréal & Laurentides	3,000 00						
Pontiac & Pacific Junction					119,400 00	117,788 00	125,558 40
Basses Laurentides & Saguenay							56,000 00
L'Assomption							3,312 50
Baie des Chaleurs							66,000 00
Témiscouata							
Grand Nord							
Jonction de Beauharnois							
Montréal & Lake Champlain Junction							
Drummond Comté							
Montréal & Sorel							
Montréal & Lac Maskinongé							
Québec, Montmorency & Charlevoix							
Chemin de Colonisation du Lac Témiscamingue.							
St. Lawrence & North-Western							
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration							
Québec Frontière, do							
Embranch. St-Jérôme, do							
Hereford							
Montréal & Ottawa							

Montréal & Western .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ottawa & Vallée de la Gatineau .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pontiac & Renfrew .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Canada Atlantique .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Quebec & Boston Air Line .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Joliette & St-Jean de Matha .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Colonisation de Montfort .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Orford Mountain .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
St-Lawrent & Adirondack .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lotbinière & Mégantic .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Compagnie du Pont de Montréal .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lac St-François .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Vallée Est Richelieu .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Comtés Unis .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Phillipsburg Quarries Junction .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rive Sud .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Compagnie du Pont de Québec .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total des paiements aux ch. de fer subv.	216,466 40	73,630 00	99,057 90	137,465 80	273,182 10	316,663 00	736,896 70
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental	2,206,328 30	837,391 73	582,900 16	437,553 59	182,778 01	5,457 32	8,000 00
Total des paiements aux chemins de fer.	2,422,794 70	911,021 73	681,958 06	575,019 39	455,960 11	322,120 32	744,896 70

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin 1909.

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1888.	Année finissant le 30 juin 1889.	Année finissant le 30 juin 1890.	Année finissant le 30 juin 1891.	Année finissant le 30 juin 1892.	Année finissant le 30 juin 1893.	Année finissant le 30 juin 1894.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec.....							
International.....							
Québec Central (primitif).....							
do Tring Junction au Lac Mégantic.....							
Montréal, Portland & Boston.....							
Waterloo & Magog.....							
South-Eastern.....							
Missisquoi Valley.....							
St. Lawrence & Lake Champlain Junction.....							
Great Eastern.....			54,848 93	3,243 82	166 50		
Québec & Lac St-Jean.....	301,459 20	100,552 50		82,803 11	75,034 82	240,453 07	389,258 00
Montréal & Laurentian.....						30,000 00	
Pontiac & Pacific Junction.....	63,253 60						
Basses Laurentides & Saguenay.....				78,909 10	33,090 90		
L'Assomption.....	362 50						
Baie des Chaleurs.....	74,000 00	180,954 00	49,046 00	26,500 00	190,000 00	64,320 00	169,180 00
Témiscouata.....	198,000 00	40,915 00		2,585 00			
Grand Nord.....	11,200 00		14,000 00	38,325 00	21,154 51	1,910 49	
Jonction de Beauharnois.....		179,073 50					
Montréal & Lake Champlain Junction.....		150,000 00					
Comté de Drummond.....		49,920 00	88,280 00	131,785 00	30,460 00		
Montréal & Sorel.....		112,500 00				4,145 00	70,000 00
Montréal & Lac Maskinongé.....		87,750 00					
Québec, Montmorency & Charlevoix.....		105,000 00	3,000 00	30,000 00			
Chemin de Colonisation du Lac Témiscamingue.....		38,232 00	7,568 00				
St. Lawrence & North-Western.....		4,950 00					
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration.....							
Québec Frontière, do.....							
Embranch. St-Jérôme, do.....							
Hereford.....			40,675 04	62,324 96			
Montréal & Ottawa.....			70,000 00	37,890 00		21,820 00	

Montréal & Western				77,670 00	22,330 00	287,500 00	85,000 00
Ottawa & Vallée de la Gatineau				103,220 00	259,830 00	72,610 00	72,800 00
Pontiac & Renfrew				17,500 00			
Canada Atlantique				185,000 00		427 00	7,000 00
Quebec & Boston Air Line				7,500 00			
Joliette & St-Jean de Matha					600 00		
Colonisation de Montfort					1,575 00		34,250 00
Orford Mountain					39,484 80	60,316 05	215 20
St-Laurent & Adirondack					65,216 00		
Lotbinière & Mégantic					2,875 00		37,983 25
Compagnie du Pont de Montréal					2,449 96		
Lac St-François						1,443 75	
Vallée Est Richelieu						900 00	
Comtés Unis						55,240 00	37,042 55
Phillipsburg Quarries Junction							25,720 00
Rive Sud							
Compagnie du Pont de Québec							
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort							
Total des paiements aux ch. de fer subv.	648,275 30	1,049,847 00	327,417 97	885,255 99	744,267 49	841,085 36	928,449 00
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental	14,000 00	26,800 00	16,000 00	70,364 27	6,700 93	9,369 73	46,977 69
Total des paiements aux chemins de fer	662,275 30	1,076,647 00	343,417 97	955,620 26	750,968 42	850,455 09	975,426 69

No. 9.—*suite.*

ETAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin 1909.

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1895.	Année finissant le 30 juin 1896.	Année finissant le 30 juin 1897.	Année finissant le 30 juin 1898.	Année finissant le 30 juin 1899.	Année finissant le 30 juin 1900.	Année finissant le 30 juin 1901.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec.							
International							
Québec Central (primitif)							
do Tring Junction au Lac Mégantic.	168,123 75	88,838 60	23,750 00				
Montréal, Portland & Boston							
Waterloo & Magog.							
South-Eastern.							
Missisquoi Valley.							
St. Lawrence & Lake Champlain Junction							
Great Eastern.		9,618 48	2,424 27				
Québec & Lac St-Jean	3,602 38		232,497 65				
Montréal & Laurentides.							
Pontiac & Pacific Junction.			20,000 00			21,095 03	31,234 70
Basses Laurentides & Saguenay			84,000 00				
L'Assomption			1,837 50				
Baie des Chaleurs.	104,530 49		60,000 00	10,999 12			
Témiscouata			120,750 00				
Grand Nord.	36,656 96	100,906 03	114,623 45	120,093 97	2,625 00	59,181 19	39,583 40
Jonction de Beauharnois.			16,731 75				
Montreal & Lake Champlain Junction.							
Comté de Drummond			47,250 00				
Montréal & Sorel.	30,000 00					10,000 00	
Montréal & Lac Maskinongé.			11,375 00				
Québec, Montmorency & Charlevoix	54,000 00		77,310 63	15,191 15	28,498 22		
Chemin de Colonisation du Lac Témiscamingue.	262,506 81	2,500 01	39,270 00				
St. Lawrence & North Western.							
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration.							
Québec Frontière, do							
Embranch. St-Jérôme, do							
Hereford			24,500 00				
Montréal & Ottawa			52,500 00				

Montreal & Western.....			61,250 00				
Ottawa & Gatineau Valley.....	21,802 59	9,697 41	99,400 00				22,500 00
Pontiac & Renfrew.....			8,750 00				
Canada Atlantic.....	7,573 00						
Quebec & Boston Air Line.....							
Joliette & St-Jean de Matha.....							
Colonisation de Montfort.....	36,966 00		37,104 80				
Orford Mountain.....			7,000 00		3,515 95		
St. Lawrence & Adirondack.....							
Lotbinière & Mégantic.....	39,829 42	6,663 16	43,750 00				
Compagnie du pont de Montréal.....							
Lac St-François.....							
Vallée Est du Richelieu.....				50,000 00	65,440 00		
Comtés Unis.....	83,319 55	31,962 90	103,782 18				
Phillipsburg Quarries Junction.....							
Rive Sud.....			50,000 00				
Compagnie du pont de Québec.....							30,000 00
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort.....							
Total des paiements aux chemins de fer subv.	848,910 95	250,186 59	1,339,857 23	196,284 24	100,079 17	90,276 22	123,318 10
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....	5,608 97		6,617 78	2,360 90			
Total des paiements aux chemins de fer.....	854,519 92	250,186 59	1,346,475 01	198,645 14	100,079 17	90,276 22	123,318 10

No 9.—*suite.*

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement, au 30 juin 1909.

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1902.	Année finissant le 30 juin 1903.	Année finissant le 30 juin 1904.	Année finissant le 30 juin 1905.	Année finissant le 30 juin 1906.	Année finissant le 30 juin 1907.	Année finissant le 30 juin 1908.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	cts.	\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec.....							
International.....							
Québec Central (primitif).....							
do Tring Junction au Lac Mégantic.....							
Montréal, Portland & Boston.....							
Waterloo & Magog.....							
South-Eastern.....							
Missisquoi Valley.....							
St. Lawrence & Lake Champlain Junction.....							
Great Eastern.....							
Québec & Lac St-Jean.....							
Montréal & Laurentides.....							
Pontiac & Pacific Junction.....	37,670 27						
Basses Laurentides & Saguenay.....							
L'Assomption.....							
Baie des Chaleurs.....			50,000 00				
Témiscouata.....							
Grand Nord.....				6,000 00			
Beauharnois Junction.....							
Montreal & Lake Champlain Junction.....							
Comté de Drummond.....							
Montréal & Sorel.....							
Montréal & Lac Maskinongé.....							
Québec, Montmorency & Charlevoix.....							
Chemin de Colonisation du Lac Temiscamingue.....							
St. Lawrence & North-Western.....							
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration.....							
Québec Frontière, do.....							
St-Jérôme Embranch., do.....							
Hereford.....							
Montreal & Ottawa.....							

Montreal & Western.....							
Ottawa & Vallée de la Gatineau.....			31,340 33	87,551 67			
Pontiac & Renfrew							
Canada Atlantique.....							
Quebec & Boston Air Line							
Joliette & St-Jean de Matha.....							
Colonisation de Montfort							
Orford Mountain					37,000 00		2,808 31
St-Laurent & Adirondack							
Lotbinière & Megantic.....							
Compagnie du Pont de Montréal							
Lac St-François							
Vallée Est Richelieu.....							
Comtés Unis							
Phillipsburg Quarries Junction.....							
Rive Sud.....							
Compagnie du Pont de Québec	30,000 00	30,000 00	30,000 00	30,000 00	30,000 00	30,000 00	30,000 00
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort.....		5,000 00					
Total des paiements aux ch. de fer subv	67,670 27	35,000 00	111,340 33	123,551 67	67,000 00	30,000 00	32,808 31
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....	1,299 00	3,500 00	750 00	18,591 80	750 00	779 61	750 00
Total des paiements aux chemins de fer.	68,969 27	38,500 00	112,090 33	142,143 47	67,750 00	30,779 61	33,558 31

No 9.—*suite.*

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin 1909.

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année finissant le 30 juin 1909.						Total au 30 juin 1909.
	\$ cts.						\$ cts.
Québec Central, autrefois Lévis & Kennebec.....							321,660 00
International.....							395,315 80
Québec Central (primitif).....							473,750 79
do Jonction de Tring au Lac Mégantic.....							280,712 35
Montréal, Portland & Boston.....							231,122 00
Waterloo & Magog.....							172,000 00
South-Eastern.....							497,007 10
Missisquoi Valley.....							43,842 50
St. Lawrence & Lake Champlain Junction.....							250,280 00
Great Eastern.....							94,742 00
Québec & Lac St-Jean.....							2,419,872 73
Montréal & Laurentides.....							90,000 00
Pontiac & Pacific Junction.....							536,000 00
Basses Laurentides & Saguenay.....							252,000 00
L'Assomption.....							5,512 50
Baie des Chaleurs.....							1,045,529 61
Témiscouata.....							362,250 00
Grand Nord.....							566,280 00
Jonction de Beauharnois.....							195,805 25
Montreal & Lake Champlain Junction.....							150,000 00
Comté de Drummond.....							347,695 00
Montréal & Sorel.....							226,645 00
Montréal & Lac Maskinongé.....							99,125 00
Québec, Montmorency & Charlevoix.....							313,000 00
Chemin de Colonisation du Lac Témiscamingue.....							350,076 82
St. Lawrence & North-Western.....							4,950 00
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration.....							12,840 95
Québec Frontière, do.....							6,027 00
Embranch. St-Jérôme, do.....							3,150 00
Hereford.....							127,500 00
Montréal & Ottawa.....							182,210 00

Montreal & Western.....						533,750 00
Ottawa & Vallée de la Gatineau.....						780,752 00
Pontiac & Renfrew.....						26,250 00
Canada Atlantique.....						200,000 00
Quebec & Boston Air Line.....						7,500 00
Joliette & St-Jean de Matha.....						600 00
Colonisation de Montfort.....						109,895 80
Orford Mountain.....						150,340 31
St-Laurent & Adirondack.....						65,216 00
Lotbinière & Megantic.....						131,100 83
Compagnie du Pont de Montréal.....						2,449 96
Lac St-François.....						1,443 75
Vallée Est Richelieu.....						116,340 00
Comtés Unis.....						311,347 18
Phillipsburg Quarries Junction.....						25,720 00
Rive Sud.....						50,000 00
Compagnie du Pont de Québec.....	10,000 00					250,000 00
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort.....						5,000 00
Total des paiements aux ch. de fer subv.....	10,000 00					12,824,588 23
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....	750 00					13,983,490 14
Total des paiements aux chemins de fer.....	10,750 00					26,808,078 37

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

H.-T. MACHIN,

J. MORIN,

Québec, 30 juin 1909.

Assistant-trésorier provincial.

Auditeur provincial.

No

**ÉTAT indiquant les subventions en argent accordées aux chemins
au 30 juin**

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOI ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts.
Comtés d'Arthabaska et Wolfe.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "hh" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A....	3,200 00
Baie des Chaleurs (ancienne compagnie).....	37-38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
do do pour construction de ponts sur la rivière Grand Caspédiac..	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "i".....	.....
Jonction de Beauharnois.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3.....	5,000 00
do do pont sur la rivière Cha- teauguay.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3.....	.....
Canada Atlantique, construction de ponts, de Côteau Landing à la frontière.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "b".....	.....
Cap Rouge et St-Laurent.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "y" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A....	3,200 00
Comté de Drummond.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6.....	4,000 00
do construction de ponts.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "f".....	.....
Grand Oriental, d'Yamaska à Doucet's Landing..	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 5, et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	4,000 00
do pont sur la rivière Nicolet.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, par. "a".....	.....
Grand Nord, entre Caxton et Joliette (partie des subventions abandonnées par les Cies de chemins de fer Québec, Montmorency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique).....	58 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4, et 60 Vic., Chap. 4, Sec. 7.....	.....
Grand Nord, pont sur la rivière Shawinigan (par- ties des subventions abandonnées par les Cies de ch. de fer de Québec, Montmorency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique).....	60 Vic., Chap. 4, Sec. 7.....	.....
Grand Nord, pont sur la rivière Assomption (parties des subventions abandonnées par les Cies de ch. de fer de Québec, Montmo- rency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique.)	60 Vic., Chap. 4, Sec. 7.....	.....
Grand Nord (section des Basses Laurentides)....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "k" et 56 Vic., Chap. 3, Sec. 2-3....	5,000 00
Grand Nord, pont sur le St-Maurice à Grand Mère.....	56 Vic., Chap. 3, Sec. 2, et 58 Vic., Chap. 2, Sec. 4, Sub-sec. 3.....	.....
Grand Nord, aux municipalités de la paroisse de Ste-Sophie et du village de New Glasgow.....	4 Ed. VII., Chap. 2, Sec. 1, par. "n".....	.....
Hereford, de Cookshire à Lime Ridge.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "l".....	3,000 00
International.....	37-38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
do (partie de la subvention forfaitaire du ch. de fer de la Baie des Chaleurs)	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	941 45
Lachine et Hochelaga, de St-Laurent aux quais d'Hochelaga.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "m" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A....	3,200 00
A reporter.....	.....	.....

10.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.,
1909.

Nombre calculé de milles.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc transporté ou abandonné.	Balance à être payée quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
60	192,000 00	.....	.....	192,000 00	
180	720,000 00	.....	12,840 95	707,159 05	
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....
20	100,000 00	19 13	95,610 00	4,390 00	
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....
.....	200,000 00	.....	200,000 00	.....
9	28,800 00	.....	.....	28,800 00	
39	156,000 00	38 98	155,945 00	55 00	
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....
31	124,000 00	12 36	62,742 00	61,258 00	
.....	32,000 00	.....	32,000 00	.....
.....	50,000 00	48	50,000 00	.....
.....	25,000 00	.....	25,000 00	.....
.....	25,000 00	.....	25,000 00	.....
23	115,000 00	20	115,000 00	.....
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....
.....	6,000 00	.....	6,000 00	.....
18	54,000 00	18	54,000 00	.....
} 80 {	320,000 00	} 80 {	395,315 80	.....
	75,315 80			.....
15	48,000 00	.....	.....	48,000 00	
475	2,471,115 80	236 47	1,429,453 75	1,041,662 05	

**ÉTAT indiquant les subventions en argent accordées aux chemins
au 30 juin**

NOMS DES CHEMINS DE FER.	ACTES ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		* \$ cts.
Reports .....		.....
Lac Témiscamingue Colonisation	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 11, et 53 Vic., Chap. 101, Sec. 4, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "t" and 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.	5,000 00
Missisquoi Valley	37-38 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4, et 45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, par. "q".	2,500 00
Massawippi, de Magog à Coaticook	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "mm" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.	3,200 00
Montreal Bridge Company, explorations	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "ii" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.	.....
Jonction Montréal & Lac Champlain (achève- ment et équipement)	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 2 .....	.....
Montréal & Lac Maskinongé, entre St-Félix de Valois et St-Gabriel de Brandon	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 7, et 51- 52 Vic., Chap. 91, Sec. 3, par. "b"	5,000 00
Montréal & Laurentides	37 et 38 Vic., Chap. 2, et 40 Vic., Chap. 3	4,000 00
do do aux municipalités de St-Lin et Ste-Anne des Plainnes, pour aider à régler les poursuites occasionnées par la vente du chemin de fer	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "OO"	.....
Montréal & Ottawa, construction du pont sur la rivière "La Grasse"	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "W" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.	.....
Montréal, Portland & Boston	37 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Chap. 3, Sec. 3, 46 Vic., Chap. 85.	4,000 00
Montréal & Sorel	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, pars. "A" et "B"	2,500 00
do achèvement et équipement	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "bb" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.	.....
do construction d'un pont sur la rivière Richelieu	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "aa" et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.	.....
Montréal & Occidental	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 4, et 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 5, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 3.	5,000 00
Montagne d'Orford (y compris la subv. forfaitée du chemin de fer de la Vallée de Missisquoi)	37 et 38 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4 et 52 Vic., Chap. 86, Sec. 3, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "cc" 2 Ed. VII, Chap. 2, Sec. 2, et 4 Ed. VII, Chap. 2, Sec. 9, et 6 Ed. VII, Chap. 4, Sec. 1, par. "u"	4,000 00
A reporter .....		.....

suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc ,
1909.—*suite.*

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, trans- porté, ou abandonné.	Balance de subvention à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
475	2,471,115 80	236.47	1,429,453 75	1,041,662 05	
50	250,000 00	45.88	232,266 82	17,733 18	
56	140,000 00	10.10	43,842 50	96,157 50	
25	80,000 00	.....	.....	80,000 00	
.....	10,000 00	.....	2,449 96	7,550 04	
.....	150,000 00	.....	150,000 00	.....
13	65,000 00	13	65,000 00	.....
15	60,000 00	15	60,000 00	.....
.....	30,000 00	.....	30,000 00	.....
.....	37,500 00	.....	24,710 00	12,790 00	
58	232,000 00	57.76	231,122 00	878 00	
45	112,500 00	45	112,500 00	.....
.....	150,000 00	.....	114,145 00	35,855 00	
.....	50,000 00	.....	.....	50,000 00	
70	350,000 00	70	350,000 00	.....
38.50	153,907 50	36,383	150,340 31	.....	3,567 19
845.50	4,342,023 30	529,593	2,995,830 34	1,342,625 77	3,567 19

No 10—

ÉTAT indiquant les subventions en argent accordées aux chemins
au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FÉR.	ACTES ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts.
Reports		
Vallée de l'Ottawa et de la Gatineau.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 7, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 2.....	5,161 00
do (parties de la subvention abandon- née par le Q.M.&C. et le Pacifique).....	58 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 2 Ed. VII, Chap. 2, Sec. 1.....	
Jonction des Carrières de Philipsburg (subvention caduque du St-Laurent et Lac Champlain)....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "jj."	4,000 00
Jonction du Pontiac et du Pacifique.....	44-45 Vic., Chap. 2 ; 51-52 Vic., Cap. 91; 57 V., C. 5, et 58 V., C. 2	6,000 00
do (pour la construction d'un pont).....	38 Vic., Chap. 2, Sec. 7.....	
do (partie de subvention abandonnée sur les derniers 24 milles).....	58 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	
Québec & Boston Air Line, Lime Ridge à Lévis..	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "x," et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	3,000 00
Québec Central (primitif)	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
do (partie de subvention caduque du chemin de la Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	739 22
do (anciennement Lévis & Kennebec).....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Chap. 3, Sec. 1, et 41 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 4.....	4,000 00
do do do (partie de sub- vention caduque du ch. de la Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	710 53
Québec Central, Jonction de Tring au Lac Megantic	52 Vic., Chap. 86, Sec. 1, et 53 Vic., Chap. 101, Sec. 8.....	2,250 00
do (partie de subvention caduque Lévis & Kennebec).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 4.....	
Québec Frontière, pour explorations	37 and 38 Vic., Chap. 2.....	2,500 00
Québec et Lac St-Jean.....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 45 Vic., Chap. 23, Sec. 1.....	5,000 00
do do	Ordre-en-Conseil No 293 du 22 avril 1897	
do (Pointe-aux-Trembles à Meta- betchouan).....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 1, par. "a" et 55-56 Vic., Chap. 66.....	5,000 00
do (Jeune Lorette à Québec).....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 1, par. "c"	5,000 00
do (Metabetchouan à la baie des Ha! Ha!).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "p" et 55-56 Vic., Chap. 66.....	5,000 00
do do do	55-56 Vic., Chap. 66.....	
do do do	57 Vic., Chap. 5, Sec. 5.....	
A reporter.....		

suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.,
1909.—*suite*

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté ou abandonné.	Balance de subvention à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
845.50	4,342,023 30	529.593	2,995,830 34	1,342,625 77	3,567 19
62	319,982 00	62.	319,982 00	.....
.....	115,320 00	1.	115,320 00	.....
6.75	25,720 00	6.87	25,720 00	.....
95	570,000 00	71	426,000 00	144,000 00	
.....	30,000 00	.....	.....	30,000 00	
.....	110,000 00	8.50	110,000 00	.....
100	300,000 00	.....	7,500 00	292,500 00	
} 100 {	400,000 00	} 99.964	473,750 79	143 96	
	73,894 75				
} 90 {	360,000 00	} 60.86	321,660 00	102,287 35	
	63,947 35				
} 52 {	117,000 00	} 40	219,287 35	.....
	102,287 35				
.....	6,027 00	.....	6,027 00	.....
170	850,000 00	170	850,000 00	.....
.....	148,171 20	.....	148,171 20	.....
14	70,000 00	7.71	38,550 00	31,450 00	
12	60,000 00	12	60,000 00	.....
} 66 {	330,000 00	} 46.347	456,408 43	5,041 57	
	31,450 00				
	100,000 00				
1,613 25	8,525,822 95	1,115 844	6,574,207 11	1,948,048 65	3,567 19

**ÉTAT indiquant les subventions en argent accordées aux chemins
au 30 juin**

NOMS DES CHEMINS DE FER.	ACTES ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts
Reports .....	.....	.....
Québec & Lac St-Jean (construction de ponts sur les rivières Metabetchouan, Kouspiganiche et Belle Rivière).....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "q.".....	.....
Québec, Montmorency & Charlevoix (Québec à Cap Tourmente).....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 6.....	4,000 00
Québec, Montmorency & Charlevoix (partie de subvention abandonnée entre le Cap Tour- mente et la Malbaie).....	58 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	.....
Québec, Montmorency & Charlevoix (Cap Tour- mente à Malbaie).....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "K.K." 57 Vic., Ch. 5, Céd. A, et 58 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	4,000 00
Québec, Montmorency & Charlevoix (construction d'un pont sur la rivière St-Charles, d'une gare, etc.).....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "s".....	.....
Sud Est (primitif).....	37 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	1,000 00
do (Sorel à la Jonction Sutton).....	37 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 39 Vic., Ch. 3, Sec. 5.....	3,932 30
do (partie de subvention devenue caduque chemin de fer Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Ch. 3, Sec. 4.....	592 10
do Embranchement l'Avenir (abandonné).....	32 Vic., Ch. 52.....	1,710 00
De la rive Sud (partie de subventions abandon- nées par les Cies Q., M. & C. et P. & P.).....	58 Vic., Ch. 2, Sec. 5.....	.....
Embranchement St-Jérôme du chemin de coloni- ation de Montréal, au-delà de St-Jérôme.....	37 et 38 Vic., Ch. 52, Sec. 1.....	4,000 00
St-Laurent & Adirondack.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "a," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	3,200 00
St-Laurent & Lac Champlain.....	37 et 38 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 5.....	4,000 00
Waterloo & Magog.....	37 et 38 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Ch. 3.....	4,000 00
Compagnie du Pont de Québec.....	63 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	.....
Pont sur la rivière Ottawa à Portage du Fort.....	2 Ed. VII, Ch. 2, Sec. 4.....	.....
Totaux.....	.....	.....

suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.,
1909.—*suite.*

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté ou abandonné.	Balance de subvention à payer quand elle sera due.
1,613.25	\$ cts. 8,525,822 95	1,115.844	\$ cts. 6,574,207 11	\$ cts. 1,948,048 65	\$ cts. 3,567 19
.....	150,000 00	.....	150,000 00	.....
} 30 {	120,000 00	} 30 {	220,000 00	.....
	100,000 00			.....
60	240,000 00	.....	.....	240,000 00	
.....	30,000 00	.....	30,000 00		
43	43,000 00	43	43,000 00		
} 96 {	377,500 00	} 96 {	434,342 10		
	56,842 10				
11.50	19,665 00	11.50	19,665 00		
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....
18	72,000 00	.....	3,150 00	68,850 00	
22	70,400 00	20.38	65,216 00	5,184 00	
69	276,000 00	62.57	250,280 00	25,720 00	
43	172,000 00	43	172,000 00		
.....	250,000 00	.....	250,000 00	.....
.....	5,000 00	.....	5,000 00	.....
2,005.75	10,558,230 05	1,422.294	8,266,860 21	2,287,802 65	3,567 19

ÉTAT indiquant les subventions en terres converties en argent accordées aux
au 30 juin

NOMS DES CHEMINS DE FER.	ACTES ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Nombre de milles donnant droit à une subvention en terres.	Nombre d'acres par mille.
Baie des Chaleurs	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 12, et 3 Ed. VII., Chap. 3, Sec. 1	180	10,000
Baie des Chaleurs (pour aider à l'achève- ment et équipement du chemin de fer sur tout son parcours, pour la partie non commencée et la partie non finie, environ 80 milles, en allant au bassin de Gaspé ou auprès)	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "j"		10,000
Jonction de Beauharnois	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 3	20	5,000
Comté de Drummond, entre Drummond- ville et Ste-Rosalie	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "d"	27	10,000
Comté de Drummond, entre Mont-Carmel et Victoriaville	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "e" et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	23	10,000
Vallée Est de Richelieu	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "ee" et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	25	10,000
Grand Nord, entre St-Jérôme et un point entre St-Félix de Valois et Joliette ..	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "g," sous-section 1, comprenant et remplaçant les subventions pré- cédentes, et 56 Vic., Ch. 3, sous- sections 2 et 3	33	10,000
Grand Nord (Sec. des Basses Laurentides)	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "k," et 56 Vic., Ch. 3, Secs. 2 et 3, ..	23	5,000
do Pont sur la rivière St-Mau- rice à Grand Mère	56 Vic., Ch. 3, Sec. 2, et 58 Vic., Ch. 2, Sec. 4, sous-sec. 3		
Grand Nord, entre St-André et Lachute ..	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "g," sous-section 2, comprenant et remplaçant les subventions pré- cédentes, et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	7	10,000
Hereford	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Ch. 91, Secs. 9 et 10	35	4,000
Joliette et St-Jean de Matha, entre St- Félix de Valois et St-Jean de Matha ..	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "n," comprenant et remplaçant les subventions précédentes, et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	8	10,000
L'Assomption	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 9	3.50	3,000
Cie de Chemin de fer et de navigation du lac St-François	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "u," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	20	10,000
Colonisation du lac Témiscamingue	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "t," comprenant et remplaçant les subventions précédentes, et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	50	5,000
A reporter		454.50	112,000

suite.

chemins de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1909.—*suite.*

Nombre total d'acres.	Montant à 52½ cents l'acre.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté ou abandonné.	Balance de sub- vention à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1,800,000	945,000.00	100	679,530.49	.....	265,469.51
800,000	420,000.00	.....	315,999.12	.....	104,000.88
100,000	52,500.00	19.13	50,195.25	2,304.75	
270,000	141,750.00	27	141,750.00		
230,000	120,750.00	.....	.....	120,750.00	
250,000	131,250.00	22.16	116,340.00	14,910.00	
330,000	173,250.00	33	173,250.00	.....
115,000	60,375.00	20	60,375.00		
50,000	26,250.00	.....	26,250.00		
70,000	36,750.00	6.74	35,385.00	1,365.00	
140,000	73,500.00	35	73,500.00		
80,000	42,000.00	.....	600.00	41,400.00	
10,500	5,512.50	3.50	5,512.50		
200,000	105,000.00	.....	1,443.75	103,556.25	
250,000	131,250.00	44.88	117,810.00	13,440.00	
4,695,500	2,465,137.50	311.41	1,797,941.11	297,726.00	369,470.39

**ÉTAT indiquant les subventions en terres converties en argent accordées aux
au 30 juin**

NOMS DES CHEMINS DE FER.	ACTES ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Nombre de milles donnant droit à une subvention en terre.	Nombre d'acres par mille.
Reports.....		454.50	112,000
Lotbinière & Mégantic.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "dd".	25	10,000
Basses Laurentides.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 5.....	38.84	12,358½
Matane.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "v," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	30	10,000
Colonisation de Montfort.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "gg".	21	10,000
Montréal & Lac Maskinongé, St-Félix de Valois à St-Gabriel de Brandon.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 7, et 51- 52 Vic., Ch. 91, Sec. 3.....	13	5,000
Montréal & Ottawa.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 9, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 6.....	30	10,000
Montréal & Western.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 4, 51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 5.....	70	5,000
Jonction de Napierville.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "o," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	15	10,000
Vallée de l'Ottawa et de Gatineau.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 56 Vic., Ch. 3, Sec. 4.....	52	4,000
do do.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 2, et 2 Ed. VII., Ch. 2, Sec. 1.....	75	6,000
Embranch. Portage-du-Fort et de Bristol.	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "ff," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	15	10,000
Pontiac & Renfrew.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "ll".	5	10,000
Québec Central, Jonction de Tring au Lac Mégantic.....	52 Vic., Ch. 86, Sec. 1, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 9, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 4.....	52	2,250
Québec & Lac St-Jean.....	37-38 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 45 Vic., Ch. 23, Sec. 1.....	170	5,000
Québec & Lac St-Jean, de Pointe-aux- Trembles à Roberval.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 1.....	14	10,000
Québec & Lac St-Jean, de Pointe-aux- Trembles à Metabetchouan.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 1, et 55- 56 Vic., Ch. 66.....	14	5,000
A reporter.....		1,094.34	236,608½

suite.

chemins de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.,
1909—*suite.*

Nombre total d'acres.	Montant 52½ cents l'acre.	Nombre de milles construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté ou abandonné.	Balance à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
4,695,500	2,465,137 50	311.41	1,797,941 11	297,726 00	369,470 39
250,000	131,250 00	25	131,100 83	.....	149 17
480,000	252,000 00	38.84	252,000 00		
300,000	157,500 00	.....	.....	157,500 00	
210,000	110,250 00	21	109,895 80	.....	354 20
65,000	34,125 00	13	34,125 00		
300,000	157,500 00	23.50	157,500 00		
350,000	183,750 00	70	183,750 00		
150,000	78,750 00	.....	.....	78,750 00	
208,000	109,200 00	.....	109,200 00		
450,000	236,250 00	62	236,250 00	.....
150,000	78,750 00	.....	.....	78,750 00	
50,000	26,250 00	5	26,250 00		
117,000	61,425 00	59.36	61,425 00		
850,000	446,250 00	170	446,250 00		
140,000	73,500 00	13.86	72,765 00	735 00	
70,000	36,750 00	7.71	20,238 75	16,511 25	
8,835,500	4,638,637 50	820.68	3,638,691 49	629,972 25	369,973 76

**ÉTAT indiquant les subventions en terres converties en argent accordées aux
au 30 juin**

NOMS DES CHEMINS DE FER.	ACTES ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Nombre de milles donnant droit à une subvention en terres.	Nombre d'acres par mille.
Reports .....	.....	1,094.34	236,608½
Québec & Lac St-Jean, Metabetchouan à la Baie des Ha! Ha!	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "p," annulant et remplaçant subven- tions précédentes et 55-56 Vic., Chap. 66	66	5,000
do do Québec & Lac St-Jean, embranchement entre Rivière-à-Pierre et La Tuque....	55-56 Vic., Chap. 66.....	.....	.....
Québec, Montmorency & Charlevoix	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "r," et 57 Vic., Chap. 5, Sec. 5, et Céd. A	45	10,000
Québec Oriental	45 Vic., Chap. 23, 57 Vic., Chap. 5, et 58 Vic., Chap. 2.....	90	4,000
St-Chrysostome	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "nn," et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A	100	10,000
St-Jacques de l'Achigan	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "z," et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A	30	10,000
Trois-Rivières et Nord-Ouest	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 8.....	7	4,000
Témiscouata	51-52 Vic., Chap. 91, Céd. 6, et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A	70	10,000
Comtés Unis	45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 8.....	69	10,000
	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6 et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "c."	60	10,000
Totaux .....	.....	1,631.34	309,608½

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

J. MORIN,

Québec, 30 juin 1909.

Auditeur Provincial.

suite.

chemins de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1909.—*suite.*

Nombre total d'acres.	Montant à 52½ cents par acre.	Nombre de milles construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté ou abandonné.	Balance à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
8,835,500	4,638,637 50	820.68	3,638,691 49	629,972 25	369,973 76
} 330,000 31,450	{ 173,250 00 16,511 25	} 46.347	{ 160,978 10 16,511 25	2,646 90	9,625 00
450,000	236,250 00	.....	.....	236,250 00	
360,000	189,000 00	30	63,000 00	126,000 00	
1,000,000	525,000 00	.....	.....	525,000 00	
300,000	157,500 00	.....	.....	157,500 00	
28,000	14,700 00	.....	.....	14,700 00	
700,000	367,500 00	.....	4,950 00	362,550 00	
690,000	362,250 00	69	362,250 00		
600,000	315,000 00	59.84	311,347 18	840 00	2,812 82
13,324,950	6,995,598 75	1,025.867	4,557,728 02	2,055,459 15	382,411 58

H.-T. MACHIN,

Assistant-Trésorier Provincial.

No 11.

ETAT du coût de construction du chemin de fer de Québec, Montréal,
Ottawa & Occidental, au 30 juin 1909.

	\$	cts.
Montant total payé.....	13,983,490	14
MOINS : Montant reçu en remboursement sur compte de construction et pour matériaux vendus.....	437,088	96
	13,546,401	18
Prix de vente du chemin de fer.....	\$7,600,000	00
Puissance du Canada : Subvention en vertu de 47 Vic., Chap. 8	2,394,000	00
	9,994,000	00
Balance	3,552,401	18

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

No 12—PROVINCE

ÉTAT des droits de licences, etc., et des frais de

DISTRICT.	No	Hôtel (Général.)	No	Hôtel (Bière et Vin.)	No	Hôtel Général (Division Minière.)	No	Restaurant (Général.)
Arthabaska.....	15	\$ 3,200 00						
Beauce.....								
Beauharnois.....	45	8,275 00						
Bedford.....	54	9,250 00						
Bonaventure.....	2	350 00						
Charlevoix.....	1	100 00						
Chicoutimi.....	3	750 00						
Gaspé, Est.....	1	200 00						
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Ouest.....								
Iberville.....	33	6,000 00					1	\$ 200 00
Joliette.....	39	6,977 09						
Kamouraska.....								
Lac St-Jean, Est.....								
Lac St-Jean, Ouest.....	2	550 00						
Iles de la Madeleine.....								
Matane.....								
Montmagny.....	1	450 00						
Montréal.....	280	97,070 04	1	\$150 00			380	167,400 00
Ottawa, Centre.....	22	3,775 00					1	200 00
Ottawa, Est.....	58	9,632 92						
Ottawa, Nord.....	21	3,225 00						
Ottawa, Ouest.....	36	8,389 38					1	200 00
Pontiac, Est.....	32	4,738 50						
Pontiac, Ouest.....	8	1,085 00						
Québec.....	28	11,725 00					85	32,200 00
Richelieu.....	30	6,175 00						
Rimouski.....	2	700 00						
Saguenay.....	1	100 00						
St-François.....	60	12,987 50					1	250 00
St-Hyacinthe.....	46	9,125 00						
Témiscouata.....	7	1,400 00						
Terrebonne.....	71	11,875 00						
Trois Rivières.....	31	8,500 00						
	929	\$226,605 43	1	\$150 00			469	\$200,450 00

No 12—PROVINCE

ÉTAT des droits de licences, etc., etc., et des frais de

DISTRICT.	No	Magasin de liqueurs en gros.	No	Magasin de liqueurs en détail.	No	Embouteil- leurs.	No	Voiture d'embouteil- leurs.
Arthabaska.....			6	\$ 640 00	2	\$ 180 00	4	\$ 40 00
Beauce			3	445 00	2	180 00	3	30 00
Beauharnois			5	825 42				
Bedford			1	160 00	2	180 00	2	20 00
Bonaventure.....			3	375 00	1	90 00		
Charlevoix.....			1	125 00				
Chicoutimi			4	570 00	2	180 00	2	20 00
Gaspé, Est.....								
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Ouest.....								
Iberville			8	1,175 00	1	90 00	1	10 00
Joliette.....	1	\$ 250 00	14	2,186 67	5	427 50	9	85 00
Kamouraska								
Lac St-Jean, Est.....								
Lac St-Jean, Ouest.....								
Iles de la Madeleine.....								
Matane								
Montmagny.....								
Montréal	40	20,716 75	602	162,743 44	32	7,964 20	159	1,552 00
Ottawa, Centre.....			2	320 00				
Ottawa, Est.....					2	180 00		
Ottawa, Nord.....			1	125 00				
Ottawa, Ouest.....			6	1,050 00	6	540 00	6	60 00
Pontiac, Est.....			4	500 00				
Pontiac, Ouest.....			1	125 00				
Québec.....	13	5,950 00	122	28,153 75	15	4,095 00	30	300 00
Richelieu	1	1,000 00	12	2,100 00	3	270 00	3	30 00
Rimouski.....			3	480 00	1	90 00	3	30 00
Saguenay								
St-François.....	2	700 00	10	1,845 00	7	1,296 00	6	60 00
St-Hyacinthe.....	2	1,350 00	13	2,190 00	4	360 00	4	40 00
Témiscouata			4	640 00	3	270 00	5	50 00
Terrebonne	3	750 00	4	535 00	2	180 00	2	20 00
Trois-Rivières.....	1	350 00	29	5,218 34	8	£720 00	6	60 00
	63	\$31,066 75	858	\$212,527 62	98	\$17,286 70	245	\$2,407 00

DE QUÉBEC.—*suite.*

perception pour l'année terminée le 30 juin 1909.

No.	Cidre.	No.	Vin du pays.	No.	Sur échan- tillon ou à commission.	No.	De Pharmacien.	No.	Pour remède.
1	\$ 25 00	1	\$ 25 00						
		1	25 00						
1	10 00								
		1	10 00						
		2	50 00						
		3	45 00						
5	400 00	10	635 00	3	\$1,050 00	8	\$1,275 05		
				2	700 00				
				1	350 00				
		4	200 00						
		4	45 00						
		1	25 00						
		2	40 00						
		3	35 00						
		1	10 00						
2	20 00	4	50 00						
1	40 00	7	156 25						
10	\$495 00	44	\$1,351 25	6	\$2,100 00	8	\$1,275 05		

No 12.—PROVINCE

ÉTAT des droits de licences, etc., etc., des frais de

DISTRICT.	No.	Spécial en vertu de l'article 53.	No.	Hôtel de Tempérance.	No.	Encanteurs (Principal.)	No.	Encanteurs (Assistant.)
Arthabaska.....			15	\$ 150 00	4	\$ 92 00		
Beauce.....					1	30 00		
Beauharnois.....			4	40 00	3	90 00		
Bedford.....			6	60 00	2	40 00		
Bonaventure.....								
Charlevoix.....			18	125 00				
Chicoutimi.....			2	20 00	1	70 00		
Gaspé, Est.....					1	5 00		
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Ouest.....								
Iberville.....	1	\$ 30 00	2	25 00				
Joliette.....					1	70 00		
Kamouraska.....			2	20 00	1	11 00		
Lac St-Jean, Est.....								
Lac St-Jean, Ouest.....					1	10 00		
Iles de la Madeleine.....								
Matane.....					1	30 00		
Montmagny.....								
Montréal.....	58	935 00	1	50 00	12	1,297 55	11	\$441 70
Ottawa, Centre.....	2	20 00	1	10 00				
Ottawa, Est.....								
Ottawa, Nord.....			2	20 00				
Ottawa, Ouest.....	2	30 00	4	40 00	1	50 00		
Pontiac, Est.....			10	70 00				
Pontiac, Ouest.....								
Québec.....	5	170 00	17	170 00	7	910 00	2	100 00
Richelieu.....	2	30 00	3	30 00	2	30 00		
Rimouski.....			12	120 00				
Saguenay.....								
St-François.....			17	170 00	16	660 00		
St-Hyacinthe.....	11	110 00	2	20 00	10	100 00		
Témiscouata.....			9	90 00	3	30 00		
Terrebonne.....	2	20 00	1	10 00	3	170 00		
Trois-Rivières.....			50	500 00	4	40 00		
	83	\$1,345 00	178	\$1,740 00	74	\$3,735 55	13	\$541 70

DE QUÉBEC.—*suite.*

perception pour l'année terminée le 30 juin 1909.

No	Encanteur (additionnel municipal.)	No	Encanteur (Liqueur.)	No	Prêteur sur gages.	No	Colporteur.	No	Voiture de colporteur.
1	\$10 00					12	\$ 510 34	2	\$ 100 00
						51	2,262 25	29	1,212 23
						4	130 83	2	100 00
						14	595 99		
						2	35 00		
						7	220 83	4	170 83
						4	145 75	1	45 75
						2	100 00		
						2	75 00		
						1	12 50	1	12 50
						16	662 52	7	312 50
						8	304 19	4	162 50
						3	116 66		
						9	419 06	2	60 00
						7	225 02	3	108 34
						15	586 52	15	474 00
		1	\$ 30 00	2	\$2,000 00	102	8,299 65	17	726 70
1	10 00					5	200 00	2	35 00
						3	108 35	1	8 35
						2	100 00		
						8	337 50	1	12 50
						5	143 50		
		1	25 00			30	870 85	6	229 16
						5	208 38	3	108 38
						2	100 00	2	100 00
						11	500 00		
2	20 00					13	612 50	6	287 50
						19	783 32	5	250 00
						14	525 02	4	175 00
						10	466 67	8	366 67
4	\$40 00	2	\$55 00	2	\$2,000 00	386	\$19,658 20	125	\$5,057 91

No 12—PROVINCE

ÉTAT des droits de licences, etc., etc., et des frais de

DISTRICT.	No	Billard (et autres tables.)	No	Club Billard.	No	Allée, jeu de quilles.	No	Magasin de poudre.
Arthabaska	16	\$ 543 34			2	\$ 50 00		
Beauce	9	240 00						
Beauharnois	6	212 50						
Bedford	15	364 61			1	10 00		
Bonaventure								
Charlevoix	3	37 50			1	5 00		
Chicoutimi	6	95 00						
Gaspé, Est								
Gaspé, Centre								
Gaspé, Ouest								
Iberville	9	170 00						
Joliette	5	140 00						
Kamouraska								
Lac St-Jean, Est								
Lac St-Jean, Ouest	5	70 00						
Iles de la Madeleine								
Matane	13	170 00						
Montmagny	3	55 00						
Montréal	124	3,466 45	56	\$ 803 35	7	141 67	3	\$ 450 00
Ottawa, Centre	3	90 00						
Ottawa, Est	10	246 12						
Ottawa, Nord	3	90 00						
Ottawa, Ouest	38	1,183 00					1	150 00
Pontiac, Est	7	167 00						
Pontiac, Ouest	5	125 00						
Québec	54	1,400 01	3	105 00	4	100 00		
Richelieu	12	438 34						
Rimouski	2	50 00						
Saguenay								
St-François	32	1,057 09	1	35 00	1	25 00	3	450 00
St-Hyacinthe	5	195 00						
Témiscouata								
Terrebonne	21	600 00			1	10 00	1	150 00
Trois-Rivières	21	635 00	7	155 00	1	25 00		
	427	\$11,840 96	67	\$1,098 35	18	\$366 67	8	\$1,200 00

DE QUÉBEC.--*suite.*

perception pour l'année terminée le 30 juin 1909.

No.	Poudre en gros et en détail.	No.	Poudre en détail.	No.	Cirques.	No.	Exhibition annexe d'un cirque.	No.	Bureau de prêts.
.....	.....	15	\$ 44 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1	2 00	.....	.....	.....	.....	2	\$100 00
.....	.....	6	26 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3	\$ 20 00	30	82 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	7	14 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	8 00	2	4 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1	2 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....
.....	.....	2	6 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	16	44 00	.....	.....	.....	.....	1	50 00
.....	.....	4	8 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....
1	8 00	6	14 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1	4 00	3	6 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....
3	64 00	46	468 00	2	\$1,000 00	.....	.....	2	400 00
.....	.....	10	30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	21	42 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....
.....	.....	10	34 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	13	26 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	3	6 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
7	210 00	32	350 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	10	22 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....
4	16 00	3	6 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	30 00	49	152 00	2	400 00	.....	.....	.....	.....
.....	.....	6	38 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	9	26 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	20	48 00	.....	.....	.....	.....	1	50 00
2	30 00	3	24 00	.....	.....	.....	.....	3	150 00
.....
24	\$390 00	328	\$1,524 00	4	\$1,400 00	.....	.....	9	\$ 750 00

No 12—PROVINCE

ÉTAT des droits de licences, etc., etc., et des frais de

DISTRICT.	No	Agent de courtier étranger.	No	Courtier non résident.	No	Honoraires d'enregistre- ment, courtiers.	No	Cautionne- ments de garantie.
Arthabaska.....							3	\$ 9 00
Beauce.....								
Beauharnois.....							3	9 00
Bedford.....							1	3 00
Bonaventure.....								
Charlevoix.....								
Chicoutimi.....								
Gaspé, Est.....								
Gaspé, Centre.....								
Gaspé, Ouest.....								
Iberville.....								
Joliette.....							1	3 00
Kamouraska.....							1	3 00
Lac St-Jean, Est...								
Lac St-Jean, Ouest..								
Iles de la Madeleine							1	3 00
Matane.....								
Montmagny.....								
Montréal.....	5	\$10,000 00					12	60 00
Ottawa, Centre.....								
Ottawa, Est.....								
Ottawa, Nord.....								
Ottawa, Ouest.....							1	3 00
Pontiac, Est.....								
Pontiac, Ouest.....								
Québec.....					2	\$4 00	7	21 00
Richelieu.....							1	3 00
Rimouski.....								
Saguenay.....								
St-François.....							16	48 00
St-Hyacinthe.....								
Témiscouata.....								
Terrebonne.....							3	9 00
Trois-Rivières.....								
	5	\$10,000 00			2	\$4 00	50	\$174 00

DE QUÉBEC.—*suite.*

perception pour l'année terminée le 30 juin 1909.

No.	Honoraires.	Transferts de Licences.	Prod. de la vente de liqueurs et effets confisqués.	Timbres de Licences.	Ventes à l'encan.	Amendes.	
57	\$ 171 00	\$ 42 00	\$ 1 67	.....	\$ 244 11	\$ 480 91	.....
15	45 00	5 00	117 85	.....	9 64	2,811 50	.....
66	198 00	225 00	20 00	.....	7 95	588 75	.....
93	279 00	460 00	22 48	.....	24 69	255 00	.....
5	15 00	.....	.....	.....	.....	123 92	.....
24	72 00	.....	.....	.....	.....	180 00	.....
15	45 00	.....	.....	.....	.....	170 00	.....
1	3 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	25 00	.....
54	162 00	75 00	.....	.....	11 36	220 00	.....
65	195 00	148 00	19 27	.....	6 47	335 00	.....
2	6 00	.....	39 03	.....	12 73	560 52	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	275 00	.....
7	21 00	.....	.....	.....	.....	64 25	.....
.....	.....	.....	.....	.....	34 73	4 00	.....
13	39 00	.....	.....	.....	.....	842 50	.....
5	15 00	43 00	179 55	.....	.....	776 25	.....
2,279	9,326 00	29,464 32	203 35	\$13,402 00	5,479 27	9,731 25	.....
31	93 00	65 00	1 00	.....	.....	112 50	.....
71	213 00	100 00	100 00	.....	.....	152 50	.....
28	84 00	25 00	.....	.....	.....	210 00	.....
92	276 00	97 00	5 00	.....	.....	580 00	.....
54	162 00	25 00	.....	.....	.....	135 00	.....
15	45 00	20 00	.....	.....	3 00	106 25	.....
336	1,008 00	1,024 00	6 34	1,700 00	2,477 32	5,088 75	.....
63	189 00	150 00	15 00	.....	.....	497 50	.....
19	57 00	7 00	.....	.....	.....	405 00	.....
1	3 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
132	396 00	242 00	.....	.....	499 02	1,002 50	.....
79	237 00	375 00	.....	.....	67 02	465 50	.....
21	63 00	40 00	.....	.....	46 48	320 00	.....
115	345 00	375 00	.....	.....	4 33	17 50	.....
150	450 00	270 00	32 06	.....	28 51	2,347 78	.....
3,908	\$14,213 00	\$33,277 32	\$ 762 60	\$15,102 00	\$8,956 53	\$28,884 63	

No 12.—PROVINCE

ETAT des droits de licences, etc., etc., et des frais de

DISTRICT.	Total des droits, etc.	Commission et autres frais de perception.	Montant net pour l'année finissant le 30 juin 1909.	Excédent des dépenses sur les recettes.	Balances.	
					Dû par les percepteurs au 30 juin 1908.	Dû aux percepteurs au 30 juin 1908.
Arthabaska	\$ 6,548 37	\$ 1,427 86	\$ 5,120 51	.....	\$ 13 00	.....
Beauce	7,525 47	3,092 30	4,433 17	.....	7 62	.....
Beauharnois	10,758 45	1,892 84	8,865 61	.....	48 00	.....
Bedford	11,826 67	1,475 09	10,351 58	.....	.....	.....
Bonaventure	988 92	264 32	724 60	.....	.....	\$ 95 00
Charlevoix	1,060 16	401 13	659 03	.....	9 33	.....
Chicoutimi	2,173 50	361 04	1,812 46	.....	545 15	.....
Gaspé, Est.	310 00	260 94	49 06	.....	.....	68 26
Gaspé, Centre .....	.....	.....	.....	.....	94 04	.....
Gaspé, Ouest	100 00	141 17	.....	\$41 17	.....	.....
Iberville	8,199 36	967 37	7,231 99	.....	1,421 73	.....
Joliette	11,957 02	1,643 23	10,313 79	.....	2,587 56	.....
Kamouraska	1,126 97	605 34	521 63	.....	80 00	.....
Lac St-Jean, Est.	391 66	238 71	152 95	.....	.....	15 67
Lac St-Jean, Ouest	1,216 31	318 75	897 56	.....	.....	.....
Iles de la Madeleine	81 73	177 82	.....	96 09	.....	155 44
Matane	1,384 86	1,133 12	251 74	.....	5 80	.....
Montmagny	2,579 32	1,674 67	904 65	.....	.....	3 90
Montréal	568,910 94	22,769 97	546,140 97	.....	4,526 07	.....
Ottawa, Centre	4,951 50	621 17	4,330 33	.....	434 85	.....
Ottawa, Est.	10,793 24	2,011 03	8,782 21	.....	.....	16 00
Ottawa, Nord	4,579 00	766 00	3,813 00	.....	.....	.....
Ottawa, Ouest	13,762 38	1,841 33	11,921 05	.....	100 00	.....
Pontiac, Est.	5,967 00	762 38	5,204 62	.....	3,119 34	.....
Pontiac, Ouest	1,515 25	285 69	1,229 56	.....	477 88	.....
Québec	98,793 18	7,638 13	91,155 05	.....	.....	1 18
Richelieu	11,466 60	1,528 19	9,938 41	.....	.....	.....
Rimouski	2,164 00	508 93	1,655 07	.....	209 72	.....
Saguenay	125 00	303 50	.....	178 50	154 58	.....
St-François	23,509 11	3,194 20	20,314 91	.....	.....	.....
St-Hyacinthe	15,607 52	2,155 35	13,452 17	.....	.....	1,576 93
Témiscouata	4,038 80	1,039 98	2,998 82	.....	241 99	.....
Terrebonne	15,938 85	1,923 81	14,015 04	.....	409 36	.....
Trois-Rivières	20,690 28	3,320 44	17,369 84	.....	2,340 64	.....
	\$871,041 42	\$66,745 80	\$804,611 38	\$315 76	\$16,826 66	\$1,932 38
			315 76		1,932 38	
			\$804,295 62		\$14,894 28	

\$871,041 42

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,
Auditeur Provincial.

DE QUÉBEC.—*suite.*

perception, pour l'année finissant le 30 juin 1909.

Net total.	Déficit net.	Paiements par mandats.	Montants au débit des percepteurs au 30 juin 1909.	Montants au crédit des percepteurs au 30 juin 1909.	Argent reçu et déposé en banque.	Balances.	
						Dû par les percepteurs au 30 juin 1909.	Dû aux per- cepteurs au 30 juin 1909.
\$ 5,133 51		\$ 1,507 36	\$6,640 87		\$ 6,631 27	\$ 9 60	
4,440 79		3,102 68	7,543 47		7,543 47		
8,913 61		1,892 84	10,806 45		10,806 45		
10,351 58		1,475 09	11,828 67		11,828 67		
629 60		413 15	1,042 75		966 67	76 08	
668 36		669 00	1,337 36		1,294 25	43 11	
2,357 61		383 89	2,741 50		2,366 55	874 95	
	\$ 19 20	405 42	386 22		305 58	80 64	
94 04			94 04			94 04	
	41 17	141 17	100 00		100 00		
8,653 72		1,000 00	9,653 72		8,749 36	904 36	
12,901 35		1,643 23	14,544 58		11,750 67	2,793 91	
601 63		605 00	1,206 63		1,126 97	79 66	
137 28		254 38	391 66		391 66		
897 56		293 61	1,191 17		1,216 31	\$ 25 14	
	251 53	200 00		\$51 53	81 73	133 26	
257 54		1,171 44	1,428 98		1,424 56	4 12	
900 75		1,873 74	2,774 49		2,774 49		
550,667 04		24,963 59	575,630 63		574,985 49	645 14	
4,765 18		621 17	5,386 35		5,205 35	181 00	
8,766 21		1,983 03	10,749 24		10,578 50	170 74	
3,813 00		766 00	4,579 00		4,579 00		
12,021 05		1,841 33	13,862 38		13,862 38		
8,323 96		767 38	9,091 34		6,267 25	2,824 09	
1,707 44		288 81	1,996 25		1,608 25	388 00	
91,153 87		7,662 81	98,816 68		98,816 68		
9,938 41		1,528 19	11,466 60		11,466 60		
1,864 79		508 93	2,373 72		2,163 00	210 72	
	23 92	303 50	279 58		166 58	113 00	
20,314 91		3,194 20	23,509 11		23,642 46	133 35	
11,875 24		1,835 09	13,710 33		13,573 90	136 43	
3,240 81		1,039 98	4,280 79		4,038 80	241 99	
14,424 40		1,898 56	16,322 96		15,659 19	663 77	
19,710 48		3,331 84	23,042 32		20,583 40	2,458 92	
\$819,525 72	\$335 82	\$69,566 41	\$888,807 84	\$51 53	\$876,553 79	\$12,494 27	\$291 75
335 82			51 53			291 75	
\$819,189 90			\$ 888,756 31			\$ 12,202 52	
						\$888,756 31	

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

No

**ETAT des taxes directes perçues de Corporations Commerciales, etc., en vertu
et des frais de perception pour**

DISTRICT.	Banques.	Compagnies d'Assurances.	Corporations.	Sociétés de prêts et de fidéi-commis.	Compagnies de Navigation.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Arthabaska.....			18,537 46		
Beauce.....			1,571 45		
Beauharnois.....		93 95	311 25		29 00
Bedford.....		134 29	2,064 05		
Bonaventure.....			872 50		
Charlevoix.....			2,562 18		
Chicoutimi.....			1,127 48		
Gaspé, Est.....			840 39		
Gaspé, Ouest.....					
Iberville.....			1,215 38		
Joliette.....			458 93		
Kamouraska.....			663 73		
Lac St-Jean, Est.....			8 10		
Lac St-Jean, Ouest.....			342 86		
Iles de la Madeleine.....					
Matane.....			1,568 79		
Montmagny.....			217 86		
Montréal.....	52,722 50	153,680 58	233,769 20	5,838 34	2,492 53
Ottawa, Centre.....			1,012 24		
Ottawa, Est.....			151 87		
Ottawa, Nord.....			584 20		
Ottawa, Ouest.....	2,865 00		3,592 00		
Pontiac, Est.....			462 30		16 50
Pontiac, Ouest.....			38 00		57 00
Québec.....	9,890 00	1,613 23	19,461 93	627 60	627 00
Richelieu.....			2,230 67		
Rimouski.....		250 00	235 46		
Saguenay.....			486 88		
St-François.....	3,830 00	476 44	11,125 88	200 00	
St-Hyacinthe.....			2,247 82		
Témiscouata.....			1,131 50		6 33
Terrebonne.....			2,034 30		
Trois-Rivières.....			3,886 62		
	69,307 50	156,248 49	315,113 28	6,665 94	3,228 36

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

13.

des articles 1143-1153b, R. S. Q., (6 Ed. VII., Chap. 10 et amendements),
l'exercice terminé le 30 juin 1909.

Compagnies de télégraphie.	Compagnies de téléphone.	Compagnies de messageries.	Compagnies de tramways.	Compagnies de chemins de fer.	Total.	Commission et autres frais de perceptions.	Montant net pour l'exercice terminé le 30 juin 1909.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	85 00			900 00	19,437 46	1,075 10	18,362 36
					1,656 45	83 00	1,573 45
					434 20	21 68	412 52
					2,198 34	109 87	2,088 47
					872 50	43 60	828 90
					2,862 18	146 33	2,715 85
					1,127 48	56 38	1,071 10
					840 39	42 03	798 36
					1,215 38	60 76	1,154 62
					458 93	22 66	436 27
	500 00				1,163 73	58 20	1,105 53
	40 00				48 10	2 41	45 69
					342 86	17 14	325 72
					1,568 79	84 74	1,484 05
	14 61				232 47	11 62	220 85
2,218 50	5,348 19	3,943 75	7,614 50	45,173 07	512,801 16		512,801 16
	3 30				1,015 54	50 75	964 79
	2 73				154 60	7 74	146 86
	1 29				585 49	29 24	556 25
				6,460 00	12,917 00	651 84	12,265 16
					478 80	21 44	457 36
	71 40				166 40	8 32	158 08
1,000 00	1,380 76		917 88	20,917 88	56,436 28	892 49	55,543 79
	82 50				2,313 17	120 22	2,192 95
					485 46	24 27	461 19
					486 88	24 34	462 54
	86 35		350 00	8,570 50	24,639 17	739 19	23,899 98
					2,247 82	112 37	2,135 45
				2,070 00	3,207 83	160 34	3,047 49
					2,034 30	101 64	1,932 66
					3,886 62	194 32	3,692 30
3,218 50	7,616 13	3,943 75	8,882 38	84,091 45	658,315 78	4,974 03	653,341 75

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

No 14.

ÉTAT des sommes perçues en vertu de la loi concernant les véhicules-moteurs,
durant l'exercice finissant le 30 juin 1909.

			\$	cts.
Par le percepteur du revenu de la Province,	W. Dawson,	Montréal.....	5,463	00
do do do	Morkill & Lefebvre,	Sherbrooke	684	00
do do do	J. E. Fortier,	Québec	483	25
do do do	T.W. Symmes,	Hull.....	220	00
do do do	John McCrum,	Cowansville	92	00
do do do	Jolin & Rivard,	Trois-Rivières ..	84	00
do do do	Rainville & Denis,	St-Hyacinthe....	40	00
do do do	A. Labelle,	Buckingham....	7	00
Par licences émises,	A. Gallet,	Rouse's Pt., N.Y.	284	00
do	H. T. Ball,	Rock Island	172	00
do	H. A. Gillman,	Mansonville Sta.	164	00
do	C. F. Bellam,	Stanstead Junc..	116	00
do	J. Churchill,	Coaticook	108	00
do	A. Ross,	Cookshire.....	72	00
do	E. A. Bourret,	St. Armand.....	68	00
do	J. H. Baker,	Frelighsburg....	48	00
do	Wm. Saunders,	Athelstan.....	12	00
do	W. M. Jamieson,	Noyan Junction	8	00
Par le département du Trésor,		Québec	622	00
			8,747	25

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN.

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

No 15.

ÉTAT des recettes provenant des taxes imposées sur les mutations de propriétés en vertu de l'acte 55-56 Vic., Chap. 17, au moyen de timbres, durant l'exercice terminé le 30 juin 1909.

DISTRICT.	\$ cts.
Kamouraska	1 00
Québec	12 00
	13 00

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier de la Province.

No 16.

ÉTAT des recettes provenant des timbres judiciaires durant l'exercice finissant
le 30 juin 1909.

DISTRICT.	\$ cts.
Arthabaska.....	975 40
Beauce.....	1,039 00
Beauharnois.....	3,301 60
Bedford.....	684 00
Bonaventure.....	59 00
Chicoutimi.....	803 50
Gaspé.....	88 70
Iberville.....	7,331 00
Joliette.....	607 00
Kamouraska.....	588 00
Iles de la Madeleine.....	10 00
Montmagny.....	824 40
Montréal.....	217,588 00
Ottawa.....	3,891 50
Pontiac.....	10 00
Québec.....	35,547 00
Richelieu.....	497 90
Rimouski.....	657 00
Saguenay.....	201 50
St-François.....	1,892 50
St-Hyacinthe.....	656 00
Terrebonne.....	460 10
Trois-Rivières.....	2,964 50
	280,677 60

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier de la Province.

No 17.

ETAT des recettes provenant des timbres d'enregistrement durant l'exercice
terminé le 30 juin 1909.

DIVISION.	\$ cts.	DIVISION.	\$ cts.
		Report.....	63,999 00
Argenteuil.....	314 50	Iles de la Madeleine	45 00
Arthabaska.....	490 00	Montcalm	260 00
Bagot.....	555 00	Missisquoi	325 80
Beauharnois.....	290 00	Montmagny	311 00
Beauce	870 00	Montmorency, No 1	120 00
Bellechasse.....	210 00	do 2.....	235 00
Berthier.....	338 50	Montréal, Ouest.....	8,924 60
Bonaventure, No 1.....	100 00	do Est.....	11,300 00
do 2.....	243 65	Napierville	180 00
Brome	318 25	Nicolet, No 1.....	251 60
Chambly	365 00	do 2.....	315 00
Champlain.....	605 00	Pontiac, No 1.....	174 50
Charlevoix, No 1.....	80 00	do 2.....	204 50
do 2.....	132 00	Portneuf.....	573 30
Chateauguay.....	297 50	Québec	11,489 50
Coaticook.....	227 50	Richelieu	397 50
Chicoutimi	435 00	Richmond.....	400 00
Compton.....	311 00	Rimouski, No 1.....	270 00
Dorchester.....	455 90	do 2.....	240 00
Drummond	485 00	Rouville.....	390 00
Gaspé.....	214 60	Saguenay	15 50
Hochelaga et Jacques-Cartier.....	51,720 00	Shefford	537 50
Huntingdon	200 00	Sherbrooke	415 00
Iberville.....	320 00	Soulanges.....	197 50
Joliette.....	361 00	Stanstead.....	270 00
Kamouraska	266 50	Ste-Anne des Monts.....	198 07
Labelle.....	455 50	St-Hyacinthe.....	455 00
Lac Mégantic.....	159 95	St-Jean.....	300 00
Lac St-Jean, No 1.....	345 00	St-Maurice.....	710 00
do 2.....	347 50	Témiscouata	425 00
Laprairie.....	220 00	Terrebonne	425 00
L'Assomption	310 00	Deux Montagnes	305 50
Laval	217 00	Vaudreuil	180 00
Lévis.....	407 50	Verchères.....	260 00
L'Islet.....	210 00	Wolfe	364 50
Lotbinière.....	315 00	Wright.....	467 50
Maskinonge	230 00	Yamaska	415 00
Mégantic.....	575 65		
A reporter.....	63,999 00		106,347 37

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

No 18.

ÉTAT des sommes perçues par les percepteurs du revenu de la Province en vertu de la loi concernant les droits sur les successions, durant l'exercice terminé le 30 juin 1909.

DISTRICT.	\$ cts.
Arthabaska	1,108 16
Beauce	2,922 21
Beauharnois	3,729 65
Bedford	6,309 83
Chicoutimi	271 38
Iberville	2,873 35
Joliette	3,198 40
Kamouraska	480 46
Lac St-Jean, Est	241 80
do Ouest	10,038 16
Matane	480 86
Montmagny	1,369 78
Montréal	521,573 52
Ottawa, Ouest	2,092 78
do Centre	292 24
Pontiac, Est	1,124 63
Québec	44,539 42
Rimouski	15 29
Richelieu	2,293 97
Saguenay	35 15
St-François	11,625 78
St-Hyacinthe	6,422 59
Témiscouata	1,440 70
Terrebonne	5,429 51
Trois-Rivières	4,535 56
	634,445 18

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant trésorier provincial.

No 19.

ETAT des recettes casuelles de la province de Québec, pour l'exercice finissant
le 30 juin 1909.

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	\$	cts.	\$	cts.
L'Honorable Secrétaire de la Province	Honoraires reçus dans son département. viz :—				
	1 Certificat d'authenticité de documents (a/c)		0 50		
	4 Certificats.....@ \$ 1 00		4 00		
	1 Certificat.....		1 10		
	11 Certificats.....@ \$ 2 00		22 00		
	31 Commissions.....@ 5 00		155 00		
	1 Commission		12 50		
	17 Commissions.....@ \$ 20 00		340 00		
	4 do		100 00		
	1 Commission.....		30 00		
	1 do		30 00		
	1 do		50 00		
	2 Commissions.....@ \$ 50 00		100 00		
	3 do		180 00		
	2 do		200 00		
	7 Lettres Patentes.....@ 10 00		70 00		
	1 do		15 00		
	1 do		20 00		
	2 do		50 00		
	69 do		2,760 00		
	2 do		100 00		
	3 do		195 00		
	1 do		75 00		
	18 do		2,340 00		
	1 do		160 00		
	13 do		2,340 00		
	9 do		1,800 00		
	2 do		450 00		
	8 do		2,200 00		
	4 do		1,200 00		
	6 do		2,100 00		
	1 do		400 00		
	1 do		425 00		
	4 do		2,000 00		
	2 Licences.....@ 5 00		10 00		
	7 do		70 00		
	1 Licence		15 00		
	1 do		50 00		
	23 Licences		2,300 00		
	2 do		220 00		
	2 do		320 00		
	2 do		345 00		
	3 do		780 00		
	1 Licence.....		285 00		
	1 do		335 00		
	1 do		370 00		
	10 Permis de transport de greffes de notaires.....@ \$ 50 00		500 00		
	59 Copies Lettres Patentes.....@ 5 00		295 00		
	1 Copie do		17 00		
	1 Certificat.....		2 00		
	A reporter.....		25,839 10		

No 19—*suite.*ÉTAT des recettes casuelles de la province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1909.—*suite.*

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	25,839 10	.....
	Diverses copies de documents.....	12 90	
	1 Liste de municipalités et de paroisses.....	5 00	
	22 Copies "Loi des Cies Sociales" @ \$ 1 00.....	22 00	
	70 Enregist. pour Commission.... @ 5 00.....	350 00	
	30 do do do @ 10 00.....	300 00	
	14 Approbations de règlements.... @ 10 00.....	140 00	
	1 Copie de lettres patentes (traduites).....	7 00	
	1 Certificat de lettres patentes.....	5 00	
			26,681 00
Les Cies suivantes d'assurance mutuelle contre le feu.....	Hon. en vertu de S.R.P.Q., Art. 5275, viz :— Paroisse de St-Roch des Aulnaies..... do St-Dominique de Jonquières...	20 00 20 00	
			40 00
Ministre des Travaux publics et du Travail.....	Vente de vieux effets.....		40 05
Département des Industries et du Commerce, Ottawa.....	50 par cent de la Capitation sur immigrants chinois entrant dans la province de Québec, durant l'année fiscale du Canada, finissant le 31 mars 1909.....		13,500 00
J. E. Fortier, percepteur du revenu provincial, Québec.....	Remb. bal. non dépensée de mandats remboursables, émis en sa faveur en 1907-08.....		5 47
do	Amendes en vertu de l'Art. 1048, du Code Municipal tel qu'amendé par 6 Ed. VII, Chap. 37.....		33 40
Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.....	Balance non dépensée sur la dernière subvention accordée par le gouvernement provincial en 1906 à La Société de Rapatriement et de la Colonisation du Lac St-Jean.....		121 99
E. A. Brasset, officier-rapporteur; Iles de la Madeleine.....	Dépôt confisqué du candidat défait pour le district électoral des Iles de la Madeleine..... Moins : Commission sur mandats poste.....	200 00 62	
			199 38
P. Contant, officier-rapporteur, Iberville.....	A-compte dépôt confisqué de \$200 fait par le candidat défait à l'élection de juin 1908.....		126 44
Ludovic Brunet, Greffier de la Paix, Québec.....	Argent volé trouvé sur prisonniers et non réclamé.....		37 20
	A reporter.....		40,784 93

No 19.—*suite.*ETAT des recettes casuelles de la province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1909.—*suite.*

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	\$ cts.	\$ cts.
	Report... ..		40,784 93
Le Procureur Général...	Montant remb. à son département de la part d'Omer Rochette et représentant la somme payée par le gouvernement à l'agence Pinkerton pour recouvrer anneaux appartenant à Rochette		16 50
Le Procureur Général...	Remb. de bal. non dépensée de mandats remboursables émis dans l'année 1907-08, pour dépenses re commission Abittibi (remis par J. A. Hudon, avec pièces justificatives).....		275 00
Banque de St-Hyacinthe, St-Hyacinthe	Remb. frais de protêt de Rainville et Denis, chèque pour \$500.		2 55
Un inconnu par le juge McCorkill	Restitution au gouvernement.....		15 00
Le Protonotaire, Montréal	Part du gouv. dans les amendes imposées en cas de non enregistrement de sociétés.....		785 75
Le Protonotaire, Sweetburg	Part du gouv. dans les amendes imposées en cas de non enregistrement de sociétés.....		96 00
Charles Lanctot, Assistant - Procureur - Général, Québec.....	Remb. de balance restée entre ses mains après paiement des comptes de la commission de la refonte des statuts.....		3,307 48
Ludovic Brunet, Greffier de la Paix, Québec....	Amendes imposées par les Magistrats dans et pour la cité et la banlieue de Québec, payables au trésorier de la Province en vertu de 7, Ed. VII, Chap. 42 (1907), Loi du dimanche.....		431 00
James Verge, Registrateur, Carleton	A-compte balance de \$163.60 honoraires d'enregistrement.....		25 00
R. Campbell, Greffier du Conseil législatif, Québec.....	Pour copies certifiées de bills délivrées à diverses personnes en vertu de l'Art. 41, S.R.P.Q., Session 1909.....		68 10
			<u>45,807 31</u>

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

H.-T. MACHIN,
Assistant-trésorier provincial.

J. MORIN,
Auditeur provincial.

No 20.

ÉTAT des recettes provenant des prime, escompte et change pour l'exercice
terminé le 30 juin 1909.

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	\$ cts.
Banque de Montréal, Québec.....	Escompte au-dessous du pair sur £31,000 sterling remboursé	215 29
Banque de Montréal, Londres.....	Escompte sur £6,528 1s. 3d. sterling d'actions inscrites 3% de la province, achetées pour placement au fonds d'amortissement.....	5,080 17
		<u>5,295 46</u>

TRÉSOR DU DÉPARTEMENT,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,
Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,
Assistant-trésorier provincial.

No 21.

ÉTAT du fonds spécial affecté au rachat de la dette publique, 7 Ed. VII.,
Chap. 2, du 1er juillet 1908 au 30 juin 1909.

RECETTES.	\$ cts.
Succession vacante de Mary Sutherland, Montréal.....	1,228 79

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

No 22.

ÉTAT des recettes totales du Département des Terres de la Couronne et Forêts, provenant du Revenu Territorial, des Pêcheries, etc., des fonds spéciaux et comptes ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1909.

SOURCES DE REVENUE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Montant des versements de la Couronne.....		77,423 07		
do honoraires.....		2,838 35		
do honoraires examens des mesureurs de bois.....		340 05		
do Parc National des Laurentides.....		4,460 50	85,061 97	
<i>Bois et Forêts.</i>				
DISTRICT.	AGENT.			
Montant perçu dans Arthabaska,	F. X. Lemieux.....	968 11		
do Bonaventure, Est,	F. Lachaine.....			
do do do	M. J. Kelly.....	6,969 26		
do do Ouest,	W. H. Clapperton.....	11,474 96		
do Chaudière,	Wm. B. C. de Léry.....	12,601 19		
do Gaspé, Est,	J. A. Lespérance.....	6,633 90		
do do Centre,	John Carter.....	8,794 30		
do do Ouest,	D. Roy.....	14,198 87		
do Grandville,	N. LeBel.....	28,532 36		
do Lac St-Jean, Est,	J. A. Claveau.....	29,938 01		
do do Centre,	C. Vézina.....	1,760 04		
do do Ouest,	George Audet.....	5,426 68		
do do Nord-Ouest,	A. Poliquin.....	11,558 55		
do Vallée Metapedia,	Frs. Saucier et G. Dionne.....	20,567 17		
do St-Laurent de Metapedia,	Mde Bertha Pinault.....	11,138 29		
do Montmagny,	N. E. Michon.....	15,285 60		
do Ottawa inférieur,	J. E. Clément.....	99,455 16		
do do supérieur,	L. A. Gendron.....	308,496 81		
do Rimouski, Est,	A. Fraser.....	17,155 20		
do do Ouest,	J. B. d'Anjou.....	18,599 82		

do	St-Charles,	J. E. Boily.....	25,771 61		
do	Saguenay,	Eug. Caron.....	58,409 05		
do	St-Maurice,	N. E. Morissette.....	173,518 20		
do	St-François,	J. C. Millier.....	19,107 50	906,360 64	
<i>Domaine de la Couronne.</i>					
Montant reçu durant l'année.....				20,061 15	
<i>Seigneurie de Lauzon.</i>					
Montant reçu durant l'année.....				1,118 91	
Total du revenu des terres.....					1,012,602 67
<i>Fonds en fidéicommis.</i>					
Instruction supérieure—Fonds de placement, Biens des Jésuites.....				881 27	
do	—Revenu	do		3,120 13	
					4,001 40
<i>Compte Courant.</i>					
Montant reçu pour remboursements.....				1,709 14	
do	sur dépôts.....			22,913 34	
					24,622 48
					1,041,226 55

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

H.-T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

No 23.

ÉTAT GÉNÉRAL des dépenses faites par le Trésorier provincial, pour la province de Québec,
durant l'exercice terminé le 30 juin 1909.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
DETTE PUBLIQUE.					
INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.					
Emprunt de 1878.					
Banque de Montréal, Québec	6 mois d'intérêt au 1er Nov., 1908, sur \$2,609,500, partie de la balance non payée de l'emprunt.	65,237 50			
"The Standard Life Assurance Co."	do do sur \$44,000 do	1,100 00			
Le Trésorier de la Province de Québec	Pour payer coupons d'intérêt dus 1er Nov. 1908, sur \$29,000 d'obligations de l'emprunt de 1878, détenues comme placement de partie du prix du ch. de fer Q.M.O. & O. ...	725 00			
			67,062 50		
Emprunt de 1880.					
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris	6 mois d'intérêt au 1er janvier 1909, sur £296,000 sterling, balance de l'emprunt	32,536 10			
do do	do 1er juillet 1909, sur £285,820 stg., do	31,494 39			
			64,030 49		
Emprunt de 1882.					
Banque de Montréal, Londres	6 mois d'intérêt au 1er janvier 1909, sur £351,900 sterling, balance de l'emprunt	42,814 50			
do do	do 1er juillet 1909, do do	42,814 50			
Porteurs de Débentures	do 1er janv. 1909, sur £780,500 stg., do	19,512 50			
do do	do 1er juillet 1909, do do	19,512 50			
			124,654 00		

Emprunt de 1888.							
Crédit Lyonnais, Londres...	6 mois d'intérêt au 1er janvier 1909, sur £654,000 stg.,						
	balance de l'emprunt.....	63,656 00					
do do do	1er juillet 1909, do do	63,656 00					
					127,312 00		
Emprunt de 1894, Londres.							
"British Linen Bank,"	6 mois d'intérêt au 1er septembre 1908, sur £463,500 stg.,						
Londres.....	payable à Londres.....	45,114 00					
Banq. de Montréal, Montréal	do do sur £56,500 stg.,	5,499 33					
	payable à Montréal.....						
"British Linen Bank,"	do 1er mars 1909, sur £464,300 stg.,	45,191 87					
Londres.....	payable à Londres.....						
Banq. de Montréal, Montréal	do do sur £55,700 stg.,	5,421 47					
	payable à Montréal.....				101,226 67		
Emprunt de 1894, Paris.							
Crédit Lyonnais et Banque	6 mois d'intérêt au 20 janvier 1909, sur 27,632,000 Frs.,						
de Paris et des Pays-Bas,	montant de l'emprunt.....	79,994 64					
Paris.....	do 20 juillet 1909, do do	79,994 64					
do do do					159,989 28		
Emprunt de 1896.							
"Canadian Bank of Com-	6 mois d'intérêt au 1er novembre 1908, sur £60,000 stg.,						
merce," Montréal.....	balance de l'emprunt.....	5,840 00					
do do do	1er mai 1909, do do	5,840 00					
					11,680 00		
Emprunt de 1897.							
Banq. de Montréal, Montréal	6 mois d'intérêt au 1er octobre 1908, sur \$1,360,000, mon-						
	tant de l'emprunt, rentes inscrites						
	3 pour cent.....	20,400 00					
do do do	1er avril 1909, do do	20,400 00					
					40,800 00		
Rentes inscrites 3% de la province de Québec							
(émises en conversion de la dette.)							
Banq. de Montréal, Londres	6 mois d'intérêt au 1er oct. 1908, sur £1,897,820-17-2, stg...	138,540 92					
do do do	do 1er avril 1909, do do	138,540 92					
					277,081 84		
					973,836 78		
					973,836 78		
	A reporter.....						

Dette publique.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		973,836 78		
	INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.— <i>suite.</i>				
	<i>Divers.</i>				
Surintendant de l'Instruc- tion publique.....	12 mois d'intérêt au 30 juin 1908, @ 5% par année, sur \$189,724.82 fonds de pension des instituteurs, capital au 30 juin 1907.....	9,486 24			
do do	12 mois d'intérêt au 31 décembre 1908, @ 5% par année, sur dépôt spécial de \$28,000 au crédit du fonds des licences de mariage.....	1,400 00			
Comité protestant de l'Ins- truction publique.....	12 mois d'intérêt au 15 avril 1909, @ 4% par année, sur \$62,961, dont le paiement au dit comité pour l'éducation supérieure, chez les protestants, est autorisé par 53 Vic., chap. 31, sec. 20.....	2,518 44			
Ordre des Forestiers Catho- liques.....	12 mois d'intérêt au 30 juin 1909, @ 3% par année, sur \$5,000, dépôt en vertu de 59 Vic. chap. 34.....	150 00			
"Catholic Mutual Benefit Association".....	do do do	150 00			
"Independent Order of the Sons of Benjamin".....	do do do	150 00			
"Knights of Columbus"....	do do do	150 00			
"Knights of the Maccabees of the World".....	do do do	150 00			
"Supreme Hive of the Ladies of the Maccabees of the World".....	do do do	150 00			
"Western Mason's Mutual Life Association".....	do do do	150 00			
"Supreme Council of the Royal Arcanum".....	do do do	150 00			
Association Canado-Améri- caine.....	do do do	150 00			

"Reserve Fund of the Ladies Catholic Benevolent Association".....			do	do	do	150 00			
"Women's Catholic Order of Foresters".....			do	do	do	150 00			
"Masonic Mutual Relief Association of the District of Columbia".....			Intérêt 1er juillet 1908, au 13 janvier 1909, @ 3% par année, sur \$5,000, dépôt en vertu de 59 Vic., Chap. 34.....				80 34		
"Order of Scottish Clans".....			12 mois d'intérêt au 30 juin 1909, @ 3% par année, sur \$2,500, dépôt en vertu de 59 Vic., Chap. 34.....				75 00		
Puissance du Canada			12 mois d'intérêt au 30 juin 1909, @ 4% par année, sur balance du compte général.....				58,944 38		
Divers employés publics....			Intérêt sur leurs cautionnements				491 53		
Fonds d'amort. des obligat. du palais de justice de Hull			12 mois d'intérêt au 1er mars 1909, @ 3% par année, sur \$12,399.84 au crédit du dit fonds.....				371 99		
Pointe à Gatineau, fonds d'amortissement No 1			6 mois d'intérêt au 31 décembre 1908, @ 3% par année, sur \$1,525.79 au crédit du dit fonds.....				22 88		
do	do	do	6 mois d'intérêt au 30 juin 1909, @ 3% par année, sur \$1,548.67 au crédit du dit fonds.....				23 23		
do	do	No 2	6 mois d'intérêt au 31 décembre 1908, @ 3% par année, sur \$377 au crédit du dit fonds.....				5 65		
do	do	do	6 mois d'intérêt au 30 juin 1909, @ 3% par année, sur \$382.65 au crédit du dit fonds.....				5 74		
do	do	No 3	6 mois d'intérêt au 31 décembre 1908, @ 3% par année, sur \$63.67 au crédit du dit fonds.....				95		
do	do	do	6 mois d'intérêt au 30 juin 1909, @ 3% par année, sur \$64.62 au crédit du dit fonds.....				97		
do	do	No 4	6 mois d'intérêt au 31 décembre 1908, @ 3% par année, sur \$254.67 au crédit du dit fonds.....				3 82		
do	do	do	6 mois d'intérêt au 30 juin 1909, @ 3% par année, sur \$258.49 au crédit du dit fonds.....				3 87		
Fonds du palais de justice de Sherbrooke.....			6 mois d'intérêt au 31 décembre 1908, @ 3% par année, sur \$7,099.81 au crédit du dit fonds.....				106 50		
do	do		6 mois d'intérêt au 30 juin 1909, @ 3% par année, sur \$8,952.84 au crédit du dit fonds.....				134 29		
						75,325 82			
								1,049,162 60	
A reporter.....								1,049,162 60	

Dette publique—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....					1,049,162	60		
	<i>Frais d'administration.</i>								
Banque de Montréal, New-York.....	Commission de $\frac{1}{2}\%$ sur payment de \$2,522,000 de bons, emprunt de 1878.....			3,152	50				
Banque de Montréal, New-York.....	Commiss. sur coupons, annonces, etc., emp. de 1878.			339	99				
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	do do do 1880.....			1,309	54				
Banque de Montréal, Londres	do do do 1882.....			346	12				
Crédit Lyonnais, do	do do do 1888.....			636	56				
"British Linen Bank," do	do do do 1894, Londres			451	52				
Banq. de Montréal, Montréal	do do do do do			54	59				
Crédit Lyonnais et Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	do do do 1894, Paris...			399	96				
"Canadian Bank of Commerce, Montréal".....	do do do 1896.....			58	40				
Banq. de Montréal, Montréal	Commission sur intérêt, emprunt de 1897.....			306	00				
do Londres	do do annonces, etc., rentes inscrites, émises en conversion.....			2,118	14				
"American Express Co."...	Charges sur coupons et bons annulés, emprunt de 1878.....			9	15				
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris.....	do do do do 1880.....			92					
"American Express Co."...	do do do do 1882.....			10	06				
Banq. de Montréal, Londres	do do coupons, emprunt de 1882.....			61					
Crédit Lyonnais, do	do do do 1888.....			3	18				
"British Linen Bank," do	do do do 1894, Londres...			1	34				
Crédit Lyonnais, Paris.....	do do do do Paris.....			33	54				
Banq. de Montréal, Londres	do bons, rentes inscrites 3%.....			3	09				
Alexander Hyde.....	Teneur de livres, allocation pour 12 mois au 30 juin 1909, pour services re frais d'administration de la dette publique..			200	00				
						9,435	21		

<i>Prime, escompte et change.</i>			
Banque de Montréal	Prime au-dessus du pair sur remboursement de change.....	1,726 65	
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris	Différence de change entre Londres et Paris sur remboursements d'intérêt, emprunt de 1894, Paris.	337 22	
Crédit Lyonnais, Paris.....	do do do	337 22	
do Londres..	do sur coupons payés à Paris, emp. de 1888..	226 64	
			2,627 73
			12,062 94
<i>Rachat de la dette.</i>			
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris	Rachat de 544 bons de £20 stg. chacun, 57e tirage de l'emprunt de 1880	52,949 33	
do do	Rachat de 536 bons de £20 stg. chacun, 58e tirage de l'emprunt de 1880	52,170 67	
			105,120 00
FONDS D'AMORTISSEMENT.			
Banq. de Montréal, Londres	Montant du fonds d'amortissement semi-annuel requis par la loi 60 Vic., Chap. 2, Sec. 4, à investir le 1er octobre 1908, pour le rachat de la dette accrue s'élevant à \$1,743,526.83, due à la conversion de £1,539,561 18s 4d stg., de différents emprunts en rentes inscrites 3 p.c. devant échoir le 1er avril 1937, viz.:— Rentes inscrites 3 pour cent de la province de Québec, pour £3,239 14s 8d stg., achetées à 82½ p.c. £2,680 17s 8d Courtage et timbres 8 3s 0d £2,689 0s 8d @ 9½% 13,086 63 Et pour escompte au-dessous du pair sur £3,239 14s 8d stg., de rentes inscrites 3 p.c. de la province de Québec, achetées à 82½ p.c., viz.: 17½% sur £3,239 14s 8d = £558 17s 0d Moins :—Courtage et timbres... 8 3s 0d £550 14s 0d @ 9½% 2,680 07 15,766 70 A reporter 15,766 70 1,166,345 54		

Dette publique—*suite*.—Législation.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....		15,766 70	1,166,345 54	
	FONDS D'AMORTISSEMENT.—<i>suite</i>.				
Banq. de Montréal, Londres	Montant du fonds d'amortissement semi-annuel requis par la loi 60 Vic., chap. 2, sec. 4, à investir le 1er avril 1909, pour le rachat de la dette accrue s'élevant à \$1,743,526.83, due à la conversion de £1,539,561 18s 4d stg., de différents emprunts en rentes inscrites 3 p.c., devant échoir le 1er avril 1937, viz :—				
	Rentes inscrites 3% de la province de Québec pour £3,288 6s 7d sterling, achetées à 84½ p.c.....				
	Courtage et timbres.....				
	<u>£2,795 3s 2d @ 9½%</u>	13,603 10			
	Et pour escompte au-dessous du pair sur £3,288 6s 7d stg. de rentes inscrites 3 p.c. de la province de Québec, achetées à 84½%, viz :				
	15½% sur £3,288 6s 7d =	£501 9s 5d			
	Moins :—Courtage et timbres...	8 6s 0d			
	<u>£493 3s 5d @ 9½%</u>	2,400 10			
			16,003 20		
				31,769 90	
	Total pour la Dette publique.....				1,198,115 44

LÉGISLATION.

DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.

Conseil législatif.

Hon. Horace Archambeault.	Orateur,	trait. 1er juillet au 30 sept. 1908, @ \$3,000..	750 00
Hon. Adélar Turgeon.....	do	do 1er fév. au 1er mars 1909, @ do ..	258 33
do	do	do 2 mars au 30 juin 1909, @ 4,000..	1,322 22
R. Campbell.....	Asst. greffier et comptable, greffier des bills privés, du journal anglais et traducteur anglais,	trait. 1er juil. 1908, au 28 fév. 1909, @ \$1,600..	1,060 66
do	Greffier et comptable, greffier des bills privés, greffier du journal français et traducteur anglais,	trait. 1er mars au 30 juin 1909, @ \$2,000..	666 66
Arthur Saint-Jacques.....	Huissier,	12 mois au do ..	1,200 00
E. A. Panet.....	Asst. greffier,	1er mars au do @ \$1,600..	533 33
L. A. Fortier	Greffier des ordres permanents, greffier du journal français et traducteur français,	12 mois au do ..	900 00
J. E. Baribeau.....	Sergent-d'armes et greffier des comités,	do do ..	900 00
Jules Blais.....	Message,	do do ..	700 00
Joseph Pouliot.....	do	trait. 1er juillet au 31 août 1908, @ \$ 500..	83 32
G. Dolbec.....	do	do 1er oct. 1908 au 30 juin 1909, @ 600..	450 00
			8,830 52
R. Campbell.....	Greffier du conseil et comptable, indemnité des membres et frais de voyage.....	\$36,665 00	
do	Greffier du conseil et comptable, montant déboursé pour dépenses contingentes de la chambre au 30 juin 1909....	7,875 01	
			44,540 01

53,370 53

Assemblée législative.

Hon. P. H. Roy.....	Orateur,	trait. 1er juillet 1908, au 1er mars 1909, @ \$3,000..	2,008 58
Hon. J. P. Pelletier.....	do	do 2 mars au 30 juin 1909, @ 4,000..	1,322 22
Cyrille F. Delage.....	Asst. Orateur,	do 10 mars do @ 1,000..	308 33
L. G. Desjardins.....	Greffier de la Chambre,	12 mois au 30 juin 1909..	2,400 00
A. C. Guilbault	Asst. do	do ..	2,000 00

A reporter..... 8,039 13 53,370 53 1,198,115 44

Législation—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	8,039 13	53,370 53	1,198,115 44
DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE—suite.				
Assemblée Législative—suite.				
Ed. H. Laliberté.....	Sergent-d'armes,	12 mois au 30 juin 1909..	1,000 00	
J. Olivier Delisle.....	Asst. do	do ..	900 00	
Laurent Simoneau.....	Comptable et caissier,	do ..	2,000 00	
J. W. Deschambault.....	Asst. do	do ..	1,000 00	
Patrick Kirwin.....	Commis de la papeterie,	do ..	1,400 00	
Chs. G. Delagrave.....	Greffier des bills privés,	do ..	1,600 00	
F. L. Desaulniers.....	Greffier des comités,	do ..	1,400 00	
Antonio Couillard.....	Asst. do	do ..	1,000 00	
Crawford Lindsay.....	Traducteur anglais,	do ..	1,800 00	
J. A. Jordan.....	1er Asst. do	do ..	1,400 00	
P. W. Langlois.....	2e do do	do ..	800 00	
Ernest Chouinard.....	Traducteur français,	do ..	1,800 00	
Ernest Mercier.....	1er Asst. do	do ..	1,200 00	
Ed. Laberge.....	2e do do	do ..	1,200 00	
Honoré Joannette.....	Officier spécial,	do ..	600 00	
Robert Rocher.....	Greffier en loi,	do ..	600 00	
Ant. C. Taschereau.....	Greffier des procès-verbaux,	do ..	1,700 00	
G. R. Rainville.....	Asst. do	do ..	1,000 00	
L. N. Patenaude.....	Greffier du journal français,	do ..	1,700 00	
George Watters.....	Asst. do	do ..	600 00	
E. R. Alleyne.....	Greffier du journal anglais,	do ..	1,781 45	
A. K. Austin.....	Asst. do	do ..	1,000 00	
Arthur Prairie.....	Secrétaire de l'Orateur,	do ..	600 00	
P. P. Daunais.....	Chef des copistes,	do ..	800 00	
Thomas Hamel.....	Copiste,	do ..	400 00	
J. G. Papineau.....	Greffier des archives,	do ..	1,000 00	
Z. Benoit.....	Maître de poste,	do ..	700 00	
Victor Lacroix.....	Asst. do	1er au 31 juillet 1908 @ \$300	25 00	

L. L. Dion	Gardien de la salle de lecture,	12 mois au 30 juin 1909 :	500 00		
Adélard Patry	Chef des messagers,	do ..	800 00		
George Dubois	Messenger de l'Orateur,	do ..	700 00		
Victor Juneau	Asst. do	do ..	650 00		
Albert Alarie	do do	do ..	600 00		
George Gagné	Messenger du Greffier,	do ..	700 00		
Paul Côté	Messenger,	do ..	600 00		
Octave Caron	do	do ..	600 00		
Ulric Lavoie	do	do ..	600 00		
Léon Seers	do	do ..	600 00		
Jas. McLaughlin	do	do ..	600 00		
			45,995 58		
Commission d'économie interne de l'Assemblée législative.	Indemnité des députés et frais de voyage	\$109,967 60			
	Services extra	11,746 90			
	Messagers	7,451 00			
	Papeterie	8,307 69			
	Journaux	489 37			
	Divers	18,082 32			
			156,044 88	202,040 46	
	<i>Impressions et reliure pour les deux chambres de la Législature.</i>				
Chs. Pageau	Greffier des impressions,	12 mois au 30 juin 1909..	500 00		
Laurent Simoneau	Comptable de l'Assemblée Législative, montant déboursé au	do ..	49,000 00	49,500 00	
	<i>Bibliothèque de la Législature.</i>				
N. E. Dionne	Bibliothécaire,	12 mois au 30 juin 1909..	1,600 00		
Jos. Desjardins	Asst. do	do ..	1,200 00		
Jos. Trudelle	Commis,	do ..	800 00		
Lucien Lemieux	do	do ..	800 00		
Cyrille Pettigrew	Messenger,	do ..	600 00		
			5,000 00		
Laurent Simoneau	Comptable de l'Assemblée Législative, montant déboursé pour livres et dépenses casuelles		4,400 00	9,400 00	
				314,310 99	1,198,115 44
	A reporter				

Législation—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.				\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....						314,310	99	1,198,115	44
DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE—suite.										
Dépenses d'Elections.										
Elections générales, 1908 (Balances)										
G. F. Calder.....	Balance due pour services et déboursés comme									
		officier-rapporteur, Argenteuil.....			5	00				
P. L. Tousignant.....	do	do Arthabaska.....			40	00				
L. P. LeBel.....	do	do Bonaventure.....			49	00				
H. E. Williams.....	do	do Brome.....			9	00				
Jos. Gariépy.....	do	do Charlevoix.....			20	00				
J. E. McGowan.....	do	do Chateauguay.....			10	00				
Thos. Bossé.....	do	do Chicoutimi et Sague-								
		nay.....			178	00				
C. E. Vaillancourt.....	do	do Dorchester.....			5	00				
L. D. Girouard.....	do	do Drummond.....			4	00				
Geo. Poliquin.....	do	do Hochelaga.....			3,003	00				
P. Contant.....	do	do Iberville.....			1	00				
A. Chauret.....	do	do Jacques-Cartier.....			7	00				
J. O. Guilbault.....	do	do Joliette.....			51	90				
P. E. Martin.....	do	do Kamouraska.....			14	00				
Louis Lindsay.....	do	do Lac St-Jean.....			3	50				
J. Brosseau.....	do	do Laprairie.....			15	00				
P. A. Longpré.....	do	do Laval.....			28	75				

A. G. Verreault.....	do	do	L'Islet.....	7 00		
J. A. Auger.....	do	do	Lotbinière.....	8 00		
C. E. Bernier.....	do	do	Matane.....	2 00		
W. H. Lambly.....	do	do	Mégantic.....	14 00		
E. F. Currie.....	do	do	Missisquoi.....	9 00		
Cyrilas Roy.....	do	do	Montmagny.....	4 50		
A. E. Thibandeau.....	do	do	Montcalm.....	20 00		
Herm. Dick.....	do	do	Montmorency.....	5 00		
E. Lalonde.....	do	do	Montréal, No 1.....	523 27		
Hon. J. R. Thibaudeau.....	do	do	do 2.....	945 52		
Achille Goyette.....	do	do	do 3.....	533 79		
Jas. Rogers.....	do	do	do 4.....	192 50		
J. P. Cooke.....	do	do	do 5.....	593 22		
P. T. McGoldrick.....	do	do	do 6.....	403 25		
J. W. Denis.....	do	do	Nicolet.....	1 00		
T. J. O. Grondin.....	do	do	Ottawa.....	59 80		
W. Rimer.....	do	do	Pontiac.....	4 00		
George Riniret.....	do	do	Portneuf.....	13 10		
Hon. Chs. Langelier.....	do	do	Québec, Est.....	150 00		
Ed. Bégin.....	do	do	do Ouest.....	106 00		
E. Robert.....	do	do	Rouville.....	3 50		
Jos. H. Lefebvre.....	do	do	Shefford.....	4 00		
O. Shurtleff.....	do	do	Stanstead.....	17 00		
J. P. Cantin.....	do	do	St-Sauveur.....	3 00		
O. Lamoureux.....	do	do	Wolfe.....	37 10		
O. E. Courchesne.....	do	do	Yamaska.....	15 00		
				7,118 70		
A reporter.....				7,118 70	314,310 99	1,198,115 44

Législation—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	7,118 70	314,310 99	1,198,115 44
DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE—suite.				
Dépenses d'Elections—suite.				
(Elections partielles.)				
F. N. Belleau.....	Services et déboursés comme officier-rapporteur, Bellechasse.....	100 72		
J. E. McGowan.....	do do Chateauguay.....	612 30		
G. A. Lacombe.....	do do Hochelaga.....	2,800 30		
Louis Lindsay.....	do do Lac St-Jean.....	116 04		
P. Longpré.....	do do Laval.....	483 13		
E. Lalonde.....	do do Montréal, No 1.....	377 27		
J. P. Cooke.....	do do do 6.....	1,989 45		
Hon. Chs. Langelier.....	do do Québec Centre.....	771 57		
Léon Ste. Marie.....	do do Rouville.....	515 23		
		14,884 71		
"Dominion Express Co".....	Transport de documents.....	5 78		
"Canadian Express Co".....	do.....	11 89		
"Canadian Northern Express Co".....	do.....	1 00		
"G. N. W. Telegraph Co".....	Télégrammes.....	9 22		
"Bell Telephone Co".....	Messages.....	2 34		
Le Soleil.....	Formules, blancs.....	61 50		
George Gagné.....	Services au bureau durant l'année, aussi re élections générales et particulières, travaux de sténographie et de clavigraphie.....	180 00		
Valère Desjardins.....	Services comme copiste, sténographe et dactylographe, et pour la compilation des statistiques, re élections générales de juin 1908, et re la nouvelle division des districts électoraux.....	276 00		

L. G. Desjardins.....	Greffier de la Couronne en Chancellerie, voiturage, transport de documents et dépenses de voyage à Montréal et autres districts électoraux, dans l'accomplissement de ses fonctions officielles, au sujet de la division des districts électoraux, en vertu de la loi électorale de Québec, 1903, et ses amendements; aussi au sujet d'élections particulières en 1908 et 1909 et des élections générales de 1908, et au sujet de la nouvelle division de certaines divisions électorales.....	334 10		
F. LaRoche	Services additionnels, examens de comptes, élections de 1908.....	200 00	15,966 54	
<i>Greffier de la Couronne en Chancellerie.</i>				
L. G. Desjardins.....	Greffier de la Couronne en Chancellerie, 12 mois de trait. au 30 juin 1909.....		400 00	
<i>Impression, reliure et distribution des Statuts.</i>				
Le Soleil.....	Balance pour impression et reliure des Statuts de 1908, en français.....	478 36		
do	Montant dû pour do do 1909, do	3,326 20		
"Daily Telegraph"	Balance pour do do 1908, en anglais.....	1,138 92		
do	Montant dû pour do do 1908, do	2,212 00		
Chs. Pageau.....	Imprimeur du Roi, balance de dépenses pour la distribution des Statuts de 1908, et dépenses totales pour les mêmes fins, en 1909.....	2,396 52		
J. A. Langlais & fils.....	Papeterie.....	48 00	9,600 00	
<i>Indemnité aux reviseurs et autres dépenses.</i>				
F. X. Choquet.....	Reviseur, Montréal, moitié de l'indemnité payée par le Gouvernement.	100 00		
Alex. Rives Hall.....	do do do do	100 00		
G. A. Morrison	do do do do	100 00		
Alph. Pouliot.....	do Québec, do do	75 00		
Jos. Allaire.....	do do do do	75 00		
Ant. C. Taschereau.....	do do do do	75 00		
H. J. J. B. Chouinard.....	Greffier du bureau, Québec, do do	75 00		
J. O. LeBel.....	Services comme greffier, Québec, do do	83 25	683 25	
Total pour la Législation.....				340,960 78
A reporter.....				1,539,076 22

Gouvernement civil.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report					1,539,076	22
GOUVERNEMENT CIVIL.							
TRAITEMENTS DANS LES DÉPARTEMENTS.							
<i>Bureau du Lieutenant-Gouverneur.</i>							
Major H. C. Sheppard	Aide-de-Camp, trait. 1er juillet au 30 sept. 1908, @ \$1,200		300	00			
Capt. Victor Pelletier	do do 16 sept. 1908, au 30 juin 1909, @ do		950	00			
Alph. Gagnéux	Secrétaire privé, 12 mois de traitement au 30 juin 1909		800	00			
Gustave Grenier	Assistant-Lieut.-Gouverneur, do do		400	00			
W. T. Lannen	Messenger, trait. 1er juillet au 31 août 1908, @ \$650		108	34			
do	do do 1er sept. 1908, au 30 juin 1909, @ 750		625	00			
					3,183	34	
<i>Département du Conseil Exécutif.</i>							
Gustave Grenier	Greffier du Conseil Exécutif, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..		2,400	00			
Wm. Learmonth	Sténographe et clavigraphiste, do do		1,200	00			
Alph. Gagnéux	Commis, do do		1,000	00			
J. R. Décary	Secrétaire des Ministres, do do		1,000	00			
Sifroid Gilbert	bureau de Montréal, do do		600	00			
	Messenger, do do				6,200	00	
<i>Département du Procureur-Général.</i>							
Hon. Lomer Gouin	Procureur-Général et Premier, trait. 1er juillet 1908, au 28 mai 1909, @ \$5,000		4,543	00			
do	do do 29 mai au 30 juin 1909, @ 7,000		639	81			
Chs. Lanctot	Asst. Procureur-Général, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..		3,000	00			
Robert Rocher	Officier spécial, do do		1,600	00			
D. C. Robertson	do do		2,000	00			

Edmond Lortie.....	Commis,	do	do	..	1,200 00	
O. J. Morin.....	do	do	do	..	1,400 00	
St. Georges Legendre.....	do	do	do	..	1,200 00	
Arthur Dionne.....	do	do	do	..	1,200 00	
E. L. Pacaud.....	do	do	do	..	1,200 00	
Donat Geoffrion.....	do	do	do	..	800 00	
George L. Dussault.....	do	trait. 16 août 1908 au 28 février 1909, @ \$600		..	325 81	
do	do	do 1er mars au 30 juin 1909, @ 700		..	233 34	
L. P. Geoffrion.....	Secrétaire privé,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..		..	1,000 00	
Léon Bertrand.....	Messager,	trait. 1er juillet au 24 septembre 1908, @ \$600		..	140 30	
George Rochette.....	do	12 mois de traitement au 30 juin 1909..		..	600 00	
Alexandre Fréchette.....	do	do	do	..	600 00	
Eug. Pelletier.....	do	do	do	..	365 00	
Jos. Pelletier.....		trait. 15 Sept. 1908, au	do	@ \$600	476 66	
						22,523 92
<i>Département du Secrétaire provincial.</i>						
Hon. L. Rodolphe Roy.....	Secrétaire provincial,	trait. 1er juillet 1908 au 28 mai 1909, @ \$4,000		..	3,634 42	
do	do	do 29 mai au 30 juin 1909, @ 6,000		..	548 39	
Jos. Boivin.....	Asst. do	12 mois de traitement au 30 juin 1909..		..	2,400 00	
Jos. Dumont.....	Greffier de la corres-					
do	pondance,	trait. 1er juillet 1908 au 25 juin 1909, @ \$1,600		..	1,577 78	
Félix Campeau.....	Asst. secrét. provincial,	do 26 au 30 juin 1909, @ 2,400		..	33 33	
Edmond Corriveau.....	Comptable,	do 1er juillet 1908 au 28 février 1909, @ 1,000		..	666 66	
Ernest Myrand.....	do	trait. 1er janvier au 30 juin 1909 (et arrérages) @ 1,000		..	504 17	
Arthur Talbot.....	Registraire,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..		..	1,350 00	
T. J. Molony.....	Commis,	do	do	..	1,400 00	
Patrick Murphy.....	do	trait. 1er juillet au 30 nov. 1908, @ \$1,200		..	500 00	
T. G. Aubert.....	do	do 17 octobre 1908 au 30 juin 1909, @ \$1,200		..	848 39	
Alex. Desmeules.....	do	12 mois de traitement au 30 juin 1909..		..	1,000 00	
T. Nap. Pelletier.....	do	do	do	..	950 00	
Eudore Evanturel.....	do	do	do	..	1,400 00	
Alfred Simard.....	do	do	do	..	1,200 00	
E. H. Bisson.....	do	do	do	..	800 00	
Alex. Mallette.....	do	do	do	..	900 00	
J. F. Forgues.....	do	do	do	..	1,000 00	
J. O. Montreuil.....	do	do	do	..	800 00	
Auguste Edge.....	Secrétaire privé,	do	do	..	700 00	
J. F. Soucy.....	Messager,	do	do	..	1,000 00	
A. Bérubé.....	do	do	do	..	600 00	
Wm. Murphy.....	do	do	do	..	600 00	
						25,013 14
A reporter.....						56,920 40 1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			56,920	40	1,539,076	22
TRAITEMENTS DANS LES DÉPARTEMENTS—suite.							
<i>Département du Trésor.</i>							
Hon. W. A. Weir	Trés. de la Province, trait. 1er juillet 1908 au 28 mai 1909, @ \$4,000	3,634	42				
do	do do 29 mai au 30 juin 1909, @ \$6,000	548	39				
H. T. Machin	Asst. do 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	2,400	00				
Alex. Hyde	Ten. de liv. de la Province, do do ..	1,800	00				
David Rea	Commis, do do ..	1,600	00				
R. H. O'Regan	Officier spécial, do do ..	1,600	00				
C. de T. Preston	Commis payeur, trait. 1er juillet au 30 septembre 1908, @ \$1,400	350	00				
F. S. Lee	Commis, do do @ \$ 900	225	00				
do	Commis payeur, do 1er octobre 1908 au 30 juin 1909, @ \$1,400	1,050	00				
Hammond Gowen	Commis des archives, do 1er juillet 1908 au 31 janvier 1909, @ \$1,100	641	66				
P. D. Gowen	do do 1er février au 30 juin 1909, @ \$1,200	500	00				
H. H. Rodger	Secrétaire privé, 12 mois de traitement au 30 juin 1909 ..	1,000	00				
George Beach	Messenger, do do ..	600	00				
Wm. Boyd	do do do ..	600	00				
Jos. H. Paquet	do do do ..	600	00				
				17,149	47		
<i>Bureau des Assurances.</i>							
William Chubb	Surintendant, trait. 10 février au 30 juin 1909, @ \$2,500	974	71				
E. L. Maeder	Commis et sténographe, do do @ \$1,000	389	89				
Eug. Deschamps	Messenger, do do @ \$600	234	00				
				1,598	60		
<i>Bureau du Revenu.</i>							
A. Brosnan	Contrôleur, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	2,400	00				
T. A. Poston	Inspecteur, do do ..	1,800	00				
J. E. Robitaille	Comptable, do do ..	1,200	00				

L. P. Barthe.....	Greffier des dossiers,	do	do	1,200 00	
C. J. Knight.....	Asst comptable et commis des timbres,	do	do	1,200 00	
E. F. Joncas.....	Sténographe et dactylographe,	do	do	1,000 00	
O. A. Bériau.....	Commis,	do	do	900 00	
					9,700 00
<i>Bureau de l'Auditeur.</i>					
A. H. Verret.....	Auditeur provincial,	trait. 1er juillet 1908 au 28 février 1909,	@ \$2,400	1,600 00	
Joseph Morin.....	do	do 1er mars au 30 juin 1909,	@ \$2,400	800 00	
Geo. V. Tessier.....	Comptable,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..		1,700 00	
Jas. B. O'Regan.....	Asst. do	do	do	1,100 00	
J. S. Paquet.....	Commis,	do	do	1,000 00	
A. Couët.....	Messenger,	do	do	600 00	
<i>(Dépôts Judiciaires.)</i>					
Arthur Evanturel.....	Comptable,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..		1,500 00	
J. O. N. Tanguay.....	Commis,	do	do	1,100 00	
A. E. Vézina.....	do	do	do	900 00	
F. La Roche.....	Officier spécial,	do	do	1,500 00	
					11,800 00
<i>Département des Terres et Forêts.</i>					
Hon. Adélard Turgeon.....	Ministre,	trait. 1er juillet 1908 au 17 janvier 1909,	@ \$4,000	2,193 54	
Hon. Jules Allard.....	do	do 21 janvier au 28 mai 1909,	@ do	1,419 37	
do	do	do 29 mai au 30 juin 1909,	@ \$6,000	548 39	
E. E. Taché.....	Sous-ministre,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..		2,800 00	
C. E. Gauvin.....	Sur. des arpentages,	do	do	1,800 00	
Henry O'Sullivan.....	Inspecteur do	do	do	2,000 00	
J. E. Girard.....	Asst. do	do	do	1,600 00	
N. V. Lefrançois.....	Arpenteur,	do	do	1,100 00	
F. Kéroack.....	Commis,	do	do	1,400 00	
Gustave Rinfret.....	Dessinateur,	do	do	1,500 00	
A. M. Taché.....	do	do	do	1,000 00	
H. O. Fortier.....	Commis,	do	do	1,100 00	
Léonidas Guenette.....	Dessinateur,	do	do	1,000 00	
Arthur Dorval.....	do	trait. 18 janvier au 30 juin 1909,	@ \$1,000	454 30	
W. G. Waddell.....	Commis,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..		800 00	
J. H. Boisvert.....	Comptable,	do	do	1,800 00	
Jas. Creighton.....	Asst. do	do	do	1,400 00	
Jos. Patry.....		trait. 15 janvier au 30 janvier 1909,	@ \$1,000	465 06	
A reporter,.....				24,380 66	97,168 47 1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	24,380	66	97,168	47	1,539,076	22
TRAITEMENTS DANS LES DÉPARTEMENTS—suite.							
Département des Terres et Forêts—suite.							
Paul Blouin.....	Bois et Forêts (Sur.)	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	1,800	00			
Wm. Delaney.....	do (Asst. do)	do do	1,600	00			
W. H. Hatch.....	do	do do	1,050	00			
P. R. Plamondon.....	do	do do	1,250	00			
W. C. J. Hall.....	Chef Protection des Forêts,	do do	2,000	00			
B. L. O'Hara.....	Asst. do	trait. 1er nov. 1908 au 30 juin 1909, @ \$1,200	800	00			
C. O. Lavoie.....	Vente des terres (Sur.),	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	2,000	00			
Eug. Rouillard.....	do (Secrétaire)	do do	1,600	00			
Jos. Grenier.....	do (Asst. Sur., Section O.)	do do	1,600	00			
J. M. Gingras.....	do (do do E.)	do do	1,500	00			
J. A. Mercier.....	do	do do	1,200	00			
T. H. Thomson.....	do	do do	1,000	00			
E. De Salles Laterrière.....	do	do do	1,300	00			
J. O. Martineau.....	do	traitement 1er au 31 juillet 1908, @ \$900	75	00			
D. Mercier.....	do	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	1,200	00			
J. A. Bédard.....	do	do do	1,000	00			
B. A. Turner.....	do	do do	1,000	00			
A. J. Chauveau.....	do	do do	1,000	00			
Jules Bolduc.....	do	do do	900	00			
F. F. Lachaine.....	do	trait. 14 janvier au 30 juin 1909, @ \$1,000	465	06			
Alfred Verreault.....	do	do 3 juillet 1908 au do @ 900	895	15			
J. E. Samson.....	Registraire,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	1,600	00			
Jean Bouffard.....	Greffier en loi,	do do	1,600	00			
Tancrède Rinfret.....	Commis,	do do	1,350	00			
F. X. Lemieux.....	Secrétaire privé,	do do	1,000	00			
Chs. Côté.....	Messager,	do do	600	00			
E. Clavet.....	do	do do	600	00			

A. Lacasse.....	do	do	do	600 00
O. Fiset.....	do	do	do	600 00
Onésime Beaulieu.....	do	trait. 1er janvier au 30 juin 1909, @ \$600..		300 00

57,865 87

Département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.

Hon. C. R. Devlin.....	Ministre,	trait. 1er juillet 1908, au 28 mai 1909, @ \$4,000	3,634 42
do	do	do 29 mai au 30 juin 1909, @ \$6,000	548 39
S. Dufault.....	Sous-Ministre,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	2,400 00
Arthur Gagnon.....	Comptable	do do (demi-trait.)	650 00
J. F. Savary.....	Secr. de la Colonisation,	trait. 1er juillet 1908, au 31 mai 1909, @ \$800	733 32
T. Sheehan.....	Commis,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	1,000 00
J. N. Gastonguay.....	Ingénieur et Inspecteur,	do do	1,400 00
L. E. Carufel.....	Agent de Colonisation,	do do	1,000 00
T. E. Gauvreau.....	Commis,	do do	800 00
E. W. Prévost.....	Secrétaire, (Mines)	do do	1,400 00
G. A. Varin.....	Secrétaire du Cadastre, Montréal,	do do	1,300 00
Chs. Chartré.....	do Québec,	do do	1,000 00
N. J. E. Lefrançois.....	Inspecteur du Cadastre,	do do	1,300 00
G. B. du Tremblay.....	Dessinateur,	do do	912 50
J. H. Samson.....	do	do do	1,000 00
J. A. Rouleau.....	Commis,	do do	900 00
Hector Caron.....	Surintendant de la Chasse et de la Pêche,	do do	1,800 00
Eugène Hamel.....	Asst. do	do do	1,000 00
J. A. Bellisle.....	Inspecteur,	do do	1,600 00
O. M. Parent.....	Commis,	do do	800 00
Geo. E. Cartier.....	do	do do	800 00
Ernest Robitaille.....	Comptable, Mines et Pêcheries,	do do	600 00
Jules Sinclair.....	Commis,	do do	912 50
Elz. Turgeon.....	Clavigraphiste,	do do	1,200 00
Jos. Marcoux.....	do	do do	1,000 00
Thomas Ledden.....	Commis,	do do	500 00
Henri Beaudry.....	do	do do	500 00
Denis Donovan.....	Secrétaire privé,	do do	1,000 00
Benjamin Charette.....	Messager,	do do	500 00
Odessa Piché.....	do	do do	600 00
J. G. Vincent.....	do	do do	600 00
Alfred Paradis.....	do	do do	600 00
Cléophas Brodrigue.....	do	trait 1er janvier au 30 juin 1909, @ \$600	300 00

34,291 13

A reporter.....

189,325 47 1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			189,325	47	1,539,076	22
	TRAITEMENTS DANS LES DÉPARTEMENTS—suite.						
	<i>Département de l'Agriculture.</i>						
Hon. Jules Allard.....	Ministre, trait. 1er juillet 1908, au 20 jan. 1909, @ \$4,000	2,215	05				
Hon. Jérémie L. Décarie....	do do 21 janvier au 28 mai 1909, @ \$4,000	1,419	37				
do	do do 29 mai au 30 juin 1909, @ \$6,000	548	39				
G. A. Gigault.....	Sous-Ministre, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	2,400	00				
J. Arthur Paquet.....	Comptable, do	1,800	00				
Olivier Bresse.....	Asst. do	1,200	00				
S. Sylvestre.....	Secrétaire, do	1,200	00				
Benj. Michaud.....	Asst. do	1,200	00				
Octave Ouellette	Secrétaire, Conseil de l'Agriculture, do	1,400	00				
Octave Demers.....	Registraire, do	900	00				
Edouard Fafard.....	Asst. do	900	00				
Alex. Girard.....	Rédacteur, Journal de l'Agriculture, do	1,500	00				
H. Nagant.....	Asst. do	900	00				
J. A. Camirand.....	Surintendant des chemins ruraux, do	1,000	00				
O. E. Dalaire.....	Conférencier agricole, do	1,000	00				
Wilfrid Grignon.....	do do	1,000	00				
Oscar Lessard.....	Commis, do	700	00				
Arthur Larue.....	do do	700	00				
Gabriel Henry.....	Officier spécial, trait. 1er déc. 1908, au 30 juin 1909, @ \$1,800	1,050	00				
Chs. A. Dumas.....	Commis, do @ \$1,000	583	34				
Hector Laferté.....	Secrétaire privé, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	1,000	00				
J. T. Lamb.....	Messenger, do	600	00				
Victor Germain.....	do do	600	00				
J. L. Allaire.....	do do	600	00				
	<i>Département des Travaux Publics et du Travail.</i>						
Hon. L. A. Taschereau.....	Ministre, trait. 1er juillet 1908, au 28 mai 1909, @ \$4,000	3,634	42				
do	do do 29 mai au 30 juin 1909, @ \$6,000	548	39				
				26,416	15		

S. LeSage	Sous-Ministre,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	2,400 00
Alphonse Gagnon	Secrétaire,	do do ..	1,600 00
L. A. Vallée	Directeur et ingénieur des chem. de fer,	do do ..	2,600 00
J. A. Lefebvre	Secrétaire des chemins de fer,	do do ..	1,200 00
Elz. Charest	Ingénieur,	do do ..	2,200 00
Arthur Gagnon	Comptable,	12 mois de trait. au 30 juin 1909, (demi trait.) ..	650 00
J. H. Brassard	Asst. do	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	1,000 00
F. Gibaut	Teneur de livres,	do do ..	1,000 00
J. E. Garneau	Archiviste,	do do ..	1,200 00
Jos. Roy	Asst. do	do do ..	1,000 00
George St. Michel	Dessinateur,	do do ..	1,000 00
L. P. Vallerand	do	do do ..	1,000 00
Claude Dénéchaud	Commis,	do do ..	1,000 00
J. B. Gosselin	do	do do ..	700 00
Adélar Gagnon	Electricien,	do do ..	900 00
Frs. Catara	Asst. do	trait. 1er sept. 1908, au 30 juin 1909, @ \$675	562 50
Pierre Fiset	Machiniste,	do 1er juillet au 31 août 1908, @ \$600	100 00
do	do	do 1er sept. 1908, au 30 juin 1909, @ \$700	583 34
Jos. Fortier	Contre-maitre,	do 1er juillet au 31 août 1908, @ \$730	121 66
do	do	do 1er sept. 1908, au 30 juin 1909, @ \$950	791 68
Nap. Jacques	do	do do do @ \$700	583 34
Eug. DesRivières	Secrétaire privé,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	1,000 00
Joachim Fortier	Messenger,	do do ..	600 00
J. A. Taillon	do	do do ..	600 00

28,575 33

Département de l'Instruction publique.

Hon. Boucher de la Bruère	Surintendant,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	3,000 00
G. W. Parmelee	Secrétaire,	do do ..	2,400 00
J. N. Miller	do	do do ..	2,000 00
L. P. Fizet	Officier spécial,	do do ..	1,400 00
J. Strang	Comptable,	trait. 1er juillet au 31 déc. 1908, @ \$1,600	800 00
Cyp. Lévesque	Asst. do	do do do @ \$1,000	500 00
do	Comptable,	do 1er janvier au 30 juin 1909, @ \$1,300	650 00
Ernest Gagnon	Commis,	do 1er juillet au 31 déc. 1908, @ \$ 900	450 00
do	Asst. comptable,	do 1er janvier au 30 juin 1909, @ \$1,150	575 00
John Parker	Officier spécial,	12 mois de traitement au 30 juin 1909..	500 00
F. X. Couillard	Asst. comptable et comm. des statistiques,	do do ..	1,200 00
L. J. Prêgen	Archiviste,	do do ..	1,000 00
Moïse Raymond	Commis de la correspondance française et bibliothécaire.	do do ..	1,000 00

A reporter

15,475 00

244,316 95 1,539,076 22

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	15,475	00	244,316	95	1,539,076	22
	TRAITEMENTS DANS LES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>						
	<i>Département de l'Instruction publique—suite.</i>						
Louis Lefebvre.....	Commis de la comptabilité, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	1,000	00				
W. G. L. Paxman.....	Commis de la correspondance anglaise, trait. 1er juillet au 30 septembre 1908, @ \$1,000	250	00				
do	do do 1er octobre 1908 au 30 juin 1909, @ \$1,200	900	00				
Ant. Dessane.....	Commis do 1er juillet au 30 septembre 1908, @ \$1,200	300	00				
do	do do 1er octobre 1908 au 30 juin 1909, @ \$1,300	975	00				
Rodolphe Crépeau.....	do 12 mois de traitement au 30 juin, 1909..	700	00				
Jos. Simard.....	do do ..	1,000	00				
Ludger Lévesque	do do ..	900	00				
George Gale.....	do trait. 1er janvier au 30 juin 1909, @ \$300	450	00				
Jos. G. Tremblay.....	do do 5 février au 30 juin 1909, @ \$500	202	38				
Rév. V. A. Huard.....	Curateur du musée, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	400	00				
Arthur Thiboutot.....	Asst. do do ..	800	00				
George Côté.....	Messenger, do do ..	600	00				
Onésime Asselin.....	do do ..	600	00				
Ludger Gignac.....	do do ..	600	00				
				25,152	38		
	<i>Bureau du Trésor.</i>						
H. T. Machin.....	Secrétaire, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..			600	00		
	<i>Bureau du Service civil.</i>						
Gustave Grenier	Secrétaire, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..			200	00		
	Total pour traitements dans les départements.....			270,269	33		

DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.

Bureau du Lieutenant-Gouverneur.

Le Canada.....	Abonnement.....	3 00		
La Croix.....	do	4 00		
La Libre Parole.....	do	1 00		
Bulletin de La Canadienne ..	do	2 00		
La Patrie.....	do	4 50		
Le Courrier de l'Ouest.....	do	1 00		
" The Gazette " (Quotid.)...	do	6 00		
L'Action Sociale.....	do	3 00		
" The Standard ".....	do	5 00		
L'Eclaireur.....	do	1 00		
Le Semeur	do	2 00		
" The Canadian Magazine " ..	do	5 00		
La Revue Eucharistique.....	do	50		
L'Événement.....	do	8 75		
Morang & Co., Ltd.....	Livres	20 00		
Horace Tétu.....	do	13 00		
The Cambridge Corpora- tion, Ltd.....	do	26 35		
John Lovell & Son.....	Almanach d'adresses	24 00		
Alphonse Gagnon.....	Livres	6 25		
" The Daily Telegraph ".....	do	14 00		
Edm. Lortie.....	do	3 00		
J. H. Campbell.....	do	50 00		
E. M. Renouf, Ltd.....	do	21 81		
Wilson & Lafleur	do	16 10		
The Canadian Parliamen- tary Guide.....	do	8 00		
The Canada History.....	do	25 00		
Menzies & Co., Ltd.....	Papeterie.....	12 50		
Le Soleil.....	Impressions.....	2 00		
Victor Lafrance.....	Reliure	44 00		
Benallack Litho. & Printing Co.....	Gaufrage.....	30 00		
Le Soleil.....	Annonces	8 75		
Le Quotidien	do	7 00		
L'Événement.....	do	10 00		
Mde Wm. Boyd	Timbres poste.....	100 00		
Mde F. X. Hébert.....	Surveillance des bureaux	24 00		
Mde P. Fitzpatrick	Gages, femme de ménage	199 92		
A reporter		712 43	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	712 43	.....	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Bureau du Lieutenant-Gouverneur—suite.				
Roméo Roy	Salaire comme messager	200 00			
Arthur Prémont	do messenger surnuméraire	475 00			
The Bell Telephone Co.	Loyer de téléphones et messages	31 98			
The G. N. W. Telegraph Co.	Télégrammes	21 35			
The C. P. R. Telegraph Co.	do	9 53			
Capt. Victor Pelletier, A.D.C.	Salaire	50 00			
do	Services additionnels	65 00			
Major H. C. Sheppard, A.D.C.	do	100 00			
Major A. de L. Panet	Services extra A.D.C.	100 00			
J. T. Lamb & J. Turgeon	Services extra re Tricentenaire	25 00			
W. T. Lannen	do	200 00			
do	Menues dépenses de bureau	26 60			
Major H. C. Sheppard, A.D.C.	do	76 65			
Capt. Victor Pelletier, A.D.C.	do et frais de voyage	1,150 61			
A. Gagné	Frais de voyage	170 00			
Bureau de poste de Québec	Loyer d'un tiroir	6 00			
J. J. Turner & Son	Réparé pavillons	3 50			
J. Ullmann	Lampes électriques	9 95			
W. Learmonth	Photos	6 00			
United Photographic Stores	do	6 00			
Eudore Patry	Frais de messagerie	6 25			
Louis Morency	Cadre	15 35			
Office Specialty Mfg. Co., Ltd.	Fournitures de bureau	30 50			
Major A. de L. Panet	Voitures	5 00			
F. Bertrand	do	87 50			
Louis Botte	Médailles	400 00			
F. T. Thomas & Co.	Poterie	5 80			
A. E. B. Courchesne	Cartes	2 00			
E. Dorion	"Quebec business directory"	2 00			
			4,000 00		

Département du Conseil Exécutif.

La Semaine Commerciale...	Abonnement.....	2 00			
Bulletin de la Revue Cana-	do	2 00			
dienne.....	do	3 50			
La Patrie.....	do	3 00			
"The Daily Star".....	do	6 00			
Journal de Française.....	do	1 00			
La Tribune.....	do	6 00			
"The Gazette" (Quotidien)	do	2 00			
"Sherbrooke Record".....	do	12 00			
Le Soleil.....	do	1 00			
Le Nationaliste.....	do	1 00			
L'Avenir du Nord.....	do	3 50			
La Presse.....	do	3 00			
"The Daily Herald".....	do	2 00			
"International Ry. Publish-	do	1 00			
ing Co., Ltd.".....	do	3 12			
Le Canada Français.....	Livres.....	6 00			
Chapman Book Store.....	do	13 00			
John Lovell & Son.....	Almanach des adresses.....	3 00			
Boulanger & Marcotte.....	Livres.....	7 00			
Byron Nicholson.....	do	1 50			
"The Daily Telegraph".....	do	1 25			
Edm. Lortie.....	do	1 50			
A. O. Pruneau.....	do	2 00			
Dussault & Proulx.....	do	121 47			
The Canadian Parliamentary	Papeterie.....	28 95			
Guide.....	Impressions.....	94 00			
La Cie J. A. Langlais & Fils	Reliure.....	15 75			
Le Soleil.....	Bosselage.....	22 68			
Victor Lafrance.....	Timbres poste.....	50 00			
Quebec Engraving Co.....	do	24 00			
Mde Wm. Boyd.....	Surveiller entretien des bureaux.....	318 00			
Gustave Grenier.....	Gages comme femme de ménage.....	29 15			
Mde F. X. Hébert.....	Loyer téléphones et message.....	35 00			
Mlle Philomène Liberge.....	Loyer téléphone.....	8 87			
The Bell Telephone Co.....	Télégrammes.....	0 82			
La Cie de Téléphone des	do	6 00			
Marchands.....	Loyer d'un tiroir.....				
The G.N.W. Telegraph Co...					
The C.P.R. Telegraph Co...					
Bureau de poste de Québec.					
A reporter.....		842 06	4,000 00	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Beports.....	842 06	4,000 00	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Bureau du Conseil Exécutif—suite.				
J. R. Décary	Menues dépenses de bureau	250 00			
Gustave Grenier.....	do	68 43			
do	Frais de voyage	55 00			
Remington Typewriter Co.	Fournitures de clavigraphie	25 60			
Capt. Victor Pelletier, A.D.C.	Dépenses re prestation du serment par l'Hon. Sir C. A. P. Pelletier, Lieut.-Gouverneur, P.Q.	45 66			
" The Daily Telegraph "	Annnonce	11 55			
Le Soleil	do	12 50			
" The Chronicle, Quebec " ..	do	9 75			
L'Action Sociale	do	3 00			
L'Événement	do	10 50			
The Scarborough Co.....	Carte	1 95			
A. E. B. Courchesne.....	Carte (Cité de Québec)	2 00			
Mde T. L. Lemieux	Fleurs funéraires	115 00			
L. H. Goulet	do	20 00			
N. Garneau & Co.....	Fournitures de bureau	26 00			
E. Dorion	" Quebec business directory "	1 00			
Wm. Learmonth	Allocation	100 00			
	Département du Procureur-Général.		1,600 00		
La Gazette Municipale	Abonnement	6 00			
" Quebec Daily Telegraph " ..	do	6 00			
" The Montreal Daily Star " ..	do	9 00			
La Semaine Commerciale....	do	4 00			
La Croix	do	8 00			
Le Correspondant	do	6 85			
La Libre Parole	do	3 00			
La Vigie	do	10 00			

Bulletin de la Canadienne...	do	4 00			
La Patrie.....	do	10 50			
Le Travailleur.....	do	3 00			
"The Equity".....	do	1 00			
Le Prix Courant.....	do	2 00			
Le Moniteur du Commerce.....	do	2 00			
Journal de Françoise.....	do	2 00			
"The Standard".....	do	2 50			
"The Telephone Age".....	do	1 00			
L'Avenir du Nord.....	do	3 00			
"The Mail & Empire".....	do	2 00			
La Tribune.....	do	1 00			
La Cie. de Publication de Lévis.....	do	2 00			
La Semaine Religieuse, Montréal.....	do	1 00			
Le Naturaliste Canadien.....	do	2 00			
Le Progrès du Golfe.....	do	2 00			
"The Sherbrooke Record".....	do	2 00			
L'Action Sociale.....	do	11 00			
"The Times" (London, Eng.).....	do	13 11			
"The Westminster Gazette" (London, Eng.).....	do	9 63			
Journal de l'Université.....	do	5 34			
La Nation.....	do	6 39			
Le Courrier de Montmagny.....	do	4 00			
Bulletin de la Société de Géographie de Québec.....	do	2 00			
L'Eclaireur.....	do	2 00			
International Ry. Publg. Co.	do	6 00			
Le Bulletin.....	do	1 00			
L'Événement.....	do	3 00			
"The Literary Digest".....	do	3 85			
Le Terroir.....	do	2 00			
Le Sorelois.....	do	3 00			
"The Richmond Guardian".....	do	1 00			
"The Sydney Record".....	do	3 00			
"The United Canada".....	do	1 50			
Le Spectateur.....	do	2 00			
P. F. Collier & Son.....	do	9 00			
L'Ami du Peuple.....	do	1 00			
A reporter.....		185 67	5,600 00	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	185 67	5,600 00	270,269 33	1,539,076 22
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.					
Département du Procureur-Général—suite.					
Bulletin des Recherches Historiques.....	Abonnement.....	6 00			
"The American Review of Reviews".....	do.....	3 00			
"The Gazette (daily)".....	do.....	6 00			
"The True Witness".....	do.....	1 00			
Le Quotidien.....	do.....	2 50			
"The Globe".....	do.....	4 00			
"University Magazine".....	do.....	1 50			
"The Daily Herald".....	do.....	3 00			
La Revue Franco-Américaine.....	do.....	1 50			
L'Echo de Québec.....	do.....	3 00			
"The Trade Bulletin".....	do.....	2 00			
L'Union des Cantons de l'Est.....	do.....	4 00			
Le Soleil.....	do.....	21 00			
Journal de la Chambre de Commerce du Dist. de Montréal.....	do.....	3 00			
Le Canada.....	do.....	9 00			
Le Semeur.....	do.....	2 00			
"The Daily Witness".....	do.....	3 00			
Morang & Co., Ltd.....	Livres.....	15 00			
The Carswell Co., Ltd.....	do.....	133 55			
Canada Law Books, Ltd.....	do.....	102 15			
John Lovell & Son, Ltd.....	Almanachs d'adresses.....	18 00			
do.....	Livres.....	65 00			
The Annual Review Publ'g Co.....	do.....	7 20			
Wilson & Lafleur.....	do.....	127 40			

Edw. Thompson Co.....	do	26 50			
Boulanger & Marcotte.....	Almanachs d'adresses.....	26 00			
The Times Publ'g Co., Ltd..	Livres.....	6 19			
The MacMillan Co.....	do	4 18			
L. J. Doucet.....	do	3 00			
Librairie Beauchemin.....	do	12 14			
Dep't of Public Printing and Stationery.....	do	17 00			
La Librairie Générale de Droits de Jurisprudence..	do	3 64			
"Quebec Daily Telegraph"	do	9 00			
La Cie Cadieux & Dérôme..	do	12 00			
Edm. Lortie.....	do	3 00			
Liberal Publ'g Dep't.....	do	1 15			
Marchal & Billard.....	do	3 89			
Beauvais Frères & Cie.....	do	41 69			
La Société propriétaire des Œuvres d'Henri d'Arles..	do	6 00			
The Canadian Legal Publ'g Co.....	do	3 00			
The Kelly Law Book Co., Ltd.....	do	77 60			
L'Abbé A. H. Gosselin.....	do	3 00			
The Quebec Practice Reports	do	10 00			
The Canadian Facts Publ'g Co.....	do	1 00			
L. A. Audette.....	do	10 00			
G. A. Grondin.....	Souvenir du 3e centenaire de Québec..	2 00			
W. J. & G. Mulroney.....	Papeterie.....	95 15			
I. P. Déry & fils.....	do	250 80			
P. Dumontier & Cie.....	do	1 20			
La Cie J. A. Langlais & fils..	do	153 52			
The Macey Co.....	Casiers pour lettres.....	16 95			
The Office Specialty M'fg Co., Ltd.....	Fournitures de bureau.....	5 70			
Le Quotidien.....	Impressions.....	8 00			
Le Soleil.....	do	8 40			
F. N. Faber.....	do	9 79			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	248 15			
Mde Wm. Boyd.....	Timbres poste.....	525 00			
L. P. Geoffrion.....	Allocation.....	200 00			
St. Georges Legendre.....	Transcription de documents.....	11 12			
Mde F. X. Hébert.....	Surveiller entretien des bureaux.....	24 00			
A reporter.....		2,569 23	5,600 00	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	2,569 23	5,600 00	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	Département du Procureur Général.— <i>suite.</i>				
G. L. Dussault.....	Salaire, clavigraphiste.....	30 00			
Mlle M. Léda Binet.....	do femme de ménage.....	168 00			
Mde F. X. Paré.....	do do.....	180 00			
The Bell Telephone Co.....	Loyer de téléphones et messages.....	350 95			
The G. N. W. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	281 35			
The C. P. R. Telegraph Co.....	do.....	36 56			
Bureau de poste de Québec	Loyer de tiroirs.....	10 00			
C. Lanctot.....	Petites dépenses de bureau.....	273 50			
R. Rocher.....	do.....	15 00			
Geo. Rochette.....	do.....	39 00			
Eug. Pelletier.....	do.....	44 50			
J. E. Pelletier.....	do.....	13 00			
Bertrand & Guillot.....	Fournitures de bureau.....	7 84			
A. Grenier.....	do.....	10 80			
Robitaille & Picher.....	do.....	1 90			
Jos. Savard.....	do.....	70			
Remington Typewriter Co.....	Clavigraphes et fournitures.....	217 90			
Clément & Clément.....	Fournitures pour clavigraphes.....	17 75			
Club de la Garnison, Québec	Divers, dépenses de l'Hon. Premier Ministre d'Ontario aux fêtes du III Centenaire de Québec.....	9 65			
L. P. Geoffrion.....	Dépenses de voyage.....	298 02			
Hon. Sir Lomer Gouin.....	do.....	800 00			
E. R. Cameron.....	Hon. du protonotaire.....	1 30			
E. Dorion.....	"Quebec business directory".....	1 00			
Wm. Learmonth.....	Photos.....	6 00			
J. Turgeon.....	Voitures.....	78 50			
Geo. Rochette.....	Frais de douane.....	17 39			
A. W. Colley.....	do.....	5 16			
Mde veuve F. Curodeau.....	Vaisselle.....	15 00			
			5,600 00		

Département du Secrétaire de la Province.

"The Mail & Empire".....	Abonnement.....	4 00			
La Semaine Commerciale....	do	2 00			
La Croix	do	12 00			
La Libre Parole.....	do	4 00			
La Vigie.....	do	3 00			
Bulletin de la Canadienne....	do	4 00			
"The Montreal Daily Star"	do	3 00			
"Canadian Engineer".....	do	2 00			
"The Central Catholic".....	do	4 50			
La Revue Canadienne.....	do	3 00			
L'Avenir du Nord.....	do	3 00			
La Tribune.....	do	1 00			
L'Hebdomadaire.....	do	1 00			
La Semaine Religieuse.....	do	1 00			
"The Catholic Register".....	do	2 00			
Le Naturaliste Canadien.....	do	2 00			
"The Toronto World".....	do	2 00			
Le Progrès du Golfe.....	do	2 00			
Le Journal de Fraserville....	do	1 00			
Le Correspondant.....	do	6 96			
"The Sherbrooke Record".....	do	2 00			
Le Soleil.....	do	12 00			
L'Action Sociale.....	do	6 00			
Bulletin de la Société de					
Géographie de Québec.....	do	2 00			
Le Courrier de Montma-					
gny.....	do	6 00			
La Gazette d'Arthabaska....	do	1 00			
L'Eclaireur.....	do	2 00			
Journal de Françoise.....	do	2 00			
Le Canada.....	do	9 00			
La Gazette Municipale.....	do	2 00			
Le Bulletin, Montréal.....	do	1 00			
Le Sorelois.....	do	1 00			
"The Richmond Guardian".....	do	1 00			
"The United Canada".....	do	1 50			
"The Globe".....	do	2 00			
L'Ami du Peuple.....	do	1 00			
Le Bulletin des Recherches					
Historiques.....	do	6 00			
La Patrie.....	do	3 50			
A reporter		124 46	11,100 00	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	124 46	11,100 00	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département du Secrétaire de la Province.—suite.				
" The Shareholder "	Abonnement	4 00			
" The News "	do	1 50			
La Presse	do	3 50			
" The Quebec Daily Tele- graph "	do	6 00			
" The Can. Parliamentary Guide "	do	2 00			
" The Daily Witness "	do	3 00			
" The Gazette " (Quot.)	do	6 00			
Le Bulletin Médical	do	4 00			
La Revue Franco-Améri- caine	do	3 00			
International Railway Pub. Co., Ltd	do	2 00			
L'Union des Cantons de l'Est	do	4 00			
Le Travailleur	do	1 00			
L'Univers	do	7 25			
Le Canada-Français	do	1 00			
Le Journal de la Chambre de Commerce du District de Montréal	do	3 00			
Wilson & Lafleur	Livres	37 40			
John Lovell & Son, Ltd	do	5 00			
do	Almanachs d'adresses	12 00			
Boulanger & Marcotte	do	65 00			
" Librairie Beauchemin "	Livres	16 00			
l'Abbé A. H. Gosselin	do	6 00			
Virtue & Company	do	58 50			
" Quebec Daily Telegraph "	do	16 00			

L. A. M. Lovekin.....	do	6 00			
Horace Tétu.....	do	2 50			
The Canada History Co.....	do	50 00			
La Cie Cadieux & Derome.....	do	1 15			
Alf. Descarries.....	do	3 00			
Laurent Revel.....	do	5 00			
La Cie J. A. Langlais & Fils.....	Papeterie.....	266 93			
I. P. Déry & Fils.....	do	906 22			
T. J. Moore & Co.....	do	1 00			
Wm. Clint.....	do	2 00			
Mlle A. Gingras.....	do	2 00			
Le Quotidien.....	Impressions.....	38 15			
Le Soleil.....	do	55 40			
La Vigie.....	do	21 07			
La Semaine Commerciale.....	do	85 25			
Le Courrier de Sorel.....	do	291 36			
J. E. Vincent.....	do	424 82			
Victor Lafrance.....	do	506 55			
F. Campeau.....	Menues dépenses de bureau.....	75 00			
J. O. Montreuil.....	do do	25 00			
E. Corriveau.....	do do	100 00			
Hon. L. R. Roy.....	Dépenses de voyage.....	240 00			
The Bell Telephone Co.....	Loyer de téléphones et messages.....	87 82			
The G. N. W. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	70 50			
The C. P. R. Telegraph Co.....	do	2 20			
Bureau de poste de Québec.....	Loyer d'un tiroir.....	6 00			
Mde Wm. Boyd.....	Timbres poste.....	124 63			
F. Campeau.....	Allocation.....	100 00			
Auguste Edge.....	do	200 00			
Alex. Desmeules.....	do	200 00			
Jos. Dumont.....	do	275 00			
L. G. Desjardins.....	Services extra.....	5 00			
A. Bérubé.....	do	50 00			
do	Serviettes, essuie-mains.....	48 00			
Mde F. X. Hébert.....	Soin des bureaux.....	24 00			
Mde Alf. Maheux.....	Gages, femme de ménage.....	191 00			
Mlle A. Reny.....	do	185 50			
Mde Téles. Roy.....	do do	182 50			
Mde Pierre Fontaine.....	do do	182 50			
Mde J. B. Malouin.....	do do	16 56			
T. G. Chênevert.....	do commis surnuméraire.....	912 50			
M. L. LeBrun.....	do commis durant la session.....	150 00			
Nap. Rivard.....	do messenger do	184 00			
A reporter.....		6,697 72	11,100 00	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports....	6,697 72	11,100 00	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département du Secrétaire de la Province—suite.				
Remington Typewriter Co..	Fournitures de clavigraphe.....	55 35			
John Thompson	do do	376 00			
Clément & Clément.....	do do	160 50			
Crown Furniture Co.....	chaises do	11 50			
Arthur Talbot.....	Souvenir du III Centenaire.....	24 00			
F. H. Denison.....	Armes de la province de Québec.....	105 75			
E. E. Taché.....	Dessiner do	20 00			
Wm. Learmonth.....	Photos.....	15 00			
The Quebec Engraving Co..	Estampes en caoutchouc	2 50			
Montreal Stencil Works....	do	2 40			
The Scarborough Co.....	Carte.....	1 95			
A. E. B. Courchesne	do	4 00			
C. T. Delisle	Divers articles de pharmacie.....	3 10			
E. Dorion	" Quebec business directory "	3 00			
J. B. Côté.....	Fournitures de bureau	8 22			
Faguy, Lépinay & Frère....	do	9 01			
			7,500 00		
	Département du Trésor.				
" Money Market Review "	Abonnement	8 38			
" Collier's National Weekly "	do	9 00			
" The Chronicle," Montréal	do	2 00			
" The Standard "	do	2 50			
" The Monetary Times "	do	5 00			
Witness Printing Co	do	3 70			
" The Sherbrooke Record "	do	2 00			
L'Action Sociale.....	do	3 00			
" The Daily Herald "	do	1 00			
" The Gazette " (Quot.)....	do	12 00			

"Quebec Daily Telegraph"	do	3 00			
"The Trade Review"	do	2 00			
"The Richmond Guardian"	do	1 00			
"The United Canada"	do	1 50			
"The Montreal Daily Star"	do	6 00			
"The Canadian Journal of Commerce"	do	2 00			
"The Waterloo Advertiser"	do	25			
"Canadian Magazine"	do	5 00			
"The Trade Bulletin"	do	2 00			
"The Shareholder"	do	2 00			
Morang & Co., Ltd.	Livres	15 00			
John Lovell & Son, Ltd.	do	10 00			
do	Almanachs d'adresses.	12 00			
Boulanger & Marcotte.	do	22 50			
The Annual Review Publ'g Co., Ltd.	Livres	31 20			
J. L. O. Vidal.	do	3 00			
The Quebec Daily Telegraph	do	4 00			
Wilson & Lafleur.	do	22 00			
Canada Law Book Co., Ltd.	do	4 55			
Rev. L. Lindsay.	do	2 00			
Dussault & Proulx.	do	18 00			
L. N. Patenaude.	do	1 50			
Byron Nicholson.	do	5 50			
T. J. Moore & Co.	Papeterie.	548 50			
Morton, Philips & Co.	do	33 10			
S. W. Wilson.	do	106 15			
The British American Bank Note Co., Ltd.	Livres de chèques	67 50			
W. E. Parker & Co.	Porte do	46 00			
Thos. B. Colsworth	Calculateur	10 50			
The Robert W. Hogg Co.	Cacheteur	2 00			
Geo. W. Gales Co.	Portefeuille.	9 00			
Mde Wm. Boyd	Timbres poste.	533 19			
Geo. Beach	Menues dépenses de bureau.	127 97			
J. R. Décarv, Montreal.	do	72 01			
Remington Typewriter Co	Fournitures de clavigraphie.	127 70			
Le Soleil.	Impressions.	77 20			
"Quebec Daily Telegraph"	do	182 62			
G. A. Lafrance	Reliure.	20 25			
Consolidated Litho. and Mfg. Co	Bosselage.	19 50			
A reporter		2,207 77	18,600 00	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	2,207 77	18,600 00	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département du Trésor—suite.				
The Can. Press Syndicate...	Gravure	17 50			
Mlle Irène Wilkinson	Salaire, sténographe et clavigraphiste	525 00			
Mde F. X. Hébert	Surveiller entretien des bureaux	24 00			
do	Services additionnels	12 00			
Mde Thos. Fitzgerald	Salaire, femme de ménage	180 00			
Mde Widow J. Larose	Femme de ménage	2 00			
Geo. Beach	Services comme messenger	100 00			
Fred. S. Lee	Services	50 00			
H. H. Rodger	do	400 00			
J. A. Paquet	do	50 00			
Geo. Beach	Allocation	200 00			
H. H. Rodger	do	200 00			
Wm. Boyd	do	100 00			
Hammond Gowen	do	100 00			
R. H. O'Regan	do	100 00			
David Rea	do	100 00			
J. R. Décary	do	50 00			
Alfred Décary	do	30 00			
Mlle I. Wilkinson	do	25 00			
F. S. Lee	Allocation spéciale	75 00			
L. A. Lovekin	Salaire, clerc durant la session	182 00			
The Bell Telephone Co.	Loyer de téléphones et messages	260 50			
The G. N. W. Telegraph Co.	Télégrammes	37 82			
The C. P. R. do	do	5 89			
H. H. Rodger	Frais de voyage	484 90			
Hon. W. A. Weir	do	552 85			
H. T. Machin	do	29 00			
Bureau de poste, Québec	Loyer de tiroirs	12 00			
La Cie Paquet, Ltée	Fournitures pour le mobilier du bureau	49 48			

Office Specialty Mfg. Co....	do	13 20		
The James Walker Hard- ware Co.....	Filtre.....	8 00		
Wm. Learmonth.....	Photos.....	7 00		
King's Printer.....	Gazette officielle (100 copies).....	4 40		
F. T. Thomas & Co.....	Vaisselle.....	2 50		
E. Dorion.....	" Quebec business directory ".....	2 00		
J. A. Jordan.....	Pour préparer le sommaire de l'exposé budgétaire.....	50 00		
Hon. W. A. Weir.....	Frais de voyage à Halifax, pour représenter la Province au 150me anniversaire de la 1ère assemblée générale de la Nouvelle-Ecosse.....	100 00		
H. H. Rodger.....	Dépenses du bureau, 9 rue St-Jacques, Montréal, comprenant frais de poste, fournitures de bureau, voiturage et télé- grammes.....	343 85		
S. W. Wilson.....	Papeterie.....	188 40	6,882 06	
<i>Division des Assurances.</i>				
La Patrie.....	Abonnement.....	3 50		
La Presse.....	do	3 50		
W. B. Campbell.....	do	2 00		
The Monetary Times.....	do	3 00		
Witness Printing House.....	do et impressions.....	50 25		
The Carswell Co., Ltd.....	Livres.....	5 25		
Wilson & Lafleur.....	do	8 25		
"The Chronicle," Montreal.	do	40 20		
T. J. Moore & Co.....	Papeterie.....	163 97		
H. Thompson.....	do	211 75		
Mde Wm. Boyd.....	Timbres poste.....	50 50		
Wm. Chubb.....	do	12 00		
'The Quebec Daily Telegraph'	Impressions.....	5 42		
Witness Printing House.....	do	308 25		
United Typewriter Co.....	Clavigraphie.....	130 00		
Wm. Chubb.....	Salaires comme surintendant.....	178 00		
E. L. Maeder.....	do sténographe.....	26 78		
Eug. Deschamps.....	do messenger.....	16 00		
Mrs. O. Salter.....	do femme de ménage.....	22 50		
E. F. Joncas.....	Services extra comme traducteur.....	157 00		
Wm. Chubb.....	Frais de voyage.....	100 90		
do	Menues dépenses de bureau.....	25 00		
The Bell Telephone Co.....	Loyer de téléphones et messages.....	80 23		
Office Specialty Mfg. Co....	Articles de bureau.....	6 00	1,608 25	
A reporter.....			27,090 31	270,269 33 1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports		27,090 31	270,289 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Bureau du Revenu.				
La Semaine Commerciale...	Abonnement	2 00			
La Nouvelle France.....	do	1 25			
La Vigie.....	do	2 00			
"The Monetary Times"....	do	2 00			
International R'y. Publ'g Co	do	2 00			
Boulangier & Marcotte	Almanachs d'adresses.....	6 50			
John Lovell & Son, Ltd	Livres et almanachs d'adresses	16 00			
P. J. Evoy.....	Papeterie.....	329 58			
do	Clavigraphie	125 00			
Remington Typewriter Co..	Fournitures de clavigraphie.....	4 50			
"Quebec Daily Telegraph"	Impressions.....	4 90			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	25 37			
Mde Wm. Boyd.....	Timbres poste.....	300 00			
Mde O. Salter.....	Gage, femme de ménage.....	135 00			
The Bell Telephone Co.....	Loyer de téléphones et messages.....	108 80			
La Cie de Téléphone Na-					
tionale.....	Loyer de téléphone.....	49 58			
The G. N. W. Telegraph Co..	Télégrammes	52 02			
The C. P. R. Telegraph Co..	do	1 66			
A. Brosnan.....	Frais de voyage.....	429 76			
do	Menues dépenses de bureau.....	200 00			
A. E. B. Courchesne.....	Carte	2 00			
			1,799 92		
	Bureau de l'Auditeur.				
Le Canada.....	Abonnement.....	9 00			
La Semaine Commerciale...	do	6 00			
La Croix.....	do	7 00			

La Libre Parole.....	do	1 00			
La Vigie.....	do	6 00			
La Patrie.....	do	17 50			
Le Travailleur.....	do	2 00			
Le Courrier de Sorel.....	do	1 00			
La Gazette de Berthier.....	do	1 00			
Le Prix-Courant.....	do	2 00			
La Nation.....	do	3 17			
Le Moniteur du Commerce.....	do	2 00			
Le Journal de Fraserville.....	do	2 00			
La Tribune.....	do	1 00			
Le Journal de Françoise.....	do	4 00			
L'Hebdomadaire.....	do	2 00			
La Semaine Religieuse, Montréal.....	do	1 00			
Le Naturaliste Canadien.....	do	2 00			
Bulletin de la Société de Géographie de Québec.....	do	2 00			
L'Action Sociale.....	do	6 00			
La Gazette d'Arthabaska.....	do	1 00			
Le Nationaliste.....	do	1 00			
L'Eclaireur.....	do	2 00			
Le Passe-Temps.....	do	1 50			
Le Sorelois.....	do	1 00			
L'Événement.....	do	6 00			
Le Spectateur.....	do	1 00			
Bulletin des Recherches Historiques.....	do	12 00			
L'Avenir du Nord.....	do	1 00			
La Presse.....	do	3 50			
La Revue Franco-Améri- caine.....	do	3 00			
L'Echo de Québec.....	do	3 00			
"The Canadian Magazine".....	do	5 00			
L'Union des Cantons de l'Est.....	do	8 00			
Le Soleil.....	do	12 00			
Le Journal de la Chambre de Commerce du District de Montréal.....	do	6 00			
A reporter.....		144 67	26,890 23	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	144 67	28,890 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Bureau de l'Auditeur—suite.				
Boulangier & Marcotte.....	Almanachs d'adresses.....	19 50			
John Lovell & Son, Ltd.....	do et livres.....	16 00			
Wilson & Lafleur.....	Livres.....	5 00			
The Canadian Legal Publ'g Co.....	do.....	3 00			
Horace Têtu.....	do.....	6 40			
L'Abbé A. H. Gosselin.....	do.....	2 00			
La Cie J. A. Langlais & Fils.....	Papeterie.....	166 45			
Le Soleil.....	Impressions.....	52 55			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	75 00			
Business Systems Ltd.....	do.....	62 72			
Mde Wm. Boyd.....	Timbres poste.....	100 00			
George Beach.....	Menues dépenses de bureau.....	33 17			
Mde Octave Grondin.....	Gages, femme de ménage.....	198 00			
Mlle Margaret Quinn.....	do do.....	95 00			
Mde F. X. Hébert.....	Surveiller l'entretien des bureaux.....	24 00			
Jas. Creighton.....	Services extra.....	180 00			
F. Campeau.....	do.....	85 00			
Arthur Gagnon.....	do.....	40 00			
J. Art. Pâquet.....	do.....	100 00			
Adolphe Couët.....	Allocation.....	50 00			
The G. N. W. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	11 13			
The C. P. R. Telegraph Co.....	do.....	51			
T. P. Gauvin.....	Cadres.....	4 90			
M. A. Montminy & Cie.....	Photo ex. Auditeur.....	25 00			
E. Dorion.....	"Quebec business directory".....	2 00			
			1,500 00		

Département des Terres et Forêts.

"The Hull City Advance".	Abonnement	50			
Le Journal de la Chambre de Commerce du District de Montréal	do	6 00			
La Revue Canadienne	do	6 00			
Le Canada	do	12 00			
"The True Witness"	do	4 00			
Le Courrier des E. U.	do	12 60			
La Semaine Commerciale ..	do	4 00			
Le Quotidien	do	2 50			
La Croix	do	13 00			
"The Americ. Lumberman"	do	12 00			
"The Canadian Journal of Commerce"	do	2 00			
"The Trade Bulletin"	do	4 00			
La Presse	do	10 00			
La Libre Parole	do	1 00			
La Revue Franco-Améri- caine	do	3 00			
La Nouvelle France	do	1 25			
La Vigie	do	6 00			
La Nation	do	9 03			
Le Bulletin de la Cana- dienne	do	4 00			
"The Canadian Lumber- man"	do	4 00			
"The Observer"	do	2 00			
"The Canadian Motor" ..	do	2 00			
"The Canadian Engineer" ..	do	4 00			
"Quebec Daily Telegraph" ..	do	12 00			
L'Hebdomadaire	do	4 30			
La Patrie	do	15 00			
Le Travailleur	do	3 00			
Le Courrier de Sorel	do	2 00			
Le Manitoba	do	2 00			
Le Courrier de l'Ouest	do	2 00			
Le Prix Courant	do	2 00			
Le Moniteur du Commerce ..	do	4 00			
Le Journal de François	do	4 00			
La Tribune	do	1 00			
"Catholic World"	do	2 36			
A reporter		178 54	30,390 23	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		30,390 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département des Terres et Forêts—suite.				
Le Journal de Fraserville...	Abonnement	1 00			
" The Gazette " (Quot.)...	do	6 00			
" The Catholic Register "...	do	2 00			
" The Evening Post ".....	do	9 00			
" The Toronto World ".....	do	6 00			
Les Questions Actuelles.....	do	1 40			
Les Annales Politiques.....	do	2 50			
Le Correspondant.....	do	7 00			
La Revue des Deux-Mon-					
des	do	12 40			
" The Sherbrooke Record "	do	2 00			
" Timber Trade Journal "...	do	5 11			
Le Bulletin de la Société					
Géographique de Québec..	do	2 00			
Le Cour. de Montmagny....	do	4 00			
" Pulp and Paper Magazine "	do	2 00			
L'Eclaireur.....	do	2 00			
Le Temps.....	do	6 00			
" The Trade Review ".....	do	2 00			
" The Quebec Chronicle "	do	4 50			
Le Sorelois.....	do	1 00			
" The Richmond Guardian "	do	1 00			
" The United Canada ".....	do	1 50			
" The Canadian Journal of					
Commerce ".....	do	2 00			
P. F. Collier & Sons.....	do	9 00			
L'Univers.....	do	14 40			
L'Ami du Peuple.....	do	1 00			
Le Bulletin des Recherches					
Historiques.....	do	6 00			

L'Avenir du Nord	do	3 00			
Le Pionnier	do	3 00			
" Forest and Stream "	do	4 00			
Le Passe-Temps	do	1 50			
" The Montreal Daily Star "	do	3 00			
L'Echo de Québec	do	1 50			
" The Herald "	do	3 00			
" The Shareholder "	do	4 00			
L'Union des Cantons de l'Est	do	4 00			
Le Travailleur	do	3 00			
Le Soleil	do	6 00			
Ant. Langlois	Journaux	45 10			
Wilson & Lafleur	Livres	146 20			
Horace Tétu	do	11 00			
Dr N. E. Dionne	do	6 00			
Byron Nicholson	do	27 00			
Mde E. Brousseau	do	6 00			
Bou langer & Marcotte	Almanachs d'adresses	78 00			
Ludovic Brunet	Livres	25 00			
" John Lovell & Son, Ltd "	do	10 00			
do	Almanachs d'adresses	18 00			
Librairie Beauchemin	Livres	54 00			
J. O. Filteau	do	10 50			
" Can. Life and Resources "	do	2 00			
" Quebec Daily Telegraph "	do	22 00			
Ant. Langlois	do	4 50			
P. B. Casgrain	do	1 50			
" Scientific American Com- piling Department "	do	44 00			
Les Rapports de pratique de Québec	do	5 00			
J. P. Garneau	do	1 50			
Dussault & Proulx	do	37 50			
Alph. Gagnon	do	16 20			
L'Abbé A. H. Gosselin	do	3 00			
Archives judiciaires	do	1 20			
Arthur Talbot	Souvenir du IIIe Centenaire de Québec	24 00			
L'Abbé A. Dion	do	30 00			
La Cie J. A. Langlais & Fils	Papeterie	582 46			
W. J. & G. Mulroney	do	212 80			
T. J. Moore & Co	do	2 40			
I. P. Déry & Fils	do	1,703 90			
A reporter		3,458 11	30,390 23	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	3,458 11	30,390 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département des Terres et Forêts—suite.				
P. Dumontier & Cie.....	Papeterie.....	234 35			
Mlle A. Gingras.....	do.....	3 00			
Le Soleil.....	Impressions.....	82 03			
La Cie d'Imprimerie Com-	do.....	746 13			
merciale.....	do.....	592 00			
Elzéar Vincent.....	do.....	327 75			
Le Quotidien.....	do.....	948 58			
Dussault & Proulx.....	do.....	82 02			
F. N. Faber.....	do.....	766 74			
"Quebec Daily Telegraph"	do.....	53 80			
T. Pichette.....	do.....	4 60			
J. E. Vincent.....	do.....	82 50			
Le Courrier de Sorel.....	do.....	104 06			
E. M. Brunet.....	do.....	379 50			
La Semaine Commerciale...	do.....	225 00			
La Vigie.....	do.....	1,508 83			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	84 15			
Gaudias Poitras.....	do.....	5 50			
Jérémie Richard.....	do.....	23 80			
The Copeland-Chatterson &	do.....	94 50			
Crain, Ltd.....	do.....	1,324 50			
The Quebec Engraving Co..	Gravure.....	8 45			
Clément & Clément.....	Clavigraphes et accessoires.....	26 00			
Remington Typewriter Co..	Accessoires de clavigraphes.....	1,515 50			
Mde F. X. Hébert.....	Surintendance, soin des bureaux.....	14 00			
J. H. Boisvert.....	Salaires, femmes de ménage.....	26 50			
Mde C. Cantin.....	do comme femme de ménage.....	580 00			
Mde A. Maheux.....	do do do.....				
Mlle L. Verreault.....	do comme dactylographe.....				

C. F. Chartré.....	do	comme commis surnuméraire.....	520 00			
Henri Arcand.....	do	do.....	790 00			
Pierre Aucouturier.....	do	do.....	790 00			
J. H. Turgeon.....	do	do.....	835 25			
K. G. Fraser.....	do	do.....	987 50			
Emile Bernier.....	do	do.....	987 50			
J. O. Laferrière.....	do	do.....	987 50			
Philadas Turgeon.....	do	comme messenger.....	566 65			
Amédée Lapointe.....	do	do.....	592 50			
Abel Lavoie.....	do	do.....	650 00			
Léo Dupuis.....	do	do.....	650 00			
Victor Derome.....	Services additionnels.....		65 00			
J. H. Boisvert.....	Petits déboursés de bureau.....		773 28			
Chs. Côté.....	Divers pour bureau.....		232 72			
Robitaille & Picher.....	Effets pour bureau.....		4 70			
Wm. Doyle.....	do	.....	5 25			
Legendre & Frères.....	do	.....	17 25			
Faguy, Lépinay & Frère....	do	.....	11 00			
O. Picard & Fils.....	do	.....	3 50			
The G. N. W. Telegraph Co.	Télégrammes.....		208 91			
The C. P. R. Telegraph Co..	do	.....	43 60			
J. H. Boisvert.....	Instruments de dessinateurs.....		61 50			
Eug. Dietzgen & Co., Ltd..	do	.....	122 34			
F. X. Drolet.....	do	.....	13 80			
The Hughes Owen Co., Ltd.	do	.....	18 47			
G. Seifert & Co.....	Réparations, instruments de dessinateurs.....		2 75			
Hearn & Harrison.....	do	do.....	64 50			
W. D. Machine Co.....	do	do.....	70 25			
Harrison & Co.....	do	d'arpenteurs.....	76 00			
Keuffel, Esser Co.....	do	do.....	48 54			
Samson & Filion.....	do	do.....	80 00			
H. Morin.....	Télémètre à Prisme "Soucher".....		3 66			
Alex. Petrie.....	Effets pour camp.....		21 05			
J. B. Bertrand.....	do	.....	23 00			
The Chinic Hardware Co....	do	.....	59 30			
La Pharmacie de la Croix Rouge.....	Divers produits pharmaceutiques.....		54 35			
La Pharmacie Centrale.....	do	do.....	49 80			
E. Clavet.....	Monter cartes.....		48 65			
Bureau de Poste de Québec	Loyer de tiroirs.....		12 00			
"Montreal Stencil Works"	Estampes en caoutchouc.....		5 55			
Wm. Clint.....	Photographies.....		12 00			
D. T. Harris.....	do	.....	3 00			
A reporter.....			23,874 52	30,390 23	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	23,874 52	30,390 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENETS DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département des Terres et Forêts—suite.				
Wm. Learmonth	Photographies.....	8 00			
J. E. Livernois.....	Accessoires de photographie	25 93			
United Photographic Stores.	do do	5 80			
L. Ruest.....	Balances	3 00			
Mde Veuve F. Curodeau....	Vaisselle	57 75			
Louis Morency.....	Cadres	25 00			
			24.000 00		
	Département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.				
"The Messenger".....	Abonnement.....	2 00			
La Semaine Commerciale...	do	2 00			
Le Canada.....	do	9 75			
La Libre Parole.....	do	1 00			
Le Journal de la Chambre de Commerce du District de Montréal.....	do	3 00			
La Croix.....	do	4 00			
Bulletin de la Canadienne...	do	4 00			
"The Montreal Daily Star"	do	4 00			
La Revue Canadienne.....	do	3 00			
Le Courrier de Sorel.....	do	1 00			
La Patrie.....	do	3 50			
Le Prix Courant.....	do	2 00			
"The Gazette" (Quot.)...	do	19 00			
Le Journal de Françoise....	do	2 00			
Le Travailleur.....	do	1 00			
"Pulp and Paper Magazine"	do	1 00			
Le Progrès du Golfe.....	do	3 00			

Le Journal de Fraserville	do	1 00			
L'Hebdomadaire	do	1 00			
La Vigie	do	8 00			
Bulletin de la Société de Géographie de Québec	do	2 00			
L'Action Sociale	do	3 00			
L'Eclaireur	do	1 00			
Le Temps	do	6 00			
The International Railway Publ'g Co	do	2 00			
L'Indépendant	do	3 00			
"The Richmond Guardian"	do	1 00			
Le Courrier de Montma- gny	do	2 00			
L'Événement	do	3 00			
Le Spectateur	do	1 00			
Bulletin des Recherches Historiques	do	6 00			
L'Avenir du Nord	do	4 00			
"The Daily Witness"	do	9 00			
L'Echo de Québec	do	1 50			
Ant. Langlois	Journaux du dimanche	5 60			
F. L. Desaulniers	Livres	8 08			
J. O. Filteau	do	52 60			
Horace Tétu	do	42 25			
John Lovell & Son, Ltd	do et almanachs d'adresses	27 00			
Mde A. Brousseau	Livres	6 00			
Boulangier & Marcotte	Almanachs d'adresses	18 00			
J. P. Garneau	Livres	19 75			
The Annual Review Publ'g Co	do	3 60			
Dep't of Public Printing and Stationery	do	1 25			
J. L. O. Vidal	do	3 00			
The Business Man Publ'g Co	do	3 00			
"Quebec Daily Telegraph"	do	23 00			
Rév. V. A. Huard	do	2 50			
C. McDonald	do	15 00			
The Scientific American Compiling Dept	do	44 00			
Burns & Oates	do	1 00			
Alexander Wright	do	3 30			
A reporter		398 68	54,390 23	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	398 68	54,390 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries—suite.				
The Canada History Co.....	Livres	25 00			
Eugène Garneau.....	do	18 60			
Alphonse Gagnon.....	do	7 50			
Heaton's Agency.....	do	1 90			
La Société de Géographie de Québec.....	do	2 40			
Wilson & Lafleur.....	do	4 25			
Eug. Rouillard.....	do	3 00			
La Cie Cadieux & Dérome.....	do	2 00			
Arthur Talbot.....	Souvenir IIIe Centenaire de Québec.....	12 00			
Wm. Clint.....	Papeterie	15 10			
La Cie J. A. Langlais & Fils.....	do	1,686 97			
I. P. Déry & Fils.....	do	414 45			
J. T. Lamb.....	do	5 00			
P. J. Evoy.....	do	139 50			
Canada Office Specialty Co.....	do	100 00			
W. J. & G. Mulroney.....	do	11 40			
Edm. Sawyer.....	do	128 25			
Ant. Langlois.....	do	14 10			
Melle Alice Gingras.....	do	13 50			
Jos. Fortier.....	do	3 60			
Dussault & Proulx.....	Impression.....	113 03			
Le Quotidien.....	do	92 70			
Elzéar Vincent.....	do	32 00			
F. Pichette.....	do	31 80			
F. N. Naber.....	do	13 40			
J. E. Vincent.....	do	448 70			
L. A. Proulx.....	do	36 35			
Victor Lafrance.....	Reliure	513 34			

Copeland-Chatterson & Crain	do	8 20
Gaudias Poitras	do	12 90
Business Systems Ltd	do	75 75
Quebec Engraving Co.	Gravure	1 25
The Bell Telephone Co.	Loyer de téléphones et messages	388 69
The G. N. W. Telegraph Co.	Télégrammes	213 35
The C. P. R. Telegraph Co.	do	10 73
Jules Papineau	Loyer de clavigraphie	25 00
The Commercial Stationery Co	Effets de clavigraphie	11 25
Remington Typewriter Co.	do	45 40
Mde F. X. Hébert	Surintendance, soin des bureaux	22 00
Mde E. Soulard	Salaire comme femme de ménage	10 00
Mde A. Soulard	do	9 00
Arthur Gagnon	Salaires de femmes de ménage	1,125 13
Hercule Rhéaul	Salaire comme employé saisonnel	140 00
Jos. Royer	Services comme sténographe	5 00
Alfred Décarv	do comme dactylographe	30 00
Denis Donovan	Allocation comme secrétaire privé	200 00
Wm. Slattery	Services additionels	10 00
Jean Dussault	do	12 00
Mlle Alice Marcoux	do	12 90
Denis Donovan	do	200 00
Arthur Gagnon	Petits déboursés de bureau	680 00
Hon. C. R. Devlin	Dépenses de voyage	287 00
Hector Caron	do	20 20
Couvent du Bon Pasteur	Effets de bureau	5 00
Jos. Rondeau	do	81 10
Chas. Martel	do	16 89
Prudent Sioui	do	3 75
Myrand & Pouliot	do	38 61
Chas. Tessier	do	8 90
J. G. Vincent	Divers pour bureau	10 45
do	Serviettes de toilette	54 30
Wm. Learmonth	Photographies	30 00
R. F. Smith	do	11 75
Drucker & Co.	Articles de photographie	2 00
Jos. Beaudry	do	7 00
United Photographic Stores	do	7 05
S. Fisher & Son	Boîte de Kodak, en cuir	8 25
Crawford Lindsay	Traduction de documents	10 00
J. Elz. Gauvreau	Confection de numéros	29 50
Adélard Gagnon	Réparer et transporter téléphones	25 90

A reporter

8,194 72

54,390 23

270,269 33

1,539,076 22

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	8,194 72	54,390 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>				
	<i>Département de la Colonisation des Mines et des Pêcheries.—suite.</i>				
Mde Wm. Boyd.....	Timbres poste	470 00			
F. N. Faber.....	do	200 00			
Universal Adding Machine.	Réparations.....	22 48			
L. P. Gaudreault	Réparations, machine à compter.....	2 00			
Pharmacie de la Croix Rouge	Divers effets de pharmacie.....	8 00			
Jos. Marcoux	Loyer, outils, etc.....	75 00			
Henry Morgan & Co.....	Tapis.....	14 80			
The Dominion of Canada					
Guarantee Ins. Co.....	Primes assurances de garantie.....	9 00			
Bureau de poste de Québec	Loyer de tiroir.....	6 00			
La Cie Gauthier & Frère....	Enseigne.....	3 00			
	<i>Département de l'Agriculture.</i>		9,000 00		
Le Canada.....	Abonnement	6 00			
La Presse.....	do	21 00			
La Libre Parole.....	do	1 00			
Le Journal de la Chambre					
de Commerce du District					
de Montréal.....	do	3 00			
Bulletin de la Canadienne.	do	4 00			
La Croix.....	do	4 00			
La Vigie.....	do	5 00			
La Patrie.....	do	13 50			
Le Travailleur.....	do	1 00			
La Semaine Commerciale....	do	2 00			
La Gazette de Berthier....	do	1 00			
Le Courrier de Sorel.....	do	1 00			
Le Courrier de l'Ouest.....	do	1 00			
Le Moniteur du Commerce.	do	4 00			

"The Canadian Dairyman & Farming World".....	do	1 25			
Le Journal de Francoise....	do	2 00			
"The Canadian Engineer" ..	do	2 00			
Le Progrès du Golfe.....	do	5 00			
La Tribune.....	do	2 00			
La Semaine Religieuse.....	do	1 00			
John Bale Sons & Danielson, Ltd.....	do	1 25			
"The Gazette (Quot.)".....	do	18 00			
"The Catholic Register".....	do	2 00			
Le Naturaliste Canadien....	do	2 00			
"Scientific American".....	do	9 45			
L'Action Sociale.....	do	9 00			
Le Nationaliste.....	do	2 00			
Bulletin de la Société de Géographie de Québec....	do	2 00			
La Gazette d'Arthabaska....	do	1 00			
L'Eclaireur.....	do	2 00			
"The International Railway Publ'g Co.".....	do	2 00			
Le Bulletin.....	do	1 00			
Le Sorelois.....	do	2 00			
"The Richmond Guardian" ..	do	1 00			
Le Courrier de Montmagny.....	do	3 00			
L'Événement.....	do	3 00			
"The Sherbrooke Record" ..	do	4 00			
Journal de Fraserville.....	do	1 00			
L'Hebdomadaire.....	do	1 00			
"Quebec Daily Telegraph" ..	do	3 00			
"The Waterloo Advertiser" ..	do	80			
Le Spectateur.....	do	1 00			
"The Canadian Forestry Association" ..	do	2 00			
Le Bulletin des Recherches Historiques.....	do	6 00			
"The Montreal Daily Star" ..	do	1 48			
Le Bulletin du Parler Français.....	do	1 00			
Le Moniteur Acadien.....	do	3 50			
L'Avenir du Nord.....	do	1 00			
A reporter.....		167 23	63,390 23	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	167 23	63,390 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSE CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département de l'Agriculture—suite.				
"The Canadian Journal of Commerce".....	Abonnement	2 00			
Le Bulletin Médical de Québec.....	do	4 00			
La Revue Franco-Américaine.....	do	3 00			
L'Echo de Québec.....	do	1 50			
Le Prix Courant.....	do	2 00			
"The Canadian Magazine".....	do	5 00			
"The International Railway Publ'g Co".....	do	2 00			
"The Shareholder".....	do	2 00			
L'Union des Cantons de l'Est.....	do	4 00			
Le Travailleur.....	do	1 00			
A. Levasseur & Cie.....	Journaux du dimanche et d'agriculture.....	83 57			
J. Art. Paquet.....	do	28 42			
Horace Têtu.....	Livres	5 00			
Wilson & Lafleur.....	do	26 65			
The Annual Review Publ'g Co.....	do	3 60			
John Lovell & Son, Ltd.....	do et almanachs d'adresses.....	28 00			
J. E. Bédard.....	Livres	4 00			
Wm. Green & Sons.....	do	8 26			
Orange Judd Co.....	do	1 50			
The Quebec Daily Telegraph.....	do	12 00			
Scientific American Compiling Dept.....	do	44 00			
Dep't of Public Print. and Stationery.....	do	3 20			

J. A. Kirouac & Cie.....	do	1 00
Dussault & Proulx.....	do	37 50
Renouf Publishing Co., Ltd.	do	1 50
Librairie Beauchemin.....	do	6 00
L'Abbé A. H. Gosselin.....	do	3 00
Bou langer & Marcotte.....	Almanachs d'adresses	28 00
"Quebec Daily Telegraph".	Souvenir du IIIe Centenaire de Québec	18 00
La Cie J. A. Langlais & Fils	Papeterie	263 25
W. J. & G. Mulrone y	do	152 25
L. P. Déry & Fils.....	do	498 85
Wm. Clint.....	do	3 00
P. Dumontier & Cie.....	do	8 00
Mlle A. Gingras.....	do	29 65
F. N. Faber.....	Impression	22 85
Gaudias Poitras.....	Reliure	20 00
Victor Lafrance.....	do	220 50
The Copeland-Chatterson & Crain, Ltd.....	do	112 92
Quebec Engraving Co	Gravure	38 25
La Cie d'Imprimerie Com- merciale.....	Papier bosselé.....	13 00
Z. Moussette.....	Divers pour bureau	170 35
Bertrand & Guillot.....	do	106 39
Crown Furniture Co	Effets pour bureau.....	22 50
Edm. Bélanger & Cie.....	do	9 00
J. E. Livernois.....	do	11 70
Arthur Paquet	do	3 50
Chas. A. Parent.....	do	10 20
S. Fisher & Sons.....	do	46 00
Arthur Rinfret.....	do	18 70
The Bell Telephone Co.	Loyer de téléphones et messages	267 05
The G. N. W. Telegraph Co.	Télégrammes	54 10
The C. P. R. Telegraph Co.	do	1 50
Bureau de poste de Québec	Loyer de tiroir.....	6 00
J. Art. Paquet	Salaires de femmes de ménages.....	744 00
do	Petits déboursés de bureau.....	496 23
do	Timbres-poste	304 73
Clément & Clément.....	Clavigraphe et accessoires.....	228 50
Désiré DeLamarre.....	Louage de voiture	10 00
Alm. Paquet	do	51 60
J. M. Tardivel.....	Lettrage	15 50
E. Dorion.....	Almanachs d'adresses des hommes d'affaires de Québec.....	3 00

4,500 00

A reporter.....

67,890 23

270,269 33

1,539,076 22

Gouvernement civil—suite

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		67,890 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DANS LES DÉPARTEMENTS.—suite.				
	Département des Travaux Publics et du Travail.				
"Scientific American".....	Abonnement.....	8 75			
Le Canada.....	do.....	9 00			
La Semaine Commerciale....	do.....	6 00			
La Vigie.....	do.....	2 00			
"National Review".....	do.....	5 00			
Journal de la Chambre de Commerce du District de Montréal.....	do.....	6 00			
La Nouvelle France.....	do.....	1 25			
La Libre Parole.....	do.....	3 00			
Le Bulletin de la Cana- dienne.....	do.....	4 00			
La Patrie.....	do.....	7 00			
The Engineering Record....	do.....	4 50			
Journal de Francoise.....	do.....	2 00			
"The Canadian Engineer"...	do.....	2 00			
Le Nationaliste Canadien...	do.....	2 00			
Le Journal de Fraserville...	do.....	1 00			
L'Hebdomadaire.....	do.....	1 00			
"The Sherbrooke Record"...	do.....	2 00			
Le Bulletin de la Société de Géographie de Québec.	do.....	2 00			
"The Daily Witness".....	do.....	6 00			
La Gazette d'Arthabaska....	do.....	1 00			
Le Nationaliste.....	do.....	2 00			
"The Official Guide".....	do.....	9 25			
L'Eclaireur.....	do.....	1 00			
"Quebec Daily Telegraph"...	do.....	3 00			
"Canadian Contract Record"	do.....	2 00			

"The Richmond Guardian"	do	1 00			
L'Événement	do	3 00			
"The Gazette" (Quotidien)	do	6 00			
"The Waterloo Advertiser"	do	25			
L'Ami du Peuple	do	1 00			
Le Bulletin des Recherches Historiques	do	4 00			
L'Avenir du Nord	do	1 00			
La Presse	do	3 50			
"The Brick Builder"	do	5 50			
La Revue Franco-Américaine	do	3 00			
"The Montreal Daily Star"	do	3 00			
Le Génie Civil	do	8 74			
"The Daily Herald"	do	3 00			
Le Soleil	do	21 00			
"Political & Social Science"	do	5 00			
Horace Tétu	Livres	33 89			
Boulanger & Marcotte	Almanachs d'adresses	45 50			
Ludovic Brunet	Livres	25 30			
John Lovell & Son, Ltd.	do et almanachs d'adresses	59 00			
Wilson & Lafleur	Livres	38 85			
L'Abbé A. H. Gosselin	do	12 00			
L. A. M. Lovekin	do	10 00			
"Quebec Daily Telegraph"	do	25 00			
L'Abbé A. G. Dion	do	25 00			
Alph. Gagnon	do	56 25			
Le Quotidien	do	8 00			
Dussault & Proulx	do	37 50			
The Annual Review Publ'g Co	do	3 60			
Byron Nicholson	do	3 00			
The Cambridge Corporation, Ltd.	do	42 00			
Arthur Talbot	Souvenir, IIIe Centenaire de Québec	30 00			
La Cie J. A. Langlais & Fils	Papeterie	759 52			
P. J. Evoy	do	267 39			
I. P. Déry & Fils	do	256 70			
P. Dumontier & Cie	do	5 10			
La Vigie	Impressions	102 48			
Le Quotidien	do	15 65			
La Semaine Commerciale	do	51 85			
L. A. Proulx	do	41 71			
A reporter		2,109 73	67,890 23	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	2,109 73	67,890 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département des Travaux Publics et du Travail.—suite.				
Le Soleil.....	Impression.....	11 00			
The Herald Publ'g Co., Ltd.	do.....	63 00			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	171 35			
Gaudias Poitras.....	do.....	168 40			
Quebec Engraving Co.....	Gravure.....	32 50			
The Bell Telephone Co.....	Loyer de téléphones et messages.....	97 52			
The G. N. W. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	41 15			
The C. P. R. Telegraph Co.....	do.....	6 30			
Félix Marois.....	Dépenses de voyages.....	47 96			
Hon. L. A. Taschereau.....	do.....	50 00			
E. M. Brunet.....	Annonces.....	25 00			
J. C. Groves Contant.....	do.....	50 00			
"The Quebec Chronicle".....	do.....	2 00			
T. T. Nesbitt.....	Salaire comme employé surnuméraire.....	51 00			
Elzéar Therrien.....	do do.....	43 33			
A. Montreuil.....	do employé sessionnel.....	154 00			
C. H. Gauthier.....	do do.....	138 00			
C. J. Fitzpatrick.....	do do.....	85 50			
Rod. Bourque.....	do messenger sessionnel.....	141 00			
J. B. Gosselin.....	Allocation à titre de commis.....	100 00			
Eug. DesRivières.....	do comme secrétaire privé.....	200 00			
F. Gibaut.....	Services additionnels.....	150 00			
Geo. St. Michel.....	do.....	100 00			
L. P. Vallerand.....	do.....	100 00			
J. E. Garneau.....	do.....	50 00			
Jos. Fortier.....	do.....	50 00			
Mde Veuve J. B. Sirois.....	Moitié de la balance des contributions au fonds de pension de son défunt mari.....	11 16			

Remington Typewriter Co.	Accessoires de clavigraphie.....	4 50			
Clément & Clément.....	Clavigraphie et accessoires.....	203 56			
United Photographic Stores.	Accessoires photo.....	129 30			
J. E. Livernois.....	do.....	2 00			
Alph. Gagnon.....	Mennes dépenses de bureau.....	304 10			
Office Specialty Mfg Co....	Pour le bureau.....	2 05			
Chas. C. Smith.....	do.....	3 75			
Ernest Chouinard.....	Traduction de documents.....	5 00			
Royal Insurance Co.....	Prime d'assurance.....	137 40			
The London Mutual Fire	do do.....	72 00			
Ins. Co.....	do do.....	72 00			
John Ryan.....	Décoration de l'édifice du Parlement pour la fête de St-				
	Patrice.....	25 00			
Bureau de poste, Québec....	Loyer d'un tiroir.....	6 00			
Montreal Stencil Works....	Estampes en caoutchouc.....	4 00			
A. M. Taché.....	Cartes.....	25 00			
A. E. Courchesne.....	do.....	20 00			
C. E. Taschereau.....	Honoraires, notaire.....	1 50			
Cushing & Barron.....	do.....	2 00			
Joseph Gosselin.....	Fauteuils des Orateurs, à l'Assemblée législative et au Con-	800 00			
	seil.....	3 00			
E. Dorion.....	" Quebec business directory ".....	3 00			
			6,000 00		
<i>Département de l'Instruction Publique.</i>					
L'Enseignement.....	Abonnement.....	25 00			
La Croix.....	do.....	7 50			
Fermes et Châteaux.....	do.....	13 83			
La Libre Parole.....	do.....	1 00			
Le Bulletin de la Cana-	do.....	2 00			
dienne.....	do.....	2 00			
La Nouvelle France.....	do.....	1 25			
La Patrie.....	do.....	3 95			
La Semaine Commerciale....	do.....	2 00			
The Gazette (Quot.).....	do.....	7 50			
L'Enseignement Chrétien..	do.....	2 25			
Journal de François.....	do.....	2 00			
La Tribune.....	do.....	1 00			
Journal de Fraserville.....	do.....	1 00			
L'Hebdomadaire.....	do.....	1 00			
La Semaine Religieuse.....	do.....	1 00			
Le Naturaliste Canadien....	do.....	5 00			
A reporter.....		77 29	73,890 23	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	77 29	73,890 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>				
	Département de l'Instruction Publique— <i>suite.</i>				
L'Action Sociale.....	Abonnement.....	4 50			
Le Nationaliste.....	do.....	1 00			
L'Eclaireur.....	do.....	1 00			
"Quebec Daily Telegraph".....	do.....	3 00			
International Ry. Publishing Co.....	do.....	2 00			
Le Courrier de Montmagny.....	do.....	3 00			
L'Ami du Peuple.....	do.....	1 00			
Le Bulletin des Recherches Historiques.....	do.....	6 00			
"The Review of Reviews".....	do.....	2 00			
"Western School Journal".....	do.....	1 00			
L'Avenir du Nord.....	do.....	1 00			
La Presse.....	do.....	3 50			
"The University Magazine".....	do.....	2 00			
"The American Press".....	do.....	3 50			
La Revue Franco-Américaine.....	do.....	1 50			
"The True Witness".....	do.....	1 00			
"The Canadian Magazine".....	do.....	5 00			
"The Daily Herald".....	do.....	3 00			
Journal de la Chambre de Commerce du District de Montréal.....	do.....	3 00			
Le Canada.....	do.....	6 00			
Horace Têtu.....	Livres.....	17 14			
A. O. Pruneau.....	do.....	9 00			

J. B. Plante.....	do	3 40			
L'Abbé A. H. Gosselin.....	do	3 00			
John Lovell & Son, Ltd.....	Almanachs d'adresses.....	12 00			
The Annual Review Publish- ing Co	Livres.....	3 60			
Boulangier & Marcotte.....	Almanachs d'adresses.....	39 00			
Albert Ferland.....	Livres.....	3 00			
Bishops College.....	do	10 00			
L. A. M. Lovekin.....	do	2 00			
J. P. Garneau.....	do	58 04			
Révs. Frères des Ecoles Chrésiennes.....	do	2 08			
Wilson & Lafleur.....	do	10 00			
Canada Law Book Co., Ltd.	do	3 00			
La Cie Cadieux & Dérôme.....	do	3 45			
L'Abbé V. A. Huard.....	do	18 52			
La Librairie Beauchemin, Ltée.....	do	8 13			
The Canada Stamp Co.....	do	12 00			
Dr. N. E. Dionne.....	do	9 00			
Eug. Rouillard.....	do	1 50			
Arthur Talbot.....	Souvenir du IIIe Centenaire de Québec.....	5 40			
La Cie J. A. Langlais & Fils.....	Papeterie.....	9 75			
I. P. Déry & Fils.....	do	1,013 97			
T. J. Moore & Co.....	do	99 15			
" Quebec Daily Telegraph "	Impressions.....	507 72			
Dussault & Proulx.....	do	559 95			
L. A. Proulx.....	do	35 33			
J. E. Vincent.....	do	348 66			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	622 51			
Quebec Engraving Co.....	Gravure.....	1 50			
The Benallack Litho. & Printing Co.....	Plans d'écoles.....	456 50			
The Canada Stamp Co.....	Accessoires de clavigraphie	11 55			
Remington Typewriter Co..	do	17 85			
Clément & Clément.....	Clavigraphie et accessoires	146 20			
Mde F. X. Hébert.....	Surveiller entretien des bureaux.....	24 00			
Mlle F. M. Shaw.....	Salaire comme clavigraphiste.....	600 00			
A reporter.....		4,919 17	73,890 23	270,269 33	1,539,076 22

Gouvernement civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	4,919 17	73,890 23	270,269 33	1,539,076 22
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>				
	<i>Département de l'Instruction Publique—suite.</i>				
Mlle Marie Lévesque.....	Salaire comme commis.....	649 00			
J. A. Lavoie.....	do clerk durant la session.....	178 00			
Mlle P. Houle.....	do femme de ménage.....	137 00			
Mlle Sarah Paul.....	do do.....	182 50			
Mlle Vict. Daigle.....	do do.....	45 50			
Mde Veuve E. Plante.....	do do.....	182 50			
Mde Veuve E. Mercier.....	do do.....	182 50			
Mde Veuve M. Anctil.....	do do.....	84 00			
G. W. Parmelee.....	Services extra.....	50 00			
W. G. L. Paxman.....	do.....	15 00			
Arthur Thiboutot.....	do.....	75 00			
Geo. Côté.....	do.....	10 00			
Onés. Asselin.....	do.....	10 00			
Ludger Gignac.....	do.....	10 00			
Ant. Dessane.....	do.....	25 00			
The Bell Telephone Co.....	Loyer de téléphones et messages.....	27 40			
The G.N.W. Telegraph Co.....	Télégrammes.....	14 26			
Bureau de poste Québec.....	Loyer d'un tiroir.....	6 00			
Mde Wm. Boyd.....	Timbres poste.....	705 95			
Hon. Boucher de la Bruère.....	Frais de voyage.....	203 00			
John Parker.....	do.....	10 00			
G. W. Parmelee.....	do.....	38 85			
do.....	Menues dépenses de bureau.....	12 00			
Cyp. Lévesque.....	do do.....	50 00			
Faguy, Lépinay & Frère.....	Pour bureau.....	9 19			
Chas. Martel.....	do.....	2 40			
Henry Willis.....	do.....	3 00			
J. B. Morin.....	Articles de pharmacie.....	9 65			

La Pharmacie de la Croix				
Rouge.....	do	1 75		
Cyr. Duquet.....	Boîtes médailles	94 75		
F. T. Thomas & Co.	Vaisselle	6 65		
Mde Veuve F. Curodeau....	do	9 25		
Isidore Laperrière.....	Boîtes de bois	138 00		
La Cie J. H. Gignac, Ltée....	do	7 00		
Louis Morency	Cadre.....	4 50		
E. Dorion	"Quebec business directory"	1 00		
			8,109 77	
	<i>Dépenses casuelles de l'Hon. J. C. Kaine.</i>			
Hon. J. C. Kaine	Frais de voyage et autres dépenses.....		1,000 00	
	<i>Dépenses casuelles de l'Hon. J. E. Caron.</i>			
Hon. J. E. Caron	Frais de voyage et autres dépenses.....		446 26	
	Total pour dépenses contingentes des départements		83,446 26	
	Total pour Gouvernement civil.....			353,715 59
	A reporter			1,892,791 81

Administration de la Justice.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			1,892,791 81
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.			
	<i>Traitements des shérifs.</i>			
Hon. J. R. Thibaudeau et P. M. Durand, assistant..	Shérif, Montréal, traitement du personnel, 12 mois au 30 juin 1909.....	27,712 01		
Hon. Chs. Langelier.....	do Québec, do do	9,963 34	37,675 35	
	<i>Protonotaires, Greffiers de la Cour de Circuit, de la Couronne et de la Paix et de la Cour d'Appel.—Anciens Districts.</i>			
	<i>Traitements.</i>			
Hon. D. Monet et successeur Alf. Girard	Protonotaire, Montréal, traitement du personnel, 12 mois au 30 juin 1909	63,713 56		
Alph. Boissonneault, Asst., et Hon. A. Robitaille.....	do Québec, do do	29,914 41		
A. Morin.....	do Iberville, do do	3,916 66		
S. A. Brodeur.....	do Beauharnois, do do	3,160 00		
P. A. Archambault.....	Greffier de la Cour du Circuit, Montréal, do do	27,540 34		
P. B. Casgrain.....	do Québec, do do	11,923 34		
A. J. C. Beaubien.....	do Montmagny, son salaire, do	800 00		
Sicotte & Lafontaine.....	Greffier de la Couronne et de la Paix, Montréal, traitement du personnel, 12 mois au 30 juin 1909.	13,144 25		
Alph. Pouliot	Greffier de la Couronne, Québec, do	1,300 00		
Ludovic Brunet.....	Greffier de la Paix, do do	5,859 50		
Alf. Marchildon.....	do Trois-Rivières, do	3,200 00		
Pouliot & Chênevert.....	Greffier de la Cour d'Appel, do do	12,805 54		
		177,277 60		

Dépenses contingentes.

Hon. D. Monet et successeur	Protonotaire, Montréal, dépenses contingentes du bureau pour			
Alfred Girard	12 mois au 30 juin 1909.....	\$ 5,961 37		
Alph. Boissonneault, Asst.	Protonotaire, Québec, dépenses contingentes du bureau pour			
et Hon. A. Robitaille	12 mois au 30 juin 1909.....	2,377 87		
A. Morin.....	Protonotaire, Iberville, dépenses contingentes du bureau pour			
	12 mois au 30 juin 1909.....	527 99		
S. A. Brodeur.....	Protonotaire, Beauharnois, dépenses contingentes du bureau			
	pour 12 mois au 30 juin 1909.....	152 50		
P. A. Archambault.....	Greffier, Cour de Circuit, Montréal, dépenses contingentes du			
	bureau pour 12 mois au 30 juin 1909.....	2,505 70		
P. B. Casgrain.....	Greffier, Cour de Circuit, Québec, dépenses contingentes du			
	bureau pour 12 mois au 30 juin 1909.....	903 64		
A. J. C. Beaubien.....	Greffier, Cour de Circuit, Montmagny, dépenses contingentes			
	du bureau pour 12 mois au 30 juin 1909.....	84 50		
Sicotte & Lafontaine.....	Greffiers de la Couronne et de la Paix, Montréal, dépenses			
	contingentes du bureau pour 12 mois au 30 juin 1909.....	2,021 03		
Ludovic Brunet.....	Greffier de la Paix, Québec, dépenses contingentes du bureau			
	pour 12 mois au 30 juin 1909.....	426 45		
Alf. Marchildon.....	Greffier de la Paix, Trois-Rivières, dépenses contingentes du			
	bureau pour 12 mois au 30 juin 1909.....	218 10		
Pouliot & Chênevert.....	Greffiers de la Cour d'Appel, dépenses contingentes du bureau			
	pour 12 mois au 30 juin 1909.....	1,216 66		
E. A. Brassat.....	Greffier de la Cour de Circuit, Îles de la Madeleine, traitement			
	pour 12 mois au 30 juin 1909.....	200 00		
		16,595 81		
			193,873 41	
	<i>Fonds de Bâtisses et des Jurés.</i>			
Hon. J. R. Thibaudeau.....	Shérif, Montréal, pour payer petits jurés, etc.....	6,000 00		
Chs. D'Anjou.....	do Rimouski, do.....	1,089 65		
Lapointe & Prévost.....	do Terrebonne, do.....	1,500 00		
Louis Mayrand.....	do Iberville, do.....	843 48		
			9,433 13	
	<i>Poursuites en Cour d'Assises.</i>			
D. A. Lafortune.....	Avocat de la Cour., Montréal, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	3,000 00		
F. W. Hibbard.....	do do do do.....	3,000 00		
J. E. Perreault.....	do Arthabaska, services dur. l'année fin. le 30 juin 1909..	20 00		
Ludger Codebecq.....	do Beauharnois, do do.....	112 60		
Ludger Alain.....	do Chicoutimi, services à l'enquête du coroner re			
	A. Lemieux.....	31 75		
	A reporter.....	6,164 35	240,981 89	1,892,791 81

Administration de la Justice—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	6,164 35	240,981 89	1,892,791 81
	<i>Poursuites en cour d'Assises—suite.</i>			
P. A. Chassé.....	Avocat de la Cour., Iberville, services dur. l'année fin. le 30 juin 1909..	146 00		
Jos. Demers.....	do do do do ..	340 00		
F. O. Dugas.....	do Joliette, do do ..	209 25		
Lapointe & Stein.....	do Kamouraska, do do ..	305 56		
J. N. Pouliot.....	do Rimouski, services à l'enquête du coroner, re meurtre de Roth	40 00		
Aug. M. Tessier.....	do do services dur. l'année fin. le 30 juin 1909..	370 00		
Alfred Mackay.....	do Richelieu, do do ..	528 50		
Arthur Lachance.....	do Québec, do do ..	2,350 00		
W. H. Davidson.....	do do do do ..	1,890 00		
A. C. Hanson.....	do St-François, do do ..	100 00		
Jacob Nicol.....	do do do do ..	100 00		
J. D. Leduc.....	do Terrebonne, do do ..	565 00		
Jos. Archambault.....	Avocat, pour payer dépenses du commissaire chargé de recevoir des dépositions en Irlande, re le Roi vs Dillon.....	400 00		
	<i>Dépenses contingentes des shérifs.</i>		13,508 66	
P. L. Tousignant.....	Shérif, Arthabaska, entretien de la prison et des prisonniers.. \$1,579 34			
	Grand constable, services..... 23 70			
	Salaires du shérif, geôlier, etc..... 1,240 00			
	Pour payer huissiers, etc..... 18 90			
		2,861 94		
Jos. Poirier.....	do Beauce, entretien de la prison et des prisonniers..... \$ 902 41			
	Grand constable, services..... 9 85			
	Salaires du shérif, geôlier, etc..... 1,240 00			
	Pour payer huissiers, etc..... 83 00			
		2,235 26		
P. Laberge.....	do Beauharnois, entretien de la prison et des prisonniers.. \$1,850 68			
	Grand constable, services..... 22 00			

Administration de la Justice—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	27,390	64	254,490	55	1,892,791	81
	<i>Dépenses contingentes des shérifs—suite.</i>						
P. E. Martin	Shérif, Kamouraska, balance à lui due au 30 juin 1908.	\$	688 19				
	Entretien de la prison et des prisonniers.		2,199 41				
	Pour payer témoins.		108 45				
	Salaires, shérif, geôlier, etc.		1,515 00				
	Pour payer huissiers, etc.		471 48				
				4,982	53		
George Roy	do Montmagny, entretien de la prison et des prison- niers.	\$	1,437 44				
	Grand constable, services.		10 00				
	Salaires, shérif, geôlier, etc.		1,240 00				
				2,687	44		
Hon. J. R. Thibaudeau	do Montréal, balance à lui due au 30 juin 1908.	\$	914 92				
	Entretien de la prison et des prisonniers.		87,784 84				
	Arrestation de prisonniers.		6,218 80				
	Pour payer témoins.		13,276 79				
	Entretien de la Cour.		2,090 92				
	Entretien du Palais de Justice.		67,222 53				
			\$177,508 80				
	Moins : diverses sommes reçues.		201 63				
				177,307	17		
Révérendes Sœurs du Bon Pasteur, Montréal	Entretien des prisonniers, prison des femmes.			19,687	13		
C. M. Wright	Shérif, Ottawa, entretien de la prison et des prisonniers.	\$	4,794 99				
	Pour payer témoins.		638 15				
	Grand constable, services.		455 25				
	Salaires, shérif, geôlier, etc.		2,209 75				
	Pour payer huissiers, etc.		1,813 95				
			\$9,912 09				
	A déduire : montant reçu pour pierre cassée.		90 90				
				9,821	19		

S. McNally.....	do	Pontiac, entretien de la prison et des prisonniers.....	\$ 885 15		
		Pour payer témoins.....	49 65		
		Salaires shérif, geôlier, etc.....	1,240 00		
		Pour payer huissiers, etc.....	122 40	2,297 20	
Hon. Chs. Langelier.....	do	Québec, administration de la justice.....	\$ 4,436 95		
		Prison du district.....	19,850 37		
		Palais de Justice du district.....	39,058 01		
		Garde de la prison.....	14,960 15		
		Police.....	1,294 31		
		Dépenses de bureau.....	498 31		
		Pour payer témoins.....	547 83		
		Transport des aliénés.....	169 70		
			\$80,815 63		
		Pour payer dépenses.....	2,445 24	83,260 87	
P. Guévremont.....	do	Richelieu, entretien de la prison et des prisonniers...	\$1,598 05		
		Pour payer témoins.....	42 00		
		Grand constable, services.....	229 30		
		Salaires shérif, geôlier, etc.....	1,240 00		
		Pour payer huissiers, etc.....	14 65	3,124 00	
Chs. D'Anjou.....	do	Rimouski, entretien de la prison et des prisonniers...	\$5,315 02		
		Pour payer témoins.....	624 80		
		Grand constable, services.....	119 25		
		Salaires shérif, geôlier, etc.....	1,625 62		
		Pour payer huissiers, etc.....	588 75		
			\$8,273 44		
		A déduire : somme due au shérif.....	2,039 06	6,234 38	
L. N. Asselin, Ex.....	do	Rimouski, entretien de la prison et des prisonniers...	\$1,009 12		
		Pour payer témoins.....	22 70		
		Salaires shérif, geôlier, etc.....	320 04		
		Pour payer huissiers, etc.....	32 45	1,384 31	
Elie Maltais	do	Saguenay, entretien de la prison et des prisonniers..	\$1,120 65		
		Salaires shérif, geôlier, etc.....	1,240 00		
		Pour payer huissiers, etc.....	67 00	2,427 65	
A reporter.....				340,604 51	254,490 55 1,892,791 81

Administration de la Justice—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	340,604 51	254,490 55	1,892,791 81
	<i>Dépenses contingentes des shérifs—suite.</i>			
Hon. Henry Aylmer.....	Shérif, St-François, entretien de la prison et des prisonniers.. \$2,517 71			
	Pour payer témoins..... 53 50			
	Grand constable, services..... 215 20			
	Salaires du shérif, geôlier, etc..... 4,130 40			
	Pour payer huissiers, etc..... 211 95			
	Transport des prisonniers..... 204 45			
	Entretien du palais de justice..... 3,443 21			
	<u>\$10,776 42</u>			
	A déduire : Somme dûe au shérif..... 1,464 96			
		9,311 46		
J. L. Cormier.....	do St-Hyacinthe, entretien de la prison et des prisonniers..... \$1,655 73			
	Pour payer témoins..... 78 50			
	Grand constable, services..... 53 95			
	Salaires du shérif, geôlier, etc..... 1,304 00			
	Pour payer huissiers, etc..... 48 20			
	<u>\$3,140 38</u>			
	A déduire : Balance en mains du shérif, 30 juin 1908..... 300 00			
		2,840 38		
Lapointe & Prévost.....	do Terrebonne, Balance à lui dûe, 30 juin 1908..... \$1,417 95			
	Entretien de la prison et des prisonniers..... 3,882 62			
	Pour payer témoins..... 1,885 70			
	Grand constable, services..... 692 10			
	Salaires du shérif, geôlier, etc..... 1,206 25			
	Pour payer huissiers, etc..... 859 50			
	<u>9,944 12</u>			
Chs. Dumoulin.....	do Trois-Rivières, entretien de la prison et des prisonniers \$5,054 46			
	Pour payer témoins..... 80 15			
	Grand constable, services..... 134 45			
	Salaires du shérif, geôlier, etc..... 4,308 50			

	Pour payer huissiers, etc.....	224 25		
	Entretien du Palais de Justice.....	1,511 10		
			11,312 91	
Olivier Gagnon, Geôlier....	Maison de détention, Ste-Anne des Monts, salaire du geôlier.	\$ 300 00		
	Entretien, etc.....	114 60		
			414 60	
				374,427 98
	<i>Coroners.</i>			
Dr H. P. Rouleau.....	Coroner, Arthabaska, honoraires et déboursés au 30 juin 1909.....		377 05	
Dr J. Z. Triganne.....	do do do do.....		1,265 85	
Dr D. Larue.....	do do do do.....		1,075 85	
Dr N. G. Cantin.....	do Beauce, do do.....		1,143 25	
Dr Chs. N. Gauvreau.....	do do do do.....		138 40	
Dr J. R. Clouston.....	do Beauharnois, do do.....		31 20	
Dr Achille Besner.....	do do do do.....		359 35	
Dr A. Duquette.....	do do do do.....		78 30	
Dr H. E. Mitchell.....	do Bedford, do do.....		108 65	
Dr A. Vaillancourt.....	do do do do.....		249 90	
Dr B. Joannette.....	do do do do.....		105 84	
Dr J. Constantin.....	do Chicoutimi, do do.....		363 50	
Dr J. A. Pidgeon.....	do Gaspé, do do.....		513 60	
Dr J. L. de Wolfe.....	do do do do.....		232 55	
Jos. Joncas.....	do do do do.....		1,003 19	
Dr E. N. Chevalier.....	do Iberville, do do.....		320 85	
Dr J. R. Picard.....	do Joliette, do do.....		93 95	
Dr T. Gervais.....	do do do do.....		556 04	
Dr J. A. Labrèche.....	do do do do.....		81 90	
Dr E. Turgeon.....	do do do do.....		277 90	
Dr F. J. Langlais.....	do Kamouraska, do do.....		118 36	
Dr J. G. Gagnon.....	do do do do.....		63 90	
Dr O. E. Perron.....	do Montmagny, do do.....		148 10	
Dr F. X. Gosselin.....	do do do do.....		742 55	
Edward McMahon.....	do Montréal, 12 mois de salaire au do.....		2,000 00	
do.....	do do déboursés au do.....		7,989 19	
Dr H. F. Lyster.....	do Ottawa, honoraires et déboursés au do.....		208 50	
Dr J. T. D. Fontaine.....	do do do do.....		33 75	
Dr J. Robillard.....	do do do do.....		212 98	
Dr H. T. Lippiatt.....	do Pontiac, do do.....		14 89	
Dr C. A. Dubé.....	do do do do.....		37 80	
Dr G. W. Jolicœur.....	do Québec, 12 mois de salaire au do.....		1,600 00	
do.....	do do déboursés au do.....		2,146 28	
Dr P. H. Bédard, Assist.....	do do salaire 11 février au 30 avril, 1909, @ \$1,600.....		352 38	
	A reporter.....		24,045 80	628,918 53 1,892,791 81

Administration de la Justice—*suite*.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	A reporter	24,045 80	628,918 53	1,892,791 81
	<i>Coroners—suite.</i>			
Dr G. H. Fontaine.....	Coroner, Richelieu, honoraires et déboursés au 30 juin 1909.....	153 05		
Dr P. Bergeron.....	do do do do	134 70		
Hon. J. B. R. Fiset, M.D....	do Rimouski, do do	169 79		
Dr G. A. Côté.....	do do do do	731 05		
Dr L. H. Labreque.....	do Saguenay, do do	347 28		
J. A. Fafard.....	do do do do	1,350 00		
Dr Chs. A. Côté.....	do do do do	8 00		
Dr J. P. C. Lemieux.....	do St-François, do do	151 00		
Dr L. C. Bachand.....	do do do do	2,375 75		
Dr J. C. S. Gauthier.....	do St-Hyacinthe, do do	259 70		
Dr C. A. Bernard.....	do do do do	76 55		
Dr E. St. Jacques.....	do do do do	291 75		
Dr F. Leclerc.....	do Terrebonne, do do	43 90		
Dr P. Z. Mignault.....	do do do do	13 20		
Dr Denis Berthiaume.....	do do do do	204 35		
Dr J. E. Vanasse.....	do Trois-Rivières, do do	1,153 40		
Dr A. O. Cloutier.....	do do do do	74 95		
Dr O. E. Milot.....	do do do do	87 65		
			31,671 85	
	<i>Greffiers de la Couronne et de la Paix—Nouveaux Districts.</i>			
G. F. Maguire.....	Greffier, C. & P., Bonaventure, 12 mois de trait. au 30 juin 1909.....	600 00		
Jos. X. Lavoie.....	do Gaspé, do do	800 00		
A. J. C. Beaubien.....	do Montmagny, allocation pour l'année finissant le 31 déc. 1908, en vertu de S.R.Q. Art. 2703...	90 00		
H. A. St. Pierre.....	do Pontiac, allocation pour l'année finissant le 31 déc. 1908, en vertu de S.R.Q. Art. 2703.....	90 00		
Letendre & Chamberland...	do Rimouski, allocation pour l'année finissant le 31 déc. 1908, en vertu de S.R.Q. Art. 2703	90 00		
J. A. Martin.....	do Saguenay, allocation pour l'année finissant le 31 déc. 1908, en vertu de S.R.Q. Art. 2703	90 00		

Grignon & Fortier.....	do	Terrebonne, allocation pour l'année finissant le 31 déc. 1908, en vertu de S.R.Q. Art. 2703.....	90 00	1,850 00
<i>Interprètes des Tribunaux.</i>				
H. Bernard.....	Interprète,	Montréal, 12 mois de traitement au 30 juin 1909.....	750 00	
R. J. Bradley.....	do	Québec, do do.....	500 00	
L. F. Jackson.....	do	de langue sauvage, Caughnawaga, do.....	250 00	1,500 00
<i>Médecins de Prisons.</i>				
Dr A. Robitaille.....	Médecin,	prison de Québec, trait. 1er juillet 1908 au 4 février 1909, @ \$300	178 57	
do	do	do do 5 février au 30 juin 1909, @ \$400	161 91	
Dr E. A. LeBel.....	do	do do 1er juillet 1908 au 4 février 1909, @ \$300	178 57	
do	do	do do 5 février au 30 juin 1909, @ \$400	161 91	
Dr E. P. Benoit.....	do	prison commune, Montréal, 12 mois de traitem. au 30 juin 1909.	544 48	
Dr Narc. Picotte.....	do	do des femmes, do do	544 48	
Dr F. J. Austin.....	do	do de St-François, do do	160 00	
Dr E. G. Paquet.....	do	do d'Ottawa, trait. 1er juillet 1908 au 31 mars 1909, @ \$160	120 00	
Dr F. R. Latraverse.....	do	do de Richelieu, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	200 00	
Dr J. H. Leduc.....	do	do Trois-Rivières, do do	150 00	
Dr N. Lambert.....	do	do do do do	150 00	
Dr S. H. Brosseau.....	do	do Iberville, do do	150 00	2,699 92
<i>MAGISTRATS DE DISTRICT.</i>				
<i>Traitements.</i>				
R. P. Vallée.....	M. D.,	Chicoutimi, 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	2,000 00	
M. Tremblay.....	do	Gaspé, do do	2,000 00	
Husmer Lanctôt..	do	Iberville, etc., do do	2,000 00	
A. F. Carrier.....	do	Joliette, etc., do do	2,000 00	
Bourbeau Rainville.....	do	Ottawa, etc., do do	2,000 00	
A. X. Talbot.....	do	Ottawa, trait. 1er au 31 juillet 1908, @ \$2,000	166 66	
H. A. Goyette.....	do	do do 26 août 1908 au 30 juin 1909, @ \$2,000	1,698 93	
C. Panet Angers.....	do	Québec, etc., 12 mois de traitement au 30 juin 1909..	2,000 00	
Télesphore Lacroix.....	do	Richelieu, etc., do do	2,000 00	
A. P. Garon.....	do	Rimouski, do do	2,000 00	
A. H. Simard.....	do	Saguenay, do do	2,000 00	
H. W. Mulvena.....	do	St-François, etc., do do	2,000 00	
V. B. Sicotte.....	do	St-Hyacinthe, do do	2,000 00	
J. M. Désilets.....	do	Trois-Rivières, etc. do do	2,000 00	
			25,865 59	
A reporter.....			25,865 59	666,640 30 1,892,791 81

Administration de la Justice—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		25,865 59	666,640 30	1,892,791 81
MAGISTRATS DE DISTRICT— <i>suite.</i>					
Dépenses de voyage.					
R. P. Vallée.....	M. D.,	Chicoutimi,	Dépenses de voyage.....	\$ 598 00	
M. Tremblay.....	do	Gaspé,	do.....	108 00	
Husmer Lanctôt.....	do	Iberville, etc.,	do.....	1,249 15	
A. F. Carrier.....	do	Joliette, etc.,	do.....	301 00	
Bourbeau Rainville.....	do	Ottawa, etc.,	do.....	762 00	
H. A. Goyette.....	do	Ottawa,	do.....	240 00	
C.-Panet Angers.....	do	Québec, etc.,	do.....	807 10	
Télesphore Lacroix.....	do	Richelieu, etc.,	do.....	389 85	
A. P. Garon.....	do	Rimouski,	do.....	836 75	
A. H. Simard.....	do	Saguenay,	do.....	2,635 08	
H. W. Mulvena.....	do	St-François, etc.,	do.....	1,410 00	
V. B. Sicotte.....	do	St-Hyacinthe, etc.,	do.....	42 00	
J. M. Désilets.....	do	Trois-Rivières, etc.,	do.....	294 00	
				9,672 93	
Transcription.					35,538 52
J. B. M. Barthe.....	Officier spécial, bureau du Protonotaire, Trois-Rivières, 12 mois de trait.				
			au 30 juin 1909..	600 00	
do.....	do	do	do	150 00	
			services add..		750 00
Divers.					
Hon. Procureur-Général....	Moitié de la liste de paie de la police provinciale, 12 mois au 30 juin 1909			6,314 25	
do	do pour uniformes, etc., police provinciale.....			1,031 23	
Hon. A. Chauveau.....	J. S. P.,	Québec, dépenses pour police.....		53 00	

Chs. Lanctot.....	Asst. Procureur-Général, dépenses pour fins de police.....	1,174 85		
do	do dépenses de voyage, déboursés de cour, etc....	200 00		
do	do services extra, 12 mois au 30 juin 1909.....	1,000 00		
do	do dépenses de voyage et autres dépenses <i>re</i> vacation au Conseil Privé <i>in re</i> Price <i>vs</i> Cie de Pulpe de Chicoutimi et le Procureur-Général intervenant ; et <i>in re</i> Adams et le Procureur-Général, et Fraser et le Procureur-Général..	1,400 00		
L. N. Boisvert.....	Sténographe, Cour des Magistrats de district, Iberville, 12 mois de salaire au 30 juin 1909	600 00		
E. J. Carpenter	do do Bedford, do	249 98		
Emile Ostigny.....	do do do salaire 1er juillet au 31 oct. 1908..	50 00		
Leopold Choquette	do do do do 1er déc. 1908, au 30 juin 1909..	87 50		
J. E. Rivest.....	do do Joliette, salaire 1er août 1908, au 30 juin 1909..	550 00		
L. A. Cusson.....	do transcription de la preuve <i>in re</i> Procureur-Général, <i>ès-qual. vs</i> Hobeika.	55 00		
Arthur Chamberland.....	do services <i>re</i> le Roi <i>vs</i> Elie Albert, Dist. Rimouski.....	64 80		
A. Delage.....	do do do Jos. Galarneau, Dist. Ottawa....	8 04		
L. P. Geoffrion.....	Services spéciaux, 12 mois au 30 juin 1909.....	600 00		
Romeo Roi	Salaire, messenger, 1er novembre 1908 au 30 juin 1909.....	400 00		
St. Georges Legendre.....	Services additionnels et transcription de notes, <i>re</i> frontières de la province et sténographie, préparation de factums, etc.	176 32		
Léonidas Guenette.....	Copier un plan.....	15 00		
F. X. Gosselin.....	Protonotaire, Chicoutimi, dépenses de voyage pour assister aux divers termes de la Cour supérieure et de la Cour de circuit à Roberval....	110 11		
G. L. Paradis	Services comme huissier audiencier, Cour sup. et de circuit, Roberval..	30 00		
Cité de Quebec.....	Moitié des taxes de l'eau, 1908-09, Bureau des archives, Québec.....	125 65		
J. M. Mackay, M. D.....	Traitement des alcooliques de la ville de Montréal, en vertu d'ordres des Recorders	3,370 00		
Alph. Boissonneault.....	Assist. protonotaire, Québec, indemnité pour avoir rempli les devoirs du protonotaire de la cour Supérieure, Québec, depuis la mort de M. Ph. Malouin jusqu'à la nomination de son successeur.....	1,000 00		
Dr Albert L. E. Marois.....	Services comme expert médical <i>re</i> Ouellet-Guimond et Mecteau.....	240 00		
Dr Jos. Gosselin.....	do do do	220 00		
A reporter		19,125 73	702,928 82	1,892,791 81

Administration de la Justice—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	19,125 73	702,928 82	1,892,791 81
	<i>Divers—suite.</i>			
Laboratoire de Chimie, Université Laval, Québec.....	Examen toxicologique, femme Guimond.....	150 00		
Guillaume Fournier.....	Services comme constable spécial, Cour de Circuit, District d'Arthabaska	15 00		
John H. Clark.....	Commissaire d'Immigration, Etats-Unis, hon. de Cour, déboursés, etc., <i>re Conway vs Shaheen</i>	39 55		
Hon. Secrétaire d'Etat du Canada.....	Dépenses <i>re</i> extradition d'Aleide Bourgeois.....	32 65		
do do	do do de George Munro.....	153 14		
Alfred Fry.....	Inspecteur, Banque "British North America," dépenses de voyage <i>re</i> Atkinson.....	45 45		
C. W. Bennett.....	Consul Général, S. M., New-York, dépenses d'extradition de Dan. Williams et George Munro.....	6 46		
George Lajoie.....	Services comme interprète <i>re</i> Procureur Général <i>vs</i> Hobeika, District de Montréal.....	50 00		
Quebec Engraving Co.....	Bosselage et gravure pour bureau du Premier Ministre.....	148 00		
Le Soleil.....	Formules et factum.....	132 50		
F. N. Faber.....	Formules.....	90 80		
Le Quotidien.....	do.....	10 00		
"Daily Telegraph".....	do.....	15 00		
La Cie J. A. Langlais & Fils.....	Papier, impressions et bosselage.....	120 00		
E. L. Pacaud.....	Transcriptions.....	65 40		
Henri Beauregard.....	Services professionnels comme liquidateur <i>in re</i> Procureur-Général <i>vs</i> "The Prudential Savings and Benefit Society," et <i>vs</i> "The Montreal Life and Aid Association".....	80 39		
Adolphe Bazin.....	Avocat, mémoires de frais causes ci-dessus.....	167 30		
M. G. Larochelle.....	do do <i>in re</i> Procureur-Général <i>vs</i> Black et Banque de Montréal, mise-en-cause.....	148 10		
L. A. Cannon.....	do services professionnels, etc., <i>in re</i> Bonner <i>vs</i> Laferrière et le Procureur-Général intervenant.....	28 50		
Alfred Mackay.....	do do <i>re</i> Le Roi <i>vs</i> Groulx, en appel.....	100 00		
Arthur Lachance.....	do do <i>re</i> Le Roi <i>vs</i> Félix Tellier, <i>vs</i> Omer Rochette, et <i>vs</i> Lee Fong et al.....	45 00		

Chs. Russel & Co.....	Solliciteurs,	do	re Le Roi vs Galindez.....	15 33		
Adolphe Bazin.....	Avocat,	do	re Procureur-Général, <i>es-qual</i> vs A. Hobeika et Tobah <i>et al.</i> mis-en-cause, District Montréal.....	350 05		
N. Z. Cordeau.....	do	do	re détermination des frais à payer sur réclamations contestées re Dodds, Kent et Dodds.....	30 00		
J. N. Greenshields.....	do	do	dans les affaires suivantes, savoir : Avocat du ministère public devant la Cour du Banc du Roi, Québec, comme Conseil du public re Commission Royale, au sujet des terres de l'Abittibi, et conseil dans une cause à Montréal, balance due.....	2,576 30		
Auguste Lemieux.....	do	do	re Montreal Light, Heat & Power Co. et Hon. H. Archambeault et Sir Lomer Gouin, par reprise d'instance, Cour Suprême.....	90 00		
Brown, Montgomery & Mc Michael.....	Avocats,	do	re Montreal Light, Heat & Power Co. vs le procureur-général, mémoire de frais en Cour d'appel et mémoire de frais en contre-appel, Cour suprême, etc.	1,243 80		
C. J. Brooke.....	Avocat, services professionnels	re Lord's Day Alliance.....	10 00			
Robert Rocher.....	Greffier en loi, dépenses de voyage à Montréal	re Commission d'enquête sur l'administration des affaires publiques devant la Cour du Banc du Roi.....	25 00			
Jules Patry.....	Avocat, services, etc.,	re poursuite contre les établissements de vues animées.....	150 00			
Perrault & Perrault.....	Avocats, honoraires et déboursés	re Noël Gagnon, District Arthabaska.....	74 40			
J. O. Sirois.....	Avocat, services, etc.,	re Dr J. M. Samson, Grande Rivière, Gaspé.....	12 90			
McAvoy, Dupré & Godin...	Avocats, mémoire de frais	re Le Roi vs Sugarman & Aiseman, Appelant..	62 85			
P. Bouffard.....	Avocat,	do George Gagnon vs C.-Panet Angers, Cour Supérieure, Dist. Beauce.....	16 00			
Gustave LaMothe.....	do	do	Rocher vs Champagne, Dist. Montréal.....	94 90		
Robert Rocher.....	do	do	do do.....	60 80		
A reporter.....				25,581 30	702,928 82	1,892,791 81

Administration de la Justice—suite.—Police.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	25,581 30	702,928 82	1,892,791 81
	<i>Divers—suite.</i>			
Sir François Langelier.....	Balance dûe, Président de la Commission Royale <i>re</i> Abittibi.....	600 00		
Hon. Justice N. Charbonneau	do Commissaire <i>re</i> Abittibi.....	600 00		
Dr P. Richard..	Services professionnels, dépenses de voyage <i>re</i> Rosario Di Natali, Dist Témiscouata.....	38 55		
La Banque Provinciale.....	Montréal, hon. et déboursés de détectives à la recherche de George Edwards, alias Munro, et autres accusés de vols aux succursales de la Banque, surtout à St. Raphaël de Bellechasse.....	589 58		
G. L. de Lottinville.....	Greffier de la Couronne, Dist. St-François, services rendus durant l'année 1908.....	50 00		
Robert Rocher.....	Greffier en loi, services, 7 nov. au 28 déc. 1908.....	202 85		
Ovide Fillion.....	Hivernement et réparation du yacht "Jamboree" à l'usage de A. H. Simard, Magistrat du Dist. de Saguenay.....	81 00		
Elz. Auger.....	Services comme expert <i>re</i> ci-dessus.....	20 00		
K. P. McCaskill.....	Détective du gouvernement provincial, dépenses <i>re</i> plusieurs causes criminelles.....	3,834 37		
Pinkertons' National Detec- tive Agency.....	Services et dépenses <i>re</i> causes suivantes, viz : Villeneuve, O'Rourke, Lepage et Rowan.....	301 63		
do	do <i>re</i> Omer Rochette, accusé de meurtre.....	439 48		
L. G. Lapointe.....	Détective, salaire, juillet 1908.....	93 00		
Ernest Brousseau.....	do do.....	50 00		
L. G. Lapointe.....	do pour dépenses de voyage, etc., <i>re</i> Détectives du gouver- nement..	650 00		
Ernest Brousseau.....	do do do do	2,065 89		
			35,197 65	
	Total pour Administration de la Justice.....		738,126 47	

POLICE.

(Montréal.)

F. X. Choquet.....	Juge, Sessions de la Paix, 12 mois de salaire au 30 juin 1909	\$4,000 00
Camille Piché.....	do salaire, 1er juillet 1908, au 6 avril, 1909, @ \$4,000	3,066 66
Seth P. Leet.....	Magistrat de Police, salaire, 4 août 1908, au 30 juin 1909, @ \$3,500	3,180 12
Adolphe Bazin.....	do do do do	3,180 12
A. E. Corriveau.....	Assist. gref. de la Paix et percepteur des cautionn. confisqués, 12 mois de salaire au 30 juin 1909,	2,000 00
E. A. B. Ladouceur.....	Commis, salaire, 1er juillet au 31 oct. 1908, @ \$1,000	333 33
do.....	Assist. gref. de la Paix, salaire, 1er nov. 1908, au 30 juin 1909, @ 1,400	933 34
A. Bissonnette.....	Grand constable, adjoint, salaire, 1er nov. 1908, au 30 juin 1909,	1,100 00
Achille St. Mars.....	do do do	1,100 00
Nap. Lambert.....	Assist. do 1er juillet au 31 oct. 1908, @ \$700	233 33
do.....	do do 1er nov. 1908, au 30 juin 1909, @ 900	600 00
Aug. Raymond.....	Commis 12 mois de salaire au 30 juin 1909	600 00
Wilfrid Paquette.....	do salaire, 19 juin au 31 oct. 1908, @ \$600	220 00
do.....	do do 1er nov. 1908, au 30 juin 1909, @ 900	600 00
Théophile Bénard.....	do do 1er juillet au 31 oct. 1908, @ 800	266 66
do.....	do do 1er nov. 1908, au 30 juin 1909, @ 900	600 00
J. E. G. Héroux.....	do 12 mois de salaire au 30 juin 1909	900 00
J. J. Lomax.....	Sténographe, salaire, 1er juillet au 31 oct. 1908, @ \$1,200	400 00
do.....	do do 1er nov. 1908, au 30 juin 1909, @ 1,400	933 34
H. A. Belair.....	do do 1er juillet au 31 oct. 1908, @ 1,200	400 00
do.....	do do 1er nov. 1908, au 30 juin 1909, @ 1,400	933 34
A. P. Beauchemin.....	do do 1er juillet au 31 oct. 1908, @ 1,000	333 33
do.....	do do 1er nov. au 31 déc. 1908, @ 1,200	200 00
Jos. Royer.....	do do 1er juillet au 31 oct. 1908, @ 1,000	333 33
do.....	do do 1er nov. 1908, au 30 juin 1909, @ 1,200	800 00
A. G. Tanner.....	do 12 mois de salaire, au 30 juin 1909,	1,400 00
Achille Desjardins.....	do salaire, 1er mars au 30 juin 1909, (et arrérages), @ 1,200	405 00

A-reporter..... \$29,051 90..... 738,126 47 1,892,791 81

Police—*suite*.—Inspection des bureaux publics, etc.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			\$29,051	90		738,126	47	1,892,791 81
	POLICE— <i>suite</i> .								
	Montréal— <i>suite</i> .								
K. P. McCaskill.....	Détective,	salaire, 1er au 31 juillet 1908,	@ 1,200	100	00				
Damase Cyr.....	Constable,	do 1er juillet au 31 octobre 1908,	@ \$600	200	00				
do	do	do 1er nov. 1908 au 30 juin 1909,	@ 800	533	34				
E. Emard	do	do 1er déc. 1908 au do	@ 600	350	00				
C. L. Desaulmiers.....	do	do 1er août au 31 octobre 1908,	@ 600	150	00				
do	do	do 1er nov. 1908 au 30 juin 1909,	@ 700	466	67				
Philéas Lefebvre.....	do	do 1er juillet au 31 octobre 1908,	@ 500	166	66				
do	do	do 1er nov. 1908 au 30 juin 1909,	@ 600	400	00				
Philippe Brosseau.....	do	do 1er juillet au 31 octobre 1908,	@ 500	166	66				
do	do	do 1er nov. 1908 au 30 juin 1909,	@ 600	400	00				
Onésime Poliquin.....	do	do 1er juillet au 31 octobre 1908,	@ 500	166	66				
do	do	do 1er nov. 1908 au 30 juin 1909,	@ 600	400	00				
Jos. Théoret.....	do	do 1er juillet au 31 octobre 1908,	@ 500	166	66				
do	do	do 1er nov. 1908 au 30 juin 1909,	@ 600	400	00				
Bruno Cousineau.....	do	do 1er juillet au 31 octobre 1908,	@ 500	166	66				
do	do	do 1er nov. 1908 au 30 juin 1909,	@ 600	400	00				
Jos. Allard.....	do	12 mois de salaire au 30 juin 1909,		600	00				
Sicotte & Lafontaine.....	Greffiers de la Couronne et de la Paix, dép. contingentes au 30 juin 1909,			1,486	83				
						35,772	04		

(Québec)				
Hon. A. Chauveau.....	Juge, Sessions de la Paix, 12 mois de salaire au 30 juin 1909, \$4,000 00			
C.-Panet Angers.....	M. D., do do 600 00			
Elz. Sylvain.....	Constable, salaire, 1er juillet au 30 nov. 1908, @ \$547 50 228 10			
do	do do 1er déc. 1908; au 30 juin 1909, @ 600 00 350 00			
Hon. A. Chauveau.....	Juge, Sessions de la Paix, dépenses contingentes du bureau au 30 juin 1909, 100 10			
		5,278 20	41,050 24	
<i>Inspection des édifices publics.</i>				
J. E. Duhamel.....	Inspecteur, 12 mois de salaire au 30 juin 1909.....	2,000 00		
A. L. de Martigny	do do do	1,600 00		
J. J. E. Woods.....	do do do	1,600 00		
H. Ernest Choquette.....	do salaire, 29 oct. 1908 au 30 juin 1909..... @ \$1,600	1,079 57		
J. E. Duhamel.....	do dépenses de voyage.....	606 25		
A. L. de Martigny.....	do do	1,042 61		
J. J. E. Woods.....	do do	2,047 53		
H. Ernest Choquette.....	do do	218 35		
F. LaRoche.....	Officier spécial, services et dépenses de voyage.....	512 55	10,706 86	
<i>Fonds du Palais de Justice du District d'Ottawa.</i>				
Hon. Trésorier Provincial..	Partie de \$3 663,50, perception au 28 février 1909, sur la taxe du Palais de Justice de Hull, en vertu de la loi 60 Vic., Cap. 7, à être investies comme fonds d'amortissement pour le rachat des \$72,500, d'obligations émises par la corporation de la cité de Hull, dont le principal et les intérêts sont garantis en vertu de la dite loi et l'arrêté ministériel No 162 du 27 février 1897	968 15		
Corporation, Cité de Hull...	Balance de \$3.663,50, perceptions au 28 février 1909, pour taxes du Palais de Justice de Hull, loi 60 Vic., Chap. 7.....	2,695 35	3,663 50	
Total pour Administration de Justice, Police, Inspection des bureaux publics, etc.....				793,547 07
A reporter.....				2,686,338 88

Instruction publique.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....			2,686,338 88
	SECRETAIRE PROVINCIAL.			
	INSTRUCTION PUBLIQUE, ETC.			
	(Par le département de l'Instruction publique.)			
Surintendant de l'Instruction Publique.....	Education supérieure :			
	A distribuer entre les institutions catholiques en vertu de l'Art. 444 de la loi scolaire.....	43,532 80		
	Ecole polytechnique de Montréal, en vertu de 57 Vic., Chap. 23, s. 17, tel qu'amendé par 3 Ed. VII, Chap. 17, s. 4, par 7 Ed. VII, Chap. 28, et 8 Ed. VII, Chap. 31, s. 1.....	18,000 00		
	do do octroi supplémentaire..	2,000 00		
	Université Laval, Québec, compensation re loyer Ecole Normale....	4,000 00		
	Faculté de droit, Université Laval, Montréal.....	2,000 00		
	Ecole de médecine et de chirurgie de Montréal.....	2,000 00		
	A distribuer entre les institutions catholiques en vertu de l'Art. 444 de la loi scolaire.....	940 00		
	Université Laval, Montréal.....	4,000 00		
	A distribuer entre les institutions protestantes en vertu de l'Art. 444 de la loi scolaire.....	9,287 20		
	"High Schools," Québec et Montréal.....	2,470 00		
	Pour salaire d'un inspecteur des écoles supérieures protestantes.....	700 00		
	Ecoles des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, 7 Ed. VII, Chap. 23, et 8 Ed. VII, Chap. 30. Paiement sujet à un arrêté ministériel.....	30,000 00		
	Ecole Technique de Montréal.....	10,000 00		
	Aide à la fondation, etc., d'un cours d'arpentage à Québec, 7 Ed. VII, Chap. 27. Paiement sujet à un arrêté ministériel.....	7,500 00		
	Université McGill, Montréal.....	3,000 00		
	"Bishop's College," Lennoxville.....	1,200 00		

Ecoles publiques, etc. :

Ecoles publiques.....	161,426 61
Gratifications aux municipalités, en vertu de l'O. C. No 427, du 21 juin 1909.....	10,000 00
A distribuer entre les écoles publiques en dehors des villes et des cités suivant le principe applicable au crédit précédent.....	50,000 00
Ecoles des municipalités pauvres.....	\$20,000 00
Transporté de l'éducation supérieure chez les protestants aux écoles protestantes pauvres.....	1,000 00
	21,000 00
Ecoles normales.....	71,380 84
Inspection des écoles.....	44,500 00
Instituteurs en retraite.....	8,000 00
Fonds de pension des instituteurs, R. S. Q. Art. 2260, tel qu'amendé par la loi 62 Vict., chap 28, sec. 513, No 3.....	5,000 00
Livres de récompenses et fournitures scolaires.....	2,000 00
Ecoles des sourds-muets.....	12,000 00
Ecole des sourds-muets, Mile End, Montréal.....	500 00
Ecole des sourdes-muettes, Securs de la Providence, Montréal.....	500 00
Conseil de l'Instruction publique.....	2,500 00
Aide supplémentaire au Comité protestant du Conseil de l'Instruction publique.....	1,500 00
Journaux de l'Instruction publique, français et anglais, aux conditions et de la manière déterminées par le Secrétaire de la Province.....	7,550 00
Musée scolaire.....	600 00
Fonds de pension des instituteurs, pour remplacer retenues à l'Instruction supérieure, en vertu de l'art. 513, 62 Vic., chap. 28.....	2,000 00
Transporté de l'éducation supérieure chez les Catholiques et à être employé par le Secrétaire de la Province à l'achat de livres, écrits et imprimés dans cette Province, à distribuer en récompense dans les écoles supérieures.....	3,140 00
Au lieu de cinq pour cent retranchés à l'éducation supérieure chez les Catholiques, pour les donner chez les sourds, muets et aveugles, chez les Catholiques.....	
A distribuer, dans la proportion que le Lieutenant-Gouverneur en Conseil pourra déterminer, entre les institutions catholiques de sourds-muets et celles pour les aveugles dans la province.....	3,140 00

A reporter..... 547,367 45..... 2,686,338 88

Instruction Publique—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	547,367 45	.....	2,686,338 88
Surintendant de l'Instruc- tion publique.....	Ecoles publique, etc.— <i>suite.</i>			
	Au lieu de cinq pour cent autrefois retranchés de la part du crédit des écoles publiques, appartenant aux catholiques.			
	A distribuer, dans la proportion que le Lieutenant-Gouverneur en Conseil pourra déterminer, entre les institutions catholiques pour les sourds-muets et pour les aveugles.....	7,000 00		
	Transporté de l'éducation supérieure à l'association des instituteurs protestants de la province.....	200 00		
	Rapport du surintendant.....	916 62		
	Gratifications aux instituteurs.....	1,000 00		
	Ecole élémentaires en vertu de 60 Vic., Chap. 3, telle qu'amendée par 5 Ed. VII, Chap. 2, et 8 Ed. VII, Chap. 4.			
do	do			
	Octroi pour 1908-09 à l'Ecole normal McGill	\$3,000 00		
	Impression et distribution de "Mon Premier Livre".....	5,400 00		
	Conférences pédagogiques.....	10,567 48		
	Aide supplémentaire aux municipalités pauvres.....	37,400 00		
	do do (Académies commerciales)	20,000 00		
	Gratifications aux instituteurs.....	42,500 00		
	Emilien Daoust, pour cartes du Dominion.....	6,000 00		
	Gaudias Poitras, reliure 1,000 exemp. "La Vie de Mgr. de Laval".....	330 00		
	L'Orphélinat de St-Hyacinthe, pour livres.....	100 00		
	E. H. Richer & fils, pour livres.....	1,331 83		
	La Cie J. A. Langlais & fils, pour livres.....	1,335 36		
	B. Lippens, pour 400 exemp. "Tableaux de Fractions"....	400 00		
	Paul de Cazes, balance due pour 10,000 exemp. "Manuel des Commissaires et Syndics d'Ecoles".....	1,500 00		
	Victor Lafrance, reliure, livres de récompense.....	1,275 27		

167

Instruction publique—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	8,998	46	689,698	41	2,686,338	88
	<i>Ecoles du soir—suite.</i>						
H. J. Silver	Directeur des écoles du soir protestantes, Montréal, dépenses 1908-09..	3,254	95				
Mlle Robertine Barry	Annonces dans le "Journal de Françoise," do	50	00				
J. C. Groves-Contant	do "Journal de la Chambre de Commerce," do	50	00				
do	do "Journal St-Jean-Baptiste," do	25	00				
Commissaires d'école	Hull, comté d'Ottawa, dépenses 1908-09..	400	00				
do	St-Raymond, do Portneuf, do	66	00				
Mgr. T. G. Rouleau	Directeur des écoles du soir catholiques, Québec, do	3,855	25				
Commissaires d'école	Limoilou, Québec-Est, do	80	00				
do	St-Ambroise, Comté de Québec, do	45	00				
Jos Blanchet	Annonces dans "Le St-Jean-Baptiste," Québec	20	00				
do	do "Le Guide de Noël," do	20	00				
J. E. Trottier	do "Fête Nationale des Canadiens-Français," Québec	25	00				
do	do "Fête du Travail," do	25	00				
do	do "Journal de Noël," do	25	00				
P. J. A. Alarie	do "Tableau des Barbiers de Québec," do	25	00				
E. M. Brunet	do "Programme de la Fête du Travail," do	20	00				
Gaudias Poitras	do "Journal St-Jean-Baptiste," do	25	00				
Commissaires d'école	St-Jean, comté de St-Jean, dépenses 1908-09..	355	50				
do	Escoumain, do Saguenay, do	88	00				
do	Granby, do Shefford, do	150	50				
do	Magog, do Stanstead, do	201	00				
W. Murray	Secrétaire-Trésorier, écoles du soir catholiques, Sherbrooke, dépenses 1908-09	243	00				
C. O. Palmer	Secrétaire-Trésorier, écoles du soir protestantes, Sherbrooke, dépenses 1908-09	4	00				
Commissaires d'école	St-Jérôme, comté de Terrebonne, dépenses 1908-09	352	00				
do	Fraserville, comté de Témiscouata, do	54	00				

		(Ecole de coupe et de confection de vêtements pour jeunes filles)			
Conseil des Arts et Manu-	Montréal,	dépenses 1908-09	\$1,100 00		
factures	Warwick, Comté d'Arthabaska,	do	685 00		
Chs. A. Lefèvre, Directeur..	Stanford, do do	do	460 00		
do	Plessisville, do do	do	675 00		
do	St-Romuald, do Lévis,	do	830 00		
do	L'Islet, do L'Islet,	do	485 00		
do	St-Jean Deschaillons do	Lotbinière, do	685 00		
do	Laurierville, do	Mégantic, do	480 00		
do	Cap St-Ignace do	Montmagny, do	480 00		
do	Rimouski, do	Rimouski, do	598 00		
do	Bic, do	do do	505 00		
do	Trois Pistoles, do	Témiscouata, do	705 00		
do	Cité de Québec et St-Malo,	do	2,195 00		
				9,883 00	
Mde Wm. Boyd	Timbres poste re écoles du soir			100 00	
Jos. Boivin	Assist-secrétaire provincial, allocation annuelle 1908-09			150 00	
Jos. Dumont	Greffier de la correspondance, do do			150 00	
					28,785 66
" L'Association St - Jean-	Octroi pour 1908-09, en vertu de 2 Ed. VII, Chap. 7, au " Monument				
Baptiste, " Montréal	National, " Montréal				2,500 00
INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.					
Ecole de Navigation, Québec.					
W. C. Seaton	Directeur, salaire, 1er juillet au 30 nov. 1908	@ \$1,000		416 66	
Archives Canadiennes.					
Victor Lafrance	Reliure, etc., registres			200 00	
					616 66
A reporter				721,600 73	2,686,338 88

Arts et Manufactures.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....			721,600 73	2,686,338 88
	ARTS ET MANUFACTURES.				
	<i>Ecoles des Arts et Manufactures.</i>				
	Ecole de Montréal.				
E. Dyonnet.....	Professeur, dessin à main levée.....	304	50		
J. C. Franchère.....	do do do	261	00		
Joseph St. Charles	do do do	171	00		
Jobson Paradis	do do do	117	00		
W. A. Booth	do dessin mécanique (Pointe St-Charles).....	132	00		
John Harrower.....	do do do	88	00		
G. McDermott.....	do génie électrique (Angus Works).....	66	00		
G. B. Gough.....	do dessin mécanique et mathématique (Angus Works)	42	00		
H. Maxwell.....	do mathématiques—1ère section (Angus Works) ..	36	00		
H. Tetlaw.....	do dessin mécanique—2e section (Angus Works) ..	34	00		
A. H. Kendall.....	do atelier d'enseignement pratique locomotives (Angus Works).....	30	00		
D. Davies.....	do dessin mécanique et mathématiques—2e section (Angus Works).....	28	00		
Jos. Duhamel.....	do classe de plomberie.....	110	00		
E. E. Kavanaugh.....	do do	86	00		
James Griffin.....	do do	76	00		
A. Laliberté	do classe de modelage.....	132	00		
A. Carli	do do	126	00		
J. A. Harris ..	do classe de lithographie.....	132	00		
T. Lapointe.....	do classe de peinture d'enseigne et de lettrage...	110	00		
J. A. Patrie	do classe de confection de patrons de chaussures...	88	00		
Eugène Bertrand.....	do classe de charpenterie et de construct. d'escaliers	110	00		
Geo. Corriveau.....	do do do	86	00		
G. A. Monette.....	do classe de dessin d'architecture.....	123	00		
J. L. D. Lafrenière.....	do do do	86	00		

Eugène Payette.....	do	do	do	77 50			
J. T. Gardham.....	do	classe de dessin mécanique (Monum. National).		132 00			
J. F. Chevalier.....	do	do	do	84 00			
Mlle M. A. Gagnon.....	do	classe de coupe et de couture, vêt. pour dames..		105 00			
Mlle M. A. Talbot.....	do	do	do	77 00			
Mde E. Boulianne.....	do	do	do	64 50			
Mlle R. St. Michel.....	do	do	do	64 50			
Mlle E. LeBoutillier.....	do	do	do	63 00			
Mlle M. L. Renaud.....	do	do	do	53 75			
Mde M. S. Marsan.....	do	do	do	52 50			
Mlle C. Geoffrion.....	do	do	do	51 25			
Mme. M. Harrington.....	do	do	do	43 75			
Louis Bélec.....	Services, gardien.....			210 00			
G. Desjardins.....	Tenir un registre de l'assiduité des élèves et faire des rap- ports chaque mois.....			90 00			
Société St-Jean-Baptiste....	Loyer des salles.....			2,555 17			
Syndics de l'école congréga- tionaliste.....	Loyer salle pour classe de dessin mécanique, Pte-St-Charles.			3 00			
"Montreal Light, Heat and Power Co".....	Gaz et lumière électrique.....			214 06			
"Citizens Gas Control Co".....	Loyer d'un gazomètre.....			9 00			
"Auer Incandesc. Light Co".....	Loyer des lumières Auer.....			91 55			
La Presse.....	Annonces, ouverture des classes.....			22 50			
La Patrie.....	do do.....			24 00			
Le Canada.....	do do.....			12 00			
Le Bulletin.....	do do.....			4 00			
"The Star".....	do do.....			22 50			
"The Witness".....	do do.....			19 50			
"The Herald".....	do do.....			15 00			
"The Gazette".....	do do.....			15 00			
H. Bernier.....	Distribution de cartes.....			10 00			
La Patrie.....	Impressions.....			193 47			
J. Duhamel.....	Réparer poêle à gaz, classe de plomberie.....			4 80			
D. Dugas & Co.....	Agrandir ventilateur.....			6 50			
T. F. Moore & Co.....	Combustible pour classe de plomberie.....			2 00			
Warden King Lté.....	Pots, classe de plomberie.....			5 00			
"Plumbers' Trade Journal".....	Abonnement un an, jusqu'au 1er septembre 1909, pour classe de plomberie.....			1 00			
M. Albert.....	Alun pour classe de modelage.....			0 30			
Louis Bélec.....	Moulage des travaux des élèves, classe de modelage.....			131 65			
A reporter.....				7,105 25	721,600 73	2,686,338 88	

Arts et Manufactures—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	7,105 25		721,600 73	2,686,338 88
	ARTS ET MANUFACTURES—suite.				
	<i>Ecoles des Arts et Manufactures.—suite.</i>				
	<i>Ecole de Montréal—suite.</i>				
P. Giulianetti.....	Modèle pour classe de modelage.....	4 50			
P. Fachini.....	do do.....	6 00			
A. Adami.....	do do.....	4 50			
G. Desjardins.....	Toile pour moulage, classe de modelage.....	0 50			
F. Lapointe.....	do do.....	2 00			
G. Rochon.....	Transport du vieux plâtre, classe de modelage.....	14 00			
J. P. L. Bérubé.....	Huile d'olive et cuiller, do.....	0 90			
Benoit & Fils.....	Boîte pour argile, do.....	7 50			
J. Duhamel.....	Doublure en plomb, boîte à argile, do.....	7 70			
J. Boivin.....	Modèle, classe de dessin à main levée.....	3 00			
M. Luchési.....	do do do.....	3 00			
Mlle F. Donatelli.....	do do do.....	3 00			
A. Sadao.....	do do do.....	3 00			
A. Donatello.....	do do do.....	3 00			
F. Lauretti.....	do do do.....	3 00			
Mlle Maria Capocci.....	do do do.....	3 00			
Mlle F. Capocci.....	do do do.....	3 00			
Mde Donatelli.....	do do do.....	0 75			
Mlle G. Bono.....	do do do.....	3 00			
B. Capocci.....	do do do.....	3 75			
T. J. Amesse.....	Impression pour classe de lithographie.....	90 30			
M. Ferguson.....	Grenage et polissage de pierre, classe de lithographie.....	35 10			
Jos. Fortier.....	Papier pour classe de lithographie.....	7 20			
Art Emporium.....	Modèles pour do.....	6 00			
Consolidated Litho. & Mfg. Co.....	Matériaux pour do.....	7 20			
Benoit & Fils.....	Blocs en bois pour do.....	1 59			

Martel-Stewart Co.....	Carton pour classe de peinture d'enseignes.....	5 00			
T. Lapointe.....	Nettoyer verres do do.....	0 50			
Constantin & O'Brien.....	Répar. dans classe de confection de patrons de chaussures.	7 00			
James McCready Co.....	Matériaux do do do.....	14 50			
C. Dumouchel.....	Aiguiser et réparer des outils dans la classe de charpenterie.	4 20			
Laurence & Robitaille.....	Bois pour la classe de charpenterie.....	17 65			
Benoit & Fils.....	do do.....	6 68			
Brais & Boyer.....	do do.....	0 42			
W. T. Comstock.....	Modèles pour classe de dessin architectural.....	2 60			
Mlle M. A. Gagnon.....	Matériaux, classe coupe et confection de vêtements de dames	0 83			
Sun Fire Insurance Co.....	Prime d'assurance, un an, jusqu'au 1er juillet 1909, sur mo- bilier de l'école.....	96 00			
Mount Royal Insurance Co.	Prime d'assurance, un an, jusqu'au 1er juillet 1909, sur mo- bilier de l'école de plomberie.....	7 50			
Annex Hardware Co.....	Matériaux pour classes.....	249 74			
T. Wilson & Co.....	do do.....	20 97			
St. Charles Grocery.....	Sel, balaïs, savon et allumettes.....	2 60			
Marchand Bros.....	Réparations, lumières électriques.....	1 94			
H. Bernier.....	do téléphone.....	3 00			
Louis Bélec.....	Réparer mobilier, peinture, faire des cloisons, etc.....	99 90			
Mde P. Sauvé.....	Nettoyage des classes.....	47 00			
New York Window Cleaning Co.....	do châssis.....	14 00			
Laprès & Lavergne.....	Photographies de travaux d'élèves pour prospectus.....	11 00			
Benoit & Fils.....	Bois et réparations dans les classes.....	21 89			
Thos. Robertson Co.....	Bouchons.....	0 18			
Perrault Printing Co.....	Monter modèle (impression bleue) sur carton.....	8 00			
W. A. Booth.....	Voiturage, classe de dessin mécanique, Pte. St-Charles.....	2 00			
J. C. Wilson & Co.....	Carton pour stores.....	2 80			
M. Albert.....	Ammoniac pour piles.....	0 70			
			7,980 34		
Ecole de Québec.					
E. Lemoine.....	Professeur, classe de dessin à main levée.....	129 00			
P. Lévesque.....	do do architectural.....	70 00			
T. Dorval.....	do do mécanique.....	112 50			
J. J. Scherrer.....	do classe de peinture.....	126 00			
G. H. Duquet.....	do do.....	102 00			
C. Giguère.....	do classe de charpenterie et de construc. d'escaliers.	92 00			
A reporter.....		631 50	7,980 34	721,600 73	2,686,338 88

Arts et Manufactures—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	631 50	7,980 34	721,600 73	2,686,338 88
ARTS ET MANUFACTURES—suite.					
<i>Ecoles des Arts et Manufactures—suite.</i>					
<i>Ecole de Québec—suite.</i>					
N. Gendron.....	Professeur, classe de plomberie	92 00			
Norbert Duquet.....	Services, gardien.....	115 00			
J. Gingras.....	Charbon	229 07			
Quebec & Jacques - Cartier Electric Co.....	Lumière électrique.....	207 34			
Quebec Gas Co.....	Gaz	19 40			
O. Picard & Fils.....	Réparations, fournaies et conduites d'eau.....	11 55			
H. Robitaille.....	Pelleter la neige	30 00			
Jos. Leclerc.....	Soin de la fournaise et chauffage de la bâtisse.....	5 00			
J. Harding.....	do do	25 00			
Boulangier & Marcotte.....	Almanach d'adresses.....	3 00			
Le Soleil.....	Annonces ouverture de l'école.....	6 00			
La Vigie.....	do do	6 60			
L'Événement.....	do do	1 50			
La Semaine Commerciale...	do do	4 00			
"Daily Telegraph".....	do do	4 25			
"The Chronicle".....	do do	7 00			
Bell Telephone Co.....	Loyer de téléphone.....	26 67			
L. H. Peters.....	Bois pour classes de charpenterie et construction d'escaliers	12 93			
Robitaille & Picher.....	Matériaux pour classes	25 81			
Canadian Express Co.....	Frais de transport	2 40			
Thomas Gagnon.....	Chaises	29 00			
			1,495 02		

Ecole de St-Hyacinthe.							
Joseph Richer	Professeur de dessin à main levée et de peinture	280	00				
J. H. Blanchard	do dessin architectural et de charpenterie	177	00				
G.N. Borduas	do classe de dessin mécanique	42	00				
Paquette & Godbout	Boîte et bois pour classe de charpenterie	11	70				
D. Cadoret	Nettoyer salles et pelleter la neige	20	00				
S. Casavant	Nettoyer salles de classe	16	10				
" Canadian Express Co " ..	Frais d'express	0	55				
L. P. Morin & Fils	Faire des armoires	14	00				
La Tribune	Annonces, ouverture de classe	4	00				
Jos. Huet	Outils pour classe de charpenterie	3	38				
Augustin & Daudelin	Réparations dans salle de classe de charpenterie	0	53				
Emile Solis	Papier pour classe de charpenterie	0	50				
				569	76		
Ecole de Sherbrooke.							
L. N. Audet	Professeur de dessin d'architecture	100	00				
Robert Wyatt	do do de mécanique	163	00				
G. Wilson	do do do	87	50				
Mlle Annie Griffith	Loyer salle de classe	80	00				
"Sherbrooke Power, Light & Heat Co"	Gaz	4	50				
" Sherbrooke City Gas & Electric Dep't "	do	11	00				
J. S. Mitchell & Co.	Charbon	6	15				
Rt. Keiler	Bois	8	50				
F. Leech	Gardien, services	25	50				
Stevens & Price	Impression et affichage	6	50				
Robert Wyatt	Frais d'express	0	40				
				493	05		
Ecole de Trois-Rivières.							
Frère Quintil	Professeur de dessin à main levée, de dessin architectural et de dessin mécanique	112	50				
Frère Raphaël	do do do	132	50				
Frère Néonil	do do do	33	00				
A reporter				278	00	10,538 17	721,600 73 2,686,338 88

Arts et Manufactures—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	278 00	10,538 17	721,600 73	2,686,338 88
	ARTS ET MANUFACTURES—suite.				
	Ecoles des Arts et Manufactures—suite.				
	Ecole de Trois-Rivières—suite.				
Vanasse & Lefrançois.....	Porte-feuilles pour classes	33 00			
Girard & Godin.....	Table à dessiner	8 55			
A. Baptist.....	Boîtes pour expédier dessins à Montréal.....	1 75			
J. B. M. Barthe.....	Frais de messagerie.....	5 98			
P. R. Dupont.....	Impression	7 50			
Le Nouveau Trois-Rivières..	Annonces ouverture de l'école.....	15 00			
C. P. Gélinas & Frère	Chevalets et règles.....	24 15			
			373 93		
	Ecole de St-Jean.				
C. E. Villemagne	Professeur, dessin architectural et mécanique.....	197 50			
N. H. Norris.....	do do do	42 00			
E. Darveau	Services, gardien	18 00			
M. T. Smith.....	do do	21 50			
J. M. Manning	Travaux pour l'organisation des classes, frais de messagerie, timbres-poste et papeterie.....	44 85			
C. E. Villemagne.....	Papier-toile	2 30			
Côté & Frère	Cadre pour impression au bleu	3 25			
Bates & Guild.....	Modèles.....	10 00			
			339 40		

Ecole de Lachine.				
J. A. Roy	Professeur, dessin architectural et mécanique.....	237 50		
A. Bertrand.....	Frais de voiturage.....	1 15		
Walker & Campbell.....	Estampes en caoutchouc.....	2 50		
			241 15	
Ecole de Valleyfield.				
J. M. Gagnier.....	Professeur, classe de dessin architectural.....	97 50		
James Long.....	do mécanique do	90 00		
Omer Lacroix.....	Tables à dessiner.....	15 25		
			202 75	
Ecole de Sorel.				
H. A. Terreault.....	Professeur, dessin mécanique et d'architecture maritime...	88 00		
do	Nettoyer et réchauffer salle.....	32 50		
do	Lampes Auer.....	1 50		
Dallaire, Coron & Cie.....	Réparer tuyaux de gaz et d'eau.....	6 03		
A. C. Trempe.....	Loyer pour salle de classe	90 00		
			218 03	
Ecole de Fraserville.				
Geo. Ouimet.....	Professeur, dessin mécanique et linéaire.....	85 00		
S. Belle.....	Imprimer modèles sur papier au ferro-prussiate.	19 50		
Geo. Ouimet.....	Modèles.....	15 00		
do	Frais de messagerie.....	2 10		
			121 60	
A reporter.....			12,035 03	721,600 73 2,686,338 88

Arts et Manufactures—suite.

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		12,035 03	721,600 73	2,686,338 88
	ARTS ET MANUFACTURES—suite.				
	Conseil des Arts et Manufactures.				
	Dépenses générales.				
Société St-Jean-Baptiste....	Loyer des bureaux.....	625 00			
Bell Telephone Co.....	Loyer d'instrument, etc., etc.....	60 40			
J. D. Brosseau.....	Timbres poste.....	29 50			
La Patrie.....	Impression.....	116 50			
J. E. Vincent.....	do.....	60 00			
Joseph Fortier.....	do et papeterie.....	91 81			
Granger Frères.....	do.....	6 00			
Remington Typewriter Co...	Réparation d'un clavigraph.....	7 30			
J. P. L. Bérubé.....	Services extra au bureau général et pour ouverture de nouvelles classes.....	400 00			
Montreal Light, Heat and Power Co.....	Lumières électriques pour exposition.....	18 70			
Louis Bélec.....	Ouvrage fait pour l'exposition des travaux des élèves et armoires pour modèles en plâtre.....	223 30			
Annex Hardware Co.....	Fournitures pour exposition et modèles en plâtre.....	44 48			
W. U. Boivin.....	Coton pour décorer salle d'exposition.....	3 20			
John Lovell & Son.....	Almanachs d'adresses.....	6 00			
Mde P. Sauvé.....	Nettoyer bureaux et salle d'exposition.....	53 43			
Montreal Street Railway....	Transport, chars.....	9 10			
Canadian Express Co.....	Frais de messagerie.....	7 52			
New York Window Co.....	Nettoyer châssis.....	3 00			
Laurence & Robitaille.....	Bois pour armoires.....	26 99			
Larivière Incorporée.....	Colle pour nouveaux modèles en plâtre.....	7 00			

V. Carli & Frères	Nouveaux modèles en plâtre pour écoles	103 00			
Sun Fire Insurance Co.....	Prime, un an, au 1er juillet 1909, sur mobilier de bureau...	16 00			
Morency & Frères.....	Encadrer règlements.....	13 45			
G. N. W. Telegraph Co...	Télégrammes.....	2 63			
J. M. Lemieux.....	Echange de clavigraphes.....	79 85			
Walker & Campbell.....	Estampes en caoutchouc.....	1 25			
A. Morin	Installer des fils électriques pour exposition.....	19 61			
Canadian Fire Underwriters' Ass'n.....	Inspecter des fils électriques.....	1 00			
J. P. L. Bérubé	Divers.....	1 50			
McLennan Lumber Co.....	Une échelle.....	2 40			
			2,039 92		
<i>Dépenses de voyage.</i>					
Officiers et Membres du Conseil	Pour assister aux réunions du Conseil et visiter les écoles durant l'année.....		725 05		
<i>Salaires.</i>					
S. Sylvestre	Secrétaire, 12 mois de salaire au 30 juin 1909..	600 00			
J. P. L. Bérubé	Ast. do do do ..	600 00			
			1,200 00		
				16,000 00	
	Total pour Instruction publique (y compris les écoles du soir), les institutions littéraires et scientifiques et les Arts et Manufactures.....				737,600 73
	A reporter.....				3,423,939 61

Asiles d'aliénés.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....			3,423,939 61
	ASILES D'ALIÉNÉS.			
	<i>Beauport.</i>			
Rév. Sœurs de la Charité....	Propriétaires, montant dû pour 12 mois au 30 juin 1909.....	115,449 27		
do	do médicaments pour les patients publics.....	3,317 45		
do	do services religieux, 12 mois au 30 juin 1909.....	800 00		
Rév. A. E. Burgett.....	Chapelain protestant, salaire 1er juillet au 31 déc. 1908..... @\$100 00	50 00		
Rév. C. R. Eardly Wilmot..	do do 1er janvier au 31 mars 1909..... @\$100 00	25 00		
Dr M. D. Brochu.....	Surintendant médical, 12 mois de salaire au 30 juin 1909.....	3,000 00		
Dr A. Marois.....	Asst. do do	1,800 00		
Dr S. Roy.....	Médecin de l'Institution, do do	2,000 00		
Dr U. A. Bélanger.....	do do do	2,000 00		
Dr M. D. Brochu.....	Surintendant médical, dépenses contingentes, salaire de secrétaire, etc., 9 mois au 31 mars 1909.....	964 13		
Rév. Sœurs de la Charité....	Montant accordé pour un système de téléphone.....	230 00		
Eugène Leclerc	Agent d'assurance, 3 ans de prime d'assurance, au 6 novembre 1911, sur montant additionnel de \$75,000 sur l'asile.....	1,312 50		
Le Courrier de Sorel.....	Impression de 500 copies, version anglaise et version française d'un extrait du rapport général de l'asile.....	107 06		
	<i>St-Jean de Dieu.</i>		131,055 41	
L'Institution	Montant dû pour 12 mois au 30 juin 1909.....	197,719 84		
Dr Geo. Villeneuve.....	Surintendant médical, salaire 1er juillet 1908 au 4 février 1909, @ \$2,500	1,488 09		
do	do do 5 février au 30 juin 1909, @ 3,000	1,214 29		
Dr F. Devlin.....	Asst. do 12 mois de salaire au 30 juin 1909..	2,000 00		
Dr T. B. de Grosbois.....	Médecin de l'Institution, do do ..	1,600 00		
Dr Camille Laviolette.....	do do do ..	1,200 00		
Dr George Villeneuve.....	Surintendant médical, dépenses contingentes, 31 mai 1908 au 2 juin 1909	820 65		
do	do salaire de son secrétaire, 12 mois au 30 juin 1909.	600 00		
Le Courrier de Sorel.....	Impression du rapport du surintendant médical, pour 1907-08.....	49 74		
			206,692 61	

St-Ferdinand d'Halifax.

L'Institution.....	Montant dû pour 12 mois au 30 juin 1909.....	16,623 04	
do	Médicaments pour les patients publics.....	168 97	
Dr Léon Noël.....	Surintendant médical, 12 mois de salaire au 30 juin 1909.....	450 00	
			17,242 01

Hôpital des aliénés protestants, Montréal.

L'Institution.....	Montant dû pour 12 mois au 30 juin 1909.....		62,747 01
--------------------	--	--	-----------

Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul.

L'Institution.....	Montant dû pour 12 mois au 30 juin 1909.....		10,750 89
--------------------	--	--	-----------

Asiles d'aliénés en général.

Auguste Edge.....	Balance de salaire comme surintendant de la division des asiles, 12 mois au 30 juin 1909.....	300 00	
F. W. Hibbard.....	Avocat, mémoire de frais, <i>re</i> M. Donovan <i>vs</i> "Sœurs de la Charité de la Providence," Dist. Montréal.....	14 80	
Apollinaire Corriveau.....	Avocat, services professionnels <i>re</i> un patient de l'asile de "St-Ferdinand d'Halifax".....	36 00	
Dr J. E. Tremblay.....	Dépenses pour transférer un patient de la Pointe-aux-Esquimaux à l'asile de Beauport.....	30 00	
A. McCarthy.....	Chef de la police provinciale, dépenses de voyage de deux constables pour transporter un prisonnier du pénitencier de Kingston à l'asile St-Jean de Dieu.....	47 95	
Dr L. O. Noël.....	Dépenses pour transférer un patient à l'asile de Beauport.....	11 35	
J. L. Cormier.....	Shérif, St-Hyacinthe, dépenses pour transférer un prisonnier à l'asile St-Jean de Dieu.....	15 95	
Hilaire Mainville.....	Remb. de partie du montant déposé pour pension d'un patient payant.....	36 05	
Guillaume Métivier.....	do do do.....	36 58	
Narcisse Savoie.....	do do do.....	4 00	
Cha. Plourde.....	do do do.....	12 20	
Ant. Désilets.....	do do do.....	15 30	
Mde Veuve Boyd.....	Timbres-poste.....	150 00	
John Thomson.....	Un clavigraphe.....	125 00	
J. E. Vincent.....	Formules.....	126 47	

A reporter.....	961 65	428,487 93	3,423,939 61
-----------------	--------	------------	--------------

Asiles d'aliénés—suite.—Ecoles de réforme et d'industrie.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	961 65	428,487 93	3,423,939 61
	<i>Asiles d'aliénés en général—suite.</i>			
Le Soleil	Impression du rapport des inspecteurs des asiles et prisons, version anglaise et version française	45 42		
Jos. Dumont	Services extra, re inspections des index, registres et livres de compte des asiles, depuis 15 ans, et correction d'épreuves, département du secrétaire provincial	150 00		
Alex. Desmeules	do do do	150 00		
Arthur Talbot	do do do	100 00		
J. F. Forgues	Services extra	50 00		
Dr George Villeneuve	Examen mental de prisonniers aliénés transférés aux asiles	55 00		
			1,512 07	
	<i>Hôpital des aliénés proteitants, Montréal, aide pour son agrandissement en vertu de la loi 62 Vic., Chap. 3.</i>			
L'Institution	6 mois d'intérêt @ 4½ % par an, sur \$185,000, au 1er juillet 1908	4,162 50		
do	do do do 1er janvier 1909	4,162 50		
			8,325 00	
	<i>Ecole de réforme et d'industrie.</i>			438,325 00
Ecole de réforme	Montréal, montant dû pour 12 mois au 30 juin 1909		35,409 41	
do	Sherbrooke, do 9 do 31 mars 1909		2,142 43	
do	Shawbridge, do 3 do 30 juin 1909		1,011 80	
Ecole de réforme et d'industrie	Lévis, do 12 do do		6,217 86	
do do	Montréal, do 12 do do		3,999 97	
do do	Québec, do 12 do do		8,000 43	
Ecole d'industrie	Pointe-aux-Esquimaux, do 12 do do		1,000 00	
do	Notre-Dame de Montfort, do 12 do do		5,000 00	
Auguste Edge	Balance de salaire comme surintendant de la division des écoles de réforme et d'industrie, 12 mois au 30 juin 1909		300 00	

Bissonnette & St-Mars.....	Grand constable, Montréal, dépenses pour transférer garçons à l'école de réforme de Sherbrooke.....	17 70	
Achille St-Mars.....	Grand constable, Montréal, transférer un garçon à l'école de réforme de Shawbridge.....	5 40	
A. McCarthy.....	Chef, police provincial, dépenses pour transférer garçons de l'école de réforme de Sherbrooke à celle de Shawbridge.....	203 50	
Mde Wm. Boyd.....	Timbres poste.....	150 00	
La Semaine Commerciale.....	Formules.....	18 50	
Victor Lafrance.....	Livres de formules.....	14 00	
Henry Logie.....	Ex-professeur, école de réforme, Sherbrooke, gratification de trois mois de salaire.....	75 00	
J. E. Martin.....	Ex-professeur, école de réforme et d'industrie, de Sherbrooke en règlement de sa réclamation comme instituteur dans le commerce de sellerie et pour dépenses assumées pour l'achat de cuir et autres objets s'y rapportant ; sa nomination ayant été annulée avant l'expiration du terme de son engagement.....	500 00	
Jos. Boivin.....	Assist-secrétaire provincial, allocation annuelle pour 1908-09.....	100 00	
Arthur Talbot.....	Commis, do do.....	100 00	
T. Nap. Pelletier.....	do do do.....	100 00	
T. G. Aubert.....	do services extra.....	50 00	
J. B. Lachaine.....	Services comme commis surnuméraire.....	184 00	
Jos. Dumont.....	Commis de la correspondance, inspection des index, registres et livres de comptes des écoles de réforme et d'industrie depuis 15 ans, et correction d'erreurs, département du secrétaire provincial.....	150 00	
Alex. Desmeules.....	Commis, do do do.....	150 00	
Arthur Talbot.....	do do do do.....	100 00	
			65,000 00
HYGIÈNE.			
BUREAU PROVINCIAL D'HYGIÈNE.			
<i>(1 Ed. VII., Chap. 19)</i>			
Dr E. P. Lachapelle.....	Président, octroi pour 1908-09.....	19,999 98	
<i>Vaccin.</i>			
Dr E. Gauvreau.....	Octroi pour 1908-09.....	2,000 00	
Dr Arthur Lavoie.....	Inspecteur de la Ferme vaccino-gène, 12 mois de salaire au 30 juin 1909..	500 00	
		2,500 00	
			22,499 98
			3,949,764 59
	A reporter.....		

Travaux publics et Travail.

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports			3,949,764 59
	TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL.			
	TRAVAUX PUBLICS (Ordinaires).			
	<i>Entretien, etc., des édifices publics en général.</i>			
	<i>Édifices des Départements et de la Législature.</i>			
Hon. Ministre des Travaux publics et du Travail.....	Rôle de paie des ouvriers, journaliers, etc., 12 mois au 30 juin 1909.....	37,162 49		
do	do de la police provinciale, imputable à ce service, 12 mois au 30 juin 1909	6,496 25		
Honorable Procureur Général	Moitié des comptes pour uniformes, etc., pour la police provinciale, imputable à ce service	947 00		
Archer & Cie	Charbon	1,972 65		
Jos. Gingras	do	1,610 06		
A. R. Pruneau & Cie	do	756 34		
Quebec Coal Co	do	1,128 23		
Falardeau & Cie	do	618 63		
A. Filion	Bois de chauffage	171 00		
N. Jacques, Jr	do	320 00		
Gignac, Béland & Cie	Bois de construction	365 93		
Jos. B. Picard	do	1,065 72		
A. Vallières & frère	do	38 07		
J. A. Dorval	Quincaillerie	138 13		
Robitaille & Picher	do	547 86		
Joseph Dion	do	214 87		
Gaud. Lajeunesse	do	80 42		
Lapointe & Lapointe	do	186 55		
La Cie Martineau	do	170 06		
Chs. A. Parent	do	468 63		
J. M. Noël	do	23 60		
O. Picard & Fils	Travaux de plomberie, etc., et matériaux	1,583 36		

D. L'Heureux	Réparer toit.....	1,025 75	
do	Enlèvement de la neige des toits des bâtisses.....	200 00	
Wm. Tierney	do à l'entour des bâtisses.....	950 00	
Frontenac Gas Co.	Gaz	484 29	
do	Lampes	88 60	
Quebec Railway, Light & Power Co	Eclairage à l'intérieur des bâtisses	3,591 04	
do	do à l'extérieur do	540 00	
do	Force électrique pour ascenseurs.....	427 50	
La Cie Paquet	Ameublement	115 80	
Thos. Gagnon	do	653 53	
Crown Furniture Co.	do	616 90	
Clément & Clément	do	8 00	
Office Specialty Co.	do	65 50	
H. H. Rodger	do	67 50	
Jos. Laliberté & Cie.	do et réparations à ameublements et tentes.....	376 02	
Marier & Tremblay	Peinture, tapissage et vernissage.....	297 67	
J. M. Tardivel	do do do	361 71	
La Cie Gauthier & frère....	do do do	297 46	
J. N. Barbeau	Travaux de peinture.....	39 00	
P. de Courcy	Menuiserie	208 36	
Ferd. de Varennes	do	758 99	
L. P. Armand	Horloges.....	9 50	
Cyr. Duquet	Cadran pour horloge	70 00	
do	Réparer horloge	17 50	
Ludger Audet	Urnes pour fleurs	15 00	
W. Brunet & Cie	Fleurs et graines de foin.....	100 00	
do	Plantes de fleurs.....	211 45	
do	Engrais artificiel.....	78 80	
do	Gazon, etc.....	15 30	
A. Bourbeau	Sable	6 00	
Bertrand & Guillot	Tapis, toile cirée, etc.....	1,376 63	
Marceau & Cie	Rugs et étoffes à pavillon, etc.....	146 20	
Syndicat de Québec	do tapis linoleums et pavillons	153 86	
Faguy, Lépinay & Frères...	do toile cirée, imitation de cuir, etc.....	355 32	
P. J. Côté	Tapis linoleum, etc.....	267 27	
H. Morgan	Nattes	17 00	
Edm. Bélanger & Cie.	Couvertures de laine et oreillers	16 38	
Legendre & Frères	Marchandises.....	158 64	
W. & D. Bell	Pots à fleur	76 95	
Dion Frères	do	29 66	
Ths. Brown	Gazon.....	112 25	
A. Wilf. Bédard	do	9 00	
A reporter		70,482 18	3,949,764 59

Travaux publics et Travail—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	70,482 18	.....	3,949,764 59
	TRAVAUX PUBLICS (Ordinaires)—suite.			
	Entretien, etc., des Edifices publics en général—suite.			
	Edifices des départements et de la Législature—suite.			
Veuve J. Bonneau.....	Gratification à elle accordée à la mort de son mari, journalier aux bâtisses du parlement.....	82 25		
do do	Outils de forgeron	2 00		
P. Beaubien.....	Charrooyer de la terre.....	2 70		
P. Bisson	do	2 90		
J. Duchesneau	do	12 00		
J. B. Lamonde.....	do	78 00		
A. Roussin	Charrooyer du sable.....	7 10		
W. Clint.....	Epoussettes.....	2 25		
Veuve F. Curodeau.....	Vaisselle.....	12 90		
Théo. Dorval.....	Couper des poutres en fer, grilles, etc.....	522 54		
F. X. Drolet	Poutres en acier.....	30 80		
J. E. Dubé	Articles de pharmacie.....	13 55		
Narcisse Drolet.....	Transporter des plantes.....	18 00		
Dupuis & Ferguson.....	Plantes de fleurs.....	57 62		
A. Desnoyners & Cie.....	Glace.....	40 61		
N. Rancour.....	do	322 52		
Graham Bros.....	Plantes de fleurs.....	244 00		
P. O. Gosselin.....	Matériaux et travail, électricité.....	243 99		
Dominion du Canada.....	24 mois de loyer partie ouest du terrain des Glacis.....	100 00		
do do	12 do est do	5 00		
L. P. Gingras.....	Désinfectant.....	24 00		
Adélard Gagnon.....	Installation de cloches d'alarmes.....	349 25		
J. H. Gignac.....	Sciier des planches.....	20 25		
F. X. Gosselin.....	Balais, savon, etc.....	45 98		
Philéas Gagnon.....	Engrais.....	11 25		
Hamon & Hesse.....	Tuiles pour corridors.....	1,450 65		
Hôtel-Dieu du S.-C.....	Plantes	25 00		

Mde F. X. Hébert.....	Couture.....	8 90	
Inspecteur des Poids et Mesures.....	Inspection de balances.....	2 10	
Imperial Laundry.....	Nettoyer des tapis.....	6 75	
A. S. Pfeiffer & Co.....	do do.....	2 80	
Louis Larose.....	Ciment, nivellement.....	240 02	
Succession Louis Larose.....	Maçonnerie.....	52 53	
J. Lemesurier & fils.....	Tiges de tabac.....	14 50	
Mde Julie Larose.....	Réparer des pavillons.....	4 50	
Mde E. Soulard.....	do do.....	9 25	
Mde Thos. L. Lemieux.....	Garniture en fleurs.....	10 00	
P. L. Légaré.....	Harnais et voiture de charge.....	84 50	
J. B. Morin.....	Eponges, graines de semence, etc.....	8 45	
A. Marois & Co.....	Paver des avenues.....	9,982 00	
J. J. Murphy.....	Ciment.....	289 25	
J. G. Martel.....	Balais, etc.....	6 65	
L. B. Morency.....	Uniformes pour le mécanicien de l'ascenseur.....	202 21	
L. Morency.....	Moulures.....	95 04	
L. Zannetin.....	do.....	97 60	
Magneta Co.....	Changer signaux d'alarme.....	65 50	
James McCone.....	Alcool, etc.....	51 61	
Pierre Nadeau.....	Engrais.....	52 00	
Otis Fensom Elevator Co.....	Matériaux pour des ascenseurs.....	19 90	
Alex. Petrie.....	Vieille toile.....	71 00	
A. R. Pruneau & Co.....	Tuyaux d'égout.....	39 20	
La Cie Paquet.....	Cir pour meubles.....	25 60	
Frs. Parent.....	Chaux et sable.....	21 00	
Ed. Paquet.....	Charpenterie.....	296 90	
Quebec J. C. Electric Co.....	Luminaire dans la serre.....	12 78	
Quebec Preserving Co.....	Allumettes, etc.....	5 25	
Quebec Carpet Cleaning Co.....	Nettoyer des tapis.....	13 00	
Cité de Québec.....	Travaux d'égouttement.....	16 13	
Purvis E. Ritchie.....	Poêle électrique.....	17 85	
Veuve C. Robitaille.....	Allocation à la mort de son mari, journalier aux bâtisses du parlement.....	93 00	
Rock City Tobacco Co.....	Tiges de tabac.....	10 00	
E. St. Jean.....	Truelle de maçon.....	2 50	
Slade Electric Co.....	Mèche de cartouche.....	24 00	
Terreau & Racine.....	Treuil, gouttières, etc.....	45 10	
Chs. Tessier.....	Huile, potasse, etc.....	186 85	
Vandry & Matte.....	Supports de lumières électriques.....	235 83	
Chas. Vézina.....	Bain, caoutchouc en feuilles, etc.....	110 80	
Jacques Vézina.....	Faire une clôture.....	99 56	
Nap. Vachon.....	Voiture de charge à l'usage de la serre.....	120 00	
A reporter.....		87,041 70	3,949,764 59

Travaux publics et Travail—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	87,041 70	.....	3,949,764 59
	TRAVAUX PUBLICS (Ordinaires)—suite.			
	<i>Entretien, etc., des Edifices publics—suite.</i>			
	<i>Edifices des Départements et de la Législature—suite.</i>			
A. E. Vallerand.....	Filtre et jardinières.....	21 75		
F. Catara.....	Services.....	16 25		
Narcisse Dion.....	do.....	5 00		
R. Routhier.....	do.....	4 50		
Mde M. Filion.....	Lavage.....	6 75		
Mde J. Perkins.....	Travail aux quartiers de la police.....	10 00		
Mde A. Robitaille.....	do do.....	10 00		
Faguy, Lépinay & Frère.....	Coton, fil, etc.....	14 70		
			87,130 65	
	<i>Spencer Wood.</i>			
Son Honneur Sir L. A. Jetté, Lieut.-Gouverneur..	Dépenses re entretien de Spencer Wood, du 1er juillet au 14 septembre 1908.....	2,067 50		
Son Honneur Sir C. A. P. Pelletier, Lieut.-Gouverneur.....	Dépenses re entretien de Spencer Wood, du 15 septembre 1908, au 30 juin 1909.....	6,202 50		
Jacques Bergeron.....	Bois de construction.....	7 50		
Jos. B. Picard.....	do.....	47 25		
Antoine Vézina.....	Bois de sciage.....	58 91		
do.....	Pierre cassée.....	54 38		
D. A. Lamontagne.....	Plomberie.....	642 32		
Vandry & Matte.....	Tôlage.....	614 00		
do.....	Matériaux électriques.....	166 88		
B. Leonard.....	Peinturage, etc.....	1,389 24		

Marier & Tremblay	do	77 84	
Jean Savard	Menuiserie	395 00	
P. de Courcy	do	195 55	
do	Construction de trois arcs	330 00	
Prisque Côté	Construction d'une cuisine	30 00	
J. A. Dorval	Ferronnerie	10 82	
Jos. Laliberté & Co.	Réparer mobilier	19 75	
P. J. Côté	Tapis, etc.	1,186 57	
Thibaudeau frères & Cie.	do stores, etc.	171 93	
Moïse Cameron	Maçonnerie	6 88	
Cyrille Duquet	Argenterie	38 25	
F. T. Thomas & Co	Vaisselle	34 35	
Imperial Oil Co.	Poêle à l'huile	5 75	
P. O. Gosselin	Poser téléphone	35 15	
Elz. Julien	Travail	179 25	
<i>Ecole Normale, chemin Ste-Foye, Québec.</i>			13,967 57
Jos. B. Picard	Bois de construction	16 83	
J. A. Dorval	Ferronnerie	29 98	
Lapointe & Lapointe	do	44 55	
L. A. Robitaille	do	60 00	
Quebec R. L. & P. Co	Lampes électriques	5 30	
do	Lumières	482 23	
Chs. Vézina	Plomberie	243 54	
Ed. Paquet	Menuiserie	291 01	
Laval Ecole Normale	Emménagement d'une salle temporaire à l'occasion du 50e anniversaire de la fondation de l'école	200 00	
Ville de Montcalm	Taxes	261 50	
Chs. A. Parent	Cire etc.	4 20	
A. Filion	Enlèvement de la neige	260 00	
Cie Gauthier & frère	Glace coulée	1 25	
<i>Bureau des Archives, rue Cook, Québec.</i>			1,900 39
Quebec Ry. Light & Power Co	Luminaire	36 26	
Frères de la doctrine chrétienne	Loyer, 11 mois au 31 mai 1909	550 00	
Cité de Québec	Moitié des taxes, année civique 1908-09	125 66	
L'hon. Ministre des Travaux publics	Déménagement palais de justice	253 95	
			965 87
A reporter			103,964 48 3,949,764 59

Travaux publics et Travail—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		103,964 48	3,949,764 59
	TRAVAUX PUBLICS (Ordinaires)—suite.			
	<i>Entretien, etc., des édifices publics en général—suite.</i>			
	<i>Maison No 63, rue St-Gabriel, Montréal.</i>			
Montreal Light, Heat & Power Co.....	Gaz.....	136 81		
do.....	Lumière.....	67 82		
Mde F. X. C. Mercier, caretaker.....	Dépenses d'entretien.....	226 85		
P. A. Mercier.....	do do.....	95 75		
Geo. Yon.....	Enlèvement de la neige.....	112 50		
Cité de Montréal.....	Taxes de l'eau, année civile 1908-09.....	5 00		
S. W. Wilson.....	Mobilier bureau.....	208 00		
	<i>Bureaux du Gouvernement, Montréal (Annexe du Palais de Justice, Montréal).</i>		852 73	
H. A. Wilder & Co.....	Mobilier de bureau.....	55 00		
N. G. Valiquette.....	Pupitre.....	28 00		
Paradis & Boisvert.....	Réparer porte et voûte.....	12 75		
	<i>Ecole des Arts et Manufactures, Québec.</i>		95 75	
Cité de Québec.....	Taxes de l'eau, année civile 1908-09.....		94 00	
	<i>Bureau de l'Immigration, Montréal.</i>			
N. G. Valiquette.....	Installation des bureaux, mobilier, etc.....		3,880 47	
	<i>Ecole Normale Laval, Ursulines, Québec.</i>			
Faguy, Lépinay & Frère....	Prélarts.....		12 60	
	Total pour entretien, etc., des édifices publics en général....		108,900 03	

<i>Assurance des édifices publics en général.</i>			
Ancienne bâtisse d'exposition, St-Jean, P.Q.....	Prime d'assurance	102 00	
Ecole d'industrie laitière de St-Hyacinthe	do	625 00	727 00
<i>Taxes d'eau sur édifices publics en général, Québec.</i>			
Cité de Québec	Taxes d'eau, année 1908-09, sur édifices du parlement et de la législature		7,594 00
<i>Inspections, Explorations, etc.</i>			
Hon. L. A. Taschereau.....	Ministre, dépenses de voyage.....	150 00	
S. LeSage	Sous do do	44 95	
Elz. Charest.....	Ingénieur, do do	453 60	
L. A. Vallée.....	do do do	500 00	
Geo. St. Michel.....	Dessinateur, do do	357 00	
L. P. Vallerand.....	do do do	125 25	
Arthur Gagnon.....	Comptable, do do	15 00	
Ivan E. Vallée.....	Dépenses de voyage.....	53 25	
do	Services dessiner et copier plans, etc	250 00	
Chas. Caron.....	do do	120 00	
L. P. Goudreault.....	Dépenses de voyage à Chicoutimi re inspection d'une fournaise, palais de justice et prison	40 00	
F. Bertrand, carter.....	Voiturage à Spencer Wood.....	11 50	
J. E. Garneau.....	Inventaire à Spencer Wood.....	100 00	
Alphonse Généreux.....	do do	50 00	
J. X. Lavoie.....	Arbitrage re prise d'eau à Percé pour usage du palais de justice et de la prison	50 00	
J. Claver Trudeau, N.P.....	Honoraire et dép. de voyage re propriétés à Valleyfield et Beauharnois..	41 10	
R. Décary.....	Clavigraphie pour architectes à Montréal.....	58 50	2,420 15
<i>Inspection des chemins de fer.</i>			
Louis A. Vallée	Directeur des chemins de fer, dépenses de voyage.....		625 00
A reporter			120,266 18 3,949,764 59

Travaux publics et Travail—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			120,266	18	3,949,764	59
TRAVAUX PUBLICS (Ordinary)—suite.							
Réparations aux palais de justice et prisons.							
(Imputables au fonds des bâtisses et des jurés.)							
J. E. Baril.....	Portes, Palais de justice et prison, Arthabaska.....	53	00				
Cyp. Labonté.....	Faire et peindre clôture, do Beauce.....	571	00				
J. A. Dorval.....	Cadenas, do Bonaventure.....	12	50				
Eugène N. Fortier.....	Peinture, do Chicoutimi \$ 53 58						
Cie Paquet, Ltée.....	Meubles, tapis, etc., do do 428 89						
E. Truchon & Fils.....	Réparer un meuble, do do 22 00						
F. X. Gosselin.....	Meuble' do do 90 00						
Dept. affaires des sauvages.	Pour construction, maison de détention de Bersimis, do do 198 88						
		793	35				
Alph. Maranda.....	Réparations diverses, do Gaspé, \$ 17 50						
Percé Fishing Co.....	Peinture, huile, etc., do do 4 96						
Joachim Warren.....	Tapissage, do do 6 75						
J. A. Dorval.....	Cadenas. do do 12 50						
E. Couturier.....	Réparer toit, do do 50 84						
Olivier Gagnon, géolier.....	Ste-Anne des Monts, réparations, do do 33 00						
Alfred Lepage.....	Palais de justice, Ste-Anne des Monts, réparations, do do 600 00						
J. B. Carbonneau, assistant-shérif.....	Réparations diverses, prison, Ules de la Madeleine, do do 122 87						
		848	42				
Théodore Boivin.....	Peinture, do Iberville, \$ 72 75						
E. Lamoureux.....	Faire des planchers, do do 65 00						
		137	75				

J. A. Dorval	Cadenas,	Palais de Justice de Joliette,	\$ 25 00			
A. Bazinet	Pupitre,	do	32 00			
G. C. M. Coutu	Tapissage,	do	27 50			
				84 50		
Lachance & fils	Peinturage, etc.,	do	\$511 68			
do	Réparer cheminée et toit,	do	115 00			
				628 68		
Albert Clavet	Pomper l'eau des caves,	do	\$ 27 40			
do	Peinturage,	do	34 50			
D. Mainville	Réparer étable,	do	250 00			
J. E. Belleau	Peinturage,	do	350 00			
				661 90		
S. W. Wilson	Chaises de bureaux, casiers, etc.,	palais de justice, Montréal,	\$ 138 95			
Murphy & fils	Peinturage,	do	201 10			
H. A. Wilder & Cie	Meubles de bureau,	do	644 39			
John Crowe & Sons	Ferronnerie,	do	11 20			
E. Rousseau	Plomberie, réparations, etc.,	do	24 53			
Succession A. A. Wilson	Tuyau en caoutchouc,	do	26 34			
James Walker Hardware Cie	Ferronnerie,	do	10 39			
The Star Iron Co.	Section de fournaise,	do	72 30			
T. A. Grothé	Horloges, etc.,	do	114 80			
H. A. Brousseau	Réparations au toit,	do	255 22			
E. S. Manning & Cie	Installation appareil de chauffage,	do	1,405 75			
N. G. Valiquette	Meubles,	do	944 54			
L. N. Fafard	Nettoyer les murs, etc.,	do	294 00			
				4,143 51		
A. Archambault	Bouillotte en cuivre, etc.,	palais de justice et prison, Ottawa,	\$ 65 00			
Pepin & Caron	Menuiserie,	do	250 00			
				315 00		
S. McNally, Shériff	Linoleum, peinture, etc.,	do	\$ 141 02			
G. H. Brabazon	Préparer un plan,	do	10 00			
				151 02		
Chas. Martel	Transporter un coffre de sûreté,	palais de just., Québec,	\$ 20 00			
Cie Paquet, Ltée.	Meubles de bureau, etc.,	do	236 40			
Cie Gauthier & Frère	Peinturage, stores, etc.,	do	1,304 85			
Vandry & Matte	Plomberie,	do	1,475 36			
do	Améliorer appareil de chauffage,	do	1,244 65			
J. T. Quinn	Installation de lumière électrique,	do	205 50			
Crown Furniture Co.	Meubles de bureau,	do	13 00			
Robitaille & Picher	Ferronnerie,	do	11 25			
Succession L. Larose	Réparations aux parquets,	do	285 65			
Ed. Paquet	Menuiserie,	do	131 39			
Thos Gagnon	Meubles de bureau,	do	124 00			
A reporter			\$ 5,052 05	8,398 68	120,266 18	3,949,764 59

Travaux publics et Travail—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	\$ 5,052	05	8,398	63	120,266	18 3,949,764 59
TRAVAUX PUBLICS (Ordinaires)—suite.							
Réparations des palais de justice et des prisons—suite.							
(Imputables au fonds de bâtisses et des jurés.)							
J. Laliberté & Co	Poser prélaris,	Palais de justice,	Québec,	21	65		
Chs. Vézina	Plomberie,	do	do	400	01		
D. L'Heureux	Réparation au toit,	do	do	131	25		
O. Picard & fils	Barre en cuivre,	do	do	9	00		
Chs. A. Parent	Ferronnerie,	do	do	13	63		
						5,627	59
C. Côté & Co	Maçonnerie,	prison,	do	\$ 92	25		
P. de Courcy	Menuiserie,	do	do	289	39		
Ed. Paquet	do	do	do	357	83		
Jos. B. Picard	Bois,	do	do	51	60		
Chs. Vézina	Plomberie,	do	do	583	00		
F. X. Drolet	Grille,	do	do	360	00		
R. P. Trappistes	Arbres fruitiers,	do	do	4	50		
						1,738	57
William Côté	Creuser tranchées pour						
do	tuyaux d'égout,	Pal. de justice et prison,	Richelieu,	\$1,545	60		
do	Tapis et posage,	do	do	206	80		
do	Moulures,	do	do	14	75		
Cité de Sorel	Réparer égouts,	do	do	318	05		
						2,085	20
P. J. Côté	Chenille, etc.,	Pal. de justice et prison,	Rimouski,	\$ 49	00		
Couillard fils & Co	Meubles et prélaris,	do	do	74	75		
N. G. Lepage	Couvertures, etc.,	do	do	49	70		

O. Picard & fils	Lampe portative,	do	do	4 85		
A. A. Portugais	Plomberie,	do	do	351 59		
Jos. P. Therriault	Réparations, peinture, etc.,	do	do	89 00		
Cie Paquet, Ltée	Bibliothèque et garde-robe,	do	do	40 10	658 99	
Cité de Sherbrooke	Réparer trottoirs,	Palais de justice,	St-François,	\$ 50 44		
T. Bélanger	Stores, rideaux, etc.,	do	do	203 50	253 94	
Jos. Huette	Faire trottoirs,	Palais de justice et prison,	St-Hyacinthe,	\$100 00		
do	Poêle à gaz	do	do	32 00	132 00	
Simon Cyr	Plomberie,	do	Ste-Scholastique,	\$235 00		
Samuel Ladouceur	Volets en fer, casiers, etc.,	do	do	250 00		
Ed. Paquette	Plomberie,	do	do	367 30		
F. X. Prévost	Dépenses de voyage,	do	do	12 00		
Renaud, King & Patterson	Meubles, etc.,	do	do	286 20	1,150 50	
Geo. Morissette	Plomberie,	Palais de justice,	Trois-Rivières,	\$ 19 83		
Tél. Dugré	Maçonnerie,	do	do	40 75		
Johnny Gauthier	Faire des escaliers, etc.,	do	do	26 40	86 98	
Geo. Morissette	Renouveler toit,	Prison,	Trois-Rivières,	\$1,050 00		
do	Plomberie,	do	do	87 95		
Tél. Dugré	Maçonnerie,	do	do	529 65	1,667 60	
						21,800 00
<i>Loyers des palais de justice et prison.</i>						
<i>(Imputables au fonds des bâtisses et des jurés.)</i>						
Révérèndes Sœurs de						
l'Hôtel-Dieu	12 mois loyer terrain de la prison, Quebec			400 00		
Sévère Dumoulin	do do (Fief Haut Boc) palais de justice et prison					
	Trois-Rivières			26 76		
						426 76
	Total pour Travaux publics (Ordinaires)					142,492 94
	A reporter					142,492 94 3,949,764 59

Travaux publics et Travail—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			142,492 94	3,949,764 59
	TRAVAUX PUBLICS (Extraordinaires).				
	<i>Edifices des départements et de la Législature ; fini les mansardes, candélabres pour fontaine, etc.</i>				
F. Devarennas.....	Menuiserie	\$	2,814 94		
Louis Larose.....	Maçonnerie.....		1,785 00		
Succession Louis Larose.....	do		931 10		
O. Picard & Fils.....	Candélabres		1,000 00		
do	Appareil de chauffage.....		229 00		
Théo. Dorval.....	Portes de voûte.....		180 00		
La Cie Gauthier & Frère...	Peinturage.....		159 39		
Cyrille Duquet.....	Horloge.....		245 00		
Charles Loizelle.....	Plâtrage.....		500 00		
P. DeCourcy.....	Menuiserie.....		155 57		
			8,000 00		
	<i>Ascenseurs, édifices du parlement ; construction.</i>				
Otis-Fensom Elevator Co...	Construction et installation d'ascenseurs.....	\$	4,944 00		
Succession Louis Larose.....	Maçonnerie.....		56 00		
			5,000 00		
	<i>Construction de voûtes ; Québec et districts ruraux.</i>				
Johnny Michaud.....	Construction annexe, Pal. de justice et prison, Arthabaska..	\$	8,671 96		
F. Devarennas.....	Menuiserie, Palais de justice, Québec.....		2,348 47		
François Parent.....	Plâtrage, do do		2,853 00		
Ed. Paquet.....	Menuiserie, do do		1,126 57		
			15,000 00		

Ecole normale Jacques-Cartier.

" True Witness ".....	Annonces de soumissions.....	\$ 13 00
" The Herald ".....	do.....	48 75
La Presse.....	do.....	47 25
Le Bulletin.....	do.....	15 00
Le Canada.....	do.....	46 50
" Jewish Times ".....	do.....	10 00
La Semaine Commerciale.....	do.....	22 10
C. E. Taschereau, notaire.....	Honoraires professionnels re contrat.....	42 75
J. A. Mailhot.....	Ferronnerie.....	50 38
Elzéar Côté.....	Réparer clôture, etc.....	461 70
R. A. Brassard, Architect.....	Surveiller les travaux.....	140 00
Simonneau & Dion.....	Entrepreneurs.....	19,016 07
J. & J. Taylor.....	Portes pour voûtes.....	80 00
F. Paquet.....	Plomberie.....	6 50

20,000 00

Ponts en fer.

Municipalité de Val-Cartier..	Aide à la réparation d'un pont sur la rivière Jacques-Cartier..	\$ 175 00
do St-George de		
do Henryville...	do construction d'un pont sur la Rivière du Sud.....	500 00
do St-Sébastien..	do do do do.....	500 00
do Champlain ..	do do do Rivière Champlain..	500 00
do Laval.....	do do do Grande Rivière.....	1,043 50
do St - François,		
Beauce	do do do Rivière Le Bras.....	2,000 00
do St-Joseph,		
Beauce	do do do do Chaudière ..	6,000 00
do St-Alexis des		
Monts.....	do do do do du Loup....	1,500 00
do St-Paschal...	do do do do Kamouraska	1,400 00
Ville de Terrebonne.....	do do do do Jésus.....	1,000 00
Municipalité de St-Samuel,		
Horton.....	do do do do Noire.....	500 00
do St-Jean Port		
Joli.....	do do do do Port Joli....	1,000 00
do St-Louis,		
Kamouraska.	do do do do Kamouraska.	668 46
do St-Jean, Ile		
d'Orléans....	do do do do Lafleur.....	2,150 00
do St-Pie.....	do do do do Yamaska....	3,000 00

A reporter.....\$21,936 96 48,000 00 142,492 94 3,949,764 59

Travaux publics et Travail.—suite.

A QUI PAYÉ		SERVICE.				\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Reports.....				\$21,936	96	48,000	00	142,492	94
										3,949,764	59
		TRAVAUX PUBLICS (<i>Extraordinaires</i>)—suite.									
		<i>Ponts en fer</i> —suite.									
Municipalité de Magog.....	Aide à la construction d'un pont sur la rivière Magog.....					1,500	00				
do	St-J.-Baptiste, Nicolet.....	do	do	do	do	Nicolet.....	3,333	33			
do	St-Michel, Yamaska.....	do	do	do	do	Petit Chenail.	2,400	00			
do	St-Roch, Richelieu....	do	do	do	do	Rivière La Prade....	700	00			
do	St-Charles, Bellechasse..	do	do	do	do	Rivière Boyer.....	2,500	00			
do	la ville et paroisse de l'Assomption....	do	do	do	do	l'Assomption..	3,000	00			
do	Ste - Catharines, Portneuf	do	do	do	do	Jacques Cartier	12,379	71			
do	Notre - Dame Montauban..	do	do	do	do	Batiscan.....	1,250	00			
do	St-Théophile du Lac.....	do	do	do	do	La Rouille....	1,000	00			
								50,000	00		
		Total pour Travaux publics (<i>Extraordinaires</i>).....								98,000	00
		TRAVAIL.									
		<i>Loi Edifices publics et loi des établissements industriels.</i>									
Louis Guyon.....	Inspecteur en Chef, Montréal, 12 mois de salaire au 30 juin 1909					\$1,400	00				
James Mitchell.....	Inspecteur,	do	do	do	do		1,000	00			
O J. Monday.....	do	do	do	do	do		900	00			
P. J. Jobin.....	do	Québec,	do	do	do		1,000	00			
Félix Marois.....	do	do	do	do	do		600	00			
R. H. Gooley.....	do	Coaticook,	do	do	do		1,000	00			
Mde Louisa King.....	Inspectrice,	Montréal,	do	do	do		700	00			

Mlle Robertine Barry	do	do	do	do	600 00
Jos. Lessard	Commis surn.,	do	do	do	600 00
Geo. Bourguoin	do	do	do	do	600 00
L. O. Guyon	do	do	do	do	240 00
J. A. Dussault	do	Québec,	do	do	500 00
Dr M. T. Lefebvre	Hygiéniste,	Montréal,	do	do	300 00
Mde R. Cloutier	Sténographe,	do	do	do	120 00
Louis Guyon	Inspecteur en chef,	do	dépenses de voyage		765 95
James Mitchell	Inspecteur,	do	do	do	399 85
O. J. Monday	do	do	do	do	159 88
P. J. Jobin	do	Québec,	do	do	520 82
Félix Marois	do	do	do	do	111 06
R. H. Gooley	do	Coaticook,	do	do	837 60
Mde L. King	Inspectrice,	Montréal,	do	do	45 20
Mlle Robertine Barry	do	do	do	do	177 75
Louis Guyon	Inspecteur en chef,	do	do	do assister à la convention des inspecteurs de fabriques à Toronto, Ont..	69 00
do	Inspecteur en chef,	Montréal,	dépenses de voyage pour assister à la convention annuelle des inspecteurs de fabriques à Rochester, N. Y.		60 00
James Mitchell	Inspecteur,	Montréal,	dépenses de voyage pour assister à la convention des inspecteurs de fabriques à Toronto, Ont..		53 00
do	Inspecteur,	Montréal,	dép. de voyage pour assister à la convention annuelle des insp. de fabriques à Rochester, N. Y.		60 00
P. J. Jobin	Inspecteur,	Québec,	dépenses de voyage pour assister à la convention des inspecteurs de fabriques à Toronto, Ont.		63 60
do	Inspecteur,	Québec,	dép. de voyage pour assister à la convention annuelle des insp. de fabriques à Rochester, N. Y.		71 50
Félix Marois	Inspecteur,	Québec,	dépenses de voyage pour assister à la convention des inspecteurs de fabriques à Toronto, Ont.		49 29
R. H. Gooley	Inspecteur,	Coaticook,	dépenses de voyage pour assister à la convention des inspecteurs de fabriques à Toronto, Ont.		63 30
do	Inspecteur,	Coaticook,	dép. de voyage pour assister à la convention annuelle des insp. de fabriques à Rochester, N. Y.		65 00
Mde R. Cloutier	Sténographe,	travail extra			50 00
Gaudias Poitras	Annonces dans	"Le Canadien-Français,"	St-Jean-Bpte.		25 00
Jos. Blanchette	do	"Le Jean-Baptiste"			25 00
do	do	"Guide de Noël"			25 00
R. Renault	do	"Album Souvenir du IIIe Centenaire"			25 00
J. E. Trottier	do	"Journal de la Fête du Travail"			25 00
do	do	"Journal de Noël"			25 00
do	do	"L'Indicateur Commercial de Québec et Lévis"			25 00

A reporter.....\$13,357 80.....240,492 94 3,949,764 59

Travaux publics et Travail—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	\$	13,357 80	240,492 94	3,949,764 59		
	TRAVAIL.—suite.						
	Lois des Edifices publics et loi des établissements industriels—suite.						
Conseil central des métiers et du travail	Annonces dans " Labour Day Programme "	30	00				
Conseil des métiers et du travail de Montreal	do do	15	00				
" The True Witness "	do " Labor Day Annual "	25	00				
do	do " St. Patrick's Day Programme "	25	00				
P. J. A. Alarie	do " Tableau des Barbiers de Québec "	25	00				
do	do " Tableau des Débitants de Liqueurs Li- cenciés, de Québec "	25	00				
R. Keys	do " Labor Directory, 1909-10 "	15	00				
International Railway Pub- lishing Co	Abonnement	2	00				
Le Canada	do	4	00				
The Bell Telephone Co. of Canada	Loyer de téléphones	115	90				
Mercantile Printing Co.	Formules, enveloppes, etc	287	00				
La Vigie	Imprimer brochure, Edifices publics etc	305	63				
A. P. Pigeon	do entêtes de lettres, etc	46	00				
La Patrie	Gravure	4	50				
John Lovell & Son	Almanach d'adresses	6	00				
Observer Printing Co.	Loyer de bureau à Coaticook	125	00				
G. M. Moulton & Son	Valise	7	00				
W. J. Gooley	Commis surnum., Coaticook	249	96				
J. H. Knapp	Mobilier de bureau	121	53				
O. C. Fournier	Tapis	30	00				
Chs. N. Therrien	Reliure	13	40				
Montreal Stencil Works	Estampes et sceaux	8	55				
Louis Guyon	Lavage, frais de messageries, etc	8	55				
do	Souscription annuelle au Congrès de Rochester	10	00				
do	25 copies, rapport annuel do	8	00				

Sayer Electric Co.	Installation de lumière électrique	15 60		
Joseph Fortier	Papeterie	23 28		
Cadieux & Derome	do	17 10		
P. D. Authier	do	14 05		
Toilet Laundry Co.	Souscription	9 00		
Denis Advertising Signs	Enseigne	8 50		
Gaudias Poitras	Formules	34 00		
N. G. Valiquette	Réparer chaise de bureau	3 15		
Mrs. J. Denis	Femme de ménage	4 50	15,000 00	
	<i>Greffiers des Conseils de conciliation et d'arbitrage, en vertu de 1 Ed. VII, Chap. 31. (Loi des différends industriels de Québec.)</i>			
Félix Marois	Commis, 12 mois de salaire au 30 juin 1909	600 00		
	<i>Collection d'appareils pour prévenir les accidents.</i>			
The Canada Machinery Agency	Rabot, "shaper" et scie à refendre, etc.	\$ 340 00		
Pamela Pelletier	Femme de ménage	5 00		
N. G. Valiquette	Mobilier, linoleum et réparations	193 17		
N. Rhéaume & Frère	Cadres pour gravures	32 40		
Lyman Sons & Co.	"Johnston's first aid cabinet"	7 50		
Miller Bros. & Toms	Installation de machines	152 65		
The J. Walker Hardware Co.	Quincaillerie	19 23		
The Jones Safety Device Co.	"Safety guards"	50 00		
Cadieux & Derome	Armes	2 00		
The Crosby Steam Gauge & Valve Co.	"Gauge tester"	100 00		
A. W. Colley	Droits de douane, etc., sur "gauge tester"	28 69		
Laprès & Lavergne	Photographies	11 50		
H. W. Petrie	Roues de machines	5 89		
Librairie Beauchemin	Ouvrages littéraires	8 00		
Louis Guyon	Comptes divers	43 97	1,000 00	
	Total pour Travail		16,600 00	
	Total pour Travail publics et Travail			257,092 94
	A reporter			4,206,857 53

Agriculture.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports			4,206,857 53
	AGRICULTURE.			
	<i>Sociétés d'agriculture.</i>			
L'Honorable Ministre de l'Agriculture.....	Aux sociétés d'agriculture suivantes, le montant auquel elles ont droit pour 1908-09, après déduction de 12 pour cent pour fins agricoles, en vertu du S. R. P. Q., art. 1672, tel qu'amendé par la loi 56 Vict., chap. 20, viz :—			
	Société d'agriculture d'Argenteuil	731 60		
	do Arthabaska	659 00		
	do Bagot	652 10		
	do Beauce, Div. A	233 50		
	do do Div. B	352 50		
	do Beauharnois	680 60		
	do Bellechasse	533 00		
	do Berthier	740 60		
	do Bonaventure, Div. A	272 60		
	do Brome	679 40		
	do Chambly	680 60		
	do Champlain	673 40		
	do Charlevoix, Div. A	463 10		
	do do Div. B	452 00		
	do Chateauguay	707 60		
	do Chicoutimi	333 34		
	do Compton, No 1	328 60		
	do do No 2	370 30		
	do Deux-Montagnes	723 20		
	do Dorchester	712 40		
	do Drummond	463 00		
	do Gaspé, No. 1, Div. A	74 00		
	do do No. 2, Div. B	361 80		
	do do No. 1, Div. C	451 40		
	do Hochelaga	510 60		

do	Huntingdon, Div. A.....	398 90	
do	do Div. B.....	448 70	
do	Iberville.....	724 40	
do	Jacques-Cartier.....	698 30	
do	Joliette, No 1.....	324 10	
do	do No 2.....	340 60	
do	Kamouraska.....	647 60	
do	Labelle, No 1.....	318 70	
do	do No 2.....	326 80	
do	Lac St-Jean.....	676 40	
do	Laprairie.....	748 70	
do	L'Assomption.....	704 90	
do	Laval.....	749 30	
do	Lévis.....	689 00	
do	L'Islet.....	672 20	
do	Lotbinière, No 1.....	343 30	
do	do No 2.....	340 60	
do	Maskinongé.....	740 60	
do	Mégantic, No 1.....	369 00	
do	do No 2.....	340 30	
do	Missisquoi.....	674 60	
do	Montcalm.....	733 10	
do	Montmagny.....	670 60	
do	Montmorency, Div. A.....	463 10	
do	do Div. B.....	463 10	
do	Napierville.....	740 00	
do	Nicolet.....	738 80	
do	Pontiac, Div. A.....	422 20	
do	do Div. B.....	374 60	
do	Portneuf.....	594 50	
do	Québec.....	590 00	
do	Richelieu.....	680 60	
do	Richmond.....	574 60	
do	Rimouski, Div. A.....	744 50	
do	Rouville.....	600 20	
do	Saguenay.....	561 00	
do	Shefford.....	734 60	
do	Sherbrooke.....	318 10	
do	Soulanges.....	739 70	
do	Stanstead.....	690 80	
do	St-Hyacinthe.....	615 20	
do	St-Jean.....	740 60	
do	St-Maurice.....	686 90	
A reporter.....		37,585 04	4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	37,585 04	.....	4,206,857 53
	<i>Sociétés d'agriculture.—suite.</i>			
L'Honorable Ministre de l'Agriculture.....	Aux sociétés d'agriculture suivantes, le montant auquel elles ont droit pour 1908-09, après déduction de 12 pour cent pour fins agricoles, en vertu du S. R. P. Q., Art. 1672, tel qu'amendé par la loi 56 Vict., Chap. 20— <i>suite.</i>			
	Société d'agriculture, Témiscouata.....	715 40		
	do Terrebonne, No 1.....	264 10		
	do do No 2.....	364 60		
	do Trois-Rivières.....	371 50		
	do Vaudreuil.....	631 10		
	do Verchères.....	641 60		
	do Wolfe, No 1.....	370 00		
	do do No 2.....	370 60		
	do Wright.....	774 80		
	do Yamaska.....	679 40		
		42,768 14		
	A déduire : Montant payé par les sociétés d'agriculture de Dorchester, Bellechasse, L'Islet, Terrebonne No 2, Kamouraska et Chicoutimi, sur l'achat de chevaux Ardennais.	2,499 21		
		40,268 93		
Napoléon Doyon.....	Secrétaire-Trésorier, prêt à la société d'agriculture de Beauce, Div. A, pour l'achat de chevaux de race.....	1,665 00		
M. A. P. Hamel.....	do prêt à la société d'agriculture de L'Islet, pour l'achat de chevaux de race.....	850 00		
S. C. Riou.....	do prêt à la société d'agriculture de Témiscouata, pour l'achat de chevaux de race.....	1,200 00		
L. N. Desrosiers.....	do prêt à la société d'agriculture de Matane, pour l'achat de chevaux de race.....	100 00		

W. M. Tomlinson.....	do	octroi pour une exhibition de graines et semences		
		par la société d'agriculture de Sherbrooke....	29 00	
Anthime Arès.....	do	do do do Rouville.....	50 00	
Alphonse Duval.....	do	do do do Trois-Rivières..	50 00	
Adjutor Roy.....	do	do do do Lévis.....	44 50	
Nap. Mallette.....	do	do do do Chateauguay ..	50 00	
L. A. Lévesque.....	do	do do do Kamouraska...	50 00	
René Morin.....	do	do do do St-Hyacinthe..	50 00	
M. A. L. Aubin.....	do	do do do Berthier.....	50 00	
Louis Paradis.....	do	octroi spécial à la société d'agric. de Beauce, Div. A.	100 00	
Antoine Gagnon.....	do	do do do Bellechasse....	300 00	
Geo. F. Hall.....	do	do do do Brome.....	250 00	
A. K. McKay.....	do	do do do Compton No 2..	400 00	
W. H. Rick.....	do	do do do Drummond.....	200 00	
J. E. Boivin.....	do	do do do Iberville.....	250 00	
L. A. Lévesque.....	do	do do do Kamouraska...	600 00	
Arthur Collette.....	do	do do do Napierville....	50 00	
A. E. Main.....	do	do do do Richmond.....	500 00	
J. P. Bowen.....	do	do do do Stanstead.....	250 00	
Alphonse Duval.....	do	do do do Trois-Rivières..	200 00	
A. O. Camiré.....	do	do do do Yamaska.....	30 00	
Louis Lavergne.....	do	octroi spécial, pour concours de récoltes sur pied, à		
		la société d'agriculture d'Arthabaska....	50 00	
Napoléon Doyon.....	do	do do do Beauce, Div. A.	50 00	
Geo. F. Hall.....	do	do do do Brome.....	50 00	
Chs. Simard.....	do	do do do Charlevoix,		
		Div. B.	50 00	
George W. Miller.....	do	do do do Drummond.....	50 00	
Raoul Dumouchel.....	do	do do do Hochelaga.....	50 00	
Robert Ellerton.....	do	do do do Huntingdon,		
		Div. B.	50 00	
Arthur Matte.....	do	do do do Laprairie.....	50 00	
J. A. Pominville.....	do	do do do Laval.....	50 00	
J. B. Vallée.....	do	do do do Mégantic, No 2.	50 00	
Joseph Cloutier.....	do	do do do Montmorency,		
		Div. A.	45 00	
Arthur Collette.....	do	do do do Napierville....	50 00	
R. W. Hodgins.....	do	do do do Pontiac, Div. A.	50 00	
D. Bégin.....	do	do do do Rimouski.....	50 00	
Anthime Arès.....	do	do do do Rouville.....	50 00	
J. P. Bowen.....	do	do do do Stanstead.....	50 00	
A. N. Deland.....	do	do do do St-Jean.....	50 00	
Dr Wilfrid Grignon.....	do	do do do Terrebonne, No 2	50 00	

A reporter..... 48,482 43..... 4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports					4,206,857	53
	<i>Sociétés d'agriculture—suite.</i>						
The Montreal Jockey Club..	Octroi pour 1908-09.....	1,000	00				
Victor Lafrance.....	Relier des rapports, etc.....	300	00				
Frs. N. Faber.....	Diverses impressions.....	92	09				
F. Pichette.....	do	19	75				
Hon. Jules Allard.....	Dépenses de voyage.....	75	00				
Octave Ouellette.....	do	18	20				
Chs. Péloquin.....	do	10	00				
J. Art. Pâquet.....	Comptable, timbres postes.....	2	53				
				50,000	00		
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général.</i>						
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants, viz. :						
	<i>Argenteuil.</i>						
A. St. Pierre.....	Secrétaire-Trésorier, Arundel.....	25	00				
	<i>Arthabaska.</i>						
F. V. Lessard.....	Secrétaire-Trésorier, Chénier.....	\$	33 50				
J. J. B. Janelle.....	do Chester-Est.....		50 00				
F. Rouleau.....	do do Ouest.....		50 00				
E. Pellerin.....	do St. Christophe.....		50 00				
G. E. Adams.....	do Tingwick.....		50 00				
Rémi Hamel.....	do Warwick.....		50 00				
A. H. Daveluy.....	do Ste. Anne-du-Sault.....		46 50				
Rév. J. O. Melançon.....	do N. D. du Rosaire.....		32 00				
L. Gélinas.....	do St. Albert de Warwick.....		50 00				
J. M. O. Lecomte.....	do Ste. Clothilde.....		50 00				
J. D. Morin.....	do Ste. Elizabeth.....		50 00				

J. A. Perreault.....	do	St. Eusèbe de Stanfold.....	50 00
A. Provencher.....	do	St. Louis de Blandford.....	50 00
P. Ouellette.....	do	St. Norbert.....	45 00
M. Gobeil.....	do	St. Rémi de Tingwick.....	30 50
Joseph Trudel.....	do	St. Valère de Bulstrode.....	50 00
J. F. Poitras.....	do	Ste. Victoire.....	50 00

787 50

Bagot.

E. J. Boucher.....	Secrétaire-Trésorier,	St. André d'Acton.....	\$ 50 00
L. J. Dubois.....	do	St. Dominique.....	50 00
J. E. Benoit.....	do	Ste. Hélène.....	50 00
A. Laperle.....	do	St. Hugues.....	50 00
L. de G. Dagneault.....	do	St. Nazaire d'Acton.....	42 00
J. B. S. Bathalon.....	do	St. Pie.....	47 00
Alfred Dufresne.....	do	Ste. Rosalie.....	33 00
Clovis Racine.....	do	St. Simon.....	50 00
Rémi Gauthier.....	do	St. Théodore d'Acton.....	50 00

422 00

Beauce.

J. Marois.....	Secrétaire-Trésorier,	Adstock.....	\$ 50 00
L. Paradis.....	do	Aylmer.....	50 00
Vital Jacques.....	do	Broughton.....	50 00
Elzéar Deveau.....	do	Lambton.....	35 00
J. B. Mathieu.....	do	Marlow.....	25 00
Joseph Poulin.....	do	Metgermette Nord.....	50 00
Honoré Grégoire.....	do	Shenley.....	50 00
T. W. Donovan.....	do	St. Côme.....	27 00
P. Grégoire.....	do	Sts. Anges.....	50 00
E. Rancour.....	do	St. Benoît Labre.....	31 00
Wilbrod Savoie.....	do	St. Elzéar.....	50 00
Joseph Cloutier.....	do	St. Ephrem de Tring.....	50 00
Nap. Mathieu.....	do	St. François.....	50 00
Norbert Plante.....	do	St. Frédéric.....	50 00
George Langlois.....	do	St. Georges.....	50 00
A. Tardif.....	do	St. Joseph.....	50 00
Rév. J. E. Fecteau.....	do	Ste. Marie.....	50 00
Art. Domingue.....	do	Ste. Martine.....	25 00
Louis Blais.....	do	St. Pierre de Broughton.....	50 00
Rév. H. Fortier.....	do	St. Séverin.....	50 00
Arthur Veilleux.....	do	St. Victor de Tring.....	50 00
Jos. Morin.....	do	St. Hilaire de Dorset.....	50 00
J. Bte Poirier.....	do	St. Théophile.....	25 00

1,018 00

A reporter.....

2,252 50

50,000 00

4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	2,252	50	50,000	00	4,206,857	53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>						
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants, viz:						
	<i>Beauharnois.</i>						
L. C. Tassé	Secrétaire-Trésorier, St. Clément	\$	25 00				
Jos. Fafard	do St. Stanislas de Kostka		25 00				
V. Joannette	do St. Timothée		25 00				
			75 00				
	<i>Bellechasse.</i>						
A. Roy	Secrétaire-Trésorier, N. D. Auxiliatrice de Buckland	\$	50 00				
J. Langlais	do St. Cajetan d'Armagh		46 50				
Jos. Ruel	do St. Charles		50 00				
Nap. Aubin	do St. Damien		50 00				
Onésime Lachance	do St. Etienne de Beaumont		50 00				
Willie Asselin	do Sts. Gervais et Protas		50 00				
Louis Kemneur	do St. Lazare		50 00				
Joseph Fournier	do St. Magloire		38 00				
J. E. Morisset	do St. Michel		50 00				
A. Laroche	do St. Philémon		25 00				
Antoine Gagnon	do St. Raphaël		50 00				
Cléophas Marceau	do St. Valier		48 00				
Révd. G. A. Mercier	do Ste. Sabine		25 00				
Aimé Dion	do N. D. de Honfleur		25 00				
			607 50				
	<i>Berthier.</i>						
Arthur Champagne	Secrétaire-Trésorier, Provost	\$	47 50				

Sim. Martineau.....	do	St. Antoine de Lavaltrie	25 00			
Charles L'Heureux.....	do	St. Barthélemi.....	50 00			
L. Courchesne.....	do	St. Cuthbert	50 00			
Eugène Boucher.....	do	St. Damien	50 00			
F. X. Beausoleil, fils.....	do	St. Gabriel de Brandon.....	50 00			
Olivier Olivier	do	Ste. Geneviève	50 00			
L. J. A. Ménard, fils.....	do	St. Michel-des-Saints	50 00			
J. O. Laporte	do	St. Norbert.....	50 00			
P. Victor Sylvestre.....	do	Visitation de l'Ile-du-Pads	25 00			
				447 50		
<i>Bonaventure.</i>						
H. J. Martin.....	Secrétaire-Trésorier,	Carleton	\$ 33 50			
Henry Sullivan.....	do	Hope	50 00			
Clovis Bernard.....	do	Maria	34 00			
J. Arsenault.....	do	Matapédia	49 00			
J. P. Gauthier.....	do	New Richmond.....	32 50			
Joseph Jones	do	Port Daniel, Est.....	50 00			
George Frenette	do	Shoolbred.....	44 00			
George Forest.....	do	St. Bonaventure	50 00			
Rév. J. DeChamplain.....	do	St. Charles de Caplan	43 50			
Rév. J. P. LeBel.....	do	Ste. Germaine.....	50 00			
Rév. J. D. Morin	do	St. Jules.....	50 00			
J. T. Dagneau.....	do	St. Omer.....	33 00			
Luc Berthelet.....	do	St. Alphonse de Caplan	45 50			
Rév. J. E. Sirois	do	St. André de Restigouche	26 00			
Maurice Gaudet	do	St. François d'Assises.....	25 00			
				616 00		
<i>Brome.</i>						
Elzéar Larocque.....	Secrétaire-Trésorier,	Bolton-Est	\$ 27 50			
O. L. Ledoux.....	do	Eastman	50 00			
Louis Grégoire.....	do	Farnham-Est.....	31 50			
				109 00		
<i>Chambly.</i>						
Aimé Lambert.....	Secrétaire-Trésorier,	St. Basile le Grand.....	\$ 44 50			
Léopold Robert.....	do	St. Bruno	50 00			
Dr J. A. Demers.....	do	Ste. Famille de Boucherville.....	50 00			
Joseph Paré.....	do	St. Hubert	50 00			
F. X. Audette.....	do	St. Joseph de Chambly.....	50 00			
				244 50		
A reporter.....				4,352 00	50,000 00	4,206,857 58

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Reports.....	4,352 00	50,000 00	4,206,857 53
		<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
		Montant payé aux secrétaire-trésoriers, des cercles agricoles des comtés suivants, viz :			
		<i>Champlain.</i>			
Joseph Beaumier.....	Secrétaire-Trésorier,	N. D. du Mont Carmel.....	\$ 50 00		
G. W. Bordeleau.....	do	St. Adelphe.....	50 00		
Enoch Loranger.....	do	St. Anne de la Pérade.....	42 00		
Rév. P. A. A. Bellemare...	do	St. François-Xavier de Batiscan.....	50 00		
D. T. Trudel.....	do	St. Geneviève de Batiscan.....	35 50		
A. Ducharme.....	do	St. Louis de France.....	25 00		
J. A. Déry.....	do	St. Luc.....	50 00		
George Rocheleau.....	do	St. Marie du Cap de la Mad.....	50 00		
Joseph Loranger.....	do	St. Maurice.....	50 00		
Alfred Trudel.....	do	St. Narcisse.....	50 00		
J. D. Trudel.....	do	St. Prosper.....	50 00		
J. A. Lanouette.....	do	St. Séverin.....	50 00		
Rév. Théo. Joyal.....	do	St. Stanislas.....	50 00		
L. P. Marchand.....	do	St. Théophile du Lac.....	50 00		
J. A. Plourde.....	do	St. Tite.....	50 00		
J. E. Marchand.....	do	Visitation de Champlain.....	50 00		
Ulric Nault.....	do	St. Jean des Piles.....	25 00		
			777 50		
		<i>Charlevoix.</i>			
Jos. Bouchard.....	Secrétaire-Trésorier,	Les Eboulements.....	\$ 50 00		
Aimé Gaudreault.....	do	St. Agnès.....	28 00		
Wilbrod Bhéreur.....	do	St. Fidèle.....	50 00		
John Slevin.....	do	St. François de la Petite Rivière.....	35 50		
A. Bouchard.....	do	St. Hilarion.....	50 00		
J. B. Gauthier.....	do	St. Irénée.....	25 00		

Odilon Desgagnés	do	St. Louis de l'Ile aux Coude.	47 00
Hercule Girard	do	Baie St. Paul	50 00
Joseph Côté	do	St. Placide	34 00
Aimé Belley	do	St. Siméon	25 00
F. X. Girard	do	St. Urbain	25 00

419 50

Chateauguay.

J. C. Dupuis	Secrétaire-Trésorier,	St. Jean Chrysostôme.	\$ 50 00
J. P. Laberge	do	St. Joachim	50 00
Nap. Mallette	do	Ste. Martine	29 50
Jos. Picard	do	Ste. Philomène	29 00
J. A. Poupard	do	St. Urbain Premier	36 50

195 00

Chicoutimi.

W. Lévesque	Secrétaire-Trésorier,	Bagotville	\$ 25 00
E. Gauthier	do	Bourget	25 00
Elzéar Dufour	do	Chicoutimi	50 00
J. N. Savard	do	Grande Baie	50 00
Napoléon Bouchard	do	St. Jean	46 00
Phydine Gauthier	do	Tremblay	31 00
Henri Maltais	do	N. D. de Laterrière	50 00
J. E. Gagnon	do	St. Dominique	35 50
Ernest Tremblay	do	St. Fulgence	50 00
Rév. Abel Simard	do	St. Ambroise	30 00

392 50

Compton.

J. B. Beauvais	Secrétaire-Trésorier,	Auckland	\$ 50 00
Henri Brodeur	do	Chesham	25 00
P. J. Paquin	do	Clifton	25 00
P. L. N. Prévost	do	Ditton and Clinton	26 50
Louis Blanchette	do	Emberton	50 00
A. D. Nicholson	do	Hampden	25 00
Ludger Lazure	do	Hereford	26 50
F. McDonald	do	Lingwick	25 00
M. J. N. Murray	do	Marston	35 50
J. B. M. St. Laurent	do	Waterville Village	25 00
M. M. Smith	do	Winslow-Sud	25 00
Alex. McDonald, Jr.	do	Whitton-Sud	25 00
Stanislas Tassé	do	St. Martin	25 00

388 50

A reporter

6,525 00

50,000 00

4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	6,525 00	50,000 00	4,206,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaire-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants, viz:			
	<i>Deux Montagnes.</i>			
Raphaël Charest	Secrétaire-Trésorier, L'Annonciation	\$ 25 00		
Victor Urbain	do St. Augustin	50 00		
Ulric St. Amand	do St. Benoit	50 00		
Omer Daoust	do St. Hermas	50 00		
Fréd. Giroux	do Ste. Monique	50 00		
J. Arth. Leduc	do St. Placide	50 00		
Adolphe Lebrun	do Ste. Scholastique	50 00		
		325 00		
	<i>Dorchester.</i>			
Roméo Lessard	Secrétaire-Trésorier, St. Benjamin	\$ 25 50		
Jos. Vallée	do St. Bernard	50 00		
Anselme Chabot	do Ste. Claire	50 00		
Jos. Lacasse	do St. Edouard de Frampton	33 50		
J. C. E. Ouellet	do Ste. Germaine	50 00		
J. A. Boulet	do Ste. Hénédine	50 00		
Achille Chabot	do St. Isidore	50 00		
Florent Fortier	do Ste. Justine	50 00		
Nap. Tanguay	do St. Léon de Standon	50 00		
Ev. Grégoire	do St. Malachie	25 00		
G. E. Dussault	do Ste. Marguerite	50 00		
Godfroi Grégoire	do St. Maxime	25 00		
Louis Baillargeon	do St. Odilon	25 00		
Louis Morin	do St. Prosper	50 00		
Achille Poliquin	do Ste. Rose de Watford	29 50		

Adolphe Busque	do	Ste. Aurélie	27 00			
Joseph Bélanger.....	do	St. Nazaire	25 00			
				665 50		
<i>Drummond.</i>						
A. B. Lyster	Secrétaire-Trésorier,	Durham.....	\$ 25 00			
F. Préfontaine.....	do	Durham-Sud	25 00			
J. E. Dumaine	do	Grantham	29 00			
J. G. Connelly	do	Kingsey.....	34 00			
J. C. St. Amant	do	L'Avenir.....	50 00			
Calixte Lavoie.....	do	Wendover and Simpson.....	50 00			
Omer Leclerc.....	do	Wickham-West.....	50 00			
J. F. D. Joyal	do	N. D. du Bon Conseil.....	38 00			
Ubalde Sénécal	do	St. Eugène de Grantham.....	50 00			
J. B. A. Beauchemin	do	St. Germain de Grantham.....	50 00			
Joseph Lemaire.....	do	St. Majorique.....	32 00			
				433 00		
<i>Gaspé.</i>						
Jos. Thibault	Secrétaire-Trésorier,	Ste. Anne des Monts.....	\$ 25 00			
L. J. Létourneau.....	do	St. Maxime.....	25 00			
Louis Côté.....	do	St. Norbert.....	25 00			
				75 00		
<i>Hochelaga.</i>						
Maxime Paré.....	Secrétaire-Trésorier,	St. Joseph Rivière des Prairies.....		25 00		
<i>Huntingdon.</i>						
J. A. Ferguson	Secrétaire-Trésorier,	Dundee	\$ 25 00			
Omer Marchand	do	Ste. Barbe.....	25 00			
				50 00		
<i>Iberville.</i>						
J. E. Boivin.....	Secrétaire-Trésorier,	St. Alexandre.....	\$ 25 00			
Charles Arcand.....	do	St. Athanase.....	50 00			
J. E. Dextraze.....	do	Ste. Brigide de Monnoir.....	50 00			
Arcade Coupal	do	St. George de Henryville.....	50 00			
Florida Lalarme.....	do	St. Grégoire le Grand.....	30 00			
Phidime Fortin, Jr	do	St. Sébastien.....	26 00			
				231 00		
A reporter				8,329 50	50,000 00	4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	8,329	50	50,000	00	4,206,857	53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>						
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants, viz. :						
	<i>Jacques-Cartier.</i>						
Phil. Lanier.....	Secrétaire-Trésorier, Ste. Geneviève.....	\$	50 00				
Adéodat Trépanier.....	do St. Raphaël de l'Ile Bizard.....		50 00				
				100	00		
	<i>Joliette.</i>						
J. F. Goyet.....	Secrétaire-Trésorier, St. Ambroise de Kildare.....	\$	50 00				
Pierre Gariépy.....	do Ste. Béatrix.....		50 00				
A. Fontaine.....	do St. Charles Borromée.....		50 00				
Alexis Martineau.....	do St. Cléophas de Brandon.....		50 00				
C. Poitras.....	do St. Côme.....		50 00				
Rémi Hénault.....	do Ste. Elizabeth.....		50 00				
Aristide St. Georges.....	do Ste. Emélie de l'Energie.....		50 00				
Dr. V. P. Lavallée.....	do St. Félix de Valois.....		50 00				
Alphonse St. Georges.....	do St. Jean de Matha.....		50 00				
Raoul Robillard.....	do Ste. Mélanie.....		50 00				
Jos. Venne.....	do St. Paul de Lavaltrie.....		50 00				
Moïse Masse.....	do St. Thomas.....		50 00				
				600	00		
	<i>Kamouraska.</i>						
Rév. D. Chénard.....	Secrétaire-Trésorier, Pohénégamook.....	\$	50 00				
J. L. Martin.....	do N. D. de la Rivière Ouelle.....		50 00				
Maxime Sirois.....	do N. D. du Mont Carmel.....		50 00				
George Bélanger.....	do St. Alexandre.....		50 00				
A. C. Marquis.....	do St. André.....		50 00				

J. A. Dionne.....	do	Ste. Anne de la Pocatière.....	50 00
Révd. Aug. E. Paradis.....	do	St. Bruno.....	48 50
Honorat Dumais.....	do	St. Denis.....	50 00
L. A. Lévesque.....	do	St. Germain.....	50 00
Nérée Morin, Jr.....	do	Ste. Hélène.....	50 00
Chs. T. Dugal.....	do	St. Louis de Kamouraska.....	49 00
Révd. J. B. E. Martin.....	do	St. Onésime.....	25 00
Phydime Dumais.....	do	St. Pacôme.....	25 00
Maxime Beaupré.....	do	St. Paschal.....	50 00
D. Dionne.....	do	St. Philippe de Néri.....	50 00

Labelle.

P. Merriman.....	Secrétaire-Trésorier,	Buckingham.....	\$ 42 00
J. E. Folsy.....	do	Kiamika.....	25 00
Edmond Boisvert.....	do	Ripon.....	26 00
J. A. Dauvissat.....	do	Suffolk et Addington.....	50 00
G. Gagnon.....	do	Thurso.....	27 00
Henri Martineau.....	do	Turgeon.....	25 00
P. V. H. Grenier.....	do	Coeur Très Pur de Marie.....	50 00
Moïse Labrosse.....	do	La Conception.....	50 00
Léon Chauvin.....	do	L'Ange-Gardien.....	50 00
C. Peplet.....	do	L'Annonciation de Marie.....	28 00
Jos. Baulne.....	do	St. André Avelin.....	50 00
P. Picard.....	do	Ste. Angélique.....	50 00
Gabriel Véron.....	do	La Macaza.....	30 50
Nap. Boivin.....	do	La Présentation.....	50 00
Wilfrid Chartrand.....	do	N. D. de la Fourvière.....	50 00
Pierre Lortie.....	do	St. François Régis.....	25 00
Joseph Hurtubise.....	do	N. D. de Pontmain.....	25 00

Lac Mégantic.

Alph. Couture.....	Secrétaire-Trésorier,	Gayhurst-Sud.....	\$ 50 00
Wilfrid Lemay.....	do	Lac Mégantic Village.....	39 00
Hercule Breault.....	do	Marston-Sud.....	25 00
J. G. Beaudoin.....	do	Whitton-Nord.....	50 00
Jos. F. Moore.....	do	Winslow-Nord.....	50 00
Albert Dubrule.....	do	St. Augustin.....	25 00
Napoléon Côté.....	do	St. Hubert de Spalding.....	25 00
W. Gaumont.....	do	St. Zénon de Piopolis.....	25 00
Joseph Dubé.....	do	St. Ludger.....	44 00

A reporter.....

697 50

653 50

333 00

10,713 50

50,000 00

4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	10,713 50	50,000 00	4,206,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants, viz:			
	<i>Lac St-Jean.</i>			
Gaspard Lavoie.....	Secrétaire-Trésorier, Albanel.....	\$ 50 00		
A. R. Hudon.....	do Hébertville Village.....	50 00		
P. E. Hudon.....	do Hébertville.....	50 00		
Georges Boulet.....	do Normandin and Albanel.....	34 00		
Joseph Giguère.....	do St. Méthode.....	50 00		
Rosaire Bédard.....	do N. D. du Lac St-Jean.....	50 00		
Nap. Côté.....	do St. Bruno.....	50 00		
Louis Potvin.....	do St. Coeur de Marie.....	50 00		
Eug. Jalbert.....	do St. Félicien.....	50 00		
Jos. Girard.....	do St. Gédéon.....	50 00		
Jos. Bergeron.....	do St. Henri de Péribonka.....	32 50		
J. A. Garon.....	do St. Jérôme du Lac Saint-Jean.....	50 00		
Cléophas Girard.....	do St. Joseph d'Alma (balance).....	11 00		
Onésime Ménard.....	do St. Louis de Métabetchouan.....	50 00		
Paul Marcoux.....	do St. Prime.....	50 00		
Jos. Potvin.....	do St. Thomas d'Aquin.....	50 00		
Isidore Belleau.....	do St. Hedwidge.....	25 00		
Frs. Gauthier.....	do N. D. de la Rivière au Doré.....	50 00		
Adolphe Bouchard.....	do St. Edouard.....	28 00		
		830 50		
	<i>Laprairie.</i>			
Arthur Matte.....	Secrétaire-Trésorier, St. Constant.....	\$ 50 00		
Edmond Guérin.....	do St. Isidore.....	45 00		
J. Eugène Monette.....	do St. Philippe.....	50 00		
		145 00		

<i>L'Assomption.</i>			
J. U. Perreault.....	Secrétaire-Trésorier,	L'Assomption de Repentigny.....	\$ 50 00
Philéas Charpentier.....	do	L'Epiphanie.....	50 00
Odilon Villeneuve.....	do	St. Charles de Lachenaie.....	45 50
Narc. Clermont.....	do	St. Gérard.....	50 00
Basile Allard.....	do	St. Henri de Mascouche.....	50 00
P. A. Séguin.....	do	St. Paul l'Ermite.....	50 00
Louis Desmarais.....	do	St. Pierre du Portage.....	50 00
Louis Poitras.....	do	St. Roch de l'Achigan.....	50 00
Nap. Pelletier.....	do	St. Sulpice.....	28 00
			423 50
<i>Laval.</i>			
Narcisse Lepage.....	Secrétaire-Trésorier,	Ste. Dorothée.....	\$ 50 00
Clovis Gaston.....	do	St. François de Salles.....	50 00
J. W. Lavoie.....	do	St. Martin.....	50 00
Nap. Plouffe.....	do	Ste. Rose de Lima.....	50 00
			200 00
<i>Lévis.</i>			
Frs. Labrie.....	Secrétaire-Trésorier,	Notre Dame de la Victoire.....	\$ 25 00
Art. Noreau.....	do	St. David.....	50 00
Chs. Martel.....	do	St. Etienne de Lauzon.....	35 00
Théodore Dussault.....	do	St. Henri de Lauzon.....	50 00
Rév. L. G. Auclair.....	do	St. Jean Chrysostôme.....	50 00
H. Bourassa.....	do	St. Joseph.....	25 00
Louis Nap. Couture.....	do	St. Lambert.....	50 00
Philémon Métivier.....	do	St. Louis de Pintendre.....	50 00
Naz. Arthur Demers.....	do	St. Nicolas.....	50 00
			385 00
<i>L'Islet.</i>			
F. X. Cloutier.....	Secrétaire-Trésorier,	N. D. de Bonsecours de l'Islet.....	\$ 50 00
Alfred Blais.....	do	St. Aubert.....	46 00
P. Kirouac.....	do	St. Cyrille de Lessard.....	50 00
Phil. Kéroack.....	do	St. Eugène.....	50 00
Nap. Giasson.....	do	St. Jean Port Joli.....	50 00
Louis Gagnon.....	do	Ste. Louise.....	25 00
Anselme Caron.....	do	St. Marcel.....	50 00
A. T. S. Blanchette.....	do	St. Pamphile.....	50 00
J. N. Chouinard.....	do	Ste. Perpétue.....	38 50
G. A. Pelletier.....	do	St. Roch des Aulnaies.....	50 00
			459 50
A reporter.....			13,157 00
			50,000 00
			4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	13,157 00	50,000 00	4,206,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles, des comtés suivants, viz :			
	<i>Lotbinière.</i>			
J. Noël Demers.....	Secrétaire-Trésorier, St. Agapit.....	\$ 50 00		
Ls. A. Dumont.....	do Ste. Agathe.....	38 50		
Rév. A. Rouleau.....	do St. Antoine de Tilly.....	50 00		
Emile Rousseau.....	do St. Apollinaire.....	50 00		
Sim. Desrochers.....	do Ste. Croix.....	50 00		
Elz. Martel.....	do St. Edouard.....	50 00		
Edm. Bernard.....	do Ste. Emélie de Lotbinière.....	50 00		
J. B. Desrochers.....	do St. Flavien.....	41 50		
G. F. Montminy.....	do St. Gilles de Beaurivage.....	50 00		
Her. Beaudet.....	do St. Jacques de Parisville.....	50 00		
Thos. Barabé.....	do St. Jean Deschaillons.....	48 50		
Siméon Bernard.....	do St. Louis de Lotbinière.....	44 00		
Didace Kirouac.....	do St. Narcisse.....	50 00		
James Heney.....	do St. Patrice.....	50 00		
Rév. J. P. Grondin.....	do Ste. Philomène.....	50 00		
J. A. Payeur.....	do St. Sylvestre.....	50 00		
		772 50		
	<i>Maskinongé.</i>			
J. V. Milot.....	Secrétaire-Trésorier, St. Alexis.....	\$ 48 00		
Jos. Jacques.....	do St. Antoine de la Rivière du Loup.....	50 00		
Uldéric Aubin.....	do St. Didace.....	50 00		
J. B. E. Magnan.....	do St. Joseph de Maskinongé.....	50 00		
E. M. Chapdelaine.....	do St. Justin.....	50 00		
Jos. Fleury.....	do St. Léon le Grand.....	50 00		
Pierre Julien.....	do St. Paulin.....	50 00		
Max. St. Louis.....	do Ste. Ursule.....	50 00		
		398 00		

<i>Mégantic.</i>			
Joseph Leclerc.....	Secrétaire-Trésorier,	Halifax-Nord.....	\$ 30 50
P. A. Larochelle.....	do	do Sud.....	42 00
Nap. Carignan.....	do	Ireland-Nord.....	50 00
W. J. Jamieson.....	do	Leeds.....	50 00
Wilfrid Poirier.....	do	Nelson.....	50 00
N. C. Tourigny.....	do	Somerset-Sud.....	50 00
Eugène Delisle.....	do	Thetford-Nord.....	50 00
Aurèle Roy, fils.....	do	Thetford-Sud.....	25 00
Jos. Bouchard.....	do	Notre-Dame de Lourdes.....	50 00
A. Rousseau.....	do	Ste. Anastasie.....	50 00
Révd. T. Elzéar Voyer.....	do	St. Pierre Baptiste.....	25 00
Révd. F. P. Lamontagne.....	do	St. Antoine.....	50 00
Révd. Théo. Houle.....	do	St. Maurice.....	25 00
			547 50
<i>Missisquoi.</i>			
J. Benj. Nadeau.....	Secrétaire-Trésorier,	Farnham-Ouest.....	\$ 40 50
M. E. Plante.....	do	Notre-Dame de Stanbridge.....	50 00
O. M. Derby.....	do	St. George de Clarenceville.....	25 00
			115 50
<i>Montcalm.</i>			
Médéric Duval.....	Secrétaire-Trésorier,	Kilkenny.....	\$ 39 50
Révd. F. X. E. J. Lafrance.....	do	Wexford.....	25 00
O. Magnan.....	do	St. Alexis.....	50 00
J. F. Daniel.....	do	St. Esprit.....	25 00
J. O. E. Forest.....	do	St. Jacques de l'Achigan.....	50 00
Damien Ethier.....	do	Ste. Julienne.....	50 00
Nap. Rivet.....	do	St. Liguori.....	50 00
Oct. Brien.....	do	Ste. Marie Salomé.....	50 00
J. W. Lecavalier.....	do	L'Ascension.....	50 00
Jos. Lavoie.....	do	N. D. de la Merci.....	35 00
Révd. F. Legendre.....	do	St. Donat.....	30 00
			454 50
<i>Montmagny.</i>			
Théophile Nicole.....	Secrétaire-Trésorier,	Montminy.....	\$ 50 00
Jos. V. Côté.....	do	Cap St. Ignace.....	45 00
Amable Mercier.....	do	N. D. de l'Assomption.....	50 00
Révd. U. Perron.....	do	N. D. du St. Rosaire.....	45 50
George R. Dancosse.....	do	St. Antoine de L'Ile aux Grues.....	50 00
Louis Bernatchez.....	do	St. François de Sales.....	50 00
Geo. Blais.....	do	St. Pierre.....	50 00
Révd. J. W. Proulx.....	do	Ste. Euphémie.....	25 00
			365 50
A reporter.....			15,810 50
			50,000 00
			4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	15,810	50	50,000	00	4,206,857	53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>						
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :—						
	<i>Montmorency.</i>						
François Côté.....	Secrétaire-Trésorier, Village Beaulieu.....	\$	25				
Pierre Gariépy.....	do L'Ange-Gardien		29				
Joseph Cloutier.....	do Ste. Anne de Beaupré.....		50				
Oct. Langevin.....	do Ste. Brigitte de Laval.....		25				
E. Létourneau.....	do Ste. Famille.....		50				
François Michel.....	do St. Féréol.....		35				
Joseph Asselin.....	do St. François de Sales.....		32				
Jos. Laliberté.....	do St. Jean-Baptiste.....		28				
Adélard N. Bouchard.....	do St. Joachim.....		25				
Joseph Aubin.....	do Sts. Pierre and Paul.....		41				
Tél. Ferland.....	do St. Tite des Caps.....		35				
Jos. Cloutier.....	do Vis. N. D du Château Richer.....		50				
				426	00		
	<i>Napierville.</i>						
L. N. McQueen.....	Secrétaire-Trésorier, St. Cyprien.....	\$	31				
Freddy Robillard.....	do St. Edouard.....		34				
M. Coupal.....	do St. Michel.....		32				
Césaire Gagné.....	do St. Patrice de Sherrington.....		50				
Arthur Collette.....	do St. Rémi.....		50				
				197	50		
	<i>Nicolet.</i>						
P. E. Cyrenne.....	Secrétaire-Trésorier, Nativité de Bécancour.....	\$	37				
J. H. Pratte.....	do Précieux Sang.....		50				

Nap. Levasseur.....	do	Ste. Angèle.....	50 00
J. Albert Jutras.....	do	Ste. Brigitte.....	50 00
Nazaire Pratte.....	do	St Célestin.....	50 00
J. L. Tourigny.....	do	St. Edouard.....	50 00
J. A. Bergeron.....	do	Ste. Eulalie.....	50 00
H. Veilleux.....	do	Ste. Gertrude.....	25 00
A. McDonald.....	do	St. Grégoire le Grand.....	30 50
David Héon.....	do	St. Wenceslas.....	50 00
Jos. A. Plante.....	do	St. Jean-Baptiste de Nicolet.....	45 00
Nap. Fleury.....	do	St. Léonard.....	48 00
Edmond Morissette.....	do	Ste. Marie de Blandford.....	25 00
Jos. F. Descôteaux.....	do	Ste. Monique.....	44 50
Théo. Descôteaux.....	do	Ste. Perpétue.....	50 00
L. J. B. O. Beauchemin.....	do	St. Pierre les Becquets.....	50 00
G. Bergeron.....	do	St. Samuel.....	50 00
Dosithé Fournier.....	do	Ste. Sophie de Lévrard.....	50 00
J. L. Janelle.....	do	St. Sylvere.....	50 00

853 00

Pontiac.

John Miller.....	Secrétaire-Trésorier,	Bristol.....	\$ 25 00
W. H. Corrigan.....	do	Clarendon.....	25 00
Nap. Demers.....	do	Fabre.....	41 00
Ls. Israel Foisy.....	do	Guigues.....	50 00
Charles Kavanagh.....	do	Litchfield.....	25 00
Jos. Archambault.....	do	Laverlochère et Baby.....	42 50
Anthime Gaudet.....	do	St. Placide.....	27 50

236 00

Portneuf.

J. P. Moreau.....	Secrétaire-Trésorier,	N. D. des Anges.....	\$ 36 00
Jos. LaHaye.....	do	St. Alban.....	50 00
Edmond Valin.....	do	St. Augustin.....	50 00
Jos. Durand.....	do	St. Basile.....	50 00
Rév. J. G. McCrea.....	do	St. Casimir.....	50 00
Zoël Drolet.....	do	Ste. Catherine.....	25 00
Louis Côté.....	do	St. Charles des Grondines.....	50 00
Rév. F. Rouleau.....	do	Ste. Christine.....	50 00
S. Delisle.....	do	Ste. Famille du Cap-Santé.....	27 00
Léon Beaudry.....	do	Ste. Famille Pointe aux Trembles.....	25 00
Ber. Giraud.....	do	St. Gilbert.....	32 00
Alph. Germain.....	do	Les Ecureuils.....	26 50

A reporter.....\$ 471 50

17,523 00

50,000 00

4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	\$	471 50	17,523	00	50,000	00 4,206,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>						
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :—						
	<i>Portneuf—suite.</i>						
Eusèbe Carpentier, Jr.....	Secrétaire-Trésorier, Ste. Jeanne de Neuville.....	50	00				
Alfred Arcand.....	do St. Joseph de Deschambault.....	50	00				
Louis Verreault.....	do St. Léonard de Port-Maurice.....	50	00				
O. St-Jean.....	do St. Marc.....	25	00				
Cyprien Paré.....	do St. Raymond.....	50	00				
J. A. Doré.....	do St. Rémi.....	50	00				
Elz. Lachance.....	do St. Thuribe.....	50	00				
H. E. Soulard.....	do St. Ubalde.....	50	00				
				846	50		
	<i>Québec.</i>						
Pierre Déry.....	Secrétaire-Trésorier, Ancienne Lorette.....	\$	50 00				
Jules Grenier.....	do Beauport.....	50	00				
Elzéar Martel.....	do St. Ambroise.....	50	00				
C. Paradis.....	do Charlesbourg.....	50	00				
M. L'Heureux.....	do Ste. Foye.....	50	00				
John McBain.....	do Valcartier.....	25	00				
Rév. A. Boutin.....	do St. Gérard de Magella.....	25	00				
				300	00		
	<i>Richelieu.</i>						
J. M. Richard.....	Secrétaire-Trésorier, St. Ours.....	\$	50 00				
P. Gagner.....	do St. Aimé.....	50	00				
Jos. Ed. Paul.....	do Ste. Anne de Sorel.....	50	00				
Honoré Dolbec.....	do St. Louis.....	50	00				
Vertume Messier.....	do St. Marcel.....	50	00				
Didace Guévremont.....	do St. Pierre de Sorel.....	50	00				

Prosper Sylvestre.....	do	St. Robert.....	50 00
J. B. Paquet.....	do	St. Roch de Richelieu.....	25 00
Rév. J. Beaudry.....	do	Ste. Victoire.....	26 50

401 50

Richmond.

G. J. Boisvert.....	Secrétaire-Trésorier,	Asbestos Village.....	\$ 50 00
F. J. Bédard.....	do	Stoke.....	50 00
Benj. Richer.....	do	St. Georges de Windsor.....	50 00
Domina St. Onge.....	do	Windsor.....	28 00
J. Nap. Labbé.....	do	St. Frs-Xavier de Brompton.....	25 00
Jos. Giroux.....	do	St. Praxède.....	50 00

253 00

Rimouski.

V. O. Morissette.....	Secrétaire-Trésorier,	Causapsal.....	\$ 25 00
G. Eug. Verreault.....	do	Dalibaire et Romieu.....	50 00
Zéph. Lanouette.....	do	McNider.....	25 00
Alexis Dumas.....	do	Tessier.....	25 00
Charles Dastous, fils.....	do	Notre-Dame du Sacré Coeur.....	32 00
V. St. Laurent.....	do	St. Anaclet.....	25 00
Edouard Dufour.....	do	Ste. Angèle.....	50 00
Jos. Lévesque.....	do	Ste. Blandine.....	50 00
Alph. Lévesque.....	do	Ste. Cécile du Bic.....	36 50
Louis Saucier.....	do	St. Damase.....	50 00
Frs. Desgagnés.....	do	St. Donat.....	25 00
J. L. Côté.....	do	St. Fabien.....	50 00
J. T. Lefrançois.....	do	Ste. Félicité.....	50 00
Pierre Dastous.....	do	Ste. Flavie.....	50 00
Revd. J. A. Leblanc.....	do	St. Gabriel.....	50 00
J. B. Ouellet.....	do	St. Germain de Rimouski.....	36 00
Louis Gagnon.....	do	St. Jérôme de Matane.....	25 00
Ovide Morissette.....	do	St. Joseph de Lepage.....	50 00
Elie Lévesque.....	do	Ste. Luce de Lessard.....	29 50
Alph. Rioux.....	do	Ste. Marie de Sayabec.....	26 00
Elz. Lévesque.....	do	St. Mathieu de Rioux.....	50 00
Zéphirin Sirois.....	do	St. Moïse.....	50 00
Jérémie Levasseur.....	do	St. Ulric de Matane.....	50 00
Joseph Thériault.....	do	St. Valérien.....	50 00
Jules G. Martin.....	do	St. Octave de Métis.....	25 00
Théo. Chouinard.....	do	St. Léandre.....	50 00
Charles Langlois.....	do	Grosses Roches.....	25 00
Marc C. Jean.....	do	St. Simon Baie du Ha ! Ha !.....	50 00

1,110 00

A reporter.....

20,434 00

50,000 00

4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	20,434 00	50,000 00	4,206,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :—			
	<i>Rouville.</i>			
Rév. R. T. Lamoureux	Secrétaire-Trésorier, Notre Dame de Bonsecours	\$ 25 00		
Pierre Lajoie	do St. Ange Gardien	35 50		
Wilfrid Pariseau	do Ste. Angèle	50 00		
E. N. Nadeau	do St. Césaire	50 00		
A. Collette	do St. Jean-Baptiste de Rouville	50 00		
Nap. Préfontaine	do Ste. Marie de Monnoir	50 00		
Rév. J. P. Laberge	do St. Mathias	34 00		
Alexis Dame	do St. Michel de Rougemont	50 00		
J. A. Chauvin	do St. Paul d'Abbotsford	29 00		
		373 50		
	<i>Saguenay.</i>			
Elzéar Simard	Secrétaire-Trésorier, Bergeronnes	\$ 40 50		
Eug. Caron	do Tadousac	25 00		
Léandre Tremblay	do Sacré-Coeur de Jésus	32 50		
John H. Boudreault	do Pointe-aux-Esquimaux	25 00		
Henri Dufour	do St. Firmin	25 00		
		148 00		
	<i>Shefford.</i>			
O. Bissonnette	Secrétaire-Trésorier, Ely-South	\$ 50 00		
Azarie St. Martin	do Roxton Falls	50 00		
Ernest Langevin	do Ste. Cécile de Milton	50 00		
M. C. Lawrence	do St. F. X. de Shefford	34 50		
Trefflé Messier	do St. Valérien de Milton	50 00		
Zoël Gervais	do Stukely-Nord	50 00		

A. H. Gingras.....	do	Waterloo.....	32 00
J. B. Vincent.....	do	N. D. de Stukely	25 00
Eug. E. Forgues.....	do	St. Alphonse.....	41 50
Frédéric Brodeur.....	do	St. Joachim.....	50 00
Jos. H. Marcoux.....	do	Ste. Pudentielle.....	50 00
Isaie Patenaude.....	do	St. Théo. d'Ely.....	25 00

508 00

Sherbrooke.

Emile Boudreau	Secrétaire-Trésorier,	Ascot.....	\$ 25 00
Prosper Talbot.....	do	Ascot Corner	40 00
J. B. M. St. Laurent.....	do	Compton.....	25 00
Alph. Ferland.....	do	Orford.....	28 50
Michel Arpin.....	do	St. Elie d'Orford.....	25 00
E. U. Gariépy.....	do	St. Roch d'Orford.....	32 00

175 50

Soulanges.

Elie Lalonde.....	Secrétaire-Trésorier,	St. Clet.....	\$ 50 00
Albert Dauth	do	St. Ignace	50 00
A. M. Bissonnette.....	do	St. Joseph de Soulanges.....	40 00
A. D. Bourbonnais.....	do	St. Polycarpe.....	32 00
J. E. Pilon	do	St. Télesphore.....	50 00
H. N. Filiatreault	do	St. Zotique.....	50 00

272 00

Stanstead.

C. W. Libby.....	Secrétaire-Trésorier,	Barnston.....	\$ 25 00
Amédée Boivin.....	do	Coaticookville.....	25 00
C. A. Clément.....	do	Hatley.....	47 50
Rév. J. A. Gervais.....	do	St. Wilfrid.....	25 00

122 50

St-Hyacinthe

Prosper Blouin	Secrétaire-Trésorier,	St. Barnabé.....	\$ 26 50
Pierre Peloquin.....	do	N. D. de St. Hyacinthe.....	50 00
Art. Michon.....	do	La Présentation.....	50 00
N. Archambault.....	do	St. Charles.....	50 00
Rod. Beaugregard.....	do	St. Damase.....	50 00
Eph. Chaput.....	do	St. Denis.....	49 00
Frs. Borduas.....	do	St. Hyacinthe le Confesseur.....	50 00
L. A. L'Heureux.....	do	St. Jules.....	50 00
Rév. J. B. Houle.....	do	Ste. Marie Madeleine.....	50 00
Victor Michon.....	do	St. Thomas d'Aquin.....	47 00

472 50

A reporter.....

22,506 00

50,000 00

4,206,857 53

Agriculture—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	22,506 00	50,000 00	4,206,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants, viz.:			
	<i>St-Jean.</i>			
A. N. Déland.....	Secrétaire-Trésorier, St. Jean.....	\$ 25 00		
J. B. Many	do St. Luc	39 50		
Arthur Gagnon.....	do Ste. Marguerite.....	50 00		
A. J. Beaulieu.....	do St. Paul de l'Île aux Noix	25 00		
Joseph Bouchard.....	do St. Valentin.....	25 00		
		164 50		
	<i>St-Maurice.</i>			
Nap. Pellerin.....	Secrétaire-Trésorier, Ste. Anne d'Yamachiche.....	\$ 50 00		
A. A. Gélinas.....	do St. Barnabé	50 00		
Jos. Carle.....	do St. Boniface.....	25 00		
J. E. Lemire	do St. Etienne.....	25 00		
Naz. Deschênes.....	do Ste. Flore.....	50 00		
Eucher Lamy.....	do St. Sévère.....	50 00		
J. O. Dugré.....	do Visitation de la Pointe du Lac.....	50 00		
		300 00		
	<i>Témiscouata.</i>			
Arsène Dumont.....	Secrétaire-Trésorier, Bégon.....	\$ 25 00		
Alph. Ouellet.....	do Hoquart.....	50 00		
Frs. Desbiens.....	do Viger	39 50		
P. A. Gamache.....	do Whitworth	50 00		
J. H. Rousseau.....	do N. D. des Neiges de Trois-Pistoles.....	42 00		
Emile Dumont.....	do Notre-Dame du Lac.....	50 00		
Ed. Michaud.....	do Notre-Dame du Portage.....	50 00		
Jos. Massé.....	do St. Antonin.....	50 00		
Alfred Rioux.....	do St. Arsène.....	50 00		

Marcelin April.....	do	St. Clément	50 00
Isidore Albert.....	do	St. Eloi.....	34 00
Ed. Beaulieu	do	St. George de Cacouna.....	48 00
Louis Caron.....	do	St. Honoré.....	25 00
Jos. Michaud.....	do	St. Jean de l'Île Verte.....	50 00
Flavien Ouellet.....	do	St. Louis du Ha! Ha!.....	50 00
Jos. Lebel.....	do	St. Patrice de la Riv. du Loup.....	25 50
David Caron.....	do	St. Paul de la Croix.....	42 00
Jos. Desrosiers.....	do	Ste. Rose du Dégelé.....	50 00
Révd. J. A. Ouellet.....	do	Randot.....	25 00
Arthur Dubé.....	do	St. Eusèbe de Cabano.....	30 00
Paul E. Bilodeau.....	do	St. Mathias.....	27 50

863 50

Terrebonne.

Adhémar Larose.....	Secrétaire-Trésorier,	Abercrombie	\$ 50 00
Avila Alarie.....	do	Doncaster.....	50 00
Edmond Bisson.....	do	Salaberry and Grandison	37 50
W. Grignon.....	do	Wolfe.....	50 00
W. Grignon.....	do	Ste. Adèle.....	50 00
Edm. Grignon.....	do	Ste. Agathe.....	45 00
Damase Gauthier.....	do	Ste. Anne des Plaines.....	50 00
Horace Forget.....	do	St. Janvier.....	50 00
Jos. E. Parent.....	do	St. Jérôme.....	32 50
J. G. Héroux.....	do	St. Louis de Terrebonne.....	50 00
Ovila David.....	do	St. Sauveur.....	50 00
D. Desroches.....	do	Ste. Thérèse de Blainville.....	50 00

565 00

Trois-Rivières.

Th. Beaudry.....	Secrétaire-Trésorier,	N. D. des Trois-Rivières.....	33 00
------------------	-----------------------	-------------------------------	-------

Vaudreuil.

Nap. Bédard.....	Secrétaire-Trésorier,	Newton	\$ 50 00
A. W. Mullin.....	do	Como.....	50 00
W. J. Barclay.....	do	Pointe Fortune.....	25 50
Donat Pélodeau.....	do	Ste. Jeanne, Île Perrot.....	50 00
J. A. Cousineau.....	do	St. Lazare.....	50 00
Clément E. Racicot.....	do	Ste. Madeleine.....	50 00
Frank Managhan.....	do	Ste. Marthe.....	50 00
Ubalde Brazeau.....	do	Très St. Rédempteur.....	50 00
Chas. Besner.....	do	St. Michel.....	50 00

425 50

A reporter.....

24,857 50

50,000 00

4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	24,857 50	50,000 00	4,20 ,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants, viz:			
	<i>Verchères.</i>			
J. S. Messier.....	Secrétaire-Trésorier, Ste. Anne de Varennes.....	\$ 50 00		
J. H. Archambault.....	do St. Antoine.....	50 00		
F. C. Larose.....	do St. F. X. de Verchères.....	38 00		
N. P. Lapierre.....	do Ste. Julie.....	25 00		
Chs. Blanchard.....	do St. Marc.....	50 00		
Wilfrid Chagnon.....	do Ste. Théodosie.....	50 00		
Sergius Cormier.....	do Ste. Trinité de Contrecoeur.....	50 00		
Calixte Préfontaine.....	do St. Mathieu de Belœil.....	36 50		
		347 50		
	<i>Wolfe.</i>			
Pierre Plante.....	Secrétaire-Trésorier, D'Israeli.....	\$ 50 00		
E. J. Westman.....	do Dudswell.....	50 00		
Fred. Lafrance.....	do Garthby.....	25 00		
Patrice Blais.....	do Ham, Nord.....	50 00		
Albéric Boisvert.....	do Ham, Sud-Ouest.....	50 00		
J. C. Lussier.....	do Lake Weedon.....	50 00		
Gédéon Héon.....	do Stratford.....	50 00		
J. H. Crépeau.....	do St. Camille.....	50 00		
Jos. Latulippe.....	do Weedon.....	50 00		
P. G. Martel.....	do Wolfestown.....	50 00		
E. O'Bready.....	do Wotton.....	50 00		
J. L. A. Payer.....	do Notre-Dame de Ham-Nord.....	50 00		
Gédéon Bédard.....	do St. Fortunat.....	50 00		
A. Raymond.....	do St. Joseph de Ham-Nord.....	50 00		
		675 00		

Wright.

Rév. A. Forget.....	Secrétaire-Trésorier,	Bouchette.....	\$ 25 00
Rév. J. E. L. Limoges.....	do	Egan.....	25 00
Gabriel Proulx.....	do	Masham.....	50 00
Elzéar Guinard.....	do	Wright.....	50 00
Michael Gahagan.....	do	Templeton-Ouest.....	25 00
Rév. F. J. Laporte, O.M.I....	do	Maniwaki.....	50 00
Thomas Trudel.....	do	St. Antoine de Padoue.....	25 00

250 00

Yamaska.

Ida Niquet.....	Secrétaire-Trésorier,	Notre Dame de Pierreville.....	\$ 25 00
J. L. Belcourt.....	do	Baie du Febvre.....	50 00
Ernest Lemaire.....	do	St. Bonaventure d'Upton.....	48 00
L. P. Paquin.....	do	St. David.....	25 00
J. U. Lafond.....	do	St. Elphège.....	50 00
Alf. Allard.....	do	St. François du Lac.....	50 00
E. Sylvestre.....	do	St. Guillaume d'Upton.....	50 00
Phil. Blanchard.....	do	St. Joachim de Courval.....	50 00
Emile Parenteau.....	do	St. Michel.....	49 50
Oliva Parenteau.....	do	St. Pie de Guire.....	34 00
Henri Niquet.....	do	St. Thomas de Pierreville.....	50 00
Moïse Lefebvre.....	do	St. Zéphirin de Courval.....	39 00
J. Horm. Joyal.....	do	St. Gérard de Majella.....	32 00

552 50

26,682 50

Le Canada.....	En acompte pour impression et distribution du Journal de l'Agriculture, en anglais et en français.....	18,710 94
J. C. Chapais.....	Articles pour Journal d'Agriculture.....	105 00
Peter Macfarlane.....	do.....	115 00
Dr J. G. Paradis.....	do.....	130 00
C. N. Péloquin.....	do.....	5 00
H. Weston Parry.....	do.....	60 00
Julia Boivin.....	do.....	5 00
Victor Fortier.....	do.....	120 00
G. Reynaud.....	do.....	120 00
F. C. Elford.....	do.....	13 00
H. S. Arkell.....	do.....	26 00
D. Weir.....	do.....	8 00
F. C. Harrison.....	do.....	37 00
C. J. Lynde.....	do.....	4 00

A reporter.....

46,141 44

50,000 00 4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	46,141 44	50,000 00	4,208,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
H. S. Hammond.....	Articles pour Journal d'Agriculture.....	15 00		
W. S. Blair.....	do.....	19 00		
Oscar Morin.....	do.....	10 00		
J. H. Grisdale.....	do.....	10 00		
L. S. Klinck.....	do.....	8 00		
John Fixter.....	do.....	13 00		
J. M. Swaine.....	do.....	9 00		
W. F. Stephen.....	do.....	8 00		
J. W. Wheaton.....	do.....	10 00		
G. Lelacheur.....	do.....	2 00		
Vicomte de Quinemont.....	do.....	5 00		
J. Vanderleck.....	do.....	6 00		
Geo. H. Barr.....	do.....	4 00		
W. T. Macoun.....	do.....	5 00		
H. Barton.....	do.....	4 00		
The Irishman & Shamrock Publishing Co.....	Article publié dans "St. Patrick's Souvenir".....	25 00		
Luc Dupuis.....	Salaire et dépenses de voyage re inspection des apiaries.....	841 43		
A. Comiré.....	do.....do.....	528 87		
Albert Béland.....	do.....do.....	101 50		
Hector Béland.....	do.....do.....	238 69		
L. A. Tourigny.....	Secrétaire-Trésorier, balance de l'octroi à "L'Association des Amateurs et Eleveurs de Volailles et de Pigeons de Victoriaville".....	25 00		
Révs. Frères de la Croix, Rimouski.....	Ruches et autres accessoires pour apiaries.....	18 68		
A. R. Jenner-Fust.....	Douze mois de salaire comme rédacteur du Journal d'Agriculture, version anglaise.....	800 00		
do.....	Dépenses de bureau, etc.....	80 55		
W. Lochhead.....	Dix mois de salaire comme assistant-rédacteur du Journal d'Agricul- ture, version anglaise.....	416 80		

do	Dépenses de bureau et de voyage	11 82		
Chs. A. Dumas	Cinq mois de salaire comme commis	306 00		
J. A. Morency	Douze do do	734 00		
Joseph Parent	do do do	600 00		
Gabriel Henry	Cinq do do	666 66		
Alexandre Dion	Douze do do	734 00		
Hormisdas Laramée	Services comme commis surnuméraire	408 00		
Alfred Verreault	Balance de salaire comme commis	4 00		
Ernest Turgeon	Douze mois de salaire comme messenger	550 50		
Geo. Moore	Indemnité pour services rendus	83 32		
J. A. Chabot	Services comme commis sessionnel	178 00		
Oscar Sénécal	do	178 00		
Joseph St-Laurent	do	178 00		
B. Michaud	Douze mois de salaire supplémentaire	400 00		
H. Nagant	do do	200 00		
Alexandre Dion	Allocation pour services rendus	200 00		
Hector LaFerté	do	216 68		
J. A. Morency	do	175 00		
Chs. A. Dumas	do	91 68		
John T. Lamb	do	200 00		
Edouard Fafard	do	200 00		
Octave Demers	do	300 00		
S. Sylvestre	do	300 00		
Oscar Lessard	do	50 00		
H. Nagant	do	50 00		
Alfred Décary	do	30 00		
Gabriel Henry	Dépenses de voyage	245 00		
Hector LaFerté	do	160 00		
Hon. Jules Allard	do	225 00		
S. Sylvestre	do	46 00		
Octave Onellette	do	46 88		
G. A. Gigault	do	67 99		
J. Art. Paquet	do	50 70		
Hon. J. L. Décarie	do	255 00		
Alexandre Girard	do	30 00		
O. E. Dalairé	do	30 00		
Emile Plante	do	28 55		
La Semaine Commerciale	Impressions diverses	113 20		
Le Quotidien	do	55 94		
Frs. N. Faber	do	202 87		
Le Soleil	do	13 00		
Le Courrier de Sorel	do	28 50		
"Quebec Daily Telegraph"	do	204 37		
A reporter		58,194 60	50,000 00	4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	58,194 60	50,000 00	4,206,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
Dussault & Proulx.....	Acompte impression du rapport du ministre.....	1,248 15		
James C. Lloyd.....	Traduction de rapports, etc.....	47 75		
J. B. O'Regan.....	do	30 00		
Rosario Labrecque.....	do	50 00		
Cie Chemin de Fer de Co-				
lonisation de Montfort.....	Octroi pour 1908-09, 12e et dernier placement.....	2,500 00		
Pâquet & Godbout.....	Construction, d'une grange, ferme de l'école de laiterie à St-Hyacinthe.....	2,030 00		
Ben. Richer.....	Secrétaire-Trésorier, octroi spécial au cercle agricole de			
	St George de Windsor.....	50 00		
Joseph Giroux.....	do do do St-Praxède.....	50 00		
F. J. Bédard.....	do do do Stoke.....	50 00		
Damien St-Onge.....	do do do Canton Windsor.....	50 00		
W. J. Jameison.....	do do do Leeds.....	25 00		
John McBain.....	do do do St-Gabriel de Valcartier.....	25 00		
P. Salois.....	do do do St-F. X. Bromptonville.....	50 00		
Joseph Cloutier.....	do do do St-Ephrem de Tring.....	30 00		
E. U. Gariépy.....	do do do St-Roch d'Orford.....	25 00		
Edmond Rancour.....	do do do St-Benoit Labre.....	25 00		
Léandre Tremblay.....	do do do Sacré-Cœur de Jésus.....	150 00		
Albéric Boisvert.....	do do do Ham, Sud-Ouest.....	50 00		
P. Gustave Martel.....	do do do Wolfestown.....	50 00		
J. E. Valois.....	do planter arbres à St-Jérusalem, Co. d'Argenteuil.....	60 00		
Henri Charest.....	Travaux, chûtes vis-à-vis lot No 18, 3e rang est de Rivière Batiscan sur			
	Rivière Charest.....	200 00		
Aquila Dupuis.....	Travaux, cours d'eau Brosseau, Ste-Christine, Co. de Bagot.....	300 00		
L. A. Corbière.....	do creuser Rivière Lacolle, Co. de St-Jean.....	1,000 00		
Noé Denault.....	do do petite Rivière St-Jacques, St-Jacques le			
	Mineur, Co. de Laprairie.....	500 00		
Cyprien Ouellet.....	Services comme inspecteur des travaux aux chemins publics.....	141 00		
Ernest Ouellet.....	Creusage de Rivière Porc-Pic, St-Fabien, Comté de Rimouski.....	239 45		
Téléphore Morin.....	do do do do	251 55		

Edouard Lemyre.....	do nettoyer cours d'eau Ornière, St-Joseph de Maskinongé.....	200 00	
Edmond Bilodeau.....	Redressement Rivière-des-Pointes et construction de quai, Buckland, Comté de Bellechasse.....	200 00	
Rév. Joseph Savard.....	Pour aider à l'achat de grains de semences, paroisse de St-Siméon, Comté de Charlevoix.....	151 83	
Odilon Savard.....	do do Bergeronnes, do Saguenay.....	150 00	
E. Harvey.....	do do Anse St-Jean, Chicoutimi.....	300 00	
W. Grignon.....	Secrétaire-Trésorier, octroi pour exhibition de chevaux Ardennais par La Société d'agriculture de Terrebonne No 2.....	150 00	
Club de Chasse à Courre de Québec.....	Octroi pour 1908-09.....	100 00	
La Société Canadienne des Eleveurs de Chevaux de Trait Belges.....	do.....	100 00	
The Montreal Horse Show.....	do acompte.....	500 00	
Jean Verret, fils.....	do au syndicat d'élevage de Laval, comté de Montmorency.....	100 00	
"Sherbrooke Ploughmen's Association".....	Octroi pour concours de labour.....	50 00	
"Sherbrooke & Belvédère Ploughmen's Association".....	do do.....	50 00	
Association des Planteurs de Tabac du District de Joliette.....	Octroi pour 1908-09.....	25 00	
J. H. Gervais.....	Secrétaire-Trésorier, octroi spécial à La société d'agriculture de Verchères.....	100 00	
S. C. Riou.....	do prêt à La société d'agriculture de Témiscouata pour achat de chevaux de race.....	1,772 00	
Peter Reid.....	do octroi spécial à la société de pomologie et de culture fruitière de la province, pour une exhibition.....	100 00	
Cie de Conserves Alimentaires, Les Becquets.....	Octroi pour 1908-09.....	300 00	
J. B. Doré & fils.....	Prix d'achat d'un casseur de pierre et accessoires.....	2,925 00	
Sawyer & Massey Co.....	do do acompte.....	1,845 15	
J. V. Monfette.....	Trois lève pierre.....	276 00	
Gazette Printing Co.....	200 copies "Export Trade Port of Montreal".....	20 00	
J. B. Plante.....	750 do La Vache Laitière.....	100 00	
La Cie J. B. Rolland & fils.....	1,000 do Almanach des cercles agricoles.....	75 00	
F. Venant Charest.....	Honor. comme secrétaire des missionnaires agricoles.....	50 00	
Dr. J. E. Labelle.....	do juge d'une exhibition de poulains Ardennais.....	15 50	
L. H. Blouin.....	Services rendus.....	33 00	
P. J. A. Alarie.....	do.....	25 00	
A reporter.....		77,135 98	50,000 00 4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	77,135 98	50,000 00	4,206,857 53
	<i>Cercles agricoles, encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>			
True Witness Pub. Co	Mémoire sur les Institutions Agricoles	50 00		
Victor Lafrance	Reliure, etc.	177 50		
Canada History Co	Souscription à l'Histoire de Québec	50 00		
Cie Téléphone St-Laurent	Loyer d'un appareil téléphonique	5 00		
Deland & Brassard	Actes de notaire	22 20		
J. Art. Pâquet	Comptable, timbres poste	305 35		
Mde Gladu	Timbres poste	11 22		
P. J. Evoy	Papeterie	67 75		
P. Dumontier & Cie	Clavigraphe	125 00		
	<i>Société d'Horticulture et de Pomologie, Montréal.</i>		77,950 00	
A. J. Bowles	Secrétaire-Trésorier, octroi de 1908-09		500 00	
	<i>Société pomologique et de culture fruitière de la Province.</i>			
Peter Reid	Secrétaire-Trésorier, octroi de 1908-09		500 00	
	<i>Société d'Horticulture, Québec.</i>			
C. W. Walcot	Secrétaire-Trésorier, octroi de 1908-09		500 00	
	<i>Conseil d'Agriculture.</i>			
Octave Ouellette	Secrétaire, pour payer dépenses des membres du conseil, pour assister aux réunions.	620 00		
Arthur LaRue	Commis, 12 mois de salaire supplémentaire	300 00		
Oscar Lessard	do do	300 00		
A. G. Lambert	do salaire comme surnuméraire	734 00		
Edouard Fafard	Allocation pour services rendus	100 00		
S. Sylvestre	do	200 00		

P. J. Evoy.....	Papeterie	23 00	
I. P. Déry & Fils	do	361 28	
F. Pichette.....	Impressions diverses.....	10 50	
Le Quotidien.....	do	43 00	
Dussault & Proulx.....	do	75 55	
Le Soleil.....	do	14 25	
Victor Lafrance.....	Relier rapports, registres, etc.....	77 40	
J. Art. Paquet.....	Comptables, timbres poste	104 77	
Oscar Lessard.....	Timbres poste	36 25	3,000 00
<i>Ecoles d'agriculture.</i>			
Ecole d'Agriculture.....	Oka, octroi et bourses pour les élèves, année 1908-09	7,837 64	
do	Ste-Anne de la Pocatière. octroi et bourses pour les élèves, année 1908-09	3,331 70	
Ecole Ménagère.....	St-Pascal, octroi pour 1908-09.....	1,378 00	
do	Roberval, do	1,300 00	
do	do clavigraphie	50 00	
do	St-François-du-Lac, octroi pour l'année 1908-09, acompte.....	150 00	
do	Grand'Mère, do do	250 00	
Orphelinat Agricole.....	St-Damien de Buckland, do do	1,500 00	
Cyrille Duquet.....	Médaille d'or.....	6 00	
Le Canada.....	Acompte impression du Journal d'Agriculture	1,696 66	17,500 00
<i>Ecole Vétérinaire.</i>			
V. T. Daubigny.....	Médecin vétérinaire, octroi pour 1908-09, à l'école vétérinaire, Université Laval, Montréal	2,500 00	
Revd. G. Dauth.....	Réparations et meubles à l'école vétérinaire, Université Laval, Montréal	181 65	
Le Canada.....	Acompte sur impression du Journal d'Agriculture.....	1,140 94	
John D. Duchêne.....	Médecin vétérinaire, salaire et dépenses de voyage comme collaborateur du Journal de l'Agriculture, année 1908-09	677 41	4,500 00
<i>Association de laiterie de la Province de Québec.</i>			
O. E. Dalaire.....	Secrétaire-Trésorier, octroi pour 1908-09.....		2,000 00
<i>Ecole de laiterie à St-Hyacinthe.</i>			
O. E. Dalaire.....	Secrétaire-Trésorier, pour payer les professeurs et partie des dépenses de fonctionnement de la nouvelle école de laiterie pour l'année 1908-09.....	5,500 00	
A reporter.....		161,950 00	4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Reports		161,950 00	4,208,857 53
		<i>Allocations aux syndicats de beurreries et de fromageries.</i>			
Joseph Chouinard	Inspecteur, alloc. au	syndicat No 1, div. No 1	300 00		
L. A. Lévesque	do	No 1, div. No 2	300 00		
Elzéar Dumas	do	No 2, div. No 2	300 00		
Amédée Grégoire	do	No 1, div. No 3	300 00		
L. E. Faucher	do	No 1, div. No 4	300 00		
J. E. Pelletier	do	No 2, div. No 4	300 00		
Mathias Poulin	do	No 3, div. No 4	300 00		
J. N. Cloutier	do	No 5, div. No 4	300 00		
H. A. Furoy	do	No 1, div. No 5	300 00		
G. St. Pierre	do	No 2, div. No 5	300 00		
Louis Bibeau	do	No 3, div. No 5	300 00		
J. P. Bernard	do	No 4, div. No 5	300 00		
J. E. Gagnon	do	No 5, div. No 5	300 00		
J. A. Pellerin	do	No 6, div. No 5	300 00		
B. A. Pothier	do	No 1, div. No 6	300 00		
A. Boisvert	do	No 2, div. No 6	300 00		
J. E. Doucet	do	No 3, div. No 6	300 00		
T. A. Beauchesne	do	No 4, div. No 6	300 00		
E. M. Dion	do	No 5, div. No 6	300 00		
Ed. Giguère	do	No 6, div. No 6	300 00		
Alfred Naud	do	No 7, div. No 6	300 00		
H. W. Armstrong	do	No 1, div. No 7	300 00		
Pierre Labbé	do	No 2, div. No 7	300 00		
Elisée Parent	do	No 3, div. No 7	300 00		
J. A. Levasseur	do	No 4, div. No 7	300 00		
Emile Lefebvre	do	No 5, div. No 7	300 00		
D. Chapdelaine	do	No 6, div. No 7	300 00		
H. W. Palmer	do	No 1, div. No 8	300 00		
Pierre Bouchard	do	No 1, div. No 9	300 00		
Arthur Morissette	do	No 2, div. No 9	300 00		
J. E. Boyer	do	No 3, div. No 9	300 00		
E. P. Gaudreault	do	No 4, div. No 9	300 00		

Max. Robert	do	do	No 1, div. No 10	300 00
H. Bélanger	do	do	No 2, div. No 10	300 00
Horm. Tessier	do	do	No 3, div. No 10	300 00
Geo. Cayer	do	do	No 1, div. No 11	300 00
J. W. Ferguson	do	do	No 2, div. No 11	300 00
C. M. Harvey	do	do	No 3, div. No 11	300 00
A. Macfarlane	do	do	No 4, div. No 11	300 00
Napoléon Hébert	do	do	No 5, div. No 11	300 00
J. A. Huberdeau	do	do	No 1, div. No 12	300 00
Omer Tessier	do	do	No 2, div. No 12	300 00
A. S. Lloyd	do	do	No 1, div. No 13	300 00
D. Lacoste	do	do	No 2, div. No 13	300 00
A. E. Marleau	do	do	No 3, div. No 13	300 00
Joseph Crête	do	do	No 4, div. No 13	300 00
A. B. McDonald	do	do	No 5, div. No 13	300 00
Pitre Gaudreault	do	do	No 1, div. No 14	300 00
Pierre Tremblay	do	do	No 2, div. No 14	300 00
Elizée Hudon	do	do	No 3, div. No 14	300 00
Théo. Dufour	do	do	No 4, div. No 14	300 00
Alfred Gagnon	do	do	No 1, div. No 15	300 00
Narcisse Naud	do	do	No 1, div. No 16	300 00
J. B. Trudel	do	do	No 3, div. No 16	300 00
Louis Turcotte	do	do	No 4, div. No 16	300 00
Philippe Rhéault	do	do	No 5, div. No 16	300 00
D. J. Parent	do	do	No 1, div. No 17	300 00
H. Bouchard	do	do	No 2, div. No 17	300 00
Henri Gélinas	do	do	No 3, div. No 17	300 00
Hormidas Ducharme	do	do	No 1, div. No 18	300 00
J. A. Gaudet	do	do	No 2, div. No 18	300 00
Emile Desjardins	do	do	No 3, div. No 18	300 00
J. G. Héroux	do	do	No 1, div. No 20	300 00
Amédée Desormeaux	do	do	No 2, div. No 20	300 00
J. L. Archambault	do	do	No 3, div. No 20	300 00
D. F. Towne	do	do	No 1, div. No 21	300 00
Conrad Toupin	do	do	No 1, div. No 22	300 00
Frank Monaghan	do	do	No 2, div. No 22	300 00

20,400 00

Inspection générales des Syndicats.

J. D. Leclair	Inspecteur, salaire et dépenses de voyage, 6 mois	717 82
Elie Bourbeau	do do do	700 00
J. A. Plamondon	Assistant-Inspecteur, do do	660 00
L. P. Lacoursière	do do do	660 00

A reporter

23,137 82

161,950 00 4,208,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	23,137 82	161,950 00	4,206,857 53
	<i>Divers.</i>			
Hon. Ministre de l'Agriculture	Gratifications accordées aux inspecteurs de Beurreries et de Fromageries à raison de la longueur et de l'efficacité de leurs services	4,195 00		
La Tribune	Imprimer formules, rapports, etc	600 00		
Wilfred Gagnon	Dépenses de voyage	9 75		
Gabriel Desrochers	do	9 25		
Alex. Girard	do	37 20		
J. Art. Pâquet	Comptable, timbres poste	10 98	28,000 00	
	ENCOURAGEMENT A L'INDUSTRIE LAITIÈRE.			
	<i>Octrois aux Beurreries.</i>			
J. B. St-Pierre	St. Hippolyte, Comté de Terrebonne	\$ 100 00		
Alphonse Lanthier	New Glasgow, do	100 00	200 00	
	<i>Octrois aux Fromageries</i>			
Onésime Lachance	Beaumont, Comté de Bellechasse	\$ 50 00		
Auguste Dufour	S.-C. de Jésus, do Chicoutimi	100 00		
Louis Simard	do do	100 00		
Sifroi Desjardins	Péribonka, do Lac St-Jean,	100 00		
Pierre Doucet	Canton Girard, do	100 00		
Alfred Hébert	Ste. Edwidge, do	100 00		
RR. PP. Trappistes	Mistassini, do	100 00		
Jos. Dumouchel	Canton Doncaster, do Terrebonne	100 00	750 00	

Inspection des beurreries et des fromageries.

J. A. Talbot	Six mois de salaire et dépenses de voyage.....	\$ 1,221 60
Léopold Trudel.....	do do	1,162 55
S. Chagnon	do do	1,170 07
S. C. Standish.....	do do	1,208 40
J. E. Gaudet.....	do do	1,240 30
Gabriel Desrochers	do do	1,345 85
J. N. Allard.....	do do	1,002 54
Joseph Gour.....	do do	100 00

8,451 31

Octroi pour chambre de maturation dans des fromageries.

H. E. Reynolds.....	Ste. Pudentienne, Comté de Shefford	\$ 100 00
Louis Girard.....	Jonquières, do Chicoutimi	150 00
Jean Perron.....	St. Martin, do do	150 00
R. Chagnon.....	St. Germain de Grantham, do Drummond.....	200 00
Société de Fabrication de Beurre et de Fromage....	Rapide de l'Original, do Labelle.....	100 00
Honorius Forget.....	Lac des Ecorces, do do	100 00
Ernest Desrosiers.....	St. Octave, do Matane	200 00
Elmside Dairy Co.....	Bristol, do Pontiac.....	100 00
Arsène Pinault.....	Ste. Blandine, do Rimouski.....	100 00
Odilon Savard.....	Grandes-Bergeronnes, do Saguenay.....	100 00
Honoré Leroux.....	St. Joseph d'Ely, do Shefford.....	100 00
J. M. Chouinière.....	Ste. Anne de Stukely, do do	100 00
Société de Fabrication de Beurre et de Fromage....	Cookshire, do Stanstead.....	75 00
Syndicat de Fromagerie.....	St. Pierre de Wakefield, do Wright.....	150 00

1,725 00

Divers.

Ministre de l'Agriculture...	Prix accordés aux cercles agricoles et aux sociétés d'agriculture pour concours de vaches laitières.....	365 00
Gabriel Henry	Concours re beurre pasteurisé et concours re produits de laiterie dans la province	1,714 25
W. H. Walker.....	Secrétaire-Trésorier, octroi à la " Huntingdon Dairymen's Association," 1908-09.....	150 00
Cie de Laiterie St - Laurent.....	Produits de laiterie, frais de transport, etc., re concours de beurre pasteurisé.....	161 73

A reporter.....

13,517 29 189,950 00 4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	13,517 29	189,950 00	4,206,857 53
	<i>Divers.—suite.</i>			
Alexandre Dion.....	Services calligraphiste <i>re</i> diplômes pour concours.....	15 00		
Desautels & St-Germain.....	Acte de notaire.....	12 00		
Imprimerie d'Yamaska.....	Imprimer 26e rapport de l'association de laiterie de la province, en français et en anglais.....	419 38		
Le Canada.....	Acompte impression du Journal d'Agriculture.....	1,812 44		
James C. Lloyd.....	Traduction du 26e et 27e rapports de l'association de laiterie de la province.....	617 50		
Frs. N. Faber.....	Impressions divers.....	11 53		
Dussault & Proulx.....	do.....	2 20		
D. Cantin.....	Médailles pour concours.....	128 25		
J. L. Plamondon.....	Services aux concours de produits de la laiterie.....	84 00		
Victor Lafrance.....	Brocher rapports, etc.....	100 00		
O. E. Dalaire.....	Dépenses de voyage.....	14 00		
H. LaFerté.....	do.....	24 00		
Hon. J. L. Décarie.....	do.....	25 00		
Paul Côté.....	Transport de livres.....	9 56		
J. L. Allaire.....	Services rendus.....	100 00		
B. Michaud.....	do.....	100 00		
J. Art. Pâquet.....	Comptable, timbres poste.....	7 85		
			17,000 00	
	<i>Encouragement à la culture des arbres fruitiers.</i>			
W. Grignon.....	Secrétaire-Trésorier, à la société d'horticulture de Terrebonne No 2....	100 00		
Jos. Cloutier.....	do do Montmorency, Div. A.....	100 00		
Geo. F. Hall.....	do do Sutton, Brome.....	100 00		
Geo. Bale.....	do do Chambly.....	100 00		
C. A. Smith.....	do do Jacques-Cartier.....	100 00		
R. C. H. Sinclair.....	do do Mégantic, No 1.....	50 00		
A. G. Verreault.....	do do L'Islet.....	200 00		
D. Westover.....	do do Missisquoi.....	150 00		
Eud. Létourneau.....	do do Montmorency, Div. B.....	100 00		

A. W. Mitchell	do	do	Granby, Shefford.....	150 00		
W. M. Hillhouse.....	do	do	Brome.....	100 00		
Phydime Dumais.....	do	do	Kamouraska.....	100 00		
H. P. Honey	do	do	Abbotsford, Rouville	100 00		
Louis P. Roy.....	Gérant, allocation à la station d'arboriculture à Acton Vale, Bagct.....			25 45		
Rév. Sœur St - Ignace de Loyola	Gérantes,	do	St-Damien, Bellechasse.	31 00		
F. X. Labbé.....	Gérants,	do	Victoriaville, Arthabaska	26 73		
Rév. Frère Henri.....	do	do	Rimouski	25 00		
Joseph Denis	do	do	Berthierville, Berthier..	26 34		
B. Cartier	do	do	Abénakis Springs, Yamaska	25 00		
Auguste Dupuis	12 mois de salaire comme directeur des stations d'arboriculture.....			600 00		
do	Arbres pour station d'arboriculture de St-Pierre de Montmagny.....			134 28		
do	do	do	St-Damien	151 00		
Albert D. Verreault	do	diverses stations d'arboriculture		522 74		
Baltet Frères.....	Achat d'arbres.....			19 00		
RR. PP. Trappistes.....	do	.....		27 50		
Solyme Roy	Salaire et dépenses de voyage <i>in re</i> conférences sur l'arboriculture.....			781 33		
Lucien Girard	do	do	do	66 00		
Auguste Dupuis.....	Dépenses de voyage pour inspecter les stations.....			169 77		
Peter Reid.....	Traduction du rapport de la société pomologique de la province de Québec			200 00		
A. W. Colley.....	Droits de douane.....			15 12		
Canadian Pacific Ry. Co.....	Transport d'arbres.....			89 81		
Intercolonial Ry. Co.....	do	.....		7 60		
J. E. Vézina	Clavigraphe			57 55		
H. Nagant	Dépenses de voyage.....			3 90		
Herald Publishing Co.....	Imprimer rapport de la société pomologique.....			272 22		
Le Soleil	Diverses impressions.....			17 60		
Le Canada	Acompte pour impressions du Journal de l'Agriculture.....			255 06		
					5,000 00	

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports		213,950 00	4,206,857 53
	<i>Conférences sur l'Agriculture.</i>			
Dr Wilfrid Grignon	Dépenses de voyage <i>re</i> conférences en divers districts	782 94		
A. L. Gareau	Services et dépenses de voyage <i>re</i> conférences en divers districts	325 15		
Emile Plante	do do	759 80		
W. LeBel	do do	434 06		
Luc Dupuis	do do	220 35		
Wolfred P. Nelson	do do	806 90		
Adrien Pharand	do do	46 35		
Moïse Bazinet	do do	29 50		
Philippe Rhéault	do do	102 70		
Germain St-Pierre	do do	125 75		
Octave Ouellette	Dépenses de voyage et autres <i>re</i> convention de conférenciers agricoles à Oka	350 00		
J. A. Camirand	Dépenses de voyage	25 00		
Alexandre Girard	do	50 00		
G. A. Gigault	do	14 35		
Arthur Comiré	do	10 10		
O. E. Dalaire	do	4 37		
do	<i>re</i> Conférences dans les écoles normales	150 00		
Dussault & Proulx	Imprimer des rapports, etc	262 68		
			4,500 00	
	<i>" Poultry Associations. "</i>			
Isaïe Audet	Secrétaire-Trésorier, octroi à la " St. John's Poultry Association "	100 00		
P. E. Aird	do do " Province of Quebec Poultry and Pet Stock Association "	200 00		
T. M. Houghton	do do " Quebec Poultry Association "	200 00		
L. A. Tourigny	do do Association des Amateurs et Eleveurs de Fig. et de Volail. de Victoriaville.	100 00		
			600 00	

<i>Mérite agricole.</i>					
Joseph Deland.....	Services comme juge.....			133 15	
Arsène Denis.....	do.....			130 90	
Thomas Drysdale.....	do.....			132 30	
I. J. A. Marsan.....	Secrétaire, dépenses de voyage des juges et du secrétaire, balance.....			105 14	
do.....	do 12 mois de salaire.....			1,000 00	
Joseph Beaudry.....	Photographies, etc.....			31 64	
H. G. Graveline.....	Services, caligraphiste et diplômes.....			15 60	
Cyr. Duquet.....	Médailles, inscriptions, etc.....			180 55	
Dussault & Proulx.....	A compte impression du Journal de l'Agriculture.....			458 61	
Le Canada.....	Dépenses de voyage, préparation de plans, photographies, etc.....			1,251 86	
Edouard Fafard.....	Impression du rapport des juges, etc.....			60 25	
				3,500 00	
<i>Fête des Arbres.</i>					
Louis Chollet.....	Jardinier, dépenses, plantation d'arbres.....			100 00	
<i>Améliorations des chemins ruraux.</i>					
Les municipalités ci-dessous, savoir :					
Woburn et Louise.....	Comté de Beauce,	octroi en vertu de la loi 7, Ed. VII, Cap. 3	et ses amendements..	\$ 391 37	E
St. Charles.....	do	Bellechasse,	do	121 58	E
Mann.....	do	Bonaventure,	do	75 03	E
Partie Est du canton de Farnham.....	do	Brome,	do	400 00	E
Cap de la Madeleine.....	do	Champlain,	do	400 00	E
St. Prosper.....	do	do	do	197 39	E
Très Saint Sacrement.....	do	Chateauguay,	do	500 00	E
Chesham.....	do	Compton,	do	185 94	E
Emberton.....	do	do	do	148 89	E
Newport.....	do	do	do	271 04	E
Ditton et Clinton.....	do	do	do	194 13	E
Wickham.....	do	Drummond,	do	351 18	E
Durham.....	do	do	do	241 34	E
St. Félix de Kingsey.....	do	do	do	344 61	E
Hàvre Aubert.....	do	Gaspé,	do	243 75	E
Ste. Adélaïde de Pabos.....	do	do	do	195 22	E
Grosse-Isle, I.M.....	do	do	do	156 25	E
Hàvre-aux-Maisons.....	do	do	do	400 00	E
Elgin.....	do	Huntingdon,	do	400 00	E
A reporter.....				\$5,217 72	
				222,650 00	4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.				\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports				\$5,217	72	.....	222,650	00	4,206,857 53
Amélioration des chemins ruraux—suite.										
Les municipalités ci-dessous, viz :—	Comté d'Huntingdon, octroi en vertu de l'Acte 7, Ed. VII., Chap. 3, et de ses amendements..									
Elgin	do	do	do	do	500	00	m			
Godmanchester	do	do	do	do	400	00	E			
do	do	do	do	do	500	00	m			
Ste-Brigide	do	Iberville,	do	do	560	00	gm.			
St-Alexandre	do	do	do	do	499	38	g			
St-Grégoire	do	do	do	do	500	00	g			
Rivière Ouelle	do	Kamouraska,	do	do	368	61	g			
Delisle	do	Lac St-Jean.	do	do	392	25	E			
St-Jérôme	do	do	do	do	118	13	E			
L'Islet	do	L'Islet,	do	do	70	10	g			
St-Roch des Aulnaies	do	do	do	do	207	89	g			
Ste-Louise	do	do	do	do	187	50	g			
Ashford	do	do	do	do	500	00	g			
L'Islet	do	do	do	do	424	87	g			
St-Paulin	do	Maskinongé,	do	do	194	15	g			
Notre-Dame de Stanbridge	do	Missisquoi,	do	do	212	14	E			
St-Thomas de Foucault. ...	do	do	do	do	400	00	E			
Sheen, Esher, Aberdeen et Malakoff	do	Pontiac,	do	do	800	00	E			
Grondines	do	Portneuf,	do	do	298	03	g			
St-Ambroise	do	Québec,	do	do	488	01	g			
St-Gabriel de Valcartier. ...	do	do	do	do	110	13	g			
St-Grégoire	do	do	do	do	500	00	m			
Charlesbourg	do	do	do	do	200	00	g			
Windsor	do	Richmond,	do	do	400	00	E			
Notre-Dame de Bonsecours	do	Rouville,	do	do	400	00	E			
Ste-Marie de Monnoir	do	do	do	do	900	00	m.E			
St-Hilaire	do	do	do	do	500	00	g			
Ste-Angèle	do	do	do	do	500	00	g			
St-Jean-Baptiste	do	do	do	do	500	00	g			

Stukely-Nord	do	Shefford,	do	do	132 79	^E
— Ste-Pudentienne	do	do	do	do	400 00	^E
— Ely-Nord	do	do	do	do	400 00	^E
— St-Alphonse	do	do	do	do	325 92	^G
— Compton (Canton)	do	Sherbrooke,	do	do	400 00	^E
— Stanstead	do	Stanstead,	do	do	388 36	^E
— Hatley	do	do	do	do	226 37	^E
— Ste-Catherine de Hatley..	do	do	do	do	185 27	^E
St-Mathias de Cabano. . .	do	Témiscouata,	do	do	354 44	^E
Vaudreuil	do	Vaudreuil,	do	do	500 00	^{mn}
— Ste-Julie	do	Verchères,	do	do	500 00	^{mn}
— Ham-Nord	do	Wolfe,	do	do	400 00	^E
St-Camille	do	do	do	do	80 23	^G
Garthby	do	do	do	do	400 00	^E
Ste-Cécile de Masham . . .	do	Wright,	do	do	400 00	^E
— Maniwaki	do	do	do	do	400 00	^E
— St-François du Lac	do	Yamaska,	do	do	368 73	^E
— St-Elphège	do	do	do	do	287 80	^E
St-Guillaume	do	do	do	do	500 00	^{mn}

23,434 82

Machines à chemins.

Les municipalités suivantes :—

Ste-Victoire	Comté	d'Arthabaska	50 00
St-Albert de Warwick . . .	do	do	62 50
Ste-Elizabeth	do	do	62 50
St-Pierre Baptiste	do	Mégantic	75 00
St-Charles	do	St-Hyacinthe	100 00
Notre-Dame de Ham	do	Wolfe	250 00

600 00

Ponts.

Municipalité du Canton de Montcalm	Comté	d'Argenteuil, construction d'un pont sur la rivière Pike Creek	\$350 00
Municipalité de St-Christophe	do	Arthabaska, aide à la construction d'un pont en bois, paroisse de St-Christophe . .	500 00
Municipalité of St-Ephrem d'Upton	do	Bagot, reconstruction d'un pont sur riv. "Blanche"	500 00
Municipalité de St-Valier . .	do	Bellechasse, pont sur riv. "Blanche," 1er rang de St-Valier	300 00

A reporter

\$1,650 00

24,034 82

222,650 00

4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	\$1,650	00	24,034	82	222,650	00 4,206,857 53
<i>Ponts—suite.</i>							
Municipalité de St-Narcisse.	Comté de Champlain, construction d'un pont au village St-Narcisse		308 33				
Michel Basinet.....	Construction d'un pont sur rivière "Noire," St-Jean de Matha, Comté de Joliette		150 00				
Herménégilde Caron	do de deux ponts sur cours d'eau "La Plaine," chemin St-Marcel et St-Adalbert, Co. de l'Islet.		49 50				
Henri Lévesque	Pont sur rivière "Blanche," canton McNider, Comté de Matane		300 00				
Josué Lévesque	do sur cours d'eau "Brûlé," Rimouski		100 00				
Juvénal Alié	Pont, rang "la rivière St-Pie de Guire," Co. d'Yamaska		45 37				
The Phoenix Bridge and Iron Work Co.....	Balance due sur ponts à Beaumont et Armagh, Comté de Bellechasse		299 10				
Municipalité de St-Judes...	Comté de St-Hyacinthe, aide à la construction d'un pont dans cette paroisse		200 00				
Municipalité de St - Paul d'Abbotsford	Construction d'un pont sur rivière "La Barbue," Comté de Rouville		250 00				
Philéas Thérroux.....	Pont sur rivière "Pecasso," St-Pie de Guire, Comté de Yamaska		93 50				
				3,445	80		
<i>Octrois pour achat de tuyaux en ciment.</i>							
Adrien Levasseur.....	St-Maurice, Comté de Champlain		11 39				
Joseph Lapointe.....	St-Charles, do Bellechasse		19 20				
Arthur Blais.....	St-Valier, do do		33 60				
Bernard Bernier.....	do do do		42 00				
Luc Lizotte.....	St-Pâcome, do Kamouraska		33 60				
Municipalité de St-Raphaël.	Comté de Bellechasse		32 80				
do St-Pascal.....	do Kamouraska		42 00				
do St-Onésime.	do do		42 00				

do	Ste. Louise.	do	L'Islet.....	45 04
do	St-Roch des Aulnaies.	do	do	33 60
do	St. Pierre R. du Sud....	do	Montmagny.....	42 00
do	St-Roch....	do	Richelieu	21 33
do	Ste-Rose du Dégelé....	do	Témiscouata.....	53 80

452 36

Divers.

Joseph Breton.....	Travail à la Route de la Chute et au pont, paroisse de St-Raphaël, comté de Bellechasse.....	\$ 100 00
Rév. L. A. O. Huart.....	Réparations au chemin de Bolton Centre, comté de Brome...	98 59
Municipalité de St. Isidore.	Travail à la Route Chef-lieu entre Ste-Hénédine et St-Isidore, comté de Dorchester.....	217 28
do	St. Grégoire Comté d'Iberville, macadamiser chemin de cette municipalité	500 00
Xavier Parent.....	Répar., che. de la station, St-Germain, comté de Kamouraska	200 00
Joseph Soucy.....	do chemin Eugène Moreau, rangs 4 et 5 St-Pascal, Kamouraska.....	100 00
Thomas Darisse.....	Travail à la Route du Moulin, St-André, comté de Kamouraska.....	100 00
Octave LeBel.....	do Route des Emmanuels, St-André, Kamouraska.....	50 00
Wilfrid Marchand.....	do au grand chemin entre les rangs 1 et 2 de Bonguay, St-André, Kamouraska.....	149 38
J. Bte. Rivard.....	do Route Joseph Ouellet, St. Pascal, Kamouraska...	100 00
Joseph Richard.....	do au grand chemin allant vers Ste-Anne, Rivière Ouelle, Kamouraska.....	25 07
do	do chemin de l'égl., rang 1, Rivière Ouelle, Kamouraska	188 19
François Plourde.....	do chemin de la station à do do	62 50
François Turgeon.....	do chemin à Verbois, rang 2, do do	175 04
Germain Alexandre.....	do chemin allant à la station de Rivière Ouelle, St-Pacôme, Kamouraska.....	150 00
William Bossé.....	do chemin autour de la baie Riv. Ouelle, Kamouraska..	150 00
Laurent Lemieux.....	do au chemin des rangs 1, 2, 3 et 4, St-Lambert, comté de Lévis.....	150 00
Frédéric Morin.....	do chemin St-Patrice, à St-Lambert, comté de Lévis.	149 99
Ernest Leclerc.....	do au chemin des rangs 2 et 3, St-Joseph de Lévis, comté de Lévis.....	80 00
Ferdinand Beurivage.....	do au chemin du pont de Québec au village de de St-Nicolas, comté de Lévis.....	200 00
Napoléon Vézina.....	do au grand chemin Village Petit St-Roch, rang 2 de St-Joseph, comté Lévis.....	20 00

A reporter..... \$2,966 04 27,932 98 222,650 00 4,208,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	\$2,966 04	27,932 98	222,650 00
	4,206,857 53			
	<i>Divers—suite.</i>			
Joseph Coulombe.....	Travaux "Route David Thibault," St-Cyrille, comté de L'Islet	75 00		
Luc Bélanger	do chemin du 2e rang de Lessard, do do	75 00		
Joseph Simard.....	do "Côte Joseph Simard," 6e rang, canton Signai, Hébertville, Lac St-Jean.....	50 00		
Jules Martel.....	do chemin d'Alma, Hébertville, Lac St-Jean.....	200 00		
Alfred Lavoie.....	do chemin du canton Carou, entre 2e et 3e rangs Hébertville, Lac St-Jean	50 00		
Municipalité de St-Jérôme..	Comté du Lac St-Jean, amélioration aux chemins dans cette municipalité.....	225 11		
Onésime Tremblay.....	Travaux, chemin du 4e rang, canton Taillon, Lac St-Jean	200 03		
Théodule Charbonneau.....	do do "Grande-Côte," de chaque côté du pont "Meunier" St-Vincent de Paul, comté de Laval.....	100 00		
Municipalité de St-Narcisse..	Comté de Lotbinière, travaux sur chemin Hébertville, comté de Lotbinière.....	183 77		
do Ste-Agathe..	do do acompte octroi pour améliorer les côtes au rang St-Pierre	200 00		
do Ste-Anne de Beaupré.....	do Montmorency, octroi pour macadamiser le chemin du roi.....	1,000 00		
Wilfrid Lussier.....	Trav. chemin du village de Sherrington, comté de Napierville.	500 00		
Euclide Charbonneau.....	do chemin du roi suivant la "Petite rivière Montréal," St-Cyprien, comté de Napierville.....	143 39		
Hormisdas Grégoire.....	do chemin principal côté nord "Petite rivière Mont- réal," St-Cyprien, County of Napierville.....	375 00		
Hormisdas Boutin.....	do chemin du roi longeant "Petite rivière Montréal," St-Cyprien, côté sud, comté de Napierville.....	231 61		
Conrad Benoit.....	do chemin sud ouest Rivière Nicolet, St-Jean-Baptiste, comté de Nicolet.....	500 00		
Honoré Plamondon.....	do quai sur la rive sud de la River Ste-Anne, St- Raymond, comté de Portneuf.....	500 00		

Municipalité de Deschambault.....	Comté de Portneuf, entretien des chemins et des routes de cette municipalité.....	500 00		
Johnny Raiche.....	Trav. au ch. allant du 1er au 2e rang de Bic, Co. Rimouski...	200 24		
Israël Humond.....	do do Cloutier, St-Fabien, Comté de Rimouski.....	74 24		
Théodore Dumont.....	do chemin principal du 2e rang de St-Fabien, Comté de Rimouski.....	50 00		
Césaire Simon.....	do chemin conduisant du chemin du Roi au St-Laurent, Sacré-Cœur, Comté de Rimouski.....	100 00		
Elzéar Côté, fils Jos.....	do chemin du 2e au 3e rang, Rimouski.....	250 26		
C. Jean Marcellin.....	do do 1er au 2e rang, St-Simon, Comté de Rimouski.....	150 69		
Emile Belzile.....	do chemin "De la Grève" St-Fabien, Comté Rimouski..	74 82		
Municipalité de Ste-Luce..	Comté de Rimouski, chemin du 1er rang.....	100 00		
Joseph Gagnon.....	Travaux chemin de la grève, St-Simon, Comté de Rimouski..	50 00		
Pierre Lepage.....	do du nouveau chemin, 2e et 3e rangs, St-Germain, Comté de Rimouski.....	250 00		
Municipalité de St-Paul d'Abbotsford.....	Comté de Rouville, trav. terrassement du chemin d'Arcy....	250 00		
Municipalité de Ste-Angèle..	do do macadamiser chemin dans cette municipalité.....	325 00		
do St-Joseph..	do Soulanges, ballastage do do.....	500 00		
Louis Riendeau.....	Travaux du chemin nouveau entre St-Barnabé et St-Jules, Comté de St-Hyacinthe.....	100 00		
Municipalité du Village de Cacouna.....	Co. de Témiscouata, ballastage chemins dans cette municipalité	1,000 00		
Nazaire Lavoie.....	Trav. Côte de la Montagne, Isle Verte, Co. de Témiscouata...	500 00		
Municipalité de la Paroisse Cacouna.....	Comté de Témiscouata, ballastage dans cette municipalité de la paroisse de Cacouna.....	800 00		
do Vaudreuil...	Ballastage chemin rangs de l'Anse et Petite Rivière.....	200 00		
do Wotton.....	Comté de Wolfe, améliorat. aux chemins dans cette municipalité	250 00		
do Ham South..	do do do do.....	250 00		
Charles Vincent.....	Trav. chemin conduisant au Cordon et au Ruisseau, partie au S.-O. du village de St-Guillaume, Co. d'Yamaska	208 62		
David Cormier.....	do Chemin du Portage de la Pointe aux Maquereaux, Comté de Gaspé.....	200 00		
Canada Cement and Construction Co.....	Tuyaux en ciment.....	1,400 00		
Beauchemin & Fils.....	do.....	5 534 18		
J. B. Doré & Fils.....	Machine à chemin.....	260 00		
Juvénal Alie.....	Services et dépenses de voyage.....	1,318 35		
J. A. Camirand.....	Dépenses de voyage.....	355 00		
Gabriel Henry.....	do.....	295 00		
A reporter.....		\$23,121 35	27,932 98	222,650 00 4,206,857 53

Agriculture—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	\$23,121 35	27,932 98	222,650 00 4,206,857 53
	<i>Divers—suite.</i>			
Great Northern Ry. Co.....	Transport de tuyaux en ciment.....	27 00		
G. G. Grundy.....	do do.....	89 40		
Cie du chemin de fer Quebec et Lac St-Jean.....	do do.....	42 35		
Le Quotidien.....	Impressions diverses.....	207 56		
F. Pichette.....	do.....	18 00		
C. Gagné.....	Transport d'une machine à chemin.....	10 58		
Municipalité de St-François du Lac.....	Chasse-neige.....	190 00		
Climax Road Machine Co...	Moules pour faire conduits en ciment.....	1,047 68		
Sawyer, Massey & Co.....	Balance due sur casseur de pierre et accessoires.....	387 35		
Corporation de la Ville de Farnham.....	Comté de Missisquoi, aide à l'achat d'un broyeur de pierre...	1,200 00		
Hector Brissette.....	Transport d'un rouleau.....	20 00		
Geo. Hawley.....	Construction d'un abri pour casseur de pierre.....	41 70		
Corporation de la Ville St. Germain.....	Comté de Rimouski, transport d'un rouleau.....	25 60		
F. X. Drolet.....	Divers articles pour casseurs de pierre, réparations, etc.....	8 33		
Joseph Martel.....	do do.....	111 75		
J. B. Doré & Fils.....	do do.....	296 80		
Cie J. & S. Bessette.....	do do.....	64 15		
Chs. Vincent.....	do do.....	43 12		
Pierre Pelletier & Cie.....	do do.....	89 95		
Geo. Pendleton.....	do do.....	9 00		
E. Gotte.....	do do.....	90		
McClatchie Bros.....	do do.....	3 45		
John W. Mooney.....	do do.....	20 00		
Théodore Blain.....	do do.....	6 13		
Honoré Malo.....	do do.....	36 05		
Cie Manuf. F. X. Bertrand.	do do.....	42 70		
Joseph Blain.....	do do.....	14 13		

Joseph Blouin.....	do	do	75		
Urgèle Malo.....	do	do	75		
Louis Breton.....	do	do	47 79		
Alexis Breton.....	do	do	23 00		
Dieudonné Charlebois.....	do	do	28 00		
Paul Sénécal.....	do	do	1 50		
D. Brisette.....	do	do	97 66		
Napoléon Sénécal.....	do	do	50 00		
Huet & Girard.....	do	do	19 31		
			27,443 79		
				55,376 77	
<i>Expositions.</i>					
Alfred Charron.....	Secrétaire-Trésorier, octroi spécial à la société d'agriculture, Comté de Chambly.....			500 00	
B. Beauchamp.....	do	do	do	Deux-Montagnes.....	400 00
W. D. McLaren.....	do	do	do	Huntingdon, Div. A.	500 00
J. A. Chauret.....	do	do	do	Jacques-Cartier	500 00
J. O. Guibault.....	do	do	do	Joliette No 1.....	250 00
A. T. Gould.....	do	do	do	Missisquoi.....	500 00
P. F. Harpin.....	do	do	do	Richelieu.....	500 00
Anthime Arès.....	do	do	do	Rouville.....	500 00
S. H. Edy.....	do	do	do	Wright.....	500 00
A. O. Comiré.....	do	do	do	Yamaska.....	250 00
W. M. Tomlinson.....	do	do	Association agricole des Cantons de l'Est.....		3,000 00
W. Northey.....	do	do	Exhibition chevaline, Montréal, balance.....		500 00
Hon. Jules Allard.....	Dépenses de voyage.....			100 00	
				8,000 00	
			Total pour l'Agriculture.....		286,026 77
			A reporter.....		4,492,884 30

Terres et Forêts.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....					4,492,884 30
	TERRES ET FORÊTS.					
	DÉPENSES.					
	DÉPENSES GÉNÉRALES.					
	<i>Dépenses des Agences.</i>					
Geo. Audet.....	Agence du Lac St-Jean, Ouest :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	600 00				
	Commission	32 20				
	Déboursés	29 00				
	Frais de poste.....	5 94				
			667 14			
C. Vézina	Agence du Lac St-Jean, Centre :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	800 00				
	Commission.....	88 60				
	Déboursés	212 25				
	Frais de poste	17 22				
			1,118 07			
J. A. Claveau.....	Agence du Lac St-Jean, Est :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	1,000 00				
	Commission	132 10				
	Déboursés	177 55				
	Frais de poste	33 68				
			1,343 33			
A. Poliquin.....	Agence du Lac St-Jean, Nord-Ouest :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00				
	Commission.....	110 70				
	Déboursés	8 00				
	Frais de poste	25 08				
			543 78			

Eug. Caron	Agence du Saguenay				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	600 00			
	Commission	28 70			
	Déboursés	125 00			
	Frais de poste.....	16 05			
			769 75		
J. E. Boily.....	Agence St-Charles :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	600 00			
	Commission	83 70			
	Déboursés.....	100 00			
	Frais de poste.....	8 52			
			792 22		
N. E. Morrissette, Agent des bois de la Couronne..	Agence St-Maurice :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	1,000 00			
	Déboursés.....	240 19			
	H. B. Vallières de St-Réal, 12 mois de salaire au 30 juin 1909.....	800 00			
			2,040 19		
L. A. Lord, Agent des terres	Agence St-Maurice :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	1,000 00			
	Déboursés	12 50			
	Frais de poste.....	20 97			
			1,033 47		
J. A. Martin.....	Agence de l'Assomption (partie de) :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	800 00			
	Commission	33 40			
	Déboursés	41 00			
	Frais de poste.....	13 30			
			887 70		
E. J. Marchand	Agence de l'Assomption (partie de) :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	800 00			
	Commission	179 70			
	Déboursés	18 00			
	Frais de poste.....	20 23			
			1,017 93		
S. A. Filion.....	Agence de Petite Nation (partie de) :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	550 00			
	Commission.....	230 50			
	Déboursés	80 00			
	Frais de poste.....	26 46			
			886 96		
A reporter.....			11,100 54		4,492,884 30

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports		11,100 54			4,492,884 30
	<i>Dépenses générales—suite.</i>					
	<i>Dépenses des agences—suite.</i>					
T. A. Christin	Agence de Petite Nation (partie de):					
	Salaire, 6 mois au 31 décembre 1908.....	298 65				
	Commission	206 70				
	Déboursés.....	21 45				
	Frais de poste	20 58				
			547 38			
Nap. Pagé.....	Salaire, 5 mois au 30 juin 1909	255 77				
	Commission	24 80				
	Déboursés	616 72				
	Frais de poste	12 55				
			909 84			
Ubalde Joubert.....	Agence de Petite Nation (partie de):					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00				
	Commission	69 20				
	Déboursés	34 00				
	Frais de poste	3 03				
			506 23			
Wm. Clarke.....	Agence Coulonge Est :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	500 00				
	Commission	57 80				
	Frais de poste	19 86				
			577 66			
J. O. Tremblay	Agence Coulonge Ouest :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	700 00				
	Commission	284 40				
	Déboursés	8 00				
	Frais de poste	17 35				
			1,009 75			
R. M. Gendron	Agence Coulonge (part de):					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	500 00				

	Commission	116 10			
	Déboursés.....	110 50			
	Frais de poste.....	15 12			
			741 72		
L. A. Gendron.....	Agences de Gatineau Nord et Ottawa supérieur :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	1,100 00			
	Déboursés	1,315 64			
	H. McGrady, 12 mois salaire au 30 juin 1909.....	950 00			
			3,365 64		
A. Synek.....	Agence de Gatineau Sud :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	600 00			
	Commission	94 60			
	Déboursés	16 00			
	Frais de poste	17 07			
			727 67		
J. E. Clément.....	Agence de bois, Ottawa inférieur :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	1,400 00			
	Déboursés	194 05			
			1,594 05		
J. C. Millier.....	Agence de St-François :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	800 00			
	Commission.....	296 50			
	Déboursés.....	182 75			
	Frais de poste.....	36 19			
			1,315 44		
F. X. Lemieux	Agence d'Arthabaska :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	800 00			
	Commission.....	130 70			
	Déboursés.....	249 00			
	Frais de poste.....	16 52			
			1,196 22		
Jos. A. Lambert.....	Agence de Lac Mégantic :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00			
	Commission.....	380 05			
	Déboursés	324 60			
	Frais de poste.....	19 78			
			1,124 43		
W. B. C. de Léry.....	Agence de la Chaudière :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	600 00			
	Commission.....	282 40			
	Frais de poste.....	42 85			
			925 25		
	A reporter.....		25,641 82		4,492,884 30

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		25,641 82			4,492,884 30
	<i>Dépenses générales—suite.</i>					
	<i>Dépenses des agences—suite.</i>					
J. S. Ouellet.....	Sous-agence de la Chaudière :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00				
	Commission.....	233 40				
			633 40			
C. F. Leclerc.....	Agence de Montmagny :					
	Salaire, 1½ mois au 15 juillet 1908.....	77 51				
	Commission.....	60 50				
	Frais de poste.....	6 58				
			144 59			
A. E. Michon.....	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	700 00				
	Commission.....	82 00				
	Déboursés.....	106 30				
	Frais de poste.....	15 77				
			904 07			
L. J. Turgeon.....	Sous-agence de Montmagny :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00				
	Commission.....	292 00				
	Déboursés.....	4 00				
	Frais de poste.....	28 88				
			724 88			
N. LeBel.....	Agence de Grandville :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	700 00				
	Commission.....	183 90				
	Déboursés.....	196 25				
	Frais de poste.....	50 92				
			1,131 07			

J. B. D'Anjou	Agence de Rimouski, Ouest :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	600 00			
	Commission	59 80			
	Déboursés	1 00			
	Frais de poste.	14 49			
			675 29		
Frs. Saucier.....	Agence de la Vallée Méta-pédia :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	500 00			
Geo. Dionne.....	do do				
	Commission	58 40			
	Déboursés.....	67 00			
	Frais de poste.....	26 59			
			651 99		
Bertha Pinault.....	Agence de St-Laurent de Méta-pédia :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00			
	Commission.....	20 60			
	Frais de poste.....	15 56			
			436 16		
Delphis Roy	Agence de Gaspé, Ouest :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00			
	Commission	40			
	Frais de poste	10 25			
			410 65		
J. A. L'Espérance.....	Agence de Gaspé, Est :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00			
	Commission	33 00			
	Déboursés.....	75 00			
	Frais de poste.....	14 31			
			522 31		
W. H. Clapperton.....	Agence de Bonaventure Ouest :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00			
	Commission	26 90			
	Déboursés.....	25 50			
	Frais de poste.....	10 98			
			463 38		
John Carter.....	Agence de Gaspé, Centre :				
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	400 00			
	Commission	26 30			
	Déboursés	94 00			
	Frais de poste.....	7 52			
			527 82		
	A reporter.....		32,867 43		4,492,884 30

Terres et Forêts—suite.

▲ QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		32,867 43			4,492,884 30
	<i>Dépenses générales—suite.</i>					
	<i>Dépenses des Agences—suite.</i>					
F. Lachaine, Agt Suppléant	Agence de Bonaventure Est :					
	Commission.....	76 73				
	Déboursés.....	418 35				
			495 08			
M. J. Kelly.....	Salaire, 7 mois au 30 juin 1909.....	511 12				
	Commission.....	61 00				
	Déboursés.....	127 70				
	Frais de poste.....	11 06				
			710 88			
Alex. Fraser.....	Agence de Rimouski Est :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	600 00				
	Commission.....	28 60				
	Déboursés.....	100 00				
	Frais de Poste.....	11 41				
			740 01			
D. V. Bourque.....	Iles de la Madeleine :					
	Salaire, 6 mois au 31 Déc. 1908.....		25 00			
A. B. Filion.....	Inspecteur adjoint des agences :					
	Salaire, 4 mois au 31 octobre 1908.....	400 00				
	Déboursés.....	525 34				
			925 34			
L. E. Warren.....	Salaire, 7 mois au 30 juin 1909.....	716 67				
	Déboursés.....	246 40				
	Frais de poste.....	3 50				
			966 57			
G. A. Langelier.....	Inspecteur adjoint des agences :					
	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	1,200 00				
	Déboursés.....	183 21				
			1,383 21			

J. H. Boisvert.....	Comptable :				
	Timbres poste à l'usage du département au				
	30 juin 1909.....	1,350 00			
	Total des dépenses des Agences.....		39,463 52		
	Récapitulation :				
	Salaires	\$27,084 72			
	Commission	4,106 38			
	Déboursés	6,286 25			
	Frais de poste.....	1,986 17			
	Total.....	\$39,463 52			
	<i>Annonces.</i>				
La Cie d'Impr. Commer-	Annonces	40 00			
cialle.....	do	40 00			
R. Keays.....	do	25 00			
E. Langlois.....	do	15 00			
G. Poitras.....	do	100 00			
G. D. McAlpin.....	do	35 00			
Jos. Blanchet.....	do	40 00			
Byron Nicholson.....	do	50 00			
Semeur.....	do	232 50			
"Daily Telegraph".....	do	78 00			
Les Dépêches.....	do	80 00			
The Gazette Printing Co....	do	30 00			
J. C. Trottier.....	do	250 00			
Globe Printing Co.....	do	520 00			
Pictorial Pub. Co.....	do	200 00			
Canada Ecclésiastique.....	do	15 00			
E. M. Brunet.....	do	15 00			
O. Trépanier.....	do	170 00			
The Ontario Pub. Co.....	do	50 00			
E. T. D. Chambers.....	do	36 00			
"The Ottawa Free Press".....	do	50 00			
A. Boursnel.....	do	75 00			
Almanach du Peuple, 1909....	do	50 00			
Almanach Commerciale.....	do	100 00			
La Revue Franco-Améri-	do				
caine.....					
	A reporter.....	2,296 50	39,463 52	4,492,884 30	

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	2,296 50	39,463 52	.....	4,492,884 30
	<i>Dépenses générales—suite.</i>				
	<i>Annonces—suite.</i>				
La Revue Populaire.....	Annonces	120 00			
E. Dorion.....	do	10 00			
La Bannière de Marie Im-					
maculée.....	do	50 00			
J. E. Boily	do	25 00			
"Settlers' Guide to Canada"	do	200 00			
The Colonizer.....	do	63 00			
P. J. A. Alarie.....	do	25 00			
J. C. Groves Contant.....	do	100 00			
	Total pour Annonces		2,889 50		
	<i>Gardes-forestiers.</i>				
L. Desharnois.....	Services comme garde-forestier, agence d'Arthabaska.....	183 00			
A. Thibault	do do	60 00			
Jas. Campbell	do do Bonaventure, Ouest.....	243 95			
Jos. Nadeau	do do do	157 50			
J. D. Roy	do do Chaudière	161 00			
J. L. Lamontagne.....	do do do	28 50			
B. Guerin.....	do do do	25 00			
L. J. Marquis.....	do do do	25 00			
G. T. Harbour.....	do do Gaspé, Centre.....	163 50			
W. Hurley	do do Gaspé, Est.....	304 50			
W. Therrien	do do Gaspé, Ouest	45 00			
E. Beaulieu.....	do do Grandville.....	180 00			
Cyr. Leclerc	do do do	117 00			
E. Gobeil.....	do do Lac St-Jean, Est.....	256 50			
J. Gauthier dit Larouche...	do do do	553 00			
P. Gauthier	do do do	335 00			
C. Ménard.....	do do do Centre.....	424 50			

A. Dumas.....	do	do	do	Ouest	11 00
C. Langlois.....	do	do	Montmagny	.....	212 50
E. Lapointe.....	do	do	do	.....	298 50
M. Francoeur.....	do	do	do	.....	106 50
C. St. Amand.....	do	do	Metapedia	.....	291 50
T. Desmarais.....	do	do	Ottawa Sup.	.....	950 00
R. M. Gendron.....	do	do	do	.....	399 00
J. O. Tremblay.....	do	do	do	.....	40 00
O. Latulippe.....	do	do	do	.....	668 00
Jno. Thomson.....	do	do	do	.....	476 00
J. Armstrong.....	do	do	do	.....	206 00
T. Marcil.....	do	do	do	.....	378 75
Jas. Donovan.....	do	do	do	.....	319 00
J. S. Poupore.....	do	do	do	.....	128 00
J. Guérin.....	do	do	Ottawa Inf.	.....	468 00
E. Remington.....	do	do	do	.....	111 00
A. A. Cook.....	do	do	do	.....	155 00
A. H. Graham.....	do	do	do	.....	357 00
Jer. Charlebois.....	do	do	do	.....	128 00
J. A. Deroy.....	do	do	Rimouski, Est.	.....	459 75
D. Ruest.....	do	do	do	Ouest.....	280 50
L. Lavoie.....	do	do	do	do...	120 00
B. L. O'Hara.....	do	do	St-François	.....	291 83
J. Varin.....	do	do	St-Maurice	.....	75 00
T. Trépanier.....	do	do	do	.....	45 00
Z. Matte.....	do	do	St-Charles	.....	28 50
F. Tremblay.....	do	do	Saguenay	.....	174 00
J. A. Puize.....	do	do	do	.....	307 00
T. Pelletier.....	do	do	do	.....	193 50
A. B. Filion.....	do	(Spécial)	.....	.....	220 50
S. A. Filion.....	do	do	.....	.....	106 50
J. E. Chabot.....	do	do	.....	.....	339 15
A. Doré.....	do	do	.....	.....	138 75
A. Gagnon.....	do	do	.....	.....	830 00
J. Hamilton.....	do	do	.....	.....	732 00
Jules Côté.....	do	do	.....	.....	391 50
Jos. Matte.....	do	do	.....	.....	10 00
L. P. Bernatchez.....	do	do	.....	.....	109 80
E. LeCouvée.....	do	do	.....	.....	60 00
J. C. Langelier.....	Salaire et dép. comme surintendant des gardes-forestiers...				1,520 00
G. A. Langelier.....	Dépenses comme assist.	do	do	...	645 53

Total pour gardes-forestiers..... 16,045 51

A reporter..... 58,398 53 4,492,884 30

Terres et Forêts—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			58,398	53			4,492,884	30
	<i>Dépenses générales—suite.</i>								
	<i>Terres de la Couronne.</i>								
P. André	Dépenses re annulation de ventes de lots		50						
Geo. Audet	do do	2	10						
V. Audet	do do		50						
Jos. Bossinotte	do do		50						
A. Brochu	do do	7	20						
A. Brière	do do	1	10						
Rév. J. D. Bernier	do do		80						
M. Berman	do do	4	60						
Jos. Belleau	do do		75						
A. Bélanger	do do	2	10						
A. Bolduc	do do	2	50						
J. H. Bourget	do do	2	40						
O. Bonenfant	do do	3	00						
E. Bilodeau	do do	1	20						
T. A. Christin	do do	11	00						
Eug. Caron	do do	5	30						
W. H. Clapperton	do do	3	10						
S. J. Carter	do do	1	70						
A. Caron	do do		60						
W. Carter	do do	3	60						
W. S. Clarke	do do	3	70						
F. X. Chapados	do do	2	90						
A. Dumas	do do	2	40						
T. Desmarais	do do	15	00						
F. Desbiens	do do	1	05						
J. E. Dea	do do	8	40						
J. A. Derooy	do do	4	50						
J. H. Desaulniers	do do	1	20						
N. Dugré	do do		50						

Révd. F. X. Dulac.....	do	do	1 00		
P. O. Darche.....	do	do	1 10		
A. Dumont.....	do	do	1 20		
A. Fournier.....	do	do	2 80		
J. Fournier.....	do	do	1 50		
A. Foley.....	do	do	1 60		
T. W. Fortin.....	do	do	60		
Thos. Gagné.....	do	do	50		
A. Gagné.....	do	do	1 10		
H. Garon.....	do	do	5 40		
Ph. Gauthier.....	do	do	1 50		
Révd. Jos. Girard.....	do	do	1 70		
M. Guimond.....	do	do	1 20		
G. H. Gagnon.....	do	do	1 10		
T. Gamache.....	do	do	1 10		
P. Guimond.....	do	do	1 50		
P. A. Gamache.....	do	do	1 00		
J. Grenier.....	do	do	3 45		
L. Gosselin.....	do	do	90		
Jos. Geoffroy.....	do	do	55		
M. J. Kelly.....	do	do	11 10		
Lud. Lavoie.....	do	do	60		
A. Leblanc.....	do	do	70		
C. E. Legendre.....	do	do	1 10		
R. Lessard.....	do	do	70		
J. A. Lambert.....	do	do	6 70		
F. Lachaine.....	do	do	38 90		
T. Laprise.....	do	do	4 25		
A. Lespérance.....	do	do	1 80		
F. Larouche.....	do	do	55		
E. Lapointe.....	do	do	60		
L. J. Letourneau.....	do	do	60		
Jos. Langlois.....	do	do	60		
P. Lapointe.....	do	do	60		
A. H. Layfield.....	do	do	4 69		
W. A. Miller.....	do	do	70		
U. Marcotte.....	do	do	2 30		
T. Morin.....	do	do	1 40		
E. J. Marchand.....	do	do	13 30		
Z. Matte.....	do	do	1 20		
J. F. Moore.....	do	do	3 30		
J. B. Morin.....	do	do	50		
D. M. McDonald.....	do	do	1 80		
A reporter.....			222 99	58,398 53	4,492,884 30

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Réports	222 99	58,398 53		4,492,884 30
	<i>Dépenses générales—suite.</i>				
	<i>Terres de la Couronne—suite.</i>				
J. E. Maltais	Dépenses re annulation de ventes de lots	65			
A. Marquis	do	2 10			
A. C. Martel	do	1 00			
Jos. Métivier	do	1 00			
Elz. Ouellet	do	6 50			
F. Ouellet	do	70			
A. Ouellet	do	1 40			
J. A. Backwood	do	70			
Bertha Pinault	do	3 40			
V. Potvin	do	2 10			
A. Potvin	do	52			
A. Patoine	do	2 80			
L. Paradis	do	1 20			
Alf. Pelletier	do	2 50			
W. Pagé	do	26 10			
J. D. Roy	do	4 90			
E. Remington	do	1 90			
A. Routivier	do	50			
H. Robillard	do	60			
D. Ricard	do	1 00			
A. Synek	do	17 00			
C. Simard	do	60			
E. Smith	do	2 40			
F. Saucier	do	4 80			
P. St. Pierre	do	6 80			
Chs. Savard	do	1 20			
P. Soucy	do	60			
G. St. Pierre	do	1 80			
A. St. Amand	do	2 20			

Jos. Trudel.....	do	do	2 70		
Rév. J. E. Tremblay.....	do	do	50		
L. J. Tardif.....	do	do	60		
Rév. W. Tremblay.....	do	do	2 12		
Jos. Turcotte.....	do	do	2 40		
J. A. Tardif.....	do	do	60		
Rév. M. Turcotte.....	do	do	1 00		
Rév. J. R. Trudel.....	do	do	1 00		
C. Tremblay.....	do	do	2 80		
B. Tanguay.....	do	do	1 30		
do	do	do	1 30		
G. Verreault.....	do	do	90		
A. Vézina.....	do	do	1 30		
H. Vézina.....	do	do	2 00		
Rév. J. A. Vaudreuil.....	do	do	60		
Jos. Varin.....	do	do	70		
L. E. Warren.....	do	do	4 00		
Total Terres de la Couronne.....				347 78	
<i>Bureau des examinateurs des inspecteurs de bois.</i>					
V. Derome.....	Salaire et dépenses re examen des candidats pour licences de mesureurs de bois.....			40 00	
Wm Delaney.....	do	do	do	50 00	
R. M. Gendron.....	do	do	do	105 00	
Thos. Malone.....	do	do	do	115 00	
Thos. Desmarais.....	Services et "Rollway".....			15 00	
Total, Bureau des examin. des inspecteurs de bois.....				325 00	
<i>Domaine de la Couronne.</i>					
C. E. Gauvin.....	Inspection de lots de grèves, St-Joachim.....			2 00	
do	do	do	des forces hydrauliques, rivière Batiscan.....	62 85	
do	do	do	do Grand Bostonnais.....	150 00	
do	do	do	et évaluat. forces hydrauliques (par compte).....	96 00	
do	do	do	partie de la rivière Shipshaw.....	341 00	
do	do	do	et rapport re certains îles dans la riv. Chaudière.....	79 75	
do	do	do	force hydraulique dans le 11e rang, canton Morin.....	50 00	
do	Evaluer lots de grève.....			32 00	
A reporter.....			813 60	59,071 31	4,492,884 30

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	813 60	59,071 31	.....	4,492,884 30
	<i>Dépenses générales—suite</i>				
	<i>Domaine de la Couronne—suite.</i>				
C. E. Gauvin.....	Evaluer lit de la rivière Des Quinzes.....	5 00			
do	Rapport re rivière des Chaudières (par compte).....	20 00			
do	do do Famine do	5 00			
J. E. Girard.....	Rétrocession de lots au 1er rang du canton Escourt.....	41 70			
do	Inspection dans Gaspé et Bonaventure.....	301 70			
do	Vérification d'arpentage du lot 28-11 du canton Bulstrode..	47 50			
C. A. Bourget.....	Évaluation de la force hydraul. dans rivière Aux Trembles.	74 18			
O. B. Kemp.....	Inspection re sable dans la rivière Chaudière.....	50 00			
Gus. Rinfret.....	Préparation de plans re vente de forces hydrauliques.....	12 00			
R. Farley.....	Arpentage d'une île	25 75			
T. H. Denison.....	4,000 cartes, rivière Aux Outardes.....	80 75			
	Total Domaine de la Couronne.....		1,477 18		
	<i>Fonds spécial—Biens des Jésuites.</i>				
F. Larue.....	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....	1,200 00			
A. Moquin.....	do do 31 mars 1909.....	200 00			
do	Déboursés.....	51 50			
J. L. Lassonde	Salaire, 11 mois au 28 février 1909.....	1,124 00			
	Total Biens des Jésuites.....		2,575 50		
	<i>Frais judiciaires.</i>				
Jos. Allaire, N.P.....	Services professionnels.....	15 00			
	Total Frais judiciaires.....		15 00		

<i>Seigneurie Lauzon</i>							
L. Lemieux	Salaire, 12 mois au 30 juin 1909.....			700 00			
do	Déboursés.....			260 27			
Total Seigneurie de Lauzon.....					960 27		
<i>Service Spécial</i>							
J. Creighton.....	Allocation, 12 mois au 30 juin 1909			100 00			
F. Kirouack	do 12 do do			200 00			
T. Rinfret	do 12 do do			150 00			
C. E. Gauvin	do 12 do do			450 00			
J. E. Samson	do 12 do do			200 00			
C. O. Lavoie	do 12 do do			400 00			
E. Clavet	do 11 do au 31 Mai, 1909			183 32			
J. E. Girard	do 5 do do			41 66			
L. Guenette	do 12 do au 30 juin, 1909			200 00			
A. M. Taché	do 6 do do			100 00			
P. R. Plamondon	do 6 do do			125 00			
G. Rinfret	do 12 do do			300 00			
A. J. Chauveau	do 6 do do			50 00			
E. de S. Laterrière	do 6 do do			100 00			
E. Caron	do 12 do do			240 00			
A. Poliquin	do 12 do do			200 00			
G. Audet	do 12 do do			200 00			
L. A. Gendron	do 12 do do			250 00			
H. McGrady	do 12 do do			150 00			
L. J. Turgeon	do 12 do do			250 00			
F. Saucier	do 12 do do			150 00			
G. L. Dionne	do 12 do do			150 00			
N. LeBel	do 12 do do			100 00			
R. M. Gendron	do 12 do do			200 00			
H. B. V. de St. Réal	do 12 do do			100 00			
J. B. d'Anjou	do 12 do do			300 00			
W. H. Clapperton	do 12 do do			200 00			
J. A. Lespérance	do 10 do do			83 34			
D. Roy	do 7 do do			58 34			
Jos. Patry	Salaire, 6½ do do			534 94			
Mlle L. Bédard	do 12 do do			676 00			
T. P. Morin	do 12 do do			912 50			
E. Corriveau	do 6 do au 31 déc., 1908			450 00			
A reporter				7,805 10	64,099 26	4,492,884 30	

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports		7,805 10	64,099 26	.....	4,492,884 30
	<i>Dépenses Générales.—suite.</i>					
	<i>Service Spécial.—suite.</i>					
F. Lachaine.....	Salaire,	6½ mois au 15 janvier 1909.....	492 50			
O. Beaulieu.....	do	6 do 31 décembre 1908.....	300 00			
A. Dorval.....	do	6 do 18 janvier 1909.....	545 70			
O. Rondeau.....	do	12 do 30 juin 1909.....	720 00			
F. X. Fafard.....	do	12 do	1,460 00			
C. A. Bourget.....	do	12 do	912 50			
J. C. Michaud.....	do	12 do	480 00			
C. E. Bernier.....	do	12 do	1,460 00			
L. U. Bélanger.....	do	12 do	850 00			
F. Pouliot.....	do	12 do	1,460 00			
G. B. Edge.....	do	12 do	547 50			
A. Arseneau.....	do	6 do	350 00			
Jos. Bureau.....	do	6 do	600 00			
Avila Bédard.....	do	7 do	875 00			
G. C. Piché.....	do	7 do	875 00			
A. E. Joncas.....	do	balance saison 1908-09.....	275 00			
O. Fiset.....	Allocation 6 mois.....		25 00			
Hon. A. Turgeon.....	Dépenses de voyage pour affaire du dépt.....		350 00			
Hon. J. Allard.....	do	do	100 00			
F. X. Lemieux.....	do	do	50 00			
Wm. Delaney.....	do	do	125 00			
P. R. Plamondon.....	do	do	46 00			
C. O. Lavoie.....	do	do	108 00			
Paul Blouin.....	do	do	15 00			
J. Bouffard.....	do	do	126 00			
O. B. Kemp.....	do	do	164 83			
E. Rouillard.....	do	do	165 00			
E. de S. Laterrière.....	do	do	17 35			
F. E. Taché.....	do	do	35 00			

Dr G. Z. Triganne.....	do	do	5 00
F. Lachaine.....	do	do	50 00
E. A. Brasset.....	Salaire comme fidéicommissaire, Iles de la Madeleine.....		150 00
A. E. Joncas.....	Dépenses de voyage pour affaires du dépt.....		17 00
J. Creighton.....	Travail addit., bureau de la comptabilité.....		117 50
J. H. Boisvert.....	do	do	400 00
T. P. Morin.....	do	do	123 00
F. X. Lemieux.....	do	comme Secrétaire particulier.....	500 00
C. O. Lavoie.....	do	Branche des ventes de terres.....	150 00
J. M. Gingras.....	do	do Section Est.....	366 68
A. Verreault.....	do	do do.....	366 67
D. Mercier.....	do	do do.....	611 67
Jos. Grenier.....	do	do Section Ouest.....	575 00
H. Thomson.....	do	do do.....	205 00
B. Turner.....	do	do do.....	325 00
J. A. Mercier.....	do	do do.....	275 00
Paul Blouin.....	do	Division des bois et forêts.....	500 00
Wm. Delaney.....	do	do.....	400 00
P. R. Plamondon.....	do	do.....	400 00
W. H. Hatch.....	do	do.....	50 00
J. E. Samson.....	do	Bureau du registraire.....	100 00
K. G. Fraser.....	do	classification de dossiers.....	150 00
W. C. J. Hall.....	do	Divison de la protection des forêts.....	200 00
Eug. Rouillard.....	do	Guide du Colon.....	300 00
do.....	do	500 brochures La Houille Blanche.....	100 00
T. Rinfret.....	do	.....	264 00
J. Bouffard.....	do	.....	575 00
A. E. Joncas.....	Services sur la côte du Labrador.....		175 00
E. E. Taché.....	Travail spécial, 1907-08.....		300 00
do.....	Allocation annuelle, 1908-09.....		300 00
C. O. Lavoie.....	Bonus.....		300 00
J. C. Langelier.....	do	.....	200 00
O. Beaulieu.....	Services extra.....		50 00
C. Côté.....	Travail extra.....		115 00
E. Clavet.....	do	.....	15 00
L. Dupuis.....	do	.....	50 00
O. Fiset.....	do	.....	25 00
J. E. Chabot.....	Copier	documents.....	146 25
H. R. de St. Victor.....	do	.....	132 25
Mde F. Lachaine.....	do	.....	29 50
Mlle L. Bédard.....	do	.....	14 00
E. Corriveau.....	do	.....	58 20
E. Veilleux.....	do	.....	170 24
A reporter.....			30,692 44
			64,099 26
			4,492,884 30

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	30,692 44	64,099 26	.....	4,492,884 30
	<i>Dépenses générales—suite.</i>				
	<i>Service spécial—suite.</i>				
Rév. M. Angers.....	Copier documents.....	7 05			
C. Grégoire.....	do.....	65 30			
E. Perreault.....	do.....	67 50			
A. Bernier.....	do.....	53 96			
Mlle L. Verreault.....	do.....	4 00			
E. Fortier.....	do.....	22 70			
J. M. Lavoie.....	do.....	15 00			
J. P. Bolduc.....	do.....	26 38			
J. Creighton.....	do.....	30 71			
J. A. Jordan.....	Corriger les épreuves de rapports officiels.....	160 00			
S. C. Fortier.....	do do.....	50 00			
J. A. Jordan.....	Traductions.....	230 00			
J. E. Chabot.....	Travail spécial.....	100 00			
F. Lachaine.....	Services, agence Bonaventure. Est.....	425 00			
C. F. Leclerc.....	do agence Montmagny.....	31 25			
Le Soleil.....	Impression du rapport du Ministre 1907-08, 1,800 copies.....	614 92			
"Daily Telegraph".....	do do 1,200 copies.....	385 00			
Corporation, Cité de Hull.....	Taxes de 1906-07, succession Wright.....	844 76			
do.....	Taxes de l'eau, succession Russell.....	288 25			
do.....	do do.....	386 25			
A. McConnell.....	Services professionnels re succession Russell.....	950 00			
F. A. Labelle.....	Succession Russell, honoraires.....	163 13			
J. D. Perry.....	Services clavigraphie.....	455 70			
A. Bernier.....	do do.....	132 47			
E. Rouillard.....	Brochure "Le Livre d'or de la Noblesse rurale Canadienne-Française".....	6 00			
J. Creighton.....	Compilations.....	105 00			
La Cie d'Imprimerie Com- merciale.....	3,000 opusculs "Richesses Forestières".....	1,500 00			

Rev. P. H. Gosselin.....	Livres	21 00		
Canada History Co.....	2 volumes.....	50 00		
Thos. Bossé.....	Recherches.....	2 35		
L. Lindsay.....	do	1 15		
L. V. Dumas.....	Certificat.....	1 10		
N. Hudon.....	do	1 60		
do	do	1 05		
E. T. D. Chambers.....	Article, histoire naturelle du cerf.....	20 00		
C. M. Dominique.....	Copie d'un acte.....	4 00		
Lottonville & Dumont.....	do	1 20		
C. J. Knight.....	Crculaire Forsyth.....	10 00		
L. P. Marchand.....	Copier liste de propriétaires de 72 lots.....	1 25		
God. O. Bédard.....	Balance d'inspection, canton Escourt.....	132 10		
Jos. Bureau.....	do do Baby, etc.....	383 64		
J. C. Langelier.....	Rapport classification du canton Marmier.....	50 00		
do	do do Winslow.....	50 00		
J. H. Samson.....	Copier plans.....	296 70		
J. Duguay.....	Télégrammes.....	7 50		
R. A. Rousseau.....	do	3 36		
J. I. Rochefort.....	Copie d'un extrait.....	1 00		
A. Cossette.....	do do	1 00		
A. Lacasse.....	Services extra.....	15 00		
Phil. Paradis.....	Services re enquete dans canton Hope et Hamilton.....	450 00		
L. Deschenes.....	do encauteur re vente de forces hydrauliques.....	50 00		
The Guarantee Co. of North America.....	Prime, cautionnement de J. H. Boisvert.....	15 00		
Total service spécial.....			39,382 87	
<i>Bois et Forêts.</i>				
Ed. Robitaille.....	Salaire et lép, 13 mois, Agence Chaudière.....	1,017 00		
J. D. Roche.....	do 11 do Bureau des bois, Montréal.....	837 50		
G. C. Piché.....	do 12 do Inspections des bois, etc.....	1,153 22		
A. Bédard.....	do do do	1,075 00		
Mlle R. Lafamme.....	do do an 30 juin 1909.....	458 32		
A. Keiffer.....	do do do	590 20		
G. Boisvert.....	do do do	613 30		
H. Sorgius.....	do do do	582 40		
J. Marquis.....	do do do	164 20		
J. A. Bernard.....	do do do	161 70		
P. Patry.....	do do do	165 20		
A reporter.....		6,818 04	103,482 13	4,492,884 30

Terres et Forêts—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	6,818 04	103,482 13		4,492,884 30
	<i>Dépenses Générales—suite.</i>				
	<i>Bois et forêts—suite.</i>				
B. Guérin.....	Salaire et dépenses, 12 mois au 30 juin 1909.....	159 20			
Jos. Bureau.....	Exploration dans canton Guérin, etc.....	500 00			
H. Pagé.....	Dépenses.....	42 25			
S. Christin.....	do.....	10 00			
Jules Verret.....	Canot.....	38 25			
J. M. Roy.....	Copie de plan.....	20 00			
M. Francoeur.....	Inspection de terrains.....	36 00			
W. E. Rosher.....	Vérification d'envois.....	12 00			
E. H. N. Piton.....	Copie de plan et de notes d'arpentage.....	14 00			
J. E. Sirois.....	do do.....	45 00			
R. W. Farley.....	do do.....	30 00			
J. O. Lacoursière.....	do do.....	25 00			
N. Lebel.....	Inspection de lots.....	8 00			
P. C. Gabriel.....	Dépenses re bois saisi.....	13 00			
Bernier & Gagnon.....	Services re plaintes contre Price Bros.....	55 00			
W. Simonneau.....	do do.....	91 00			
Chs. Ouellette.....	do do.....	84 50			
J. A. Martin.....	Arpentage de coupes de bois sur rivière L'Assomption, etc..	504 70			
W. K. McKean.....	Partie des frais, arpentage, coupes de bois, Escouminac....	803 43			
Shaw & Co.....	Effets.....	9 50			
	Total bois et forêts.....		9,317 87		
	Total dépenses générales.....			112,800 00	

COMPTES SPÉCIAUX

Parc National des Laurentides.

W. C. J. Hall.....	Dépenses comme surintendant du Parc des Laurentides.....	114 06		
W. Boyd.....	Cinq mois de salaire au 31 octobre, 1908.....	225 00		
T. Bureau.....	Salaire et dépenses comme gardien.....	255 40		
F. Launière.....	do do do.....	225 00		
E. Gagné.....	do do do.....	180 00		
N. Soucy.....	do do do.....	225 00		
M. Gauthier dit Larouche..	do do do.....	270 00		
M. Fournier.....	do do do.....	298 36		
M. Gagnon.....	do do do.....	286 50		
Thos. Fortin.....	do do et effets pour loge de chasse, etc.	1,122 98		
do.....	Travail aux chemins du parc.....	50 00		
do.....	Dépenses re transport d'un cerf.....	199 33		
E. Martin.....	do do.....	85 00		
Is. Giroux.....	do do.....	18 70		
Richelieu & Ont. Nav. Co..	do do.....	92 00		
Emile Fortin.....	Chassis doubles pour loge.....	143 94		
Thos. Paul.....	Deux canots.....	50 00		
Jos. Gagné.....	Travail, 15 jours.....	22 50		
Jos. Laprise.....	do 1½ mois.....	67 50		
S. Ouellet.....	do 2 do.....	60 00		
Jos. Isabelle.....	do do.....	6 00		
Verret & Gagné.....	do aux chemins.....	95 00		
B. Ls. O'Hara.....	Dépenses de voyage.....	10 00		
J. Plamondon.....	Etat re passes.....	2 00		
Thos. Tremblay.....	Erection d'une bâtisse, Lac Belle Revue.....	73 00		
J. H. Gignac.....	Balance contrat de construction.....	52 60		
The Sterling Fire Ass. Co..	Prime d'assurance, bâtisses du parc.....	20 00		
The Rimouski Fire Ass. Co.	do do.....	54 00		
Martineau & Co.....	Effets.....	5 95		
Robitaille & Picher.....	do.....	22 92		
Chinic Hardware Co.....	do.....	8 00		
J. M. Noël.....	do.....	12 12		
P. W. Gariépy.....	do.....	49 84		
Holt, Renfrew & Co.....	do.....	4 50		
L. P. Verret.....	Balance de compte pour un canot.....	6 37		
Rév. G. Grégoire.....	Réparations, chemin du Lac Labelle.....	104 25		
Dussault & Proulx.....	1,000 affiches sur coton.....	51 03		
Holt, Renfrew & Co.....	Monter des spécimens.....	59 00		
do.....	En acompte prix d'achat d'un cerf.....	110 00		
A reporter.....		4,737 85	112,800 00	4,492,884 30

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	4,737	85			112,800	00	4,492,884	30
	<i>Comptes spéciaux—suite.</i>								
	<i>Parc National des Laurentides—suite.</i>								
Jos. Ouellet.....	Services comme télégraphiste.	75	00						
Wm. Doyle.....	Feutre.....	5	00						
Police provinciale.....	Services <i>re</i> braconniers dans le parc.....	58	67						
J. Gagné.....	Dépenses <i>re</i> do.....	21	00						
N. Binet.....	do do.....	36	63						
N. Soucy.....	do do.....	10	15						
L. Lortie.....	do do.....	8	00						
W. Boyd.....	do do.....	12	50						
Jos. Launière.....	do do.....	4	85						
A. Gagnon.....	do do.....	20	00						
W. C. J. Hall.....	do do frais judiciaires.....	4	60						
Alex. Petrie.....	Loyer d'une tente.....	3	75						
Dr J. D. Duchêne.....	Médicaments pour Wapite.....	2	00						
	Total Parc National des Laurentides.....			5,000	00				
	<i>Publication de cartes.</i>								
La Cie d'Imprimerie Com- merciale.....	1,000 copies " Richesses Forestières ".....	700	00						
A. M. Taché.....	Prépar. nouvelle carte régionale No 6 du Bas du St-Laurent.....	266	85						
F. H. Denison.....	Balance <i>re</i> carte régionale No. 6.....	10	78						
do.....	3,000 copies de cartes.....	22	37						
	Total Publication de cartes.....			1,000	00				
	<i>Protection des Forêts.</i>								
N. McQuaig.....	Salaire et dépenses.....	1,605	80						
B. L. O'Hara.....	do.....	825	00						
D. Blondeau.....	do.....	125	00						

J. E. d'Anjou.....	Salaire et dépenses	626 25			
U. Bard.....	do	249 33			
D. Lebel.....	do	240 17			
H. Caron.....	do	253 03			
H. F. McPeak.....	do	425 00			
J. E. Filion.....	do	275 00			
Jos. Lagacé.....	do	310 50			
O. Bonenfant.....	do	280 33			
L. Chamard.....	do	110 00			
H. Laken.....	do	231 63			
J. Ferrier.....	do	290 05			
A. E. Joncas.....	do	51 10			
A. Gagnon.....	Distribuer affiches.....	75 00			
God. Bédard.....	Services.....	91 90			
W. C. J. Hall.....	Dépenses comme Surintendant, Protection des Forêts.....	165 00			
K. G. Fraser.....	Services, bureau du surintendant.....	390 00			
H. Timmons.....	Etats re passes de chemin de fer.....	2 00			
N. Smith.....	do	2 00			
Cyr. Duquet.....	Insignes	15 00			
Canadian Forest Association	Abonnement	200 00			
"Daily Telegraph".....	Imprimer 10,000 affiches sur coton.....	909 90			
Dussault & Proulx.....	15,000 opuscules re convention forestière du Canada.....	420 80			
do	32,000 do	1,194 43			
Rév. G. Lemoine.....	Distribuer affiches.....	40 00			
A. A. Comeau.....	Poser affiches de toile.....	10 00			
P. W. Buchanan.....	Services re enquête Roberge.....	22 50			
Colonial Lumber Co.....	Moitié des dépenses pour éteindre incendies.....	74 04			
Canadian Timber Co.....	do	6 00			
J. Davidson.....	do	42 75			
J. R. Booth.....	do	735 72			
Hawkesbury Lumber Co.....	do	270 75			
W. C. Edwards Co., Ltd.....	do	760 75			
Hawkesbury Lumber Co.....	do	187 27			
Gillies Bros.....	do	334 43			
Lake Magazine P. Co.....	do	411 77			
Bronson Lumber Co.....	do	13 50			
J. R. Rooth.....	do	250 39			
W. C. Edward Co.....	do	54 41			
Rivière Ouëlle P. & L. Co.....	do	11 00			
Jackson & Connelly.....	do	22 81			
Alex. Finlayson.....	do	69 75			
J. R. Booth.....	do	181 18			
Laurentide Paper Co.....	do	58 20			
A reporter.....		12,921 44	6,000 00	112,800 00	4,492,884 30

Terres et Forêts—*suite*.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	12,921	44	6,000	00	112,800	00	4,492,884	30
	<i>Comptes spéciaux—suite</i>								
	<i>Protection des forêts—suite.</i>								
Fraser & Co.	Moitié des dép. pour éteindre incendies.		42 00						
Laurentian Paper Co.	do		60 25						
Price Bros. Co.	do		52 68						
Charlemagne & Lac Oua.	do	1,847	26						
Hull Lumber Co.	do		195 50						
G. H. Perley & Co.	do		286 59						
St. Gabriel Lumber Co.	do		500 71						
Lake Megantic Pulp Co.	do		168 45						
Pembrooke Lumber Co.	do		91 37						
Telegraph Printing Co.	Impression re protection des forêts.		182 20						
Thos. Fortin	Salaire et dépenses, comme gardien pour la protection des forêts, Parc National des Laurentides.		525 00						
T. Bureau.	do		350 00						
Wm. Boyd.	do		365 95						
N. Soucy	do		360 00						
F. Launière.	do		345 00						
M. Gauthier dit Larouche ..	do		315 00						
M. Fournier.	do		323 75						
E. Gagné.	do		360 00						
M. Gagnon	do		315 00						
Comptable du Département.	Pour payé à diverses sociétés de marchands de bois, moitié des dépenses encourues pour éteindre incendies.		890 85						
	Total protection des forêts.			20,500	00				
	<i>Arpentages.</i>								
G. P. Roy	Arpentage, région Abittibi.	11,000	00						
P. P. V. Du Tremblay	do	2,000	00						
do	do								
	canton Masson et Laviolette.	47	11						

C. E. Lemoine	do sur la côte Nord	8,865 75		
do	do sur la rivière Portneuf	225 36		
J. Maltais	Mesurer la rivière Serpent	1,686 92		
L. P. de Courval	do tributaires St-Maurice et rivière Gatineau	18,353 11		
do	Arpentage dans la région de l'Abittibi	5,000 00		
J. O. Lacoursière	do dans cant. Talon, Casgrain, Rolette, Patton et Hackett	2,447 91		
do	Plans et rapports, lots dans la seigneurie de Batiscau	35 00		
Wm. Tremblay	Mesurer la rivière Aulnais	2,122 22		
H. O'Sullivan	Arpentage dans la région de l'Abittibi	10,910 00		
do	do Ottawa sup. et bassin de la Harricana	13,171 50		
do	do Canton Laviolette	398 52		
do	do Canton Masson	570 53		
do	do Canton Gouin	170 65		
do	do Canton Ware	217 80		
John Sullivan	do Chibougamoo	7,500 00		
C. S. Lepage	do do et cantons Blais et Jetté	1,527 80		
T. Simard	do Cantons Laverlochère, Baby, Guigues et Fabre	1,410 64		
C. A. Bourget	do Cantons Montauban, Parent et New Port	345 03		
F. X. Fafard	do Cantons Robinson et Woodbridge	229 89		
J. E. Girard	do Cantons Cabano, Leverrier, Patton, etc	971 70		
P. E. Lavergne	do Canton Leverrier	376 06		
D. W. Mill	do Botsford, Packington et Escour	2,200 00		
A. Du Tremblay	do Dequen	350 75		
R. G. Ross	do Langevin	202 00		
do	do Ligne entre le 8e et 9e rangs, canton Standon	200 00		
E. H. N. Piton	do Cantons Simon et Bagot	696 10		
C. A. Larue	do Canton Whitton	700 00		
Jas. Barnard	Tirer des lignes entre les cantons Desaulniers et Allard	1,413 65		
P. C. Talbot	do dans le canton Hackett	12 00		
J. Desrosiers	Copie, plan de la rivière Ottawa	35 00		
G. K. Addie	Copie de rapport	2 00		
J. E. Sirois	do	5 00		
Gus. Rinfret	Préparer plan de certains cantons arpentés par G. P. Roy	230 00		
Cie Vigie	Imprimer description de cantons arpentés	4,000 00		
Total pour arpentages		100,000 00		
<i>Sylviculture.</i>				
G. C. Piché	Dépenses en Europe, de décembre 1908 à mars 1909, inclus, re Étude de la Sylviculture	1,000 00		
Total pour l'étude de la Sylviculture		1,000 00		
A reporter		127,500 00	112,800 00	4,492,884 30

Terres et Forêts—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....					127,500	00	112,800	00	4,492,884	30
	<i>Comptes spéciaux—suite.</i>										
	<i>Pépinière de Berthierville.</i>										
G. C. Piché.....	Dépenses	re	Pépinière.....	2,480	00						
P. Blouin.....	Dépenses	de	voyage.....	20	00						
	Total Pépinière de Berthierville.....					2,500	00				
	<i>Inspection et classification de terres.</i>										
F. April.....	Inspection	de	lots dans canton Escourt et Packington..	148	40						
J. Allé.....	do	do	do Boyer et Langelier, etc...	150	00						
Avila Bedard.....	do	do	do Macpès, Whitton et Bois..	250	00						
Jos. Bureau.....	do	do	do Marmier, Standon, Baby, Fabre, Bellechasse, L'Islet, etc.....	1,680	85						
W. A. Bignell.....	do	do	do Hackett et Taillon.....	887	65						
C. E. Bernier.....	do	do	do Chicoutimi, Saguenay, etc.	456	15						
Elie Beaulieu.....	do	do	do Wentworth, etc.....	36	25						
H. Bedard.....	do	do	do Packington.....	38	00						
God. Bedard.....	do	do	do Chavigny, Escourt, etc...	1,308	52						
André Caron.....	do	do	do Ashuapmouchouan, Cariguan, etc.....	1,524	80						
Jos. Bégin.....	do	do	do Standon.....	56	00						
F. Cossette.....	do	do	do Normandin.....	30	00						
Paul Caouette.....	do	do	do Laverrier.....	375	50						
J. E. Chabot.....	do	do	do Bellechasse.....	50	00						
Jas. Campbell.....	do	do	do Hamilton.....	63	00						
J. A. Derooy.....	do	do	do Cap-Chat.....	25	00						
Tbos. Desmarais.....	do	do	do Wakefield et Iles.....	35	00						
A. Dumas.....	do	do	do Dufferin et Pelletier.....	15	00						
J. D. Dugal.....	do	do	do Belleau.....	58	45						
M. Francœur.....	do	do	do Patton, Bourdages, Laverrier.....	960	49						
Jos. Frenette.....	do	do	do Marmier.....	216	33						

F. X. Fafard.....	do	do	do	Fournier.....	50 00			
E. Gobeil.....	do	do	do	Bras-Hamel.....	3 00			
J. Goulet.....	do	do	do	Chesham (reps. Colons)...	46 00			
Phy. Gauthier.....	do	do	do	Farland.....	19 50			
Elz. Gauthier.....	do	do	do	Montauban.....	117 00			
Hy. Goodin.....	do	do	do	Hampden.....	44 00			
Jas. Hamilton.....	do	do	do	Matalick.....	421 00			
G. T. Harbour.....	do	do	do	Expenses.....	6 00			
Jos. Hudon.....	do	do	do	Fainchaud.....	16 00			
A. E. Jones.....	do	do	do	North Coast, salaire.....	500 00			
E. Leclercq.....	do	do	do	Marmier.....	489 00			
Jos. Langlois.....	do	do	do	Emberton.....	6 00			
Eug. Lapointe.....	do	do	do	Casgrain, Garneau, etc. .	193 75			
Lud. Lavoie.....	do	do	do	Macpès, Neigette.....	40 50			
N. Lemieux.....	do	do	do	Demers, Hocquart, etc. .	187 00			
Cy. Langlois.....	do	do	do	Arinagh, Bourdages, Daa- quan.....	232 50			
J. C. Langelier.....	do	et classification et révision des rapports des inspections.....			650 00			
Lud. LeBrun.....	do	de lots dans canton Robinson.....			280 00			
Jos. Laberge.....	do	do	do	Bourdages.....	15 00			
Cy. Leclerc.....	do	do	do	Begon.....	15 00			
Ul. Marcotte.....	do	do	do	Metgermette, N. Thetford, etc.....	70 75			
C. Ménard.....	do	do	do	Dablon & Roberval.....	33 00			
J. B. Morin.....	do	do	do	Montminy, Patton, etc. .	67 50			
Z. Matte.....	do	do	do	Montauban.....	4 00			
C. Matheson.....	do	do	do	Winslow.....	201 00			
D. A. Matheson.....	do	do	do	do.....	78 00			
D. McKay.....	do	do	do	Hampden.....	46 00			
F. Pouliot.....	do	do	do	Bungay, etc.....	469 34			
P. J. Paradis.....	do	do	do	Hamilton et Hope.....	100 00			
E. Potvin.....	do	do	do	Matalick.....	74 00			
Jos. Picard.....	do	do	do	Robinson.....	700 00			
G. C. Piché.....	do	do	do	Lussier, etc.....	165 00			
R. Pelletier.....	do	do	do	Armand.....	21 00			
D. Ruest.....	do	do	do	Onimet et Neigette.....	319 50			
J. D. Roy.....	do	do	do	Adstock et Forsyth.....	16 75			
C. Ricard.....	do	do	do	Caxton.....	9 00			
P. Simard.....	do	do	do	Robinson.....	235 00			
C. St. Amand.....	do	do	do	Massé et McNider.....	20 50			
J. Thomson.....	do	do	do	Boyer et Marchand.....	50 00			
P. Trudel.....	do	do	do	Marmier.....	12 00			
A reporter.....					14,389 00	130,000 00	112,800 00	4,492,884 30

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			14,389	00	130,000	00	112,800	00	4,492,884	30
	<i>Comptes spéciaux—suite.</i>										
	<i>Inspection et Classification des terres—suite.</i>										
B. Tanguay.....	Inspection de lots dans canton	Chesham.....		38	00						
J. Vézina.....	do	do	Hampden.....	94	00						
H. Vézina.....	do	do	Ditton, Hampden, etc....	717	60						
Geo. Audet.....	do	do	dans son agence.....	4	00						
Eug. Caron.....	do	do		64	00						
Jno. Carter.....	do	do		28	00						
J. A. Claveau.....	do	do		22	95						
Wm. Clarke.....	do	do		58	00						
T. A. Christin.....	do	do		3	75						
W. H. Clapperton.....	do	do		35	00						
J. A. Dorais.....	do	do		21	00						
J. B. D'Anjou.....	do	do		8	00						
Alex. Fraser.....	do	do		16	00						
S. A. Filion.....	do	do		281	00						
R. M. Gendron.....	do	do		355	00						
Ubalde Joubert.....	do	do		161	00						
J. A. Lambert.....	do	do		230	00						
L. A. Lord.....	do	do		16	00						
N. LeBel.....	do	do		54	00						
E. J. Marchand.....	do	do		235	00						
J. A. Martin.....	do	do		82	00						
J. C. Millier.....	do	do		56	00						
A. E. Michon.....	do	do		3	75						
J. Poliquin.....	do	do		18	00						
D. Roy.....	do	do		98	00						
Alex. Synek.....	do	do		535	00						
Saucier & Dionne.....	do	do		51	00						
L. J. Turgeon.....	do	do		84	00						
J. O. Tremblay.....	do	do		179	45						
C. Vézina.....	do	do		51	50						
	Total Inspection et Classification des terres.....					18,000	00				
	Total comptes spéciaux.....							148,000	00		

COMPTES COURANTS.

Dépôts.

D. Landreville.....	Montant affecté à	52-6 Aumond.....	4 68		
Ed. Leroux.....	do do	28-7 Beresford.....	17 00		
H. Lavoie.....	do do	5-7 Bagot.....	19 00		
Jos. Racine.....	do do	28-1 Panet.....	6 00		
H. Gagné.....	do do	24-7 Rolette.....	6 00		
Chs. Hovington.....	do do	12 Chemin Albert.....	5 88		
A. Laverdière.....	do do	61 E. Malherbes.....	4 84		
Jos. Richard.....	do do	12-9 Resborough.....	16 54		
Alex. Poirier.....	do do	21-3 Hamilton.....	2 42		
A. Héroux.....	do do	9-17 Caxton.....	5 58		
N. Tardif.....	do do	39-8 Adstock.....	8 00		
F. Dion.....	do do	lot Patton.....	6 00		
D. V. Bourque.....	do do	lots sur l'île Coffin.....	70 32		
A. Bilodeau, fils.....	do do	7-7 Talon.....	6 00		
A. Bilodeau, père.....	do do	2-1 Panet.....	6 00		
Thos. Johnston.....	do do	11-3 Hamilton.....	7 72		
D. Ottott.....	do do	5-7 Port Daniel.....	3 86		
M. Poirier.....	do do	1-3 Mousseau.....	7 90		
A. E. Joncas.....	do do	certaines lots sur côté Nord.....	1,179 50		
Job Bros. & Co.....	do do	île Greenley.....	125 00		
S. Fishersohn.....	do do	9 E. Marchand.....	14 58		
Ger. Bilodeau.....	do do	9-8 Gayhurst.....	20 00		
Jno. Monahan.....	do do	56-5 Guiges.....	6 00		
F. Marquis.....	do do	52-6 Fleuriault.....	3 00		
E. Bélanger.....	do do	19 N.E. Carrignan.....	5 00		
T. Bernatchez.....	do do	15-2 Taschereau.....	5 00		
Hon. Jude Brochu.....	Remboursé sur lots dans	Escourt.....	71 07		
A. Godbout.....	do do	Adstock.....	28 69		
J. A. Claveau.....	do do	Agency.....	2 00		
L. Bouchard.....	do do	Pinault.....	3 96		
F. Brassard.....	do do	Bourget.....	3 55		
H. Adam.....	do do	Stratford.....	12 00		
A. Godbout.....	do do	Jersey.....	46 98		
B. C. Howard.....	do do	Watford.....	200 00		
A. Godbout.....	do do	Metgermette Nord.....	8 36		
M. P. Laberge.....	do do	Humqui, etc.....	24 30		
A. E. Lavoie.....	do do	Mésy.....	5 25		
A. Léveque.....	do do	do.....	5 25		
A. Constantineau.....	do do	Wabassee.....	6 00		
A reporter.....			1,979 23	260,800 00	4,492,884 30

Terres et Forêts—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		1,979 23	.....	260,800 00	4,492,884 30
	<i>Comptes courants—suite.</i>					
	<i>Dépôts—suite.</i>					
J. A. Cauchon.....	Montant remboursé sur lots dans	Laverlochère.....	6 00			
J. B. Nantel.....	do	do Addington.....	18 78			
L. Fournier.....	do	do Sydenham.....	4 00			
Alex. Landry.....	do	do Ristigouche.....	6 75			
F. Lemieux.....	do	do Delisle.....	1 00			
T. Côté.....	do	do Signay.....	8 62			
Jos. Guay.....	do	do Caron.....	8 40			
G. Bois.....	do	do Fournier.....	6 00			
J. M. Johnston.....	do	do Coloraine.....	10 00			
Gagnon & Prescott.....	do	do Fabre.....	24 00			
J. Larochelle.....	do	do Watford.....	6 00			
Jos. Noël.....	do	do Ashburton.....	6 54			
L. N. Asselin.....	do	do Labarre.....	6 00			
E. Gosselin.....	do	do Rolette.....	8 53			
H. Dubé.....	do	do Talon (payé de trop).....	150 00			
G. Seurin.....	do	do Taillon.....	20 00			
M. Kilgannon.....	do	do Standon.....	6 24			
A. Larocque.....	do	do Ripon.....	10 00			
M. Robichaud.....	do	do Casgrain.....	25 48			
E. Grégoire.....	do	do Coleraine.....	16 00			
J. Collin.....	do	do Percé.....	5 00			
F. Collin.....	do	do do.....	5 00			
F. Bilodeau.....	do	do Mailloux.....	3 00			
Jos. Melieux.....	do	do Pinault.....	3 96			
A. E. Doucet.....	do	do Escourt.....	3 35			
A. Audet.....	do	do Humqui.....	4 00			
C. Gaudreau.....	do	do do.....	4 00			
A. Monger.....	do	do Méty.....	18 21			
Jos. Trudel.....	do	do Mousseau.....	6 00			

P. Tardif.....	do	do	Bellechasse	10 00
O. Adam	do	do	Coleraine.....	8 00
P. Gagnon.....	do	do	Chabot	20 00
G. L. Dionne.....	do	do	Humqui	2 00
N. Bélanger.....	do	do	Pope.....	6 00
R. H. Montgomery.....	do	do	Escourt.....	72 00
G. Audet	do	do	Dolbeau.....	4 00
F. Heppel.....	do	do	Matalick.....	4 00
A. Heppel.....	do	do	do	4 00
E. Heppel.....	do	do	do	4 50
P. Loubier.....	do	do	Ware.....	6 24
A. Landry.....	do	do	Watford.....	3 60
A. Beauregard.....	do	do	Laverlochère.....	6 00
L. Duval.....	do	do	Hampden.....	12 00
R. N. Slater.....	do	do	Bouchette.....	16 00
A. Lecault	do	do	force hydraul., bras Est de la riv. du Nord.....	500 00
Miss L. Bédard.....	Copier	document.....		2 00
J. O. Laferrière.....	do	acte.....		1 00

Total Dépôts..... 3,061 43

Remboursements.

OI. Guilbault.....	Remb. du mont. payé sur droits de coupe.....	56 72
R. Cotnoir.....	do do do	148 33
A. Courtemanche.....	do do do	36 20
L. Allard	do do do	10 00
J. D. Morrison.....	do do do	150 00
Richardson & Co.....	do do do	12 35
Jos. Hayes.....	do do do	57 00
Thos. Knox.....	do do de trop	10 00
J. O. Tremblay.....	do do do	8 00
Is. Malenfant.....	do do payé sur 26-C Armand.....	3 00
A. Godbout.....	do do 13-7 Jersey.....	6 30
L. Chouinard.....	do do 11-8 Packington.....	6 00
A. Deschamps.....	do do 10-8 do	6 00
E. Deschamps.....	do do 13-8 do	6 00
C. E. Deschamps.....	do do 14-5 do	6 00
Jos. Brisson.....	do do 58-3 Harvey	2 00
D. Roy.....	do do 65-1 Cap-Chat.....	50 00
C. Vézina.....	do do 38-7 Delisle.....	4 00

A reporter..... 577 90 3,061 43 260,800 00 4,492,884 30

Terres et Forêts—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Reports	577 90	3,061 43	260,800 00	4,492,884 30
		<i>Comptes courants—suite.</i>				
		<i>Remboursements—suite.</i>				
M. Lanouette.....	Remb. du montant payé sur	1 et 2-1 Beresford.....	6 00			
D. McRae.....	do do	25-6 Wentworth.....	20 74			
L. Arquin.....	do do	25-2 Winslow.....	5 80			
D. Hogan.....	do do	8-4, 7-5 Duhamel.....	9 49			
Is. Langlais.....	do do	18-1 Estcourt	6 00			
Jos. Gendron.....	do do	21-15 Nemtayé.....	16 71			
Jos. Dubé.....	do do	19-1 Fox.....	8 28			
Chs. Hutchison.....	do do	droits de chasse.....	18 00			
J. Dion.....	do do	permis de pêche.....	5 00			
Chs. Lecours.....	do do	partie du produit de bois saisi..	275 00			
E. B. Eddy Co.....	do do	rentes foncières, concessions fo-				
		restières 708 Riv. du Lièvre	552 42			
H. Martineau.....	do do	honoraires d'inspection.....	5 00			
J. Bouffard.....	do do	dépenses à Roberval.....	20 00			
P. R. Plamondon.....	do do	do Trois-Rivières.....	10 00			
G. F. Gibsone.....	do do	permis de chasse.....	16 06			
Oct. Audet.....	do do	4-11 Hamilton.....	7 75			
Jas. Plaisance.....	do do	5-11 do.....	7 75			
Mrs. E. Black.....	do do	partie ouest 40, 41-3 Howard...	12 00			
John Little.....	do do	23-2 Hincks.....	28 20			
P. Pelletier.....	do do	32-8 Leverrier.....	60			
A. Bilodeau, Sr.....	do do	2-1 Panet.....	6 00			
A. Bilodeau, Jr.....	do do	7-7 Talon.....	6 00			
L. Verreault.....	do do	honoraire casuel.....	1 00			
L. Guenette.....	do do	do.....	2 50			
A. Bourgeois.....	do do	arriérage de rente.....	45 67			
Hon. N. A. Belcourt.....	do do	T. B. Bourget.....	12 36			
M. Poirier.....	do do	Hamilton.....	3 92			
J. A. Laferrière.....	do do	honoraires.....	1 00			
Montreal Sand & Gravel Co.	do do	sable et gravier, rivière du Nord	200 00			
M. Turbide.....	do do	lots dans Humqui.....	4 00			

Jno. Gamache.....	do	do	do Fournier.....	12 00		
Nap. Leblanc.....	do	do	do Hamilton.....	3 84		
M. Mathieu	do	do	26-13 Cranbourne.....	4 00		
D. H. Pennington.....	do	do	Chûtes Maddington force hydr.	1,136 75		
D. E. Bruneau	do	do	do do	1,136 75		
Mde M. A. Poupore.....	do	do	23-3 Chichester.....	30 52		
Jos. Garant.....	do	do	amélioration sur 53-2 Metger-			
			mette Nord.....	74 48		
F. Lamontagne.....	do	do	amélioration sur 53-2 Metger-			
			mette Nord.....	74 48		
J. B. Julien.....	do	do	51 et 52 Nédelec	38 96		
V. Julien.....	do	do	53 et 54 do	38 94		
Jos. Côté	do	do	55 et 56 do	38 96		
W. Mongrain.....	do	do	Payer de trop.....	8 90		
J. D. Pellerin, N.P.....	do	do	perçu par erreur sur bois de			
			pulpe de diverses personnes...	71 10		
E. Maillet.....	do	do	lot dans le canton Wolfe.....	7 92		
A. Jacques	do	do	do Watton.....	6 00		
L. C. Martineau.....	do	do	do Abercrombie.....	21 20		
Dr A. Morissette.....	do	do	49 et 50-3 Langevin....	12 00		
Nap. Dion.....	do	do	11 et N.E. 4-12-4 Whitworth...	45 00		
W. H. Davidson.....	do	do	40-41-42a Fournier.....	18 00		
E. Dupuis.....	do	do	15-10 Risborough.....	4 00		
M. Bélanger.....	do	do	6-1 Pohénégamook.....	6 48		
Jos. Lamontagne.....	do	do	9-1 do	6 96		
P. Dumont.....	do	do	10-1 do	6 00		
R. N. Slater	do	do	20 et 21-6 Bouchette.....	36 00		
Cité de Hull, P.Q.....	do	do	capital et frais re force hydrau-			
			lique, Brewery Creek.....	3,439 31		
S. A. Filion.....	Droits de coupe appliqués sur 12-7 La Minerve.....			9 90		
A. E. Michon	do	do	7-3 Patton.....	19 32		
N. LeBel	do	do	Tp. Demers.....	72 25		
Total de Remboursements.....					8,271 11	
Total des Comptes courants.....						11,332 54
<i>Loi des douze Enfants, sous 5 Ed. VII., Chap. 16</i>						
Hon. Ministre des Terres et	Pour payer huit primes de \$50.00 chacune à divers réclamants					400 00
Forêts.....						
Total pour Terres et Forêts, (y compris \$400.00						
pour la Loi des douze enfants).....						272,532 54
A reporter						4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports				4,765,416 84
	COLONISATION, MINES ET PÊCHERIES.				
	DÉPENSES.				
	COLONISATION.				
	<i>Chemins de Colonisation.</i>				
Départ. de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries	Dépenses pour chemins dans les comtés suivants, viz.—				
	Argenteuil	4,960 09			
	Arthabaska	1,435 74			
	Beauce	7,553 14			
	Bellechasse	4,284 65			
	Berthier	3,366 51			
	Bonaventure	9,645 89			
	Champlain	3,518 18			
	Charlevoix	902 38			
	Chicoutimi et Saguenay	17 430 51			
	Compton	1,686 43			
	Dorchester	3,469 28			
	Drummond	424 00			
	Gaspé	8,706 16			
	Huntingdon	399 66			
	Iles de la Madeleine	725 00			
	Joliette	1,030 68			
	Kamouraska	4,325 69			
	Lac Saint Jean	17,837 34			
	L'Assomption	200 00			
	L'Islet	3,344 14			
	Lotbinière	700 00			
	Maskinongé	591 55			
	Matane	9,748 44			
	Megantic	904 49			
	Montcalm	1,297 77			

	Montmagny	489 34		
	Montmorency	3,391 27		
	Nicolet	2,431 73		
	Ottawa	25,690 05		
	Pontiac	12,875 76		
	Portneuf	2,298 67		
	Québec	1,751 59		
	Richmond	1,325 00		
	Rimouski	3,216 08		
	Rouville	250 00		
	St. Maurice	3,799 66		
	Sherbrooke	1,223 19		
	Stanstead	597 91		
	Temiscouata	12,595 44		
	Terrebonne	6,038 56		
	Deux Montagnes	595 20		
	Wolfe	1,657 84		
	Vaudreuil	490 05		
	Yamaska	93 50		
	Inspections et explorations	25,701 44	215,000 00	
	<i>Sociétés de Colonisation.</i>			
Dépt. de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries....	Pour dépenses sur chemins, viz :—			
	Par la Société de Colonisation de Québec	3,107 73		
	do do Sherbrooke	892 27	4,000 00	
	<i>IMMIGRATION.</i>			
	<i>Bureaux de Montréal et Québec.</i>			
E. Marquette, Agt., Montréal	Traitement et déboursés pour 12 mois au 30 juin			
	1909	\$3,330 53		
Geo. LeBel, Agt., Québec ..	do do do	1,725 44		
Société d'Immigration Cana- dienne	Octroi pour 1908-09	2,000 00		
J. A. Jordan	Pour préparer pamphlet sur l'immigration, corri- ger et réviser épreuves	60 00		
		7,115 97		
	A reporter	7,115 97	219,000 00	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	7,115 97	219,000 00	.....	4,765,416 84
	<i>Colonisation—suite.</i>				
	<i>Immigration—suite.</i>				
	<i>Société Nationale d'Immigration des femmes, Montréal.</i>				
La Société.....	Octroi pour 1908-09	500 00			
	<i>Société Protectrice des Immigrantes, Québec.</i>				
La Société.....	Octroi pour 1908-09.....	250 00	7,865 97		
	<i>Publication de Cartes.</i>				
"The Matthews Northrup Works"	10,000 copies Cartes de Chasse et Pêche et de Colonisation, de la région du Lac Saint-Jean	455 00			
A. W. Colley	Droits de douanes sur icelles et fret.....	48 43			
F. H. Denison	Lithographier et imprimer 3,500 Cartes du "Lac Chibogomo"	285 00			
do	do do 7,100 do "Lac Témiscamingue et de l'Abittibi"	513 20			
do	do do 2,130 do de Bonaventure.....	180 60			
do	do do 3,735 do du Lac Mégantic....	296 16			
do	Pour lithographier sur papier de toile " Carte de Chibogomo "	4 11			
A. M. Taché.....	435 copies Cartes Régionales de Témiscouata, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, etc.....	217 50	2,000 00		
	Total pour Colonisation et Immigration			228,865 97	

MINES ET PÊCHERIES.

Pêche et Chasse.

Moïse Aspineau.....	Salaire et dépenses comme garde pêche et garde chasse....	62 50		
Timothée Auclair	do do	41 67		
Sergius Aubé	do do	62 50		
John Auger	do do	75 00		
Alderic Beaudet.....	do do	22 63		
Joseph Boucher.....	do do	37 50		
Wm. Burns	do do	455 85		
Alex. Blais	do do	125 00		
Alf. Brazeau.....	do do	37 50		
Aimé Beaulieu.....	do do	62 50		
Wm. Bossé	do do	62 50		
Chs. H. Bousquet.....	do do	37 50		
Didace Bouchard.....	do do	93 75		
Xiste Binard	do do	93 75		
Léandre Beausoleil.	do do	332 10		
E. G. Bélisle.....	do do	80 00		
L. J. Boisjoli.....	do do	62 50		
Hector Bhérier.....	do do	100 70		
Lucien Barbeau.....	do do	37 50		
F. Boulard	do do	125 00		
Alphonse Boissonnault....	do do	58 34		
David Blackburn	do do	302 15		
Octave Courchesne.....	do do	269 85		
Gabriel Caron	do do	25 00		
Eugène Caron.....	do do	333 26		
N. E. Cormier.....	do do	20 00		
Wm. Camaraisre.....	do do	225 00		
F. Courtemanche	do do	37 50		
Jean Côté.....	do do	62 50		
Urbain Chrétien.....	do do	37 50		
P. J. Cloutier.....	do do	230 05		
Sam. Cormier.....	do do	62 50		
F. X. Chapados.....	do do	189 10		
A. T. Carter.....	do do	244 85		
John D. Cass.....	do do	62 50		
E. Côté.....	do do	56 25		
Edmond Côté.....	do do	37 50		
Omer Côté.....	do do	184 00		
Boniface Dégagné.....	do do	168 20		
A reporter.....		4,614 00	228,865 97	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	4,614	00			228,865	97	4,765,416	84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>								
	<i>Pêche et chasse—suite.</i>								
J. Alcide Daoust.....	Salaire et dépenses comme garde-pêche et garde-chasse	497	70						
J. O. Dion.....	do do	125	74						
Pierre Desbiens.....	do do	659	10						
J. E. Deslauriers.....	do do	125	00						
A. F. Dion.....	do do	18	75						
J. S. Dion.....	do do	730	00						
Arthur Daveluy.....	do do	37	50						
Olivier Dupuis.....	do do	54	50						
David Demers.....	do do	69	57						
W. P. Dawson.....	do do	37	50						
Honoré Dumont.....	do do	153	21						
Patrice Dupuis.....	do do	25	00						
Jos. Duchaine.....	do do	93	25						
F. X. Davis.....	do do	50	00						
L. de Martigny.....	do do	780	55						
C. E. Desaulniers.....	do do	37	50						
A. W. Drew.....	do do	41	67						
James Dea.....	do do	33	34						
Bazile Deblois.....	do do	45	46						
Henri Deschesneau.....	do do	18	75						
Benoit Eloquin.....	do do	37	50						
Geo. Forests.....	do do	159	51						
J. A. Fafard.....	do do	125	00						
Adalbert Fortin.....	do do	89	70						
Moïse Fleurant.....	do do	37	50						
Joseph Gagné.....	do do	12	50						
Alfred Gendron.....	do do	171	15						
James Green.....	do do	186	75						
F. A. Glasgow.....	do do	111	55						

Michael Gordon.....	do	do	78 00		
Phydime Gauthier.....	do	do	62 50		
Joseph Girard.....	do	do	25 93		
Cléophas Girard.....	do	do	20 83		
L. J. Giroux.....	do	do	18 75		
Eugène Gamache.....	do	do	12 50		
Onézime Gilbert.....	do	do	37 50		
Horace Green.....	do	do	93 75		
Nap. Gravel.....	do	do	18 75		
Jos. Gagné.....	do	do	18 75		
Arthur Gilker.....	do	do	62 50		
Johnny Gauthier.....	do	do	62 50		
Napoléon Galibois.....	do	do	975 33		
Ed. Gobeil.....	do	do	133 15		
Jos. Guilbault.....	do	do	45 83		
Toussaint Girard.....	do	do	46 61		
Alfred Grenier.....	do	do	20 83		
Moïse Hébert.....	do	do	124 90		
James Harkins.....	do	do	18 75		
Chs. A. Houle.....	do	do	10 41		
Alfred Harbour.....	do	do	75 00		
O. H. Hutchins.....	do	do	25 00		
Munroe Hand.....	do	do	150 00		
Ludger Harvey.....	do	do	16 66		
Jos. Jodoin.....	do	do	18 75		
A. E. Joncas.....	do	do	150 00		
Samuel Jamieson.....	do	do	184 40		
John Keays.....	do	do	246 40		
Michael Kennedy.....	do	do	50 00		
Olivier Lapointe.....	do	do	198 45		
T. Lévesque.....	do	do	125 00		
Domina Lorange.....	do	do	74 25		
Auguste Leroux.....	do	do	62 50		
Aristide Laurier.....	do	do	82 35		
J. B. Lefebvre.....	do	do	89 50		
U. Lamoureux.....	do	do	37 50		
Joseph Leclerc.....	do	do	37 50		
Auguste Lavoie.....	do	do	18 75		
Elzéar Leclerc.....	do	do	62 50		
Cléophas Lemieux.....	do	do	41 67		
Honoré Lalonde.....	do	do	18 75		
Thadée Laberge.....	do	do	37 50		
Xavier Labbé.....	do	do	18 75		
A reporter.....			12,888 50	228,865 97	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	12,888 50	.....	228,865 97	4,765,416 84
	<i>Mines et Pêcheries—Suite.</i>				
	<i>Pêche et Chasse—Suite.</i>				
Wm. Laplante	Salaire et dépenses comme garde-pêche et garde-chasse	124 40			
E. T. Loveday	do do	68 00			
Louis Letourneau	do do	125 00			
T. Levasseur	do do	93 75			
D. Lemay dit Boudrier	do do	117 45			
Ulric Lazure	do do	225 50			
Edgar Lamontagne	do do	303 85			
Victor Levers	do do	30 50			
Adolphe Lafrenière	do do	97 40			
D. D. Laurin	do do	78 05			
Jesse Lavigne	do do	43 47			
Wilfrid Lajeunesse	do do	37 50			
Edouard Lavelle	do do	20 83			
Albert Lambert	do do	55 81			
Paul Monjeau	do do	275 25			
Fabien Marin	do do	350 00			
Théotime Migneault	do do	205 50			
Arthur Matte	do do	37 50			
Joseph Martineau	do do	37 50			
Eugène Mayrand	do do	62 50			
Edward Malony	do do	93 75			
Ambroise Mauffet	do do	91 25			
J. N. Maher	do do	475 00			
Joseph Ménard	do do	18 75			
Edouard Massé	do do	37 50			
P. Murtagh	do do	162 00			
Elzéar Michaud	do do	25 00			
Ed. Mountain	do do	334 87			
Esdraas Morin	do do	20 83			

Albert Morin.....	do	do	16 66		
D. McLean.....	do	do	321 60		
N. McCuaig.....	do	do	473 45		
Ernest Ouellet.....	do	do	37 50		
Fred. O'Connell.....	do	do	250 00		
Alp. Ouellet.....	do	do	37 50		
Urgèle Paquet.....	do	do	128 95		
Etienne Provençal.....	do	do	187 75		
Paul Pilon.....	do	do	152 05		
T. Poston.....	do	do	93 75		
Louis Préjean.....	do	do	45 84		
Noël Paulhus.....	do	do	103 05		
Elzéar Pelletier.....	do	do	37 50		
Joseph Picard.....	do	do	31 25		
L. N. Pouliot.....	do	do	149 72		
Paul Poirier.....	do	do	37 50		
Wm. Proulx.....	do	do	31 25		
Thos. Paradis.....	do	do	37 50		
E. P. Plante.....	do	do	345 85		
Rodrigue Prudhomme.....	do	do	466 35		
Napoléon Pagé.....	do	do	481 45		
G. Poitras.....	do	do	16 66		
Auguste Pinault.....	do	do	99 90		
Dr. Jos. Pelletier.....	do	do	245 70		
J. Poliquin.....	do	do	17 19		
Charles Paradis.....	do	do	37 90		
Nap. Pion.....	do	do	16 66		
F. X. Plouffe.....	do	do	6 25		
Arthur Quesnel.....	do	do	137 45		
Zotique Reid.....	do	do	62 50		
Jos. Riendeau.....	do	do	1,142 44		
Hippolyte Rousseau.....	do	do	94 75		
Télesphore Robert.....	do	do	37 50		
Adolphe Riopelle.....	do	do	37 50		
J. A. Racette.....	do	do	18 75		
J. R. Roy.....	do	do	62 50		
Elz. Robidoux.....	do	do	625 00		
Dianis Roy.....	do	do	4 17		
D. J. Stewart.....	do	do	37 50		
Jos. G. Simonneau.....	do	do	96 05		
Jos. Samson.....	do	do	37 50		
Zoël Scott.....	do	do	62 50		
Geo. Sirois.....	do	do	37 50		
A reporter.....			22,937 55	228,865 97	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	22,937 55	.....	228,865 97	4,765,416 84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>				
	<i>Chasse et Pêche—suite</i>				
Jos. F. Sirois	Salaire et dépenses comme garde-pêche et garde-chasse.	62 50			
Archie L. Scott	do do	137 50			
Johnny St. Ours	do do	18 75			
Joseph St. Pierre	do do	15 00			
Wm. Ste. Marie	do do	148 12			
Edmond Tétu	do do	103 75			
W. H. Taylor	do do	37 50			
Othon Tessier	do do	41 67			
W. C. Turner	do do	187 50			
Jacques Trepanier	do do	18 75			
Germain Tremblay	do do	33 75			
Wm. Tremblay	do do	37 50			
A. Thériault	do do	12 50			
J. G. Vinet	do do	134 20			
T. A. Vaughan	do do	37 50			
Siméon Verner	do do	18 75			
Jérôme Valiquette	do do	52 00			
J. E. Vallières	do do	18 75			
James A. Van Antwerp	do do	62 50			
Armand Vaillancourt	do do	175 00			
Chs. R. Wisenborn	do do	37 50			
Thomas Young	do do	187 50			
Jos. Bernier	inspecteur de chasse et de pêche	650 00			
L. N. Desrosiers	do do	653 02			
Arthur Gagnon	do do	607 93			
A. P. Juneau	do do	768 60			
J. L. Marcoux	do do	666 00			
T. B. Prévost	do do	640 96			

Fred. P. Austin.....	Prime pour tuer des loups.....	120 00		
Willie Adams.....	do.....	15 00		
A. W. Adam.....	do.....	15 00		
Chs. Anderson.....	do.....	60 00		
Léon Bouville.....	do.....	15 00		
Willie Bertrand.....	do.....	15 00		
Walter Bridge.....	do.....	15 00		
P. Bonhomme.....	do.....	15 00		
Chs. Boisvert.....	do.....	15 00		
William Bridge.....	do.....	15 00		
Aristide Bertrand.....	do.....	45 00		
Jos. Cyr.....	do.....	15 00		
Math. Cyr.....	do.....	45 00		
S. M. Cameron.....	do.....	15 00		
J. A. Chartrand.....	do.....	15 00		
Nap. Dionne.....	do.....	15 00		
Philippe Denis.....	do.....	30 00		
Félix Duplessis.....	do.....	15 00		
Olivier Duval.....	do.....	15 00		
Wm. Deachman.....	do.....	30 00		
Moïse Demers.....	do.....	105 00		
Paul Dubuc.....	do.....	15 00		
Olivier Dufort.....	do.....	15 00		
Pamphile Dufort.....	do.....	15 00		
Peter Dubé.....	do.....	75 00		
Henri Després.....	do.....	15 00		
Joseph Fullford.....	do.....	30 00		
Hilaire Gauthier.....	do.....	15 00		
Aldéma Gonthier.....	do.....	15 00		
Henry Gauthier.....	do.....	15 00		
Jas. Gutscher.....	do.....	30 00		
Adrien Gauthier.....	do.....	15 00		
Herman Hansen.....	do.....	15 00		
Chs. Henderson.....	do.....	15 00		
Jocko Irquin.....	do.....	30 00		
Simon Kelley.....	do.....	15 00		
John Kluge.....	do.....	15 00		
Charles Kennie.....	do.....	15 00		
J. E. Lindsay.....	do.....	45 00		
Israël Lapointe.....	do.....	15 00		
Hyacinthe C. Leblanc.....	do.....	15 00		
John Laprise.....	do.....	15 00		
Louis Lafrance.....	do.....	15 00		
A reporter.....		29,610 55	228,865 97	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	29,610 55		228,865 97	4,765,416 84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>				
	<i>Chasse et Pêche—suite.</i>				
Launey Labelle.....	Prime pour tuer des loups.....	15 00			
Joseph Langevin.....	do.....	15 00			
N. O. Lapierre.....	do.....	15 00			
J. B. Leduc.....	do.....	30 00			
Frank Leblanc.....	do.....	15 00			
Jos. J. Ladouceur.....	do.....	15 00			
Paul Lefebvre.....	do.....	30 00			
Augustin Lacroix.....	do.....	75 00			
Régis Morin.....	do.....	30 00			
John Morrisson.....	do.....	15 00			
C. B. Major.....	do.....	15 00			
Jos. Morrisson.....	do.....	30 00			
Damase Ménard.....	do.....	15 00			
Pierre Matois.....	do.....	15 00			
Michael Mearon.....	do.....	75 00			
James Murphy.....	do.....	15 00			
Paul Maltais.....	do.....	15 00			
Archie McLeod.....	do.....	45 00			
Abraham McDougall.....	do.....	30 00			
Alex. McMillan.....	do.....	15 00			
Philias Ouimet.....	do.....	15 00			
Charles O'Neil.....	do.....	15 00			
William Polson.....	do.....	30 00			
Joseph Potvin.....	do.....	15 00			
Antoine Paulin.....	do.....	45 00			
Gilbert Picotte.....	do.....	30 00			
Marc Perrier.....	do.....	15 00			
César Paul.....	do.....	15 00			
Adélard Potvin.....	do.....	45 00			

A. Piakiran.....	do	45 00		
John Reynolds.....	do	105 00		
Louis Rousseau.....	do	45 00		
Christopher Sheen.....	do	15 00		
Eugène Sigouin.....	do	15 00		
Geo. Simpson.....	do	30 00		
Adélard Sauvé.....	do	15 00		
Robt. Sproule.....	do	30 00		
Richard Stewart.....	do	15 00		
Christie Shea.....	do	30 00		
James Stephens.....	do	15 00		
Simon St. Amour.....	do	405 00		
Polycarpe St. Pierre.....	do	45 00		
Alex. Taylor.....	do	45 00		
John Thompson.....	do	15 00		
Octave Thibaudeau.....	do	15 00		
Thomas Tait.....	do	15 00		
Louis Tirascou.....	do	15 00		
Philippe Thériault.....	do	15 00		
Olivier Vinasse.....	do	15 00		
John James White.....	do	30 00		
D. N. Walker.....	do	45 00		
David Watson.....	do	15 00		
Jos. Whitedock.....	do	15 00		
A. W. Young.....	do	30 00		
Hector Caron.....	Allocation du 1er juillet 1908 au 31 mai 1909.....	\$183 32		
do	Dépenses de voyage comme surintendant.....	85 75		
do	Travail extra du 1er jan. au 30 juin 1908.....	150 00		
do	do revision du rapport annuel et pré- paration des statistiques.....	150 00		
			569 07	
Eugène Hamel.....	Allocation du 1er juillet 1908 au 31 mai 1909.....	\$275 00		
do	Travail extra, branch de chasse et pêche.....	150 00		
			425 00	
J. A. Bellisle.....	Dépenses de voyage comme inspecteur.....		163 00	
O. M. Parent.....	Allocation du 1er juillet 1908 au 31 mai 1909.....	\$275 00		
do	Travail extra, 1er juillet 1907 au 30 juin 1908.....	100 00		
			375 00	
J. X. Mercier.....	Salaire, 1er juillet 1908 au 30 juin 1909.....	\$1,005 00		
do	Préparer rapport annuel.....	150 00		
			1,155 00	
A reporter.....		34,127 62	228,865 97	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	34,127	62			228,865	97	4,765,416	84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>								
	<i>Chasse et Pêche—suite.</i>								
Ed. Lavoie	Salaire du 1er juillet 1908, au 31 mai 1909.....	\$550	00						
do	Allocation, 1er juillet 1907, au 30 juin 1908.....	200	00						
				750	00				
Ernest Robitaille.....	Balance d'allocation, 30 juin 1907.....	\$ 50	00						
do	Allocation, 1er juillet 1907, au 30 juin 1908.....	150	00						
do	do 1er juillet 1908, au 31 mai 1909.....	275	00						
				475	00				
Hon. C. R. Devlin.....	Dépenses de voyage.....			80	00				
E. T. D. Chambers.....	Préparer et faire publier deux articles dans le numéro de Noël du "Daily Telegraph" pour 1907.	\$ 25	00						
do	Annnonce dans le "Angler's Guide".....	100	00						
Sportman's Fish and Game Protective Association....	Octroi annuel.....			125	00				
North American Fish and Game Protective Assoc....	Rapport annuel.....			400	00				
Association provinciale de Québec pour la protection du poisson et du gibier...				3	00				
Geo. B. du Tremblay.....	Octroi annuel.....			800	00				
Cyrille Duquet.....	Description des territoires de pêche et de chasse.....			6	00				
Forest and Stream.....	Insignes pour garde-chasse.....			30	00				
Crawford Lindsay.....	Abonnement au "Forest and Stream," jusqu'au 25 dec. 1909.			4	00				
O. Picard & fils.....	Traduction de correspondance et rapports.....			15	00				
J. N. Faber.....	Broquette en cuivre pour sets de pêche.....			30	00				
C. Guérin.....	Imprimer affiches, coupons, blancs, etc.....			315	83				
Imp. H. Chassé.....	do amendements à la loi de chasse et de pêche.....			15	00				
Le Quotidien.....	do affiches.....			50	00				
Le Bulletin.....	do permis de chasse.....			61	50				
	Annonces re fin de saison de pêche et de chasse.....			90	00				

L. A. Boyer	Commission sur perception de licences	7 50		
Percy Baker	do do	232 50		
J. G. Brown	do do	38 00		
F. A. Coons	do do	3 00		
John P. Dixon	do do	12 00		
A. Forbes	do do	15 00		
W. S. P. Hughes	do do	25 50		
Roméo Caron	Corriger cédules de pêche et de chasse et traitement du 13 au 30 juillet 1908	33 00		
Rodolphe Caron	Traitement du 1er de février au 2 mars 1908	60 00		
J. C. Brooks	Honoraires et déboursés re saisie de fourrures	115 30		
T. Charette	Déboursés, re saisie de fourrures	73 80		
J. Tessier	do re saisie d'originaux	4 80		
E. J. S. Verge	do re affaire Byjold	10 90		
Aubin & Bérubé	Annnonce dans le "Hull Industrial"	100 00		
J. A. Alarie	do Tableau de l'Association des Débitants de Liqueurs pour 1907-1908	\$25 00		
do	do Tableau des Barbiers de la Province de Québec, 1907-1908	25 00		
		50 00		
A. Bouesnel	do Almanach pour tous, 1909	50 00		
E. M. Brunet	do Programme officiel de la fête du travail	20 00		
J. Blanchet	do Journal de la St-Jean-Baptiste	\$25 00		
do	do Guide de Noël	10 00		
		35 00		
J. G. Beaupré	do Fête St-Jean-Baptiste, St-Grégoire, Mont- morency	10 00		
Conseil National Central des Métiers et du Travail	do Programme de la fête du travail	25 00		
"Daily Telegraph"	do Numéro du IIIe Centenaire	\$82 50		
do	do re vente de peaux	5 50		
		88 00		
Frère V. Léon	do Soirée dramatique et musicale, Roberval, Lac St-Jean	5 00		
Le Semeur	do Le Semeur	72 00		
Le Soleil	do re vente de peaux	15 75		
Journal de Françoise	do Numéro de Pâques	50 00		
Association St-Jean-Bap- tiste, Montréal	do Programme de la St-Jean-Baptiste	25 00		
Le Bulletin	do re fin de saison, etc	190 00		
G. Mitchell	do "Illustrated Lectures"	25 00		
"McLean Publishing Coy"	do pour octobre et novembre 1908, re fin de saison	25 00		
A reporter		38,795 00	228,865 97	4,765 416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	38,795 00		228,865 97	4,765,416 84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>				
	<i>Chasse et Pêche—suite.</i>				
Poirier, Bessett & Co.....	Annnonce dans la Revue Populaire.....	20 00			
S. Rondeau.....	do "Aurore Publishing Co".....	25 00			
"The True Witness".....	do "Labor Day Annual".....	\$ 50 00			
do.....	do "St. Patrick's Day Programme".....	10 00			
		60 00			
"Canad. Courier", Toronto	do "Canadian Courier" de Toronto.....	75 00			
J. E. Trottier.....	do Fêtes Laval.....	\$ 15 00			
do.....	do Fête du Travail.....	15 00			
do.....	do Numéro de Noël.....	5 00			
		35 00			
A. Viger.....	do Les Dépêches.....	25 00			
The Irishman & Shamrock Publishing Co'y.....	do Numéro spécial de la fête de St-Patrick.....	25 00			
J. O. Trepanier.....	do "Business Calendar", 1908.....	\$ 10 00			
do.....	do Tableautélégraphe d'alarme.....	5 00			
		15 00			
J. C. Groves Contant.....	do La Chambre de Commerce rapport annuel, 1908.....	100 00			
	Total pour pêche et chasse.....		39,175 00		
	<i>SERVICE DU CADASTRE.</i>				
	<i>Bureau de Montréal.</i>				
G. A. Varin.....	Allocation, 1er juillet 1908 au 31 mai 1909....	502 60			
Thos. Kirk.....	Salaire, do au 30 juin 1909....	1,570 00			
do.....	Dépenses du bureau, do.....	127 80			
R. Décary.....	Salaire, do.....	312 50			

Dépenses Générales.

Chs. Chartré.....	Allocation,	1er Juillet, 1908, au 31 Mai, 1909....	504 05				
Geo. B. du Tremblay.....	do	do do	183 32				
A. J. Huot.....	Salaire,	do au 31 Janv., 1909....	175 00				
Pierre Gosselin.....	do	do au 30 Juin, 1909....	1,050 00				
A. A. Genest.....	do	do do	912 50				
John Flynn.....	do	du 7 Octobre, 1908, do	662 50				
Léopold Carignan.....	do	do 29 Mars au 8 Mai, 1909.....	82 00				
A. Le Forestier dit Quillien.....	do	do 27 Janvier au 27 Février, 1909.....	56 00				
D. Martel.....	do	do 9 October to 14 Novembre, 1908.....	80 00				
P. Jobidon.....	Copie et compilation de plans officiels, etc.....		197 63				
J. H. Samson.....	do	de plans du cadastre de Allumettes, Brandon, etc.....	62 00				
Geo. B. du Tremblay.....	do	do de Kilkenny, Clarendon, etc.....	49 83				
A. E. B. Courchesne.....	do	de plans ch. de f. National Transcontinental.....	73 50				
Chs. Chartré.....	do	de plans du Cadastre de Thorne, Louise, etc.....	48 00				
Mlle Irène Valois.....	do	divers documents pour bureau à Montréal.....	248 00				
J. A. Rouleau.....	Copier et comparer livres de renvoi.....		343 69				
Maurice Veilleux.....	Salaire pour copier documents du 5 au 27 Mars, 1909.....		40 00				
Gustave Jobidon.....	Copier partie du livre de renvoi du Village Ville-Marie.....		27 60				
M.le E. B. Larivière.....	do	do do	20 25				
N. J. E. Lefrançois.....	Acompte dép. vérification et correction des lots du cadastre dans paroisse St. Stanislas, Co. Champlain.....		60 00				
do	Acompte inspection de plans et vérification arpentage du Cadastre de Ville-Marie et canton Duhamel, Co. Pontiac.....		30 00				
do	do	do do	125 00				
do	Dépenses re vérification et correction de lots, Cadastre du canton Kenogami.....		50 00				
do	Acompte vérification et correction de lots 42 et 43 Kenogami-Est et Cadastre canton Kenogami.....		50 00				
do	Acompte de dépenses re inspection des plans du cadastre et vérification, arpentage du Cadastre du canton Taillon et Dablon.....		250 00				
do	Examen et compilation de documents du cadastre.....		50 00				
do	Acompte de dépenses re inspection des plans du cadastre et vérification d'arpentage du cadastre du cantons Taillon et Dablon.....		260 00				
do	Acompte vérification et correction, Cadastre du cantons Bois.....		15 00				
P. P. V. du Tremblay.....	Acompte revision, vérification, arpentage et corrections du cadastre du comté de Chambly.....		200 00				
do	do	do do	182 15				
A reporter.....			8,600 92	39,175 00	228,865 79	4,765,416 84	

Colonisation, Mines et Pêcheries—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	8,600 92	39,175 00	228,865 97	4,765,416 84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>				
	<i>Service du cadastre—suite.</i>				
P. P. V. du Tremblay	A compte de révision, vérification, arpentage et corrections, cadastre du comté de Chambly	600 00			
do	do do do	400 00			
do	do do do	406 51			
T. Simard	Acompte cadastre canton Duhamel et Village de Ville-Marie	400 00			
do	do do do	125 00			
do	do do do	200 00			
do	do do do	70 00			
do	do do do	275 00			
Wm. Tremblay	Montant supplémentaire accordé pour règlement final du drainage des Iles de la Petite et de la Grande Décharge, Lac St-Jean, etc.	50 00			
H. Octave Roy	Déboursés re correction du cadastre, paroisse de Ste-Foye..	28 95			
F. E. Cleveland	Vérification et correction cadastre canton Richmond.	14 25			
do	do do do Shipton	25 00			
Gosselin & Taschereau	Honoraires et dépenses re corrections du cadastre de Broughton	143 00			
Pierre Gosselin	Dépenses re vérification et correction cadastre canton Ascot.	18 72			
Chs. Chartre	Pour travail, cadastre	100 00			
J. H. Samson	Allocation pour 1908-09.	200 00			
P. J. Evoy	Papier Watman (100 vgs)	215 00			
A. D. Gagnon	Réparations	5 25			
O. Racicot	Addition et correction livres de renvoi, etc.	60 30			
V. Lafrance	Livre de lettres et monter plans pour cadastre	57 90			
J. A. Blondin	Transport de plans du cadastre	4 20			
	Total Service du Cadastre		12,000 00		

Mines.

J. Obalski	Salaire, 1er juillet 1908 au 30 juin 1909.....	2,300 00			
J. H. Valiquette	do 1er juin 1908 au 31 mai 1909	1,095 00			
Jacques Rousseau	do do 30 juin 1909.....	541 68			
C. Brodrique	do do 31 décembre 1908.....	350 00			
E. W. Prévost	Services extra, \$75; allocation \$300.....	375 00			
J. O. Tremblay	Salaire, 1er mars 1908 au 28 février 1909.....	300 00			
J. Obalski	Exploration et dépenses de voyages.....	824 35			
J. H. Valiquette	Exploration au Manicouagan.....	613 85			
do	Dépenses de voyage.....	140 25			
Jacques Rousseau.....	do do	76 91			
Thos. H. Ledden.....	Copier lettres patentes.....	16 00			
Henri Beaudry	do do	8 00			
Crawford Lindsay.....	Traduction pour Journal des Mines, \$30.00; traduction de documents, \$15.00.....	45 00			
J. A. Jordan.....	Traduction et correction d'épreuves, opérations minières pour 1908.....	90 00			
J. L. Dugal.....	Uniformes du sergent des mines "Rousseau".....	47 50			
E. Dulieux	Acompte, exploration au Chibogomo	500 00			
"Canadian Mining Journal"	Annonces, 15 décembre 1907 au 1er juin 1909.....	375 00			
do	1000 copies "Mineral Resources"	500 00			
do	Abonnement, 1909.....	4 00			
"Mining Journal," London, Eng	do du 28 nov. 1908 au 28 nov. 1909.....	5 94			
St. Lawrence Canoe & Boat Co	Un canot, exploration au Manicouagan.....	50 00			
Le Quotidien	Formules de rapports	15 00			
"Daily Telegraph"	do demandes	13 02			
Hill Publishing Co.....	"Mineral Industry," Vol. XVI.....	10 00			
E. Dulieux	Exploration au Chibogomo, balance.....	310 00			
Milton L. Hersey	Salaire et dépenses, 12 mois au 30 juin 1909.....	645 15			
Harrison Watson	Transport de rapports.....	2 31			
Le Bulletin.....	Annonces dans "Le Bulletin," règlements miniers.....	90 00			
A. Grenier.....	Excursion dans le havre avec ingénieurs anglais.....	19 84			
Quebec & Levis Ferry Co.	do do do	55 00			
Clément & Clément.....	Réparations à clavigraphie.....	19 00			
Montreal, Conseil des Industries et du Travail.....	Annonces dans le Programme de la Fête du Travail.....	10 00			
J. E. Vincent	3 500 copies opérations minières, 1907.....	305 00			
Biggar Samuel, Ltd.....	Souscription au "Stanford's Electric Furnace".....	2 00			
J. A. Bléanger & Co.....	Tailler et polir échantillons de marbre blanc.....	5 00			
H. C. Bossé & Co.....	Transport de sable magnétique.....	1 05			
A reporter.....		9,760 85	51,175 00	228,865 97	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	9,760 85	51,175 00	228,885 97	4,765,416 84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>				
	<i>Mines—suite.</i>				
Arthur A. Côté.....	Collection de minéraux.....	25 00			
J. Demers & fils.....	Ca quetre pour sergent Rousseau.....	4 50			
La Vigie.....	Imprimer certificats de mineurs, (Guide du Mineur) et enveloppes.....	398 15			
G. E. Cartier.....	Compilation, concessions minières dans les livres du dépt. des Terres et Forêts, à l'usage de la Division des Mines.	25 00			
Henri Beaudry.....	do do do	25 00			
Thos. H. Ledden.....	do do do	25 00			
"Engineering and Mining Journal".....	Abonnement un an au 1er avril 1910.....	6 50			
La Vigie.....	Imprimer des affiches sur toile.....	10 00			
Canadian Mining Institute..	Abonnement pour 1909.....	10 00			
Le Soleil.....	Imprimer des amendements, Loi des Mines.....	10 00			
	Total pour les Mines.....		10,300 00		
	COMPTE COURANT.				
	<i>Remboursements.</i>				
T. J. Watters.....	Permis non accordé.....	4 00			
P. Chartier.....	do	5 00			
A. A. McCrae.....	do	5 00			
Xavier Pilon.....	do	5 00			
Jos. Pilon.....	do	5 00			
O. Filiatreault.....	do	2 00			
J. Pilon.....	do	5 00			
X. Pilon.....	do	5 00			

H. Drolet.....	do	80 00			
D. M. Sexton	do	40 00			
O. N. Gauvreau.....	do	5 00			
J. A. Plouffe.....	do	2 00			
P. H. Wall	do	30 00			
J. A. Lloyd	do	5 00			
Ed. Turgeon.....	do	4 00			
Rod. Beaudet.....	do	4 00			
J. G. Kilt.....	do	110 00			
J. L. Laforce.....	do	4 00			
Archambault <i>et al</i>	do	4 00			
R. F. Berlinquet.....	do	4 00			
N. St. Germain.....	do	2 00			
Narcisse Germain.....	do	2 00			
A. Ally.....	do	5 00			
Jean L. Lincy.....	do	10 00			
A. E. Goyette.....	do	10 00			
H. Guay	do	4 00			
L. Savard.....	do	5 00			
P. E. Beaudoin.....	do	4 00			
Geo. Pyke.....	do	15 00			
Chas. Leduc.....	do	2 00			
Alp. Brunet.....	do	1 00			
C. L. McCofferly.....	do	5 00			
La Cie Minière Vallée St- Maurice	do	110 00			
Adolphe Coupal.....	do	12 00			
P. E. Beaudoin.....	do	14 00			
A. Meech.....	do	70 00			
N. Morin.....	do	2 00			
A. Ménager.....	do	7 00			
E. Lafond.....	do	5 00			
C. Hynes.....	do	5 00			
J. W. Jocks.....	do	5 00			
H. E. Dixon.....	do	5 00			
John Lynce.....	do	2 00			
Ed. Mitchell.....	do	4 00			
J. C. Gagné.....	do	4 00			
J. E. Walker.....	do	5 00			
A. Blais	do	4 00			
Thos. Roy.....	do	2 00			
Norman Fraser.....	do	2 00			
J. V. Déziel.....	do	2 00			
A reporter.....		653 00	61,475 00	228,865 97	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	653 00	61,475 00	288,865 97	4,765,416 84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>				
	<i>Comptes-courants—suite.</i>				
	<i>Remboursements—suite.</i>				
W. H. Gallagher	Permis non accordés.....	10 00			
N. Rhéault.....	do	10 00			
S. White.....	do	15 00			
T. T. Cross.....	do	2 00			
A. E. Farquhar.....	do	2 00			
A. Lacroix.....	do	5 00			
Nap. Morin.....	do	3 00			
J. Paulin, fils.....	do	110 00			
Eugène Savard.....	do	6 00			
J. C. McCormick.....	do	3 00			
A. Fraser.....	do	5 00			
Capt. L. Turgeon.....	do	8 00			
Alf. La Rocque.....	do	60 00			
P. E. Beaudoin.....	do	14 00			
J. R. Osborn.....	do	20 00			
Honoré Guay.....	do	6 00			
Alf. LaRocque.....	do	210 00			
H. Auerback.....	do	5 00			
A. Gamache.....	do	2 00			
A. H. Cook.....	do	5 00			
T. T. Cross.....	do	2 00			
M. J. O'Brien.....	do	3 00			
J. Blais.....	do	30 00			
Ephrem Labonté.....	do	4 00			
John Stewart.....	do	10 00			
J. L. Roberge.....	do	4 00			
N. McCuaig.....	do	5 00			
Jos. Caron.....	do	10 00			

T. Caron.....	do	2 00			
T. J. Watters.....	do	20 00			
E. Watts.....	do	4 00			
Geo. K. Van.....	do	18 00			
E. G. McGarry.....	do	5 00			
H. A. Drummond.....	do	3 00			
R. Stewart.....	do	2 00			
N. Desjardins.....	do	6 00			
R. Lefaiivre.....	do	6 00			
N. Cadieux.....	do	4 00			
G. R. Lighthall.....	do	5 00			
C. A. Dubé.....	do	8 00			
H. L. Coombs.....	do	5 00			
H. Guay.....	do	12 00			
Nap. Désormiers.....	do	60 00			
Jos. Roberge.....	do	2 00			
Calixte Lavallée.....	do	5 00			
O. Delisle.....	do	2 00			
J. Emo.....	do	5 00			
A. Dionne.....	do	10 00			
A. Gamache.....	do	2 00			
R. J. McGlasha.....	do	5 00			
H. Dussault.....	do	4 00			
J. G. René.....	do	10 00			
Aurèle Roy.....	do	10 00			
Jos. Nadeau.....	do	62 00			
J. V. Plante.....	do	20 00			
Z. St. Aubin.....	do	2 00			
Noé Brouillard.....	do	5 00			
Z. St. Aubin.....	do	2 00			
Jos. Lévesque.....	do	11 00			
Jos. Gagnon.....	do	2 00			
Fra. LeBlanc.....	do	2 00			
R. Thomas.....	do	2 00			
N. Thomas.....	do	2 00			
H. H. Moore.....	do	5 00			
A. LaRocque.....	do	8 00			
Geo. Rousseau.....	do	4 00			
E. T. McDonald.....	do	27 00			
E. Lafond.....	do	5 00			
H. T. Flynn.....	do	3 00			
J. C. Gagné.....	do	4 00			
A. LaRocque.....	do	420 00			
A reporter.....		2.023 00	61,475 00	228,865 97	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	2,023 00	61,475 00	228,865 97	4,765,416 84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>				
	<i>Comptes-courants—suite</i>				
	<i>Remboursements—suite</i>				
F. Germain.....	Permis non accordé.....	5 00			
J. Filion.....	do.....	4 00			
E. Callahan.....	do.....	10 00			
H. Heeney.....	do.....	2 00			
H. T. Flynn.....	do.....	2 00			
Benjamin Durieux.....	do.....	2 00			
A. Dionne.....	do.....	50			
B. Kelly.....	do.....	15 00			
Jos. Poulin, fils.....	do.....	8 00			
A. LaRocque.....	do.....	203 00			
H. H. Pigeon.....	do.....	2 00			
R. M. Gendron.....	do.....	10 00			
D. Rochon.....	do.....	5 00			
Jos. Cyr.....	do.....	110 00			
N. S. Parker.....	do.....	2 00			
W. Beauregard.....	do.....	2 00			
A. Magnan.....	do.....	2 00			
L. Savard.....	do.....	2 00			
Alex. M. Hay.....	Payé de trop pour un permis.....	8 00			
G. Lauzier.....	do.....	2 00			
W. C. Edwards & Co.....	do.....	4 50			
Henri Lejaille.....	do.....	2 00			
Daniel Ladouceur.....	do.....	2 00			
J. Chouinard.....	do.....	50			
J. A. Martin.....	do.....	5 00			
R. W. Pompeley.....	do.....	125 00			
D. Giroux.....	do.....	1 00			
F. G. McLaurin.....	do.....	8 00			

A. Pruneau	do	2 00			
C. Valade	do	5 00			
Denis Callahan	do	3 00			
A. B. Rice	do	6 00			
C. Steeples	do	5 00			
L. Gendreau	do	2 00			
P. A. Labelle	do	3 00			
J. K. Paisley	do	10 00			
A. M. Bilsky	do	6 00			
Frs. Labonté	do	2 00			
F. A. Gendron	do	8 00			
M. Greenblott	do	2 00			
A. E. Farquhar	do	2 00			
A. E. Goyette	do	3 00			
Ad. Villemaire	do	1 00			
C. Valade	do	9 00			
J. A. Ewing	do	6 00			
B. Audet	do	50			
O. J. Lévesque	do	48 00			
N. Dion	do	2 00			
P. H. Walsh	do	4 00			
D. Callahan	do	3 00			
A. Gagnon	do	6 00			
Frs. Labonté	do	8 00			
A. Rhéault	do	2 00			
Thos. Stephens	do	3 00			
J. A. Bigonessé	do	6 67			
J. C. McCormick	do	2 00			
Union Abitibi Mining Co.	do	5 00			
Harry Flynn	do	3 00			
M. B. Rice	do	6 00			
R. Ducharme	do	6 00			
A. Walsh	do	5 00			
Gould Consolidated Mining Co.	do	5 00			
J. F. McKenzie	do	1 00			
D. W. Brooks	do	16 00			
J. E. Saucier	do	2 00			
Wm. Price	do	50 00			
F. A. Labelle	do	5 00			
M. Blaquière	do	2 00			
Mark Shauer	do	3 50			
Jos. Poulin, fils	do	2 00			
A reporter		2,839 17	61,475 00	228,865 97	4,765,416 84

Colonisation, Mines et Pêcheries—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	2,839 17	61,475 00	228,865 97	4,765,416 84
	<i>Mines et Pêcheries—suite.</i>				
	<i>Comptes-courants—suite.</i>				
	<i>Remboursements—suite.</i>				
A. E. Farquhar	Payé de trop pour un permis	6 00			
James Reed	do	4 00			
J. E. Trottier	do	10 00			
A. Barbeau	do	3 00			
James Reid	do	6 00			
N. McCuaig	do	3 00			
C. S. Goss	do	225 00			
L. G. Pashler	do	10 00			
A. B. Gendreau	do	2 00			
M. E. Strowger	do	3 00			
W. A. Allen	do	3 00			
J. U. Delisle	do	21 00			
Union Abitibi Mining Co. .	do	50 00			
E. Coreau	do	6 00			
James Bowie	do	3 00			
J. T. Lindsay	do	3 00			
Geo. P. Chateauvert	do	3 00			
Z. Loizele	do	2 00			
J. E. Trottier	do	5 00			
J. A. Champoux	do	5 00			
A. Dionne	do	3 00			
W. W. Thompson	do	10 00			
P. Larose	do	6 00			
H. Bastien	do	3 00			
H. Roberge	do	2 00			
J. A. St. Denis	do	4 00			
A. C. Thornbud	do	2 00			
H. Batayan	do	2 00			

H. Roberge.....	do	1 00		
A. W. Masson.....	do	1 00		
Northern Exploration Co....	do	1 00		
C. D. Booth.....	do	2 00		
Alex. Boudreau.....	do	2 00		
P. E. Beaudoin.....	do	2 00		
V. Laflamme.....	do	4 00		
W. J. McNicholl.....	do	10 00		
J. Gosselin.....	do	24 00		
W. Chénier.....	do	2 00		
J. M. Mitchell.....	do	2 00		
N. J. McNicholl.....	do	2 00		
Dr M. Déchéne.....	do	7 00		
Auguste Magnan.....	do	2 00		
O. Lavoie.....	do	2 00		
A. E. Goyette.....	do	5 00		
E. M. Déchéne.....	do	51 00		
L. Reinhardt.....	do	5 00		
Golcondo Gold Mining Co....	do	5 00		
H. A. Drummond.....	do	3 00		
N. S. Parker.....	do	4 38		
John Carson.....	Vente de mine non effectuée.....	5,000 00		
T. Simard.....	Payé de trop pour terrain minier.....	10 00		
T. H. Ledden.....	Montant remboursé pour un plan au bleu.....	5 00		
J. A. Nadeau.....	Vente de mine non effectuée.....	520 00		
A. A. Foucher.....	do do.....	840 00		
P. McKenzie.....	do do.....	20 00		
E. Talbot.....	Remboursement sur confiscation de pelletteries.....	30 00		
A. E. Osborn.....	Licence de pêche non accordée.....	4 50		
do	do do.....	4 50		
Geo. A. Weber.....	Loyer de lacs non accordé.....	60 00		
Sam. Jamieson.....	Payé de trop sur amende re pêcheries.....	10 00		
John Gilmour.....	do sur le loyer de lacs.....	5 00		
Eugène Hamel.....	Remboursé pour copier une carte.....	1 00		
N. H. Gendron.....	Remboursement du montant payé pour amende.....	10 00		
F. G. Quincy.....	Permis de chasse et de pêche non accordés.....	50 00		
L. Létourneau.....	Licence de pêche non accordée.....	14 00		
D. Demers.....	Remboursement de déboursés re Delàge.....	32 45		
Alf. Vigeant.....	Licence de pêche non accordée.....	2 00		
Total pour Comptes-courants.....		10,000 00		
Total pour Mines et Pêcheries.....		71,475 00		
Total pour Colonisation, Mines et Pêcheries.....		300,340 97		
A reporter.....		5,065,757 81		

Institutions de bienfaisance.

A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....					5,065,757	81
	INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE.						
	<i>Divers.</i>						
Les Institutions.....	Octroi pour 1908-09, aux institutions de bienfaisance :—						
	Corporation de l'Hôpital Général,	Montréal....		5,000	00		
	" Indigent Sick,"	do		2,240	00		
	" St. Patrick's Hospital,"	do		1,120	00		
	Sœurs de la Providence,	do		588	00		
	Asile St-Vincent de Paul,	do		315	00		
	" Protestant House of Industry and Refuge,"	do		420	00		
	" St. Patrick's Orphan Asylum,"	do		336	00		
	" The Montreal Maternity,"	do		500	00		
	" Magdalen Asylum " (Bon Pasteur),	do		378	00		
	" Roman Catholic Orphan Asylum,"	do		168	00		
	Sœurs de la Charité,	do		560	00		
	do do Hôpital des enfants trouvés,	do		105	00		
	" Protestant Orphan Asylum,"	do		336	00		
	La maternité, aux soins des Sœurs de la Miséricorde,	do		383	25		
	Asile de la rue Bonaventure,	do		225	75		
	Asile Nazareth pour enfants trouvés,	do		210	00		
	Ecole des aveugles, Nazareth	do		1,590	00		
	Ouvroir pour les aveugles, Nazareth	do		300	00		
	Dispensaire de Montréal,	do		375	00		
	" Montreal Ladies' Benevolent Society,"	do		637	50		
	" St. Bridget's Asylum,"	do		420	00		
	" Protestant Infants' Home,"	do		210	00		

" Church Home, "	do	135 00
Hospice de Bethléem,	do	262 50
Hôpital Notre-Dame,	do	5,000 00
Hôtel-Dieu,	do	1,050 00
" Ladies Hebrew Benevolent Society, "	do	187 50
Sœurs de la Miséricorde, entretien des enfants trouvés,	do	750 00
Sœurs de la Providence, cion des rues Ste-Catherine et Fullum,	do	150 00
" Baron de Hirsch Institute and Hebrew Benevolent Society of Montreal " (autrefois Young Men's Hebrew Benevolent Society),	do	300 00
" Sheltering Home, "	do	150 00
" McKay Institute, "	do	3,000 00
" The Montreal Foundling and Sick Baby Hospital, "	do	387 50
Hospice de St-Joseph du Bon-Pasteur,	do	105 00
Petites Sœurs des Pauvres,	do	70 00
Refuge des Incurables,	do	200 00
" The Women's Hospital, "	do	262 50
" The Western General Hospital, "	do	250 00
" Hervey Institute, "	do	168 00
" Montreal Homeopathic Association, "	do	100 00
Maison de Refuge, Sainte-Cunégonde,	do	300 00
Hôpital des Incurables,	do	500 00
" Charitable Ladies' Association of the Roman Catholic Orphan Asylum and Nazareth Asylum, "	Québec	798 00
" Indigent Sick, "	do	2,240 00
Asile du Bon Pasteur,	do	750 00
" Ladies' Protestant Home, "	do	393 75
" Male Orphan Asylum, "	do	220 50
" Finlay Asylum, "	do	220 50
" Protestant Female Orphan Asylum, "	do	220 50
" Saint Bridget's Asylum, "	do	525 00
Dispensaire,	do	105 00
Sœurs de la Charité,	do	135 00
do Orphelinat,	do	250 00

A reporter 35,603 75 5,065,757 81

Institutions de bienfaisance—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		35,603 75	5,065,757 81
	<i>Institutions de bienfaisance—suite.</i>			
	<i>Divers—suite.</i>			
Les Institutions.....	Octroi pour 1908-09, aux institutions suivantes— <i>suite.</i>			
	Sœurs de la Charité, Hospice des veuves et des infirmes, Québec.....		210 00	
	L'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, do		880 00	
	do Dispensaire, do		105 00	
	do enfants trouvés do		305 00	
	do Epileptiques, do		187 50	
	"Women's Christian Association," do		105 00	
	Maternité, sous les soins des Sœurs du Bon Pasteur. do		1,500 00	
	Hôpital Général, do		750 00	
	L'Œuvre du Patronage, do		375 00	
	L'Œuvre de la Crèche, do		200 00	
	Hôpital des Sœurs de la Charité de la Providence, pour les malades pauvres, les orphelins, etc., Trois-Rivières.....		1,600 00	
	Sœurs de la Charité, maternité, do		280 00	
	Hôpital Général, Sorel.....		490 00	
	Hôpital St. Hyacinthe, St. Hyacinthe.....		350 00	
	Hôtel-Dieu, Nicolet.....		200 00	
	Sœurs de la Charité, Rimouski.....		262 50	
	Hôpital du Sacré-Cœur, Sherbrooke.....		450 00	
	"Protestant Hospital," do		300 00	
	"Distributing Home," Knowlton.....		140 00	
	Hospice St-Joseph de la Délivrance, Lévis.....		210 00	
	Hôtel-Dieu, do		200 00	

Hôtel-Dieu St-Valier,	Chicoutimi.....	300 00
Hôtel-Dieu de St-Joseph,	Arthabaska.....	187 50
Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul, pour les vieillards, les infirmes et les idiots.	Baie St-Paul.....	375 00
Hospice des Sœurs de la Charité,	Montmagny.....	200 00
Hôpital de Fraserville,	Fraserville.....	400 00
Hôpital des orphelins, des vieillards et des malades,	Valleyfield.....	300 00
Hospice St-André Avellin,	Co. d'Ottawa.....	200 00
Hospice St-Jérôme,	St-Jérôme.....	250 00
Hospice St-Antoine, pour les orphelins, les infirmes et les malades,	Longueuil.....	300 00
Hôpital St-Jean,	St-Jean d'Iberville.....	140 00
Sœurs de la Charité,	do.....	140 00
"Brehmer Rest,"	Ste-Agathe des Monts.....	200 00
Jardin de l'Enfance St-Joseph,	Joliette.....	300 00
"Catholic Sailors Club,"	Montreal.....	100 00
"Montreal Sailors Institute,"	do.....	100 00
L'Union Nationale Française,	do.....	200 00
L'Œuvre de la Crèche du Bon Pasteur,	Québec.....	200 00
L'Ouvroir des Sœurs de la Charité,	do.....	200 00
Hospice des Petites Sœurs de Nominingue	Ottawa Co.....	100 00
Hôpital Guay,	Lévis.....	100 00
Hospice St-Joseph de la Délivrance (Section Orphelinat),	do.....	200 00
L'Hospice Ste. Elizabeth de Farnham,	Missisquoi Co.....	200 00
L'Hospice Drapeau,	Terrebonne Co.....	100 00
Sœurs de la Charité de l'Hospice Ste. Croix,	Marieville.....	100 00
La Crèche de Sherbrooke,	Sherbrooke.....	50 00
L'Hospice des Vieillards,	do.....	100 00
Hôpital Général de Maniwaki,	Maniwaki.....	100 00
Hôpital de Magog,	Stanstead Co.....	200 00

59,046 25

A reporter..... 5,115,804 06

Charges sur le Revenu.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report.....							5,115,804	06
CHARGES SUR LE REVENU.									
PERCEPTION DES LICENCES, ETC.									
Licences.									
F. P. Bruneau.....	Percep. du rev. prov.,	Arthabaska,	dépenses	1908-09.....	1,507	36			
Wilfrid Cliche.....	do	Beauce,	do	.....	3,102	68			
P. McLaren.....	do	Beauharnois,	do	.....	1,892	84			
John McCrum.....	do	Bedford,	do	.....	1,475	09			
J. G. Cyr.....	do	Bonaventure,	do	.....	413	15			
H. Simard.....	do	Charlevoix,	do	.....	669	00			
V. Nap. Tremblay.....	do	Chicoutimi,	do	.....	383	89			
R. Lindsay.....	do	Gaspé Est,	do	\$100 00					
A. T. Carter.....	do	do	do	305 42					
					405	42			
N. Lévesque.....	do	do Ouest,	do	.....	141	17			
J. Régnier.....	do	Iberville,	do	.....	1,000	00			
Ed. Chiasson.....	do	Iles de la Madeleine,	do	.....	200	00			
J. S. Boulet.....	do	Joliette,	do	.....	1,643	23			
T. M. T. LeBel.....	do	Kamouraska,	do	.....	605	00			
Jos. Girard.....	Ex. do	Lac St-Jean Est,	do	\$ 15 67					
P. Gaudreau.....	do	do do do	do	238 71					
					254	38			
L. P. Bilodeau.....	do	do Ouest,	do	\$ 32 37					
W. Jos. Tremblay.....	do	do do do	do	261 24					
					293	61			
C. Chouinard.....	do	Matane,	do	.....	1,171	44			
G. A. Lamarre.....	do	Montmagny,	do	.....	1,873	74			
L. H. Boisseau.....	do	Montreal, salaires,	1908-09	\$6,154 01					
do	do	do dépenses,	do	8,151 83					
Frs. Archambault.....	Chef de police du rev. provincial,	do	salaires,	1908-09	9,857	75			
do	do	do	dépenses,	do	600	00			
P. W. Archambault.....	Inspect. des certificats de Licence,	do	salaire (9 mois)	200 00					
					24,963	59			

A. Labelle	Percep. du rev. prov'l, Ottawa-Centre, dépenses, 1908-09...	621 17		
V. A. Taillefer	do do Est, do \$ 700 00			
T. A. Poston	Acting do do do do 1,260 84			
Aug. S. Mackay	do do do do 22 19			
		1,983 03		
J. A. Ste. Marie	do do Nord, do ...	766 00		
T. W. Symmes	do do Ouest, do ...	1,841 33		
Stephen Smith	do Pontiac-Est, do ...	767 38		
J. D. Pellerin	do do Ouest, do ...	288 81		
J. E. Fortier	do Québec, salaires, 1908-09 \$5,372 04			
do	do dépenses, do 2,290 77			
		7,662 81		
P. Tellier	do Richelieu, do	1,528 19		
Jos. D'Anjou	do Rimouski, do	508 93		
J. H. Topping	do Saguenay, do	303 50		
Morkill & Lefebvre	do St-François, do	3,194 20		
Rainville & Denis	do St-Hyacinthe, do	1,835 09		
J. Lord	do Témiscouata, do	1,039 98		
F. Paquin	do Terrebonne, do	1,898 56		
Jolin & Rivard	do Trois-Rivières, do	3,331 84		
		69,566 41		
<i>Taxes sur Corporations Commerciales, etc.</i>				
Seth P. Leet et son successeur Wallace Dawson	Percepteur, Montréal, salaires du bureau, 12 mois au 30 juin 1909.	\$5,918 95		
do do do do	dépenses, 12 mois au 30 juin 1909.	1,742 47		
		7,661 42		
J. E. Fortier	do Québec, dépenses, 12 mois au 30 juin 1909.	184 50		
John Dougall & Son	Formules en blanc.	176 25		
Frank Carrel	do	14 92		
Philéas Corriveau	Avocat, comme avocat du revenu re sommes dues au Gouvernement par des Cies de chemins de fer	350 00		
		8,387 09		
<i>Droits sur Successions.</i>				
A. de Martigny	Percepteur, Montréal, salaire, 1er juillet au 31 août 1908, @ \$1,500	250 00		
A. Desjardins	do do do do 10 sept. 1908, @ \$1,200	229 97		
do	do do do 11 septembre 1908, au 30 juin 1909, @ \$1,600	1,293 24		
	A reporter	1,773 21	77,953 50	5,115,804 06

Charges sur le Revenu—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	1,773 21	77,953 50		5,115,804 06
	<i>Perception des Licences, etc.—suite.</i>				
	<i>Droits sur les Succssions, etc.—suite.</i>				
Evariste Brassard.....	Percepteur, Montréal, salaire, 11 sept. 1908, au 30 juin 1909, @ \$1,600	1,293 24			
J. E. Lagüe.....	Assistant percepteur et insp. des bureaux re droits sur les successions, Montréal, 12 mois de salaire au 30 juin, 1909	2,000 00			
C. S. Cherrier.....	Commis, do salaire, 1er Sept. 1908 au 30 juin 1909, @ \$1,200	1,000 00			
Michael Guerin.....	Evaluateur d'im- meubles, do 12 mois de salaire au 30 juin 1909	1,000 00			
Elphège Lagüe.....	Commis, do salaire, 1er juillet 1908, au 31 mars 1909, @ \$400	300 00			
do	do do do 1er avril au 30 juin 1909, @ \$600	150 00			
Mde R. Cloutier.....	Stenographe, do 12 mois de salaire au 30 juin 1909	266 64			
Mde L. Sylvain.....	do do salaire, 1er juillet 1908, au 30 avril 1909 @ \$120	100 00			
do	do do do 1er mai au 30 juin 1909, @ \$160	26 68			
Mlle Jessie Dobbie.....	do do do 22 février au 30 juin 1909, @ \$160	56 70			
Mde F. X. C. Mercier.....	Gardien, do 12 mois de salaire au 30 juin 1909	104 00			
De Martigny & Desjardins et successeurs Desjardins & Brassard.....	Percepteur, do dépenses de bureau do	800 00			
J. E. Fortier.....	do Québec, do do	145 80			
J. E. Lagüe.....	Inspecteur de bureaux re droits sur les successions, Mont- réal, dépenses de voyage.....	534 56			
Frank Carrel	Formules en blanc.....	20 06			
John Dougall & Son	do	45 00			
C. A. Marchand.....	do et livres en blanc	454 50			
			10,070 39		

Taxes sur les transferts d'actions, bons, etc.

Daniel Bergevin.....	Percepteur, Montréal, 12 mois salaire au 30 juin 1909.....	2,000 00	
Horace Cormier.....	Assist. percept., do do do.....	600 00	
Daniel Bergevin.....	Percepteur, do dép. cont. du bureau do.....	650 00	
C. J. Knight.....	Trav. spécial <i>re</i> timbres de transfert d'actions, année finissant le 30 juin 1908.....	200 00	
			3,450 00

Loi des Véhicules-moteurs.

Walker & Campbell.....	Plaques numérotées pour chauffeurs.....	88 30	
Le Soleil.....	Blancs de forms.....	27 70	
A. W. Eaton.....	Remb. montant payé indûment.....	5 00	
Russell I. Stackhouse.....	Services professionnels et déboursés.....	89 50	
The Thos. Davidson M'fg. Co.....	Sceaux émaillés pour autos.....	122 50	
Frank Carrel.....	Formules.....	15 93	
The Rubber Tire Wheel Co. Agency.....	Plaques de caoutchouc pour automobiles.....	800 00	
A. P. Pigeon.....	Blanc de formules.....	40 25	
John Dougall & Son.....	do.....	17 50	
			1,206 68

Divers.

A. Brosnan.....	Contrôleur du revenu de la province, allocation <i>re</i> préparation d'une brochure : loi des licences de Québec et loi des automobiles, dans les deux langues.....	350 00	
do.....	Contrôleur du revenu de la province, salaire spécial, 10 mois au 30 juin 1909, @ \$600.....	500 00	
L. P. Barthe.....	Pour clavigraphie années 1907-08 et 1908-09.....	100 00	
J. E. Robitaille.....	Allocation spécial 1908-09.....	100 00	
O. A. Bériau.....	do do.....	100 00	
Lafleur, MacDougall, Macfarlane & Pope.....	Avocats, services professionnels <i>re</i> lois sur les transferts d'actions et sur les successions.....	100 00	
Le Soleil.....	Impressions de circulaires.....	15 00	
Richmond Guardian.....	Formules.....	7 50	
"Daily Telegraph".....	do.....	35 20	
P. J. Évoy.....	do.....	46 00	
Herald Publishing Co.....	do.....	291 09	
A reporter.....		1,644 79	92,680 57
			5,115,804 06

Charges sur le Revenu—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	1,644 79	92,680 57	.....	5,115,804 06
	<i>Perception des Licences, etc.—suite.</i>				
	<i>Divers—suite.</i>				
Frank Carrel.....	Formules.....	5 86			
John Dougall & Son.....	do et livres de caisse.....	162 50			
A. P. Pigeon.....	Imprimer la Loi des Licences, version française.....	515 86			
E. R. Smith & Son.....	do version anglaise.....	369 77			
			2,698 78		
				95,379 35	
	TIMBRES, LICENCES, etc.				
	<i>Licences.</i>				
R. S. Weir.....	Commissaire des Licences, Montréal, 12 mois de salaire [au 30 juin 1909..	500 00			
Adolphe Bazin.....	do do salaire, 9 janv. au 30 juin 1909. @ \$500	239 27			
Hon. Chs. Langelier.....	do Québec, 12 mois de salaire au 30 juin 1909	1,000 00			
Ludovic Brunet.....	do do do	1,000 00			
Chs. De Guise.....	Commissaire suppléant, services durant la maladie de l'Hon. Chs. Langelier.....	150 00			
A. B. Archambault.....	Commis au Commissaires des Licences, Montréal, 12 mois de salaire au 30 juin 1909.....	1,000 00			
L. P. Vohl.....	Inspecteur de la poudre, Québec, 12 mois de salaire au 30 juin 1909.....	100 00			
Rod. Latulippe.....	do Montréal, salaire, 1er juillet 1907 au 30 juin 1909, @ \$200	400 00			
T. A. Poston.....	Inspecteur du Revenu, dépenses de voyage.....	1,545 97			
Richmond Guardian.....	Formules.....	51 25			
Le Soleil.....	do	7 70			
"Daily Telegraph".....	do	18 20			
John Dougall & Son.....	do	45 00			
			6,057 39		

Timbres.						
"The London Guarantee & Accident Co.".....	Prime sur cautionnement de P. B. Casgrain, distributeur des timbres, Québec.....		6 00			
"British American Bank Note Co.".....	Impression de timbres judiciaires et d'enregistrement.....	712 60				
"American Bank Note Co.".....	do pour taxes sur transerts d'actions, etc.	51 00				
Le Soleil.....	Blancs de formules.....	10 85				
"Canadian Express Co.".....	Transport de timbres d'Ottawa.....	160 95				
John Dougall & Son.....	Blancs de formules.....	23 25				
Inspection des compagnies d'assurance mutuelle contre le feu.				964 65		
A. O. Dostaler.....	Inspecteur, salaire 1er juillet 1908 au 9 février 1909, @ \$600	366 07				
do	do do 10 février au 30 juin 1909, @ \$1,500	584 83				
do	do dépenses de voyage	184 65				
"Herald Publishing Co.".....	Impression, rapport de l'Inspecteur en anglais et en français	147 50				
do	Blancs de formules.....	26 00				
				1,309 05		
Remboursement de Droits sur Successions.						
Succession Jane Redpath...	Remboursement de droits de succession perçus erronément en vertu de la loi 55-56 Vic., chap. 17, et de ses amendements, avant l'adoption de la loi 3 Ed. VII., chap. 20, tel que décidé par le Conseil Privé.....		1,077 61		9,408 70	
Traitements et dépenses contingentes des Régistrateurs.						
A. Chauret et successeurs	Régistrateurs, Hochelaga et Jacques-Cartier, 12 mois de salaire au 30 juin 1909, et dépenses contingentes.	20,393 80				
Chauret & Lacombe.....	do do do do	8,694 25				
Champagne & Lalonde.....	do Montréal-Est, do do	7,775 64				
J. P. Cooke.....	do Montréal-Ouest, do do	8,369 87				
Hon. E. Rémillard.....	do Québec, do do					
E. O. Bouliane.....	do Saguenay, salaire 1er juillet au 30 sept. 1908, @\$300 \$ 75 00					
do	do do 1er octobre 1908 au 30 juin 1909, @\$400.....	300 00				
				375 00		
F. X. Lachance.....	do Div. 2, Co. Montmorency, salaire 1er juillet au 30 sept. 1908, @300 \$ 75 00					
do	do do do 1er octobre 1908 au 30 juin 1909, @\$400.....	300 00				
				375 00		
A reporter.....				45,983 56	104,788 05	5,115,804 06

Charges sur le Revenu—*suite*.—Services divers.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	45,983	56	104,788	05	5,115,804	06
	<i>Traitements et dépenses contingentes des Régistrateurs—suite.</i>						
Jas. Verge	Réglstrat., Div. 2, Co. Bona- venture, 12 mois de salaire au 30 juin 1909..	300	00				
E. A. Brasset	do Iles de la Madeleine, sal. du 1er juil. au 31 déc. 1908, @ \$300.....	\$150	00				
do	do do do 1er janv. au 30 juin 1909, @ \$400.....	200	00				
		350	00				
Jos. Thibault	do Ste-Anne des Monts, do 1er juillet au 25 nov. 1908, @ \$300.....	\$120	83				
do	do do do 26 novembre 1908, au 30 juin 1909, @ 400.....	238	90				
do	do do dép. contingentes au 30 juin 1909,	6	71				
		366	44				
	<i>Gazette officielle de Québec.</i>			47,000	00		
Chs. Pageau	Imprimeur du Roi, 12 mois de salaire au 30 juin 1909.....	1,300	00				
Ed. Trudelle	Commis, do do	1,100	00				
Jos. G. Gingras	do do do	800	00				
Jean Lortie	Officier spécial, do do	500	00				
		3,700	00				
Chs. Pageau	Imprimeur du Roi, pour payer la Cie d'Imprimerie "Le Soleil" pour imprimer la Gazette officielle, 12 mois au 30 juin 1909.....	8,638	51				
do	do do dép. conting. du bureau, y compris frais de poste.....	986	49				
Jos. G. Gingras	Commis, allocation supplémentaire annuelle	200	00				
Jean Lortie	Officier spécial, do	200	00				
				13,725	00		
	<i>Inspection des Associations de bienfaisance.</i>						
J. A. Mercier	Inspecteur, 12 mois de salaire au 30 juin 1909	1,500	00				
do	do dépenses de voyage, 12 mois au 30 juin 1909.....	1,000	00				
				2,500	00		
	Total pour Charges sur le Revenu					168,013	05

SERVICES DIVERS.

Divers en général.

L'Œuvre de la Préservation de la Jeune Fille de Québec.....	Québec,	montant accordé.....	200 00	
L'Apostolat des Bons Livres.....	do	do	200 00	
Société Symphonique de Québec.....	do	do	200 00	
L'Académie de Musique de Québec.....	do	do	100 00	
L'Institut Canadien de Québec.....	do	do	200 00	
Comité de l'Œuvre des Sourds-Muets de Québec..	do	do	50 00	
La Société du Parler Fran- çais du Canada.....	do	do	500 00	
The Salvation Army.....	do	do	100 00	
Le Couvent de Ste. Gene- viève.....	Co. Jacques-Cartier,	do	250 00	
L'Hôpital des Incurables..	Notre-Dame de Grâce,	do (supplémentaire)	500 00	
La Société Nationale de Gymnastique de Montréal.	Montréal,	do	1,000 00	
L'Asile St. Henri	do	do	200 00	
Montreal Business Men's League	do	do	250 00	
L'Hospice Ste. Justine de Montréal.....	do	do	500 00	
Conservatoire Lassalle.....	do	do	2,500 00	
L'Institut Vaccinal de Montréal.....	do	do	1,000 00	
Refuge de Nuit de Mont- réal, Rodias Ouimet, pr.	do	do	100 00	
L'Hôpital de Beauce.....	Co. Beauce,	do	400 00	
Le Séminaire de St. Charles Borromée.....	Sherbrooke,	do	500 00	
The Brehmer Rest.....	Ste-Agathe des Monts,	do	200 00	
L'Hospice de Varennes.....	Co. Verchères,	do	100 00	
Rév. J. E. Ouellette, Curé..	Grande Rivière, Co. Gaspé,	octroi au couvent de sa paroisse.....	100 00	
Rév. P. X. Sirois.....	Barachois de Malbaie, do	do	100 00	
Mgr. F. X. Rossé	Ste-Adélaïde de Pabos, do	do	150 00	
A reporter.....			9,400 00	5,283,817 11

Services divers—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	9,400 00		5,283,817 11
	<i>Divers en général—suite.</i>			
Révd. A. O. Papillon	Bécancourt, Co. Nicolet, octroi pour construction du couvent de sa paroisse, 3e et dernier paiement	333 34		
Commissaires d'écoles, St-Vital de Lambton	Co. Beauce, pour reconstruction du couvent du Village de Lambton	500 00		
Commissaires d'écoles, ville des Laurentides	Co. L'Assomption, pour améliorations au collège	500 00		
Quebec Ship Laborers' Society	Pour son pique-nique	25 00		
J. G. T. Charland, es-qual	704 vols. "La Bonne Sainte" et 120 vols. "Ste-Anne d'Am."	200 00		
Louis Gillet	Paris, encouragement à la littérature	200 00		
M. Gagnon	Entrepreneur, pour payer sa réclamation pour macadamisage des chemins, Ste-Anne de Beaupré	1,000 00		
Major H. C. Sheppard	A. D. C., salaire spécial, 1er juillet au 31 dec. 1908	200 00		
Capt. Victor Pelletier	do do 1er janvier au 30 juin 1909	200 00		
The True Witness Printing and Publishing Co.	Publier annonce dans "Labor Day Annual"	25 00		
The Trade Review Publishing Co.	do dans son édition illustrée	200 00		
La Fabrique de Québec	Libera chanté à la Basilique pour M. Broët, membre de l'Assemblée Législative pour le Lac St-Jean	150 00		
F. R. de Rudeval	100 copies "l'Ame Solitaire" par Lozeau	67 55		
Ed. Gignac	Droits de douane sur livres de Paris	8 67		
The Herald Publishing Co.	Impression, à l'exclusion de la composition, de 200 copies, chaque version anglaise et française, des comptes publics pour 1908	209 56		
Peter French	Transcription de documents	102 00		
D. S. P. Gagné	do	25 00		
Mde J. Ricard	do	214 25		
Fernand Dansereau	do	100 00		
Henri Tardif	do	200 00		
Mde A. F. Després	do	65 00		
Mde J. B. E. Dorion	do	109 00		
Mlle Anna Couture	do	125 00		

R. P. Dubé.....	do	50 00	
Mde J. O. Bourget.....	do	51 25	
Conrad Doré.....	do	25 00	
Gustave Beaudet.....	do	25 00	
Dr V. P. Lavallée.....	Préparer index au registre " Prévôté de Québec "	520 00	
J. A. L. Aubin.....	Réglstrat., District Richelieu, transcription de deux volumes de l' " Index aux Immeubles, Ville de Sorel "	391 95	
Paul de Cazes, ex-secrétaire du Département de l'Instruction publique.....	Gratification accordée lors de sa retraite, premier de deux versements égaux.....	300 00	
C. Brault.....	Ex-inspecteur d'écoles, Pointe Claire, Co. Jacques-Cartier, gratification accordée lors de sa retraite, premier de deux versements égaux.....	325 00	
Veuve J. T. St-Julien.....	Gratification accordée à la veuve de J. T. St-Julien, ancien Magistrat de District pour Ottawa, Pontiac et Terrebonne.....	300 00	
Dr S. P. Robbins.....	Ex-Principal, de l'école normale McGill, salaire pour 1909.....	500 00	
Jos. Bouchard.....	Ex-Réglstrateur, Montréal-Ouest, gratification de 4 mois de salaire à sa retraite.....	300 00	
Wm. Seaton.....	Ex-Directeur, Ecole de Navigation, Québec, gratuité de deux mois de salaire à sa retraite.....	166 67	
Hammond Gowen.....	Ex-Greffier des dossiers, Dépt. du Trésor, gratification de deux mois de salaire à sa retraite.....	183 34	
Veuve A. X. Talbot.....	Gratification de deux mois de salaire de feu son mari, Magistrat de district, Ottawa	333 32	
do J. B. Lamarche	Gratification de deux mois de salaire de feu son mari, secrétaire des Juges de la Cour d'Appel, Montréal.....	233 34	
do L. Berger.....	Gratification de deux mois de salaire de feu son mari, employé au palais de justice, Montréal.....	90 00	
do A. B. Filion.....	Gratification de deux mois de salaire de feu son mari, Inspecteur des Agences des Terres de la Couronne.....	200 00	
do S. B. Jennings.....	Gratification de deux mois de salaire de feu son mari, sergent de la garde, prison de Québec.....	100 70	
do H. Turgeon.....	Gratification de deux mois de salaire de feu son mari, constable de la police provinciale.....	76 50	
do M. Burke, Mlles H. et Annie Burke....	Gratification de deux mois de salaire de Michael Burke, sergent de la police provinciale.....	106 75	
do Louis Lacoste.....	Gratification de deux mois de salaire de feu son mari, secrétaire des Juges de la Cour d'Appel, Montréal	166 67	
do Edm. Rousseau.....	Gratification de deux mois de salaire de feu son mari, clerc, bureau des archives, Québec.....	133 34	
do Delphis Dussault....	Gratification de deux mois de salaire de feu son mari, gardien de la prison, Québec.....	100 00	
A reporter.....		18,838 20	5,283,817 11

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	18,838	20			5,283,817	11
<i>Divers en général—suite.</i>							
Veuve Bruno Turenne.....	Gratuité un mois de salaire de feu son époux, employeur au palais de justice, Montréal.....	75	00				
Enfants de feu Evariste Lemieux.....	Gratuité un mois de salaire de leur père, agent de la seigneurie Lauzon depuis 1887.....	58	33				
Veuve Adélarde de Martigny.	Gratuité un mois de salaire de feu son mari, percepteur adjoint des droits sur les successions, Montréal.....	125	00				
do Wm. Bruce.....	Gratuité un mois de salaire de feu son mari, comptable au bureau du protonotaire, Montréal.....	125	00				
Famille feu Honoré Gagnon	Gratuité un mois de salaire de feu H.G. messenger au palais de justice, Qué.	56	00				
Succession David Steele....	Remb. d'un montant payé par erreur en vertu de 6 Ed. VII, Cap. 11...	300	00				
Francis R. et W. S. Sampson, Exécuteurs de la succession Wm. Mackie....	do do do	200	00				
Succ. Wm. McLaughlin....	do do do	219	83			19,997	36
<i>Agent en France.</i>							
Hon. H. Fabre.....	Agent, Paris, 12 mois salaire au 30 juin 1909.....	2,500	00				
do	do allocation pour dépenses, etc.....	500	00			3,000	00
<i>Agent de la Province à Ottawa.</i>							
Arthur Globensky.....	Agent, 12 mois salaire au 30 juin 1909, comprenant toute dépenses de voyage et autres.....					2,000	00

FONDS DES MUNICIPALITÉS.

(Statuts Refondus, P. Q., Article 2744.)

Conseil Municipal.....	Comté de Champlain, un an d'intérêts au 10 juin 1908, @ 6 % par an sur \$1,200.....	72 00	
do	do Montmorency, Div. 2. six mois d'intérêts, comme ci-dessus..	36 00	
do	do Nicolet, un an d'intérêts, comme ci-dessus.....	72 00	
do	do Portneuf, deux ans d'intérêts au 10 juin 1909, comme ci-dessus	144 00	324 00
<i>Annuité à Mlle Marie Régina Drolet.</i>			
Mlle Marie Regina Drolet...	Annuité, année 1908-09.....		200 00
<i>Barreau de la Province de Québec.</i>			
Arthur Globensky.....	Secrétaire-Trésorier du Conseil général, octroi de 1908-09, pour publication des rapports judiciaires.....		3,000 00
<i>Pensions—Service civil.</i>			
Veuve Chs. Lespérance....	Pension, 12 mois au 30 juin 1909.....	165 50	
do J. J. Prendergast....	do	344 50	
do C. Pettigrew	do	108 35	
do F. X. Brault	do	106 91	
do J. O. Fontaine.....	do	174 00	
do J. Labrecque.....	do	88 79	
do Félix Fortier.....	do	840 00	
L. A. Robitaille.....	do	800 00	
Veuve Oscar Dunn.....	do	200 00	
do Jac. Morin.....	do	81 36	
C. P. Lindsay.....	do	518 39	
J. A. Jodoin.....	do	528 50	
Veuve Frs. Lachaine	do	252 00	
do J. H. Richardson....	do	238 66	
do Frs. Forget.....	do	47 34	
do G. W. Colfer	do	285 91	
do Etienne Poitras.....	do	178 05	
J. B. Derome.....	do	1,213 31	
Tancrède Morin.....	do	226 58	
A reporter.....		6,478 15	28,521 36 5,283,817 11

Services Divers—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		Reports.....	6,478 15	28,521 36	5,283,817 11
		<i>Pensions—Service Civil—suite.</i>			
Jos. A. Defoy.....	Pension, 12 mois au 30 Juin 1909.....		1,680 00		
Chs. A. Pariseault.....	do	do	1,333 33		
Veuve C. A. Parant.....	do	do	135 43		
do Olivier Robitaille.....	do	do	301 11		
do E. A. J. Côté.....	do	do	226 66		
L. P. Lemay.....	do	do	1,400 00		
Arthur Faucher.....	do	do	129 00		
Alfred Paré.....	do	do	1,066 66		
Veuve L. D. Lemoine.....	do	do	528 00		
do J. E. Lepage.....	do	do	298 49		
do G. B. deBoucherville.....	do	do	428 33		
do A. E. Demers.....	do	do	306 83		
do Louis Delorme.....	do	do	672 00		
C. J. Burroughs.....	do	do	290 00		
Alfred Pelletier.....	do	do	332 13		
T. Lacroix.....	do	do	125 00		
Veuve H. H. Miles.....	do	do	273 82		
Ed. Lemoine.....	do	do	980 00		
Gustave Ouimet.....	do	do	462 50		
Veuve Siméon Gagné.....	do	do	145 42		
C. F. Langlois.....	do	do	1,120 00		
Paul E. Smith.....	do	do	1,260 00		
H. Delagrave.....	do	do	900 00		
Z. Duhamel.....	do	do	603 20		
Veuve Jules Taché.....	do	do	404 25		
do A. J. MacDonald.....	do	do	90 50		
Enfants mineurs P. L. T. Normandin.....	do	do	143 96		
Jean-Baptiste Gagnon.....	do	do	164 00		
Veuve J. B. Benoit.....	do	do	54 58		
do E. A. Barnard.....	do	do	640 00		
do P. J. Jolicœur.....	do	do	792 00		
do J. P. Plamondon.....	do	do	98 34		

do C. E. Deschamps.....	do	do	319 25
R. St. Jacques.....	do	do	492 66
Veuve D. Bittner.....	do	do	139 50
do A. Woods.....	do	do	198 34
do S. S. Hatt.....	do	do	409 00
do J. N. Proulx.....	do	do	494 67
do Eng. Bélanger.....	do	do	287 35
do Paul Blouin.....	do	do	175 00
do D. C. Morency.....	do	do	300 83
J. T. Harrower.....	do	do	840 00
Narcisse Bouré.....	do	do	270 84
Louis Caron.....	do	do	267 00
W. Dubé.....	do	do	372 00
Veuve L. N. Dufresne.....	do	do	313 50
do Jos. Fiset.....	do	do	137 48
do J. B. Drouyn.....	do	do	232 18
L. H. B. Garneau.....	do	do	805 00
Veuve W. E. Collins.....	do	do	595 00
Pierre Gagnon.....	do	do	270 66
Veuve Ernest Tremblay.....	do	do	258 33
F. A. Mercier.....	do	do	847 00
Wm. Sumner.....	do	do	220 83
A. Dumais.....	do	do	1,050 00
Veuve Chs. Blanchet.....	do	do	192 50
do Benoit Marquette.....	do	do	324 00
do Paul Picard.....	do	do	167 17
do Bruno Duval.....	do	do	552 00
F. X. Bilodeau.....	do	do	408 50
Enfants M., P. M. A. Genest.....	do	do	319 00
A. M. F. d'Eschambault.....	do	do	1,400 00
Joseph Roy.....	do	do	420 00
Veuve Z. Fortier.....	do	do	94 94
F. X. Boileau.....	do	do	578 00
Victor Derome.....	do	do	1,400 00
Veuve T. H. Oliver.....	do	do	770 00
Enfants M., F. X. Genest.....	do	do	525 00
Veuve Eugène Drolet.....	do	do	313 13
J. M. Turcot.....	do	do	910 00
André Bouchard.....	do	do	390 54
Veuve Léon Leduc.....	do	do	522 00
Joseph Blouin.....	do	do	305 83
T. A. Trudelle.....	do	do	1,050 00
Ernest Gagnon.....	do	do	1,120 00

A reporter.....	44,922 72	28,521 36	5,283,817 11
-----------------	-----------	-----------	--------------

Services divers—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	44,922 72	28,521 36	5,283,817 11
	<i>Pensions—Service civil—suite.</i>			
Jules Côté.....	Pension, 12 mois au 30 juin 1909.....	405 00		
Veuve Nap. Legendre.....	do do.....	490 00		
do H. A. Turgeon.....	do do.....	340 50		
do Sylla Côté.....	do do.....	48 00		
Eric Dorion.....	do do.....	345 00		
Veuve Louis Fréchette.....	do do.....	385 00		
Paul de Cazes.....	do do.....	1,960 00		
Veuve V. Lacroix.....	do 11 mois au 30 juin 1909.....	44 69		
T. J. Malony.....	do 9 do.....	633 00		
Veuve F. Drouin.....	do 8 do.....	104 72		
Charles Preston.....	do 8 do.....	680 78		
J. O. Martineau.....	do 11 do.....	26 75		
John Strang.....	do 6 do.....	550 50		
Félix Campeau.....	do 6 do.....	379 76		
Veuve Louis Fortier.....	do 5 do.....	203 15		
A. H. Verret.....	do 4 do.....	700 00		
L. L. Rivard.....	do 2 mois au 31 août 1908.....	210 00		
Veuve Ed. Littlejohn.....	do 3 do 30 sept. 1908.....	43 74		
Louis Fortier.....	do 7 do 31 janv. 1909.....	568 82		
Veuve D. N. St-Cyr.....	do 7 do do.....	66 50		
Ferdinand Drouin.....	do 4 do 31 oct. 1908.....	104 72		
Veuve J. B. Sirois.....	do 9 do 31 mars 1909.....	123 84		
			53,577 19	
	<i>Pension spéciale en vertu de 7 Ed. VII, chap. 4.</i>			
Veuve J. W. Maxwell.....	Pension, 12 mois au 14 septembre 1909.....		300 00	
	<i>Pension en vertu de 7 Ed. VII, chap. 33.</i>			
M. C. Desnoyers.....	Ex-Juge des Sessions de la Paix, Montréal, pension 12 mois au 30 juin 1909.....		4,000 00	

<i>Officier spécial, Côte Nord du St-Laurent.</i>			
Dr J. E. Tremblay.	Pointe-aux-Esquimaux, salaire et dépenses de voyage, 12 mois au 30 juin 1909.		1,200 00
<i>L'Association de tir de la Province de Québec, Montréal.</i>			
L'Association.	Octroi pour 1908-1909.		400 00
<i>Société de Numismatiques et d'Archéologie de Montréal.</i>			
La Société.	Octroi pour 1908-09.		400 00
<i>Association de tir du Collège Militaire Royal du Canada.</i>			
L'Association.	Octroi pour 1908-09.		100 00
<i>Dépenses d'arbitrage en vertu de 54 Vic., Chap. 4, entre la Puissance du Canada et les provinces d'Ontario et de Québec, et entre les Provinces de d'Ontario et de Québec.</i>			
H. T. Machin.	Asst.-Trésorier de la Province, 12 mois de salaire au 30 juin 1909, pour services au sujet de l'arbitrage.	1,000 00	
do	do dépenses de voyage re do	43 00	
			1,043 00
<i>Tenure des terres aux Iles de la Madeleine.</i>			
E. A. Brassat	Commissaire, pour payer aux personnes suivantes le tiers à elles remboursable par le gouvernement pour terres rachetées en vertu de la loi 58 Vic., Chap. 45, amendée par 60 Vic., Chap. 14, viz. :— Wm. G. Leslie, \$27.77; D. Leblanc, \$51.00; Amédée Vigneau, \$71.33; Rev. I. Thériault, \$2.00.		152 10
<i>Commission de Révision et de Refonte des Statuts de la Province.</i>			
Charles Lanctot, K.C.	Commissaire, salaire 27 août 1908 au 30 juin 1909, @ \$2,000	1,693 55	
do	do pour payer dépenses contingentes et impressions des Statuts et rapports, d'après contrats passés entre la Commission et les imprimeurs.	9,500 00	
			11,193 55
A reporter.			100,887 20 5,283,817 11

Divers Services—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			100,887	20	5,283,817	11
	<i>Maison Pérodeau</i>						
Hon. N. Pérodeau et J. M. Wilson.....	Prix d'achat.....			47,500	00		
	<i>La Banque de St-Hyacinthe vs le. Roi—Montant du jugement re partie des subsides accordés à la Cie de ch. de fer des Comtés-Unis.</i>						
La Banque de St. Hyacinthe	St. Hyacinthe, montant du jugement dans la cause de La Banque de St-Hyacinthe vs Le Roi, pour partie des subsides accordés à la Cie de ch. de fer des Comtés-Unis	16,625	51				
do	do intérêt sur item du 21 février 1903 au 1er juillet 1908, à 5 p. c. par année.....	4,452	43				
Lafleur, MacDougall & Macfarlane	Avocats, mémoires de frais accordés dans les Cours Supérieure et d'Appel	583	70				
	<i>Commission d'enquête sur les meilleurs moyens de prévenir les accidents chez les travailleurs.</i>			21,661	64		
Arthur Globensky.....	Commissaire, Montréal, indemnité pour services et dépenses de voyages pour assister aux réunions de la Commission.	475	00				
Georges Marois.....	do Québec, do do	250	00				
Léon Garneau.....	Secrétaire, Montreal, do et pour dépenses contingentes	239	65				
A. Langstaff.....	Sténographe, do services.....	241	12				
Ulric Bartne.....	Traduction du rapport de la Commission.	150	00				
" La Cie Vigie ".....	1,500 copies version française et 2,000 copies version anglaise du rapport de la Commission.....	369	25				
	<i>Commission de révision, etc., du code municipal de la province.</i>			1,725	02		
L. J. Gauthier	Commissaire, salaire 11 août, 1908, au 30 juin, 1909, @ \$2,000.....			1,779	50		

<i>Ligue Antituberculeuse de Montréal.</i>			
La Société.....	Montant accordé.....		1,000 00
<i>Pension spéciale du Major H. C. Sheppard, ex-A.D.C. du Lieutenant-Gouverneur de la Province.</i>			
Major H. C. Sheppard.....	Ex-A.D.C., pension 1er October 1908 au 30 Juin 1909, @ \$1,000.....		750 00
<i>Indemnité pour les victimes des incendies de forêts, comté de Beauce.</i>			
Ministre de l'Agriculture...	Montant accordé.....		1,000 00
<i>Le Parc National des batailles.</i>			
J. M. Courtney.....	Trésorier-honoraire de la Commission, souscription en vertu de 8 Ed. VII., Cap. 2, 2me et dernier paiement.....		50,000 00
<i>Balle donné par le Gouvernement lors de la célébration du IIIème centenaire de Québec.</i>			
Gustave Grenier	Greffier du conseil executif, pour dépenses.....		5,328 03
<i>Décoration du Parlement et alentours à l'occasion de la célébration du IIIème centenaire de la fondation de Québec.</i>			
Joseph Gosselin.....	Eriger un pavillon (kioste), mats égyptiens, pedestans, urnes etc.....	4,420 00	
J. M. Tardivel.....	Décorations, etc.....	424 85	
Laurent Moisan.....	Ecussons.....	410 00	
Théo. Dorval	Escalier dans la tour.....	76 17	
Vandry and Matte.....	Plomberie.....	283 03	
Louis Jobin.....	Buste de Champlain.....	50 00	
Marier & Tremblay.....	Peinturage et décoration.....	323 20	
F. Simard & Cie.....	Pavillons accessoires, décoration, etc.....	1,864 80	
Graham Bros.....	Palmes, etc.....	108 00	
P. De Courcy	Ecussons, supports, etc.....	112 12	
A reporter.....		8,072 17	231,631 45 5,283,817 11

Services Divers—*suite*.—Nouvelle Prison du Dist. de Montréal.—Produits de la vente des terrains de l'Exh., Montréal

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	8,072 17	231,631 45	5,283,817 11
	<i>Décoration du Parlement et des alentours lors de la célébration du IIIe centenaire de Québec.—suite.</i>			
Pépinnières de Sillery.....	Plantes.....	60 00		
Chs. Delage.....	do.....	40 50		
Dominion Decorating Co....	Plans re decorations électriques.....	100 00		
Chs. Vézina.....	Arrosoirs, etc.....	156 15		
Quebec Jacques-Cartier Elec- tric Co.....	Courant électrique.....	6,000 00		
Delphis L'Heureux.....	Ecussons, etc.....	33 80		
Edm. Lemoine.....	Portraits décoratifs.....	300 00		
O. Picard & Fils.....	50 globes.....	250 00		
Cie. Gauthier & Frère.....	Inscriptions, etc.....	60 70		
Syndicat de Québec.....	Pantalons et gants pour Police.....	10 80		
Wm. Learmonth.....	Photos de décorations.....	7 50		
M. Martel.....	Surveiller lumières.....	3 00		
A. Proulx.....	do.....	3 00		
Pierre Fiset.....	Surveillance.....	5 00		
George St. Michel.....	Préparer plans, etc.....	130 00		
L. P. Vallerand.....	do.....	120 00		
Jos. Fortier.....	Contre-maitre, travail additionnel.....	75 00		
E. E. Taché.....	Préparer plans.....	300 00		
Ministre des Travaux publics et du travail.....	Services extra pour mécanisme de l'ascenseur.....	54 00		
			15,781 62	
	Total Services Divers.....			247,413 07
	<i>Nouvelle prison du District de Montréal en vertu de 7 Ed. VII, Chap. 36.</i>			
J. B. Pauzé & Cie.....	Entrepreneurs, acompte pour construction.....		394,368 25	

Marchand & Brassard	Architectes, en acompte pour préparation de plans et devis, 1½ % sur \$200,000.....	3,000 00
do	do en acompte, services professionnels pour surveiller construction, 2½ % sur \$430,002.....	10,750 05
do	do en acompte, services professionnels pour surveiller la construction, 2 % sur \$4 0.....	9 00
C. A. Vallée.....	Geôlier, rapport spécial en vue d'une construction à faire et suggestions aux architectes, et surveiller l'exécution des plans durant une période de 14 mois	1,000 00
John Blacklock.....	Services comme commis et inspecteur, 1er juin 1908 au 30 juin 1909.....	1,950 00
Le Soleil.....	Publier des annonces re soumissions pour construction.....	71 50
"Quebec Daily Telegraph"	do do do	132 55
"The True Witness"	do do do	23 00
"The Canadian Jewish Tribune"	do do do	10 00
The Jewish Times Publ. Co.	do do do	4 95
Le Bulletin.....	do do do	22 50
Le Quotidien.....	do do do	34 50
La Semaine Commerciale....	do do do	22 40
Le Canada.....	do do do	108 75
Le Spectateur.....	do do do	15 00
La Presse.....	do do do	86 25
Herald Publishing Co.....	do do do	41 25
La Vigie.....	do do do	88 00
La Patrie.....	do do do	27 28
"The Trade Review"	do do do	10 00
"The Daily Witness"	do do do	29 50
Le Canada Français.....	do do do	12 75
Le Progrès de l'Est.....	do do do	13 00
Montreal Star Publ. Co.....	Publier des annonces re soumissions pour débentures.....	42 00
Le Soleil.....	do do do	42 00
Witness Printing House.....	do do do	20 00
"Quebec Daily Telegraph"	do do do	31 50
Le Canada.....	do do do	42 00
Herald Publishing Co.....	do do do	42 00
Globe Printing Co.....	do do do	39 00
La Presse.....	do do do	42 00
		412,130 98
<i>Produits de la vente des terrains de l'exposition, Montréal.</i>		
Arthur Delisle.....	Balance due et parfait paiement pour services re expropriation des terrains de l'exposition, Montréal.....	784 00
A reporter.....		5,944,145 16

Fonds en fidéicommis—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....			5,944,145 16
	FONDS EN FIDÉICOMMIS.			
	<i>Fonds du Palais de Justice de Sherbrooke.</i>			
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec...	Un an d'intérêt au 1er juin 1909, @ 4% par année, sur \$60,000, obligations de la province de Québec, émises en vertu de 2 Ed. VII, Chap. 6, pour la construction du palais de justice de Sherbrooke, District de St-François.....		2,400 00	
	<i>Fonds de licence de mariage.</i>			
Surint. Instruction Publique	Montant à distribuer entre les diverses institutions protestantes.....	10,257 39		
"Daily Telegraph".....	Impression de formules, cartes postales, etc.....	57 43		
Frank Carrel.....	do do.....	28 54		
			10,343 36	
	<i>Dépôts de cautionnement des Officiers Publics.</i>			
Trésorier Provincial.....	Montant reçu de "The Employers Liability Assurance Corporation, Ltd.," en vertu de sa garantie pour L. N. Asselin, ex-Shérif, Rimouski.....	127 87		
do	Montant reçu de la corporation ci-dessus pour Genest et Fraser, ex- protonotaires, district de St-François.....	322 72		
do	Montant reçu de la corporation ci-dessus en vertu de sa garantie pour V. A. Taillefer, ex-percepteur du revenu provincial, district d'Ottawa Est.....	1,000 00		
			1,450 59	

<i>Taxe du palais de justice de Québec.</i>			
Trésorier Provincial.....	Pour payer 30 obligations de \$200 chacune, émises en vertu de 45 Vic., Chap. 26 et 48 Vic., Chap. 16, possédées par la Province comme placement d'une partie du prix du chemin de fer Q. M. O. & O.....	6,000 00	
do	Acompte de l'intérêt sur \$116,600 d'obligations du palais de justice de Québec émises en vertu de 45 Vic., Chap. 26, et 48 Vic., Chap. 16, possédées par la Province comme placement d'une partie du prix du chemin de fer Q. M. O. & O.....	6,013 58	12,013 58
<i>Fonds de l'école normale McGill.</i>			
Surint. de l'Instruction Publique.....	Pour payer bourses aux étudiants de l'Ecole Normale McGill.....		2,700 00
<i>Dépôt en vertu de 59 Vic., Chap. 14.</i>			
The Masonic Mutual Relief Association of the District of Columbia.....	Washington, D. C., remboursement du montant déboursé par la dite Association qui a cessé de faire affaires dans la Province.....		5,000 00
<i>Pont Yule.</i>			
Frs. Lemoine.....	Entrepreneur, sur son contrat pour travaux fait, reconstruction du pont Yule, entre le canton de Chambly et Richelieu.....		18,000 00
<i>Produit de l'assurance, feu au pont de St-Félicien.</i>			
Ministre de la Colonisation, Mines et Pêcheries.....	Dépenses pour reconstruction.....		3,000 00
Total pour fonds en fidéicommis.....			54,907 53
A reporter.....			5,999,052 69

Paiements faits par les Shérifs.—Chemins de fer.—Rachat de la dette publique.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....					5,999,052	69
	<i>Total dépense par mandats, à l'exclusion des chemins de fer, etc.....</i>					5,999,052	69
	<i>Paiements faits par les shérifs sur leurs perceptions.</i>						
	<i>Fonds des Bâtisses et des Jurés,</i>						
Divers Shérifs	Payé par eux aux Petit Jurés.....			12,202	00		
do	do assignations des Jurés.....			2,001	66		
do	do réparations aux palais de justice et aux prisons.....			3,076	68		
do	do commission aux percepteurs, menues dépenses, etc.....			802	83		
				18,083	17		
	Moins: Payé par mandats (voir page 147).....			9,433	13		
						8,650	04
	Total des dépenses, à part des chemins de fer, etc.....					6,007,702	73
	CHEMINS DE FER.						
	<i>Subventions aux chemins de fer.</i>						
La Cie du Pont de Québec..	Montant payé.....			10,000	00		
	<i>Chemin de fer Q. M. O. & O.—Construction.</i>						
Puissance du Canada.....	Un an d'intérêt au 17 Juin 1909, @ 3 % par année, sur \$25,000, prix d'achat de la cour à charbon acquise à Québec, pour le chemin de fer Q. M. O. & O.....					750	00
						10,750	00

Rachat de la Dette Publique: Partie de l'emprunt de 1878.

(En vertu de la loi 6 Ed. VII, Chap. 2)

Banque de Montréal.	Québec en paiement de partie de la balance restant due de l'emprunt de 1878, due a New York, le 1er nov. 1908.....	2,522,000 00	
Banque d'Epargne du district et de la cité Montréal	Montréal, pour 96 bons rachetés : 79 de £200 (\$1,000) et chaque 17 de £100 (\$500) chaque.....	87,500 00	
Standard Life Assurance Co.	do pour 70 do 18 de £200 (\$1,000) et chaque 52 de £100 (\$500) chaque.....	44,000 00	
Le Trésorier de la Province de Québec.....	En paiement de bons de £200 (\$1,000) chacun, montant des dits bons achetés comme placements de partie du prix du Chemin de Fer Q. M. O. & O.....	29,000 00	
			2,682,500 00
			8,700,952 73

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 Juin, 1909.

H. T. MACHIN,
Assistant Trésorier Provincial

J. MORIN,
Auditeur Provincial.

No. 24.

ETAT du montant des honoraires (y compris ceux des Timbres Judiciaires) reçus par certains officiers attachés à l'administration de la justice et des paiements à eux faits durant l'exercice terminé le 30 juin 1909.

A QUI PAYÉ	BUREAU.	Honoraires reçus.	Paiements pour traitements etc.	Déficits des honoraires.	Surplus des honoraires.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Shérifs.</i>					
Hon. J. R. Thibaut et P. M. Duhaud, assistant.....	District de Montréal.....	8,881 54	27,712 01	16,830 47	.....
Hon. Chs. Langelier	do Québec.....	10,991 02	9,963 34	.....	1,027 68
<i>Protonotaires et Greffiers de la Cour de Circuit—Traitements et dépenses contingentes.</i>					
Hon. D. Monet et successeur					
Alf. Girard	Protonotaire, District de Montréal.....	85,479 70	69,674 93	.....	15,804 77
P. A. Archambault	Greffier Cour de Circuit, do	52,275 37	30,046 04	.....	22,229 33
Alph. Boissonneault, député et Hon. A. Robitaille.....	Protonotaire, do Québec.....	18,216 60	32,292 28	14,075 68	.....
P. B. Casgrain	Greffier Cour de Circuit, do	8,174 20	12,826 98	4,652 78	.....
S. A. Brodeur.....	Protonotaire, etc., do Beauharnois.....	2,907 60	3,312 50	404 90	.....
Alph. Morin.....	do do Iberville.....	5,610 50	4,444 65	.....	1,165 85
E. A. Brasset	Greffier Cour de Circuit, do Gaspé (Iles de la Magdeleine).....	.....	200 00	200 00	.....
A. J. C. Beaubien	do do Montmagny.....	.....	884 50	884 50	.....
<i>Greffiers de la Couronne et de la Paix.—Traitements et dépenses contingentes.</i>					
Sicotte & Lafontaine.....	Greffier de la Couronne et de la Paix, District de Montréal.....	5,882 30	15,165 28	9,282 98	.....
Alph. Pouliot.....	Greffier de la Couronne, do Québec.....	18 70	1,300 00	1,281 30	.....
Ludovic Brunet	Greffier de la Paix, do do	2,926 40	6,285 95	3,359 55	.....

S. A. Brodeur.....	Greffier de la Couronne et de la Paix, do Beauharnois..	9 60		9 60
Alph. Morin.....	do do Iberville.....	183 70		183 70
Alf. Marchildon.....	Greffier de la Paix, do Trois-Rivières	1,536 60	3,418 10	1,881 50
<i>Court d'Appels—Traitements et Dépenses.</i>				
Pouliot & Chênevert.....	Districts de Québec et de Montréal.....	7,644 00	14,022 20	6,378 20
		210,737 83	231,548 76	61,231 86
		<u>\$20,810 93</u>		<u>\$20,810 93</u>

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1909.

H. T. MACHIN,
Assistant-trésorier provincial.

J. MORIN,
Auditeur provincial.

No 25.

ÉTAT des recettes et des dépenses se rapportant au fonds des bâtisses et des jurés en vertu de l'article 2733 des Statuts refondus de la province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1909.

—		DÉPENSES.			RECETTES.		
		\$	cts.	\$		\$	cts.
	Montant reporté au 30 juin 1908.....			633,320 49	Balances entre les mains des Sherifs, reportées du 30 juin 1908.....		10,713 50
	Travaux et édifices publics, savoir :						
	Loyer des pal. de just. et prisons (voir détails page 195).....	426	76				
	Répar. aux pal. de just. et prisons (voir détails page 192).....	21,800	00				
	Construction de voûtes, Québec et districts ruraux (voir détails page 196).....	15,000	00		Montant d'honoraires reçus jusqu'au 30 juin 1909 en timbres ou autrement par le		
			37,226 76		Sherif d'Arthabaska.....	1,806	41
	Administration de la justice :				do Beauce.....	2,142	89
	Pour jurés, etc. (voir détails page 147).....		9,433 13		do Beauharnois.....	948	17
	Total paiements par mandats.....			46,659 89	do Bedford.....	1,364	06
Ls. Mayrand.....	Sherif, Iberville, payé par lui pour jurés..	1,250	50		do Bonaventure.....	587	80
Hon. J. R. Thibaut.....	do Montréal, do ..	6,348	50		do Chicoutimi.....	2,114	12
Hon. Chs. Langelier.....	do Québec, do ..	2,132	50		do Gaspé.....	163	60
Chas. D'Anjou.....	do Rimouski, do ..	1,037	00		do Iberville.....	1,622	89
Lapointe & Prévost..	do Terrebonne, do ..	1,433	50		do Joliette.....	1,492	82
			12,202 00		do Kamouraska.....	1,092	64
					do Montmagny.....	978	80
					do Montréal.....	7,911	02
					do Ottawa.....	2,730	01
					do Pontiac.....	618	50
					do Québec.....	14,531	74
					do Richelieu.....	1,010	80
					do Rimouski.....	1,066	88
					do Saguenay.....	1 139	96
					do St-François.....	3,901	03

Ls. Mayrand	Shérif, Bedford, payé par lui		
	pour assigner jurés.	236 90	
Hon. J. R. Thibaudeau	do Montréal, do	1,239 25	
Hon. Chs. Langelier	do Québec, do	300 61	
Chas. D'Anjou	do Rimouski, do	70 70	
Lapointe & Prévost	do Terrebonne, do	154 20	
			2,001 66
P. L. Tousignant	Shérif, Arthabaska, payé par		
	lui pour réparations.	95 18	
Jos. Poirier	do Beauce do	41 56	
P. Laberge	do Beauharnois do	119 21	
Chas. S. Cotton	do Bedford do	174 36	
W. M. Sheppard	do Bonaventure do	42 25	
O. Bosse	do Chicoutimi do	51 25	
Jas. T. Tuzo	do Gaspé do	4 50	
Ls. Mayrand	do Iberville do	67 18	
P. E. Martin	do Kamouraska do	45 09	
Geo. Roy	do Montmagny do	48 25	
Hon. J. R. Thibaudeau	do Montréal do	1,331 14	
C. M. Wright	do Ottawa do	77 82	
S. McNally	do Pontiac do	14 25	
P. Guévremont	do Richelieu do	38 50	
Chs. D'Anjou	do Rimouski do	110 83	
Elie Maltais	do Saguenay do	28 65	
Hon. Hy. Aylmer	do St-François do	135 68	
J. L. Cormier	do St-Hyacinthe do	58 89	
Lapointe & Prévost ..	do Terrebonne do	309 94	
Chas. Dumoulin	do Trois Rivières do	281 15	
J. B. Carbonneau, D'y.	do I. de la Madeleine do	1 00	
			3,076 68
A reporter		17,280 34	679,980 38

do St. Hyacinthe	1,826 41	
do Terrebonne	1,013 16	
do Trois Rivières	2,954 81	
do I. de la Madeleine.	48 00	
		53,066 52
		63,780 02
Moins : balances au 30 juin		
1909, entre les mains du		
Shérif d'Arthabaska	402 06	
do Beauce	73 49	
do Beauharnois	71 42	
do Bedford	349 97	
do Bonaventure	105 55	
do Chicoutimi	95 19	
do Gaspé	65 00	
do Joliette	99 79	
do Kamouraska	55 59	
do Montmagny	468 26	
do Ottawa	1,787 46	
do Pontiac	31 72	
do Québec	4,302 80	
do Richelieu	569 32	
do Rimouski	47 50	
do Saguenay	225 96	
do St-François	643 20	
do St-Hyacinthe	1,477 08	
do Terrebonne	145 80	
do Trois-Rivières	1,257 54	
		12,274 70
Moins : balance due 30 juin		
1909, au Shérif de Montréal	1,016 11	
		11,258 59
A reporter		52,521 43

ÉTAT des recettes et des dépenses se rapportant au fonds des bâties et des jurés, en vertu de l'article 2733 des Statuts refondus de la province de Québec, pour l'exercice terminé le 30 juin 1909.

—		DÉPENSES.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.
		Reports.....		17,280 34	679,980 38	Reports.....		52,521 43
P. L. Tousignant.....	Shérif, Arthabaska, payé par lui pour commissions, etc.		37 80			Moins: balances dues le 30 juin 1909, par l'ancien Shérif de		
Jos. Poirier	do Beauce do ..		45 00			Bedford (D. Brown)....	946 51	
P. Laberge	do Beauharnois do ..		19 00			Gaspé (P. Vibert)....	74 29	
Chas. S. Cotton.....	do Bedford do ..		30 50			do (J. Short)	40 16	
W. M. Sheppard.....	do Bonaventure do ..		22 80			do (L. Z. Joncas) ..	91 20	
O. Bossé.....	do Chicoutimi do ..		28 40			Iberville (F. des Rivières)	442 89	
Jas. T. Tuzo.....	do Gaspé do ..		1 20			Joliette (H. B. Leprohon)	306 25	
Ls. Mayrand	do Iberville do ..		16 80			Kamouraska (V. Taché)....	8 18	
A. M. Rivard	do Joliette do ..		39 30			Montreal (C. A. Leblanc)	109 14	
P. E. Martin.....	do Kamouraska do ..		28 67			Rimouski (S. J. Chalifour)	25 06	
Geo. Roy	do Montmagny do ..		26 80			do (A. Fournier) ..	289 72	
C. M. Wright.....	do Ottawa do ..		44 70			do (C. F. Lapointe)	156 32	
S. McNally	do Pontiac do ..		23 48			St-François (W. H. Webb)..	1,648 89	
Hon. Chs. Langelier..	do Québec do ..		192 00			St-Hyacinthe (L. S. Adam).	175 05	
P. Guévremont	do Richelieu do ..		23 20			Terrebonne (A. Raby)	865 30	
Chs. D'Anjou.....	do Rimouski do ..		23 40			do (Z. Roussille) ..	420 29	
Elie Maltais	do Saguenay do ..		15 00					
Hon. Hy. Aymer.....	do St-François do ..		62 28					
J. L. Cormier.....	do St-Hyacinthe do ..		33 60					
							5,599 25	

No. 26.

ÉTAT des dépenses et des recettes effectuées par l'Imprimeur du Roi pour la Gazette Officielle et pour impression, reliure et distribution des statuts pour l'exercice terminé le 30 Juin 1909.

DÉPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Gazette Officielle de Québec.</i>					Montant déposé pendant l'année pour Gazette Officiel, viz :				
Chs. Pageau, imprimeur du Roi, 12 mois trait. au 30 juin, 1909	1,300	00			Annances	16,697	79		
Ed. Trudelle, commis, do do	1,100	00			Abonnés	932	50		
Jos. G. Gingras, do do	800	00						17,630	29
Jean Lortie, officierspecial, do do	500	00							
	3,700	00							
Chs. Pageau, imprimeur du Roi, pour payer La Cie d'Imprimerie Le Soleil, pour impression Gazette Officiel, 12 mois au 30 juin 1909	8,638	51							
do pour payer dépenses contingentes du bureau y compris frais de poste.	986	49							
Jos. G. Gingras, commis, allocation annuelle	200	00							
Jean Lortie, officier spécial, do	200	00							
			13,725	00					
<i>Impression, reliure et distribution des statuts.</i>									
Chs. Pageau, imprimeur du Roi, pour payer les comptes suivant, savoir :									
La Cie d'Imprimerie Le Soleil, balance due pour impression, etc., statuts de 1908, version française	\$	478	36		Montant déposé durant l'année provenant de la vente des statuts			737	40

et montant dû pour l'année 1909....	3,328 20				
		3,804 56			
"Daily Telegraph," balance pour impres- sion, etc., statuts de 1908, version an- glaise et montant dû pour 1909.....	\$1,138 92 2,212 00				
		3,350 92			
J. A. Langlais & fils, papeterie.....		48 00			
Pour payer balance due pour distribution générale et spéciale des statuts pour 1908, en parfait paiement pour 1909.....		2,396 52	9,600 00		
				Balance de la dépense sur les recettes	4,957 31
			23,325 00		23,325 00

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin, 1909.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

No. 27.

ÉTAT des mandats émis et restés non payés le 30 juin 1909.

Année de l'émission.	No	A QUI PAYABLE.	\$	cts.
1908-09	2218	Edm. Corriveau	200	00
	2219	Mgr. Th. G. Rouleau.....	166	91
	2220	Léo. Choquette	12	50
	2221	"The Trade Review Publishing Co"	200	00
	2222	Dr. Arthur Lavoie	125	00
	2223	Dr. Albert L. E. Marois.....	20	00
	2224	J. E. Lagüe.....	252	10
	2225	Divers Percepteurs du Revenu.....	1,349	63
	2226	J. B. M. Barthe.....	50	00
	2227	J. E. Rivest.....	50	00
	2228	Rod. Latulippe.....	100	00
	2229	The Dominion of Canada.....	750	00
	2230	T. A. Poston.....	800	00
	2231	P. McLaren.....	1,001	62
	2232	Achille St. Mars	5	40
	2233	Rév. Dames du Bon Pasteur, Montréal	333	33
	2234	Ecole de Réforme, Shawbridge	356	80
	2235	Hospice St-Joseph de la Délivrance, Lévis.....	471	25
	2236	Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul.....	2,647	67
	2237	Refuge de Nuit de Montréal	100	00
	2238	Trésorier de la Province.....	1,000	00
	2239	Sir Frs. Langelier	600	00
	2240	Hon. Juge Nap. Charbonneau.....	600	00
	2241	Dr. L. C. Bachand.....	625	05
	2242	Ernest Brousseau.....	40	89
	2243	C. Panet Angers.....	72	00
	2244	Different Magistrats de Districts.....	527	00
	2245	J. E. Martin.....	500	00
	2246	Surintendant d'Instruction Publique.....	5,000	00
	2247	Le Soleil	5	00
	2248	John Dougall & Son	17	50
	2249	La Banque Provinciale, Montreal.....	589	58
	2250	Henry Logie.....	75	00
	2251	Plusieurs Percepteurs du Revenu Provincial.....	474	91
	2252	Chauret & Lacombe.....	536	76
	2253	Hon. Chs. Langelier.....	820	17
	2254	Plusieurs Percepteurs du Revenu de la Province.....	2,246	79
	2255	Ecole de Réforme, Montreal	2,617	01
	2256	Rév. Dames du Bon Pasteur, Québec.....	666	66
	2257	Ecole de Réforme, Pointe-aux-Esquimaux	250	00
	2258	Ecole Industriale, Notre Dame de Montfort.....	532	10
	2259	Asile d'Aliénés de St-Jean de Dieu	24,152	84
	2260	Asile d'Aliénés de St-Ferdinand d'Halifax	4,160	83
	2261	do do	59	75
	2262	Asile des Aliénés Protestants, Montréal.....	15,833	38
	2263	Asile d'Aliénés de Beauport.....	1,725	25
	2264	Stephen Smith	299	41
	2265	E. J. Carpenter.....	20	83
A reporter.....			73,040	92

No 27—*suite.*
Mandats non payés—*suite.*

Année de l'émission.	No.	A QUI PAYABLE.	\$ cts.
		Report.....	73,040 92
1908-09	2266	Procureur-Général.....	2 23
	2267	Commissaires d'écoles, St-Vital de Lambton.....	300 00
	2268	Edm. Corriveau.....	750 00
	2269	Banque de Montréal, Québec.....	14 95
	2270	Trésorier de la Province.....	1 83
	2271	Félix Paquin.....	1,357 53
	2272	A. L. de Martigny.....	131 76
	2273	Hon. Chs. Langelier.....	2,449 96
	2274	P. B. Casgrain.....	121 03
	2275	J. E. Fortier.....	190 77
	2276	Olivier Gagnon.....	87 50
	2277	Différents Coroners.....	226 55
	2278	Dr. H. P. Rouleau.....	148 50
	2279	P. M. Durand.....	3,784 24
	2280	Différents Coroners.....	2,283 19
	2281	W. H. Davidson.....	820 00
	2282	Ludovic Brunet.....	177 20
	2283	Alph. Morin.....	87 50
	2284	Révérèndes Dames du Bon Pasteur, Montréal.....	1,688 29
	2285	J. B. Carbonneau.....	99 72
	2286	Ed. McMahon.....	642 76
	2287	A. Girard.....	1,003 35
	2288	Différents Shérifs.....	2,726 43
	2289	Arthur Lachance.....	1,320 00
	2290	Différents Shérifs.....	1,331 31
	2291	J. E. Duhamel.....	75 10
	2292	Différents Shérifs.....	1,291 07
	2293	E. Marquette.....	384 45
	2294	Société Protectrice des Immigrantes.....	250 00
	2295	Louis Mayrand.....	543 48
	2296	Husmer Lanctôt.....	188 85
	2297	Pouliot & Chênevert.....	150 30
	2298	P. A. Archambault.....	388 45
	2299	Dr. B. Joannette.....	72 64
	2300	J. D. Pellerin.....	58 81
	2301	Dr. J. M. Mackay.....	200 00
	2302	Dr. P. Richard.....	38 55
	2303	Louis Mayrand.....	487 75
	2304	Différents Coroners.....	498 16
	2305	Alf. Marchildon.....	29 30
	2306	Différents Coroners.....	918 95
	2307	La Cie J. A. Langlais.....	120 00
	2308	J. L. Cormier.....	544 95
	2309	Dr. B. Joannette.....	10 00
	2310	Différents Shérifs.....	3,803 52
	2311	Hon. A. Robitaille.....	591 97
	2312	H. M. Durand.....	3,733 56
		A reporter.....	109,177 38

No 27—*suite*.
Mandats non-payés—*suite*.

Année de l'émission.	No	A QUI PAYABLE.—	\$ cts.
		Report.....	109,177 38
1908-09	2313	" Syndicat Financier de l'Université Laval de Québec ".....	2,500 00
	2314	Geo. Roy.....	18 50
	2315	Différents Coroners.....	839 81
	2316	C. M. Wright.....	1,847 49
	2317	Perrault & Perrault.....	74 40
	2318	Différents Coroners.....	980 79
	2319	Dr. Denis Berthiaume.....	204 35
	2320	P. M. Durand.....	2,724 56
	2321	F. W. Hibbard.....	500 00
	2322	P. M. Durand.....	8,482 58
	2323	J. B. M. Barthe.....	150 00
	2324	P. E. Martin.....	1,208 54
	2325	R. Campbell.....	810 70
	2326	Dr. A. Vaillancourt.....	71 20
	2327	Sicotte & Lafontaine.....	165 48
	2328	do.....	322 69
	2329	H. W. Mulvena.....	330 00
			<u>130,408 47</u>

DÉPARTEMENT DU TRÉSORIER,

Québec, 30 juin 1909.

H. T. MACHIN,

Assistant-Trésorier Provincial.

J. MORIN,

Auditeur Provincial.

No 28.

ÉTAT des recettes et paiements pour dépôts judiciaires et autres, en vertu des articles 1192, etc, des Statuts, refondus, P.Q., pour l'exercice finissant le 30 Juin 1909.

	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Balance en banques le 30 Juin, 1908			377,540 23
Dépôts pendant l'année finissant le 30 Juin, 1909.....		\$1,519,461 80	
Remboursé par La Banque de St. Hyacinthe, St. Hyacinthe		2,394 73	
Intérêt payé par les banques pendant l'année finissant le 30 Juin, 1909		16,986 32	
Total des dépôts et intérêts durant l'année finissant le 30 Juin, 1909.....			1,538,842 85
Total des dépôts et intérêts.....			1,916,383 08
Paiements, sur dépôts durant l'année fiscale finissant le 30 Juin 1909.....		1,386,339 13	
Paiement, intérêts comme suit :—			
Salaire spécial de l'Auditeur pour l'année finissant le 30 Juin, 1909.....	600 00		
Impressions, relieure, papeterie etc.....	551 70		
Timbres de postes pour l'année.....	198 25		
A. H. Verret, Ex-Auditeur, gratification à sa retraite....	1,000 00		
Clément & Clément, pour un clavigraph (Echangé).....	110 00		
Protonotaire, Iberville—(cause 284 Hébert <i>vs</i> Nolan.....	75 00		
do do do 265 Carreau <i>vs</i> Thibaudeau	60 00		
do do do 90 Rémillard <i>vs</i> Brisbin..	159 50		
do do do 180 Wilkinson <i>vs</i> Clark....	1,017 00		
do do do 272 Soc. P. Const. Iberville <i>vs</i> Dunn.....	8 30		
do do do 390 Arpin <i>vs</i> L'Heureux..	5 55		
do do do 219 Meloran <i>vs</i> Melovan..	33 13		
Shérif, do do 263 Arel <i>vs</i> Mailloux.....	1,294 74		
Protonotaire, St. Hyacinthe, do 127 G. T. Ry. <i>vs</i> Marsan..	200 00		
do do do 60 Salvas <i>vs</i> Lataille.....	1,786 00		
do do do Différentes causes.....	300 00		
Shérif, do do 3383 Lalonde <i>vs</i> Dufault	108 73		
Greffier Court de Circuit, L'Assomption, re 4822 St. Charles <i>vs</i> Eno.....	72 00		
Total payé sur intérêts.....		7,579 90	
Total payé sur dépôts et intérêts durant l'année finissant le 30 Juin 1909.....			1,393,919 03
Balance en Banques.....			522,464 05

No. 28—suite.

ETAT des recettes et paiements pour dépôts judiciaires et autres, en vertu des articles 1192, etc., Statuts refondus de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1909.

		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Balance au crédit des dépôts judiciaires dans les banques suivantes :—							
" Union Bank of Canada,"	Québec.....	22,264	75				
Banque de Montréal,	Montréal.....	276,636	57				
do	Fraserville.....	8,497	54				
do	Québec.....	26,523	87				
Banque de St-Jean,	St-Jean, P.Q.....	5,272	17				
Eastern Townships' Bank,	Cowansville.....	1,631	19				
do	St-Joseph, Beauce...	1,405	30				
Quebec Bank,	Trois-Rivières.....	6,380	87				
Molsons Bank,	Québec.....	29,003	27				
do	Montréal.....	9,402	24				
do	Sorel.....	4,441	36				
do	Arthabaska.....	5,093	20				
Banque d'Hochelaga,	Joliette.....	3,297	75				
do	St-Hyacinthe.....	7,860	46				
Banque Provinciale du Canada,	Hull, P.Q.....	8,178	99				
do	Valleyfield.....	6,307	27				
do	Ste-Scholastique.....	5,818	44				
La Banque Nationale,	Québec.....	19,710	68				
do	Chicoutimi.....	30,660	35				
do	Sherbrooke.....	21,245	28				
do	Montmagny.....	2,909	77				
do	Malbaie.....	3,644	58				
do	Rimouski.....	2,092	39				
do	New Carlisle.....	2,619	31				
do	St-Jean, P.Q.....	10,120	17				
Banque d'Ottawa,	Campbell's Bay.....	1,332	68				
" Merchants' Bank of Canada,"	St-Jérôme.....	113	60				
						522,464	05

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin, 1909.

H. T. MACHIN,

Assistant-trésorier provincial.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

No 29.

ETAT des mandats spéciaux émis en vertu de Rapports du Conseil et de l'article 785 des Statuts refondus de la Province de Québec, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1909 et préparé par l'Auditeur de la Province, tel que requis.

Nos	SERVICE.	Rapports du Conseil.			Mandats spéciaux.		
		Nos	Dates.	Montants.	Montants.	Dépenses.	Balances.
				\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	<i>Législation et Police :</i>						
	Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les dépenses de deux services auxquelles il n'a pas été pourvu dans le budget de l'année courante, viz :						
	Législation : Imprimeur du Roi :						
	Impression, reliure et distribution des Statuts, (9 Ed. VII).....			2,800 00	2,800 00	2,800 00	.....
	Police :						
	Salaires des nouveaux magistrats de police : S. P. Leet et Adolphe Bazin, du 4 août 1908 au 30 juin 1909.....	599	14 août 1908.....	6,360 24	6,360 24	6,360 24	.....
2	<i>Services divers :</i>						
	Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les dépenses encourues lors de la célébration du IIIe Centenaire de la fondation de Québec, le budget de l'année courante ne contenant pas de crédit à cet effet :						
	Services divers :						
	Décoration des édifices du Parlement et des alentours (sous le contrôle du Département des Travaux publics).....			15,917 87	15,917 87	15,781 62	136 25

Bal donné par le Gouvernement.....	620 26 août 1908.....	5,328 03	5,328 03	5,328 03	.....
3 Travaux publics :					
Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier d'acquitter une réclamation de la Compagnie N. G. Valiquette, limitée, Montréal, pour ouvrage fait et effets fournis aux bureaux d'immigration de cette ville, le budget de l'année ne contenant pas de crédit à cette fin :					
Entretien, etc., des édifices publics en général....	666 26 août 1908.....	2,946 03	2,946 03	2,946 03	.....
4 Services divers :					
Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer au major H. C. Sheppard, aide-de-camp du lieutenant-gouverneur de la province, depuis 30 ans, et qui a démissionné pour cause de mauvaise santé, une allocation de \$80.00 par mois jusqu'à la prorogation de la prochaine session, et aussi une allocation à la Ligue anti-tuberculeuse de Montréal, pour payer ses dépenses ; le budget de l'année courante n'ayant pas de crédit à cet effet :					
H. C. Sheppard, ex-A. D. C., octroi spécial par mois.....	.....	616 00	616 00	.....	616 00
La Ligue anti-tuberculeuse de Montréal.....	802 6 octobre 1908.....	1,000 00	1,000 00	1,000 00	.....
5 Dette publique :					
FRAIS D'ADMINISTRATION.					
Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer une commission de $\frac{1}{2}\%$ sur \$2,522,000.00 réclamée par l'agence de la Banque de Montréal, à New-York, étant le montant du principal des bons de l'emprunt de 1878 ; le budget de l'année courante ne contenant pas de crédit à cet effet.....					
.....	917 20 novembre 1908.....	3,152 50	3,152 50	3,152 50	.....
A reporter.....	.....	38,120 67	38,120 67	37,368 42	752 25

No 29.—*suite.*

ÉTAT des mandats spéciaux émis en vertu de Rapports du Conseil et de l'article 785 des Statuts refondus de la Province de Québec, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1909, et préparé par l'Auditeur de la Province tel que requis.—*suite.*

Nos	SERVICE.	Rapports du Conseil.			Mandats spéciaux.		
		Nos	Dates.	Montants.	Montants.	Dépenses.	Balances.
	Reports			38,120 67	38,120 67	37,368 42	752 25
6	<i>Services divers :</i> Indemnité à certaines personnes qui ont été victimes d'incendies de forêts: Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer une indemnité à certaines personnes qui ont souffert des dommages considérables le 28 et le 29 septembre 1908, dans des incendies de forêts, à St-Hubert de Spalding, comté de Beauce, et aussi dans le canton Ditchfield, même comté; cette indemnité devant être répartie entre eux par le ministre de l'agriculture, suivant leurs dommages, le budget de l'année courante ne contenant pas de crédit à cet effet	937	26 novembre 1908.....	1,000 00	1,000 00	1,000 00	.....
7	<i>Colonisation, Mines et Pêcheries :</i> Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les dépenses de deux services se rattachant au département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries; les crédits imputés à ces services, pour l'année courante, étant épuisés, viz : Chemins de colonisation..... \$25,000 00 Mines..... 2,800 00						
			9/7 janvier 1909.....	27,800 00	27,800 00	27,800 00	.....

8 *Gouvernement civil :*

Dépenses contingentes :

Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les dépenses contingentes se rattachant à la branche des assurances du département du Trésor, établie par l'arrêté ministériel No. 18 du 14 janvier 1909, et conformément aux dispositions de la "Loi des assurances de Québec" 8, Ed. VII, chap. 69; le budget de l'année courante ne contenant pas de crédit à cet effet.....

66	29 janv. 1909.....	1,800 00	1,800 00	1,800 00
----	--------------------	----------	----------	----------	-------

9 *Gouvernement civil :*

Dépenses contingentes :

Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les dépenses contingentes du bureau de l'honorable Jos. E. Caron, qui a été appelé à faire partie du Gouvernement, comme Ministre sans portefeuille; le budget de l'année courante ne contenant pas de crédit à cet effet.....

92	5 févr. 1909.....	446 26	446 26	446 26
----	-------------------	--------	--------	--------	-------

10 *Terres et Forêts :*

Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les dépenses à encourir pour l'année finissant le 30 juin 1909, par le département des Terres et Forêts, quatre des crédits votés pour ce service ayant été insuffisants, viz :

Arpentages	\$4,000 00
Protection des Forêts.....	1,000 00
Inspection et classification des Terres.	1,000 00
Compte courant	9,000 00

161	27 févr. 1909.....	15,000 00	15,000 00	7,332 54	7,667 46
-----	--------------------	-----------	-----------	----------	----------

A reporter.....		84,166 93	84,166 93	75,747 22	8,419 71
-----------------	--	-----------	-----------	-----------	----------

No 29.—*suite.*

ÉTAT des mandats spéciaux émis en vertu de Rapports du Conseil et de l'article 785 des Statuts refondus de la Province de Québec, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1909, et préparé par l'Auditeur de la Province tel que requis.—*suite.*

No	SERVICE.	Rapports du Conseil.			Mandats spéciaux		
		Nos	Dates.	Montants.	Montants.	Dépensé.	Balances.
	Reports			84,166 93	84,166 93	75,747 22	8,419 71
11	<i>Charges sur le Revenu :</i>						
	Trait. et dépenses contingentes des Régistrateurs :						
	Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les traitements et les dépenses contingentes des Régistrateurs pour l'année courante, le crédit voté pour ce service étant épuisé	394	11 juin 1909	12,000 00	12,000 00	12,000 00	.....
12	<i>Services divers :</i>						
	Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les dépenses de six services publics, les crédits votés par la Chambre pour ces services ayant été insuffisants pour terminer l'année finissant le 30 juin 1909, viz :						
	Administration de la Justice			46,850 00	46,850 00	46,850 00	.....
	CHARGES SUR LE REVENU						
	Dépenses <i>re</i> perception des licences, etc			12,000 00	12,000 00	10,379 35	1,620 65
	Timbres, licences, etc			2,000 00	2,000 00	2,000 00	.....
	Gazette officielle			725 00	725 00	725 00	.....
	TERRES ET FORÊTS :						
	Dépenses générales			13,500 00	13,500 00	13,500 00	.....
	Arpentages			21,000 00	21,000 00	21,000 00	.....
	Protection des Forêts			6,000 00	6,000 00	6,000 00	.....
	Inspection et classification des Terres			2,000 00	2,000 00	2,000 00	.....
	Etude de la Sylviculture			1,000 00	1,000 00	1,000 00	.....

INSTRUCTION PUBLIQUE :

Ecoles normales.....			1,880 84	1,880 84	1,880 84	
Rapport du Surintendant.....			16 62	16 62	16 62	
Ecoles publiques.....			1,426 61	1,426 61	1,426 61	
Ecoles des municipalités pauvres (8 Ed. VII, chap. 4).....			7,000 00	7,000 00	7,000 00	
Aide aux do do do do.....			10,000 00	10,000 00	10,000 00	

COLONISATION, MINES ET PÊCHERIES :

Chemin de colonisation.....			15,000 00	15,000 00	15,000 00	
Chasse et pêche.....			9,175 00	9,175 00	9,175 00	
Mines.....			1,500 00	1,500 00	1,500 00	
Asiles d'aliénés.....			10,000 00	10,000 00	10,000 00	

LÉGISLATION : IMPRIMEUR DU ROI :

Impression, reliure et distribution des Statuts.....			800 00	800 00	800 00	
--	--	--	--------	--------	--------	--

GOUVERNEMENT CIVIL: DÉPENSES CONTINGENTES :

Département du Trésor.....			700 00	700 00	700 00	
Département du Secrétaire provincial.....			1,500 00	1,500 00	1,500 00	
Département de l'Instruction publique.....	427	21 juin 1909.....	600 00	600 00	600 00	

13 Agriculture :

Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les dépenses de quatre services se rattachant au département de l'Agriculture, les crédits de deux de ces services étant insuffisants pour terminer l'année au 30 juin 1909, et les deux autres services faute de crédits votés à cette fin, viz :

Inspection des beurreries et fromageries.....			2,000 00	2,000 00	2,000 00	
Amélioration des chemins ruraux.....			5,376 77	5,376 77	5,376 77	

CERCLES AGRICOLES, ETC. :

"Montreal Jockey Club".....	\$1,000 00					
Exhibition chevaline de Montréal.....	500 00					
		453	21 juin 1909.....	1,500 00	1,500 00	1,500 00

A reporter.....			269,717 77	269,717 77	259,677 41	10,040 36
-----------------	--	--	------------	------------	------------	-----------

No 29.—*suite.*

ÉTAT des mandats spéciaux émis en vertu de Rapports du Conseil et de l'article 785 des Statuts refondus de la Province de Québec, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1909, et préparés par l'Auditeur de la Province tel que requis.—*suite.*

No	SERVICE.	Rapports du Conseil.			Mandats spéciaux.	
		Nos	Dates.	Montants.	Montants.	Dépensé. Balances.
	Reports.....			269,717 77	269,717 77	259,677 41 10,040 36
14	<i>Services divers :</i>					
	Montant requis d'urgence pour permettre au Trésorier de payer les dépenses de six services publics, les crédits affectés à ces services étant insuffisants pour terminer l'exercice finissant au 30 juin 1909, viz :					
	Administration de la Justice.....			25,500 00	25,500 00	25,500 00
	Inspection des bureaux publics.....			500 00	500 00	206 86 293 14
	CHARGES SUR LE REVENU :					
	Timbres, licences, etc.....			408 70	408 70	408 70
	LÉGISLATION :					
	Assemblée Législative :					
	Traitements et dépenses contingentes.....			19,642 79	19,642 79	17,723 06 1,919 73
	Impression et reliure pour les deux Chambres de la Législature.....			14,000 00	14,000 00	14,000 00
	Dépenses contingentes des Elections.....			81 83	81 83	81 83
	GOUVERNEMENT CIVIL :					
	Dépenses contingentes :					
	Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....			1,000 00	1,000 00	1,000 00
	Département du Procureur-Général.....			750 00	750 00	750 00

INSTRUCTION PUBLIQUE :					
Balance de l'octroi (1908) pour fondation, etc., d'un cours d'arpentage dans la cité de Québec.	489	30 juin 1909.....	2,500 00	2,500 00	2,500 00.....
15 <i>Législation :</i>					
CONSEIL LÉGISLATIF :					
Montant requis d'urgence pour payer les dépenses contingentes du Conseil législatif; le crédit de l'année courante, pour ce service, étant insuffisant, viz :					
Salaires, dépenses contingentes, etc.....	508a	30 juin 1909.....	810 70	810 70	810 70.....
			334,911 79	334,911 79	322,658 56 12,253 23

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec 30 juin 1909.

J. MORIN,

Auditeur provincial.

INDEX.

	PAGE
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE (Voir Justice).....	146
AGENT EN FRANCE.....	326
AGENT DE LA PROVINCE A OTTAWA.....	326
AGRICULTURE.....	202
Sociétés d'agriculture.....	202
Cercles agricoles, agriculture en général, &c.....	206
Société d'horticulture et de pomologie, Montréal.....	234
Société de pomologie et de culture fruitière de la province de Québec.....	234
Société d'horticulture, Québec.....	234
Conseil d'agriculture.....	234
Ecoles d'agriculture.....	235
Ecoles vétérinaires.....	235
Société d'industrie laitière de la province de Québec.....	235
Mise en opération de l'école de laiterie de St-Hyacinthe.....	235
Subventions aux syndicats de beurreries et de fromageries, etc.....	236
Encouragement de l'industrie laitière.....	238
Culture des arbres fruitiers.....	240
Laboratoire officiel de la province de Québec.....	241
Conférences sur l'agriculture.....	242
" Poultry Associations ".....	242
Mérite agricole provincial.....	243
Fêtes des arbres.....	243
Amélioration des chemins ruraux.....	243
Expositions.....	251
ANNUITÉ A M ^{LE} MARIE REGINA DROLET.....	327
ARBITRAGE, 54 Vic., Chap. 4.....	331
ARCHIVES, rue Cook, Québec.....	189
ARCHIVES CANADIENNES.....	169
ARPENTAGES (Terres et Forêts).....	276
ARPENTAGE CHAIRE D'—Québec.....	164
ARTS ET MANUFACTURES.....	170
ASCENSEURS, Batisses du Parlement.....	196
ASSOCIATION DE TIR DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, Montréal.....	331
ASSOCIATION DE TIR DU COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA.....	331
ASILES DES ALIÉNÉS.....	180
BAL DONNÉ PAR LE GOUVERNEMENT A L'OCCASION DU TROISIÈME CENTENAIRE DE LA FONDATION DE QUÉBEC.....	333
BANQUE DE ST-HYACINTHE—jugement re subventions à la cie de chemin de fer des Comtés Unis.....	332
BARREAU DE LA PROVINCE DE QUEBEC.....	327

	PAGE
BATISSES ET DES JURÉS, Fonds des.....	147, 338, 342
BERTHIERVILLE, pépinière de.....	278
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.....	93
"BISHOP'S COLLEGE," Lennoxville.....	164
CADASTRE (Colonisation, Mines et Pêcheries).....	300
CAISSE (Etat de).....	2
CAUTIONNEMENT DES EMPLOYÉS PUBLICS.....	336
CERCLES AGRICOLES, ETC.....	206
CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX.....	333
CHARGES SUR LE REVENU.....	316
CHEMINS DE FER.....	338
do INSPECTION.....	191
CHEMIN DE FER Q. M. O. & O.—Construction.....	338
COLLÈGE "BISHOP'S" Lennoxville.....	164
COLONISATION, MINES ET PÊCHERIES :	
Chemins de colonisation.....	286
Sociétés de colonisation.....	287
Publication de cartes.....	288
Immigration.....	287
Pêcheries et chasse.....	289
Services d'enregistrement (Cadastre).....	300
Mines.....	303
Comptes courants.....	304
Remboursements.....	304
COMMISSION DE LA REFONTE DES STATUTS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.....	331
COMMISSION DE REVISION, &C., DU CODE MUNICIPAL DE LA PROVINCE.....	332
COMMISSION <i>re</i> ACCIDENTS DU TRAVAIL.....	332
COMPAGNIE D'EXPOSITION DE MONTRÉAL.....	335
do DU PONT DE QUÉBEC.....	338
COMPAGNIES D'ASSURANCES—INSPECTION.....	321
CONSEIL D'HYGIÈNE.....	183
do DES ARTS ET MANUFACTURES.....	170
do D'AGRICULTURE.....	234
do DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.....	165
DÉCORATION DU PALAIS LÉGISTIF A L'OCCASION DU TROISIÈME CENTENAIRE.....	333
DÉPARTEMENT DE LA COLONISATION, MINES ET PÊCHERIES (voir Colonisation, Mines et Pêcheries).....	286

	PAGE
DÉPARTEMENT DES TERRES ET FORETS.	
Dépenses générales.....	252
Agents, salaires, commission et déboursés.....	252
Annonces.....	259
Domaine de la Couronne.....	265
Seigneurie de Lauzon.....	267
Services spéciaux.....	267
Terres de la Couronne.....	262
Frais de justice.....	266
Examineurs des mesureurs de bois.....	265
Bois et forêts.....	271
Garde des forêts.....	260
Fonds spécial.....	266
Biens des Jésuites.....	266
Protection des forêts.....	274
Comptes courants.....	273
Dépôts sur achat de terres.....	281
Remboursements.....	283
Comptes spéciaux.....	273
Parc National des Laurentides.....	273
Publication de cartes régionales.....	274
Arpentages.....	276
Forêts, études des.....	277
Inspection et classification des terres.....	278
Pépinière de Berthierville.....	278
Loi des douze enfants.....	285
DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS ET DU TRAVAIL (voir Travaux publics et Travail) ..	184
DÉPARTEMENTS (Traitements).....	98
DÉPARTEMENTS (Dépenses casuelles).....	107
DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.....	91
do (Etat général des).....	84
DÉPOTS EN GARANTIE DES OFFICIERS PUBLICS.....	336
DÉPOTS en vertu de 59 Vic., chap. 34.....	...
DÉPOTS JUDICIAIRES.....	352
DESNOYERS, M. C.—pension.....	330
DETTE PUBLIQUE (Etat de la).....	24
Intérêt.....	84
Divers.....	86
Frais d'administration.....	88
Prime, escompte et change.....	89
Rachat de la dette.....	89, 339
Fonds d'amortissement.....	89
DIVERS EN GÉNÉRAL.....	323
DROITS SUR SUCCESSIONS.....	76
DROLET, M ^{LE} MARIE REGINA (annuité).....	327
ECOLE DE NAVIGATION, Québec.....	169
ECOLE DE LAITERIE DE ST-HYACINTHE.....	235

	PAGE
ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES DE MONTRÉAL.....	164
ECOLE ÉLÉMENTAIRES en vertu de la loi 60 Vic., chap. 3, etc.....	166
ECOLE NORMAL JACQUES-CARTIER, Montréal.....	197
ECOLE NORMALE MCGILL, Montréal.....	166, 337
ECOLE NORMALE LAVAL, Chemin Ste-Foye, Québec.....	189
ECOLE NORMALES (Instruction publique).....	165
ECOLE DE RÉFORME ET D'INDUSTRIE.....	182
ECOLE DU SOIR.....	167
ECOLE POLYTECHNIQUE, Montréal.....	164, 164, 164
ECOLE TECHNIQUE DE MONTRÉAL.....	164
EDIFICES DES DÉPARTEMENTS ET DE LA LÉGISLATURE.....	184
EDIFICES PUBLICS ET ÉTABLISHMENTS INDUSTRIELS.....	198
EDUCATION.....	164
EMPLOYÉ SPÉCIAL, Côte nord du St-Laurent.....	331
ENTRETIEN, &C., DES ÉDIFICES PUBLIC EN GÉNÉRAL.....	184
ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS (Acte) ET ÉDIFICES PUBLICS.....	198
ETATS :	
Etats des crédits préparés par l'auditeur.....	V
No. 1—En Caisse.....	2
2—Recettes et paiements.....	4
3—Dettes publiques.....	24
4—Placements et prêts (Etat des).....	25
5—Placement des sommes reç. à compte du prix du chemin de fer Q. M. O. & O. (Etats des).....	26
6—Emploi des sommes reçues comme intérêts sur le prix du chemin de fer Q. M. O. & O.....	27
7—Emploi des sommes reçues comme intérêts du Dominion, se rapportant au chemin de fer Q. M. O. & O.....	28
8—Remboursements au fonds des subsides de chemin de fer.....	29
9—Paiements annuels aux chemins de fer subventionnés et à ceux du gouvernement.....	30
10—Subventions en argent et en terres aux chemins de fer.....	42
11—Coût de construction du chemin de fer Q. M. O. & O.....	56
12—Licenses.....	58
13—Taxes sur les corporations commerciales, &c.....	70
14—Véhicules—moteurs.....	72
15—Taxes sur les transports de propriétés.....	73
16—Timbres judiciaires.....	74
17—Timbres d'enregistrement.....	75
18—Droits sur successions.....	76
19—Revenu casuel.....	77
20—Recettes des primes, escompte et change.....	80
21—Appropriation pour la dette publique (7 Ed. 7, chap. 2).....	81
22—Recettes provenant du département des Terres et Forêts.....	82
23—Dépenses.....	84
24—Fonds des honoraires judiciaires.....	340
25—Fonds des bâties et des jurés.....	147, 338, 34
26—Imprimeur du Roi, dépenses et recettes.....	346
27—Mandats non payés.....	348
28—Dépôts judiciaires.....	352
29—Rapports du conseil et mandats spéciaux.....	354

	PAGE
EXPOSITIONS (Départements d'Agriculture).....	251
FONDS DU PALAIS DE JUSTICE, district d'Ottawa.....	163
FONDS DES MUNICIPALITÉS.....	327
FONDS DES LICENCES DE MARIAGE	336
FONDS DE PENSION DES INSTITUTEURS.....	165, 165
FONDS DE PENSION DU SERVICE CIVIL.....	327
FONDS EN FIDÉICOMMIS.....	336
FRAIS D'ADMINISTRATION DE LA DETTE PUBLIQUE.....	88
GAZETTE OFFICIELLE DE QUÉBEC.....	322, 346
GOUVERNEMENT CIVIL.—Traitements :	
Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	98
Département du Conseil Exécutif.....	98
do Procureur-Général.....	98
do Secrétaire de la Province.....	99
do Trésor.....	100
do Services des Assurances.....	100
do Service du Revenu.....	100
do Service de l'Audition	101
do des Terres et Forêts.....	101
do de la Colonisation, Mines et Pêcheries	103
do de l'Agriculture.....	104
do des Travaux publics et du Travail.....	104
do de l'Instruction publique.....	105
Bureau de la Trésorerie.....	106
do du Service civil.....	106
GOUVERNEMENT CIVIL.—Dépenses casuelles :	
Bureau de Lieutenant-Gouverneur.....	107
Département du Conseil Exécutif.....	109
do Procureur-Général.....	110
do Secrétaire de la Province.....	115
do Trésor.....	118
do Branche des Assurances.....	121
do de la Branche du Revenu	122
do Bureau de l'Audition.....	122
do des Terres et Forêts.....	125
do de la Colonisation, Mines & Pêcheries.....	130
do de l'Agriculture.....	134
do des Travaux publics et du Travail.....	138
do de l'Instruction publique.....	141
Dépenses casuelles, Hon. J. C. Kaine.....	145
do Hon. J. E. Caron.....	145
GREFFIERS DES CONSEILS DE CONCILIATION ET D'ARBITRAGE.....	201
HOPITAUX ET INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE (voir Institutions de Bienfaisance.....)	312
HOPITAL PROTESTANT POUR LES ALIÉNÉS, Montréal.....	181, 182
IMMIGRATION.....	287
IMPRESSION, reliure et distribution des Status.....	97
IMPRESSION et reliure pour des deux chambres.....	93

	PAGE
IMPRIMEUR DU ROI (Etat de l').....	346
INDEMNITÉ re FEUX DE FORÊT, COMTÉ DE BEAUCE.....	333
INDUSTRIE LAILIÈRE, encouragement.....	238
INSPECTION DES COMPAGNIES D'ASSURANCES.....	321
INSPECTION DES SOCIÉTÉS MUTUELLES DE BIENFAISANCE.....	322
INSPECTION, ETC., DES TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS.....	191
INSPECTIONS DES BUREAUX PUBLICS.....	163
INSPECTIONS DES CHEMINS DE FER.....	191
INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.....	169
INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE, subventions aux.....	312
INSTRUCTION PUBLIQUE.....	164
INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.....	84
JUSTICE (Administration de .a).....	146
Traitements des shérifs.....	146
Protonotaires, etc., et Cour d'Appel.....	146
Fonds des Bâtisses et des jurés.....	147, 338, 342
Poursuites criminelles.....	147
Dépenses casuelles des shérifs.....	148
Coroners.....	152
Greffiers de la Couronne et de la Paix, nouveaux districts.....	154
Interprètes des tribunaux.....	155
Médecins des prisons.....	155
Magistrats de districts.....	155
Transcription.....	156
Divers.....	156
LEGISLATION :	
Conseil Législatif.....	91
Assemblée Législative.....	91
Dépenses des Elections.....	94
Bibliothèque de la Législature.....	93
Impressions et reliure pour les deux chambres.....	93
Greffier de la Couronne en chancellerie (Traitement du).....	97
Impressions, reliure et distribution des Statuts.....	97
LICENCES (Etat des).....	58
LICENCES (Dépenses).....	320
LICENCES, ETC. (Perception).....	316
LIGUE ANTI-TUBERCULEUSE DE MONTRÉAL.....	333
LOI DE ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE QUÉBEC ET ÉDIFICES PUBLICS.....	198
LOYERS DES PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS.....	195
MANDATS NON FAYÉS.....	348
MANDATS SPÉCIAUX.....	354

	PAGE
MAISON PÉRODEAU.....	332
MAXWELL, MME J. W.—Pension spéciale.....	330
MÉRITE AGRICOLE PROVINCIAL.....	243
MINES.....	303
MONUMENT NATIONAL, Montréal.....	169
OFFICIER SPÉCIAL, Côte Nord du St.-Laurent.....	331
PAIEMENTS PAR LES SHÉRIFS.....	338
PALAIS DE JUSTICE, Sherbrooke.....	336
PENSIONS DES INSTITUTEURS (Fond de).....	165, 165
PENSION SPÉCIALE, 7 Ed. VII., chap. 4 (Mme. J. W. Maxwell).....	330
PENSION, M. C. Desnoyers.....	330
PENSION, Major H. C. Sheppard, ex-A.D.C.....	333
PENSIONS DU SERVICE CIVIL.....	327
PÉPINIÈRE DE BERTHIERVILLE.....	287
PERCEPTIONS DE LICENCES, ETC.....	317
PÉRODEAU, " MAISON ".....	336
POLICE, Québec et Montréal.....	161
PONTS EN FER.....	197
PONT, Yule.....	337
PRIME, Escompte et change.....	89
PRISON NOUVELLE, district de Montréal.....	334
PRODUIT D'ASSURANCES, pont de St.-Félicien.....	337
RAPPORTS DU CONSEIL ET MANDATS SPÉCIAUX (Etat des).....	354
RECETTES EFFECTUÉES PAR LE DÉPARTEMENT DES TERRES ET FORETS (Etat des).....	82
RECETTES ET PAIEMENTS (Etat des).....	4
RÉPARATIONS DES PALAIS DE JUSTICE ET PRISONS.....	192
RÉVENU CASUEL (Etat).....	77
RÉGISTRATEURS, Traitements et dépenses contingentse.....	321
REVISEURS : indemnité, etc.....	97
SERVICES DIVERS.....	323
SHEPPARD, MAJ. H. C., ex-A.D.C., pension.....	333
SOCIÉTÉ DE NUMISMATIQUE ET D'ARCHÉOLOGIE DE MONTRÉAL.....	331

	PAGE
SPENCER WOOD.....	188
SUBVENTIONS DES CHEMINS DE FER.....	338
SUCCESSIONS (Droits sur).....	76
SYNDICAT FINANCIER DE L'UNIVERSITÉ LAVAL A QUÉBEC (arpentage).....	164
TAXES DU PALAIS DE JUSTICE DE QUÉBEC.....	337
TAXES D'EAU SUR ÉDIFICES PUBLICS EN GÉNÉRAL, cité de Québec.....	191
TAXES SUR CORPORATIONS COMMERCIALES, &c.....	70
TAXES SUR TRANSPORTS DE PROPRIÉTÉS.....	73
TENURES DES TERRES, Iles de la Madeleine.....	331
TEERRAINS DE L'EXPOSITION, Montréal, compte de la vente.....	335
TERRES & FORETS (voir Département des Terres & Forêts).....	252
TIMBRES, LICENCES, ETC.....	320
TRAITEMENTS, départements.....	98
TRAVAUX PUBLICS ET TRAVAIL :	
TRAVAUX PUBLICS :	
Entretien, Travaux publics, etc., des édifices publics en général.....	184
Spencer Wood.....	183
Ecole Normale Laval, chemin St.-Foye.....	189
Archives, rue Cook, Québec.....	189
Maison No 63, rue St.-Gabriel, Montréal.....	190
Bureau du Gouvernement, Montréal (Palais de Justice).....	190
Taxes d'eau sur les édifices publics en général, cité de Québec.....	191
Inspections, &c.....	191
Inspections des chemins de fer.....	191
Réparations aux palais de justice et prisons.....	192
Loyers des do do.....	195
Edifices de la Législature et des départements; achèvement des étages supérieures, etc.....	196
Ascenseurs, Bâtisses du Parlement.....	196
Ponts en fer.....	197
Construction de routes : Québec, etc.....	196
Ecole Normale Jacques-Cartier, Montréal.....	197
TRAVAIL :	
Loi des édifices publics et établissements industriels.....	198
Greffier des conseils de conciliation et d'arbitrage.....	201
Collection d'appareils pour prévenir les accidents.....	201
UNIVERSITÉ LAVAL, Montréal.....	164, 164
UNIVERSITÉ LAVAL, Québec, compensation re loyer de l'Ecole Normale.....	164
UNIVERSITÉ MCGILL, Montréal.....	164
VACCIN.....	183
VÉHICULES—MOTEURS.....	72